

05 ~~1/2~~

кх 1

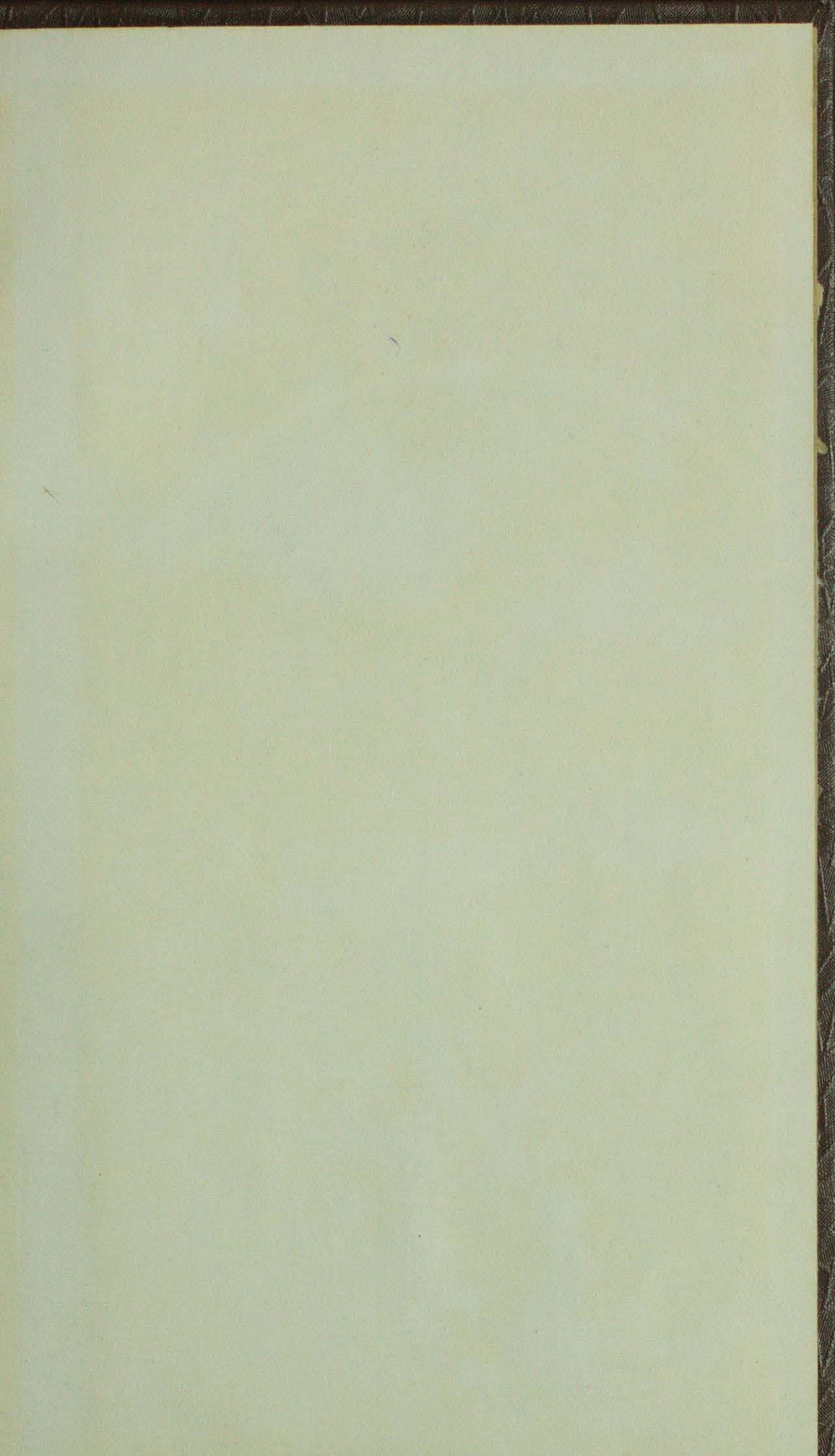
E 22

Еврейская

старина, 1910

л 2 (апрель)  
июнь







№ 1

# Еврейская Старина

ТРЕХМѢСЯЧНИКЪ

Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества.

Годъ II. Выпускъ II. (Апрѣль—Юнь). 1910.

- 1. М. Балабанъ. Правовой строй евреевъ въ Польшѣ въ средніе и новые вѣка. (Продолженіе) . . . . . 161
- 2. С. А. Городецкій. Рабби Натанъ Шпиро, краковскій кабалистъ XVII вѣка . . . . . 192
- 3. М. И. Кулишеръ. Польша съ евреями и Русь безъ евреевъ на рубежѣ XVII и XVIII вѣка. (По поводу 2-го тома «Регестъ и надписей») . . . . . 214
- 4. С. Мстиславская. Евреи въ польскомъ возстаніи 1831 г. (Окончаніе) . . . . . 235

### Матеріалы, документы и сообщенія.

- 5. С. М. Дубновъ. Вмѣшательство русскаго правительства въантихасидскую борьбу, 1800—1801. (Окончаніе). 253
- 6. Изъ переписки Б. А. Готлобера (1849—1855 г.) . . . . . 283

### Критика и библиографія.

- 7. М. Л. Вишницеръ. Къ исторіи евреевъ въ Прибалтійскомъ краѣ . . . . . 293
- 8. Х. Г. Коробковъ. Екатерина II и еврейская колонизація. 299
- 9. М. В. Рецензіи о книгахъ М. Балабана: 1) Dzielnica żydowska и 2) Spis żydów. . . . . 303
- 10. М. Балабанъ. Обзоръ литературы по исторіи евреевъ въ Польшѣ, 1907—1909. (Продолженіе) . . . . . 305
- 11. Новыя книги . . . . . 317

- 12. Изъ дѣятельности Еврейскаго Историко-Этнографическаго общества: а) Поступившіе въ Архивъ Общества документы и памятники древности; в) Публичныя засѣданія Общества . . . . . 319

### Приложеніе:

Областной Пинкось Ваада главныхъ еврейскихъ общинъ Литвы. Текстъ съ рус. переводомъ д-ра И. I. Тувима, (Стр. 161—192).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

1910.

2 р. 50 к.  
въ годъ.

Съ 1<sup>го</sup> Юля 1910 года

52 №№  
въ годъ.

ПРИНИМАЕТСЯ ПОДПИСКА на

# „Новый Восходъ“

на слѣдующихъ условіяхъ:

На 3 мѣс. — 80 к.; на 6 мѣс. — 1 р. 50 к.; на 9 мѣс. — 2 р.

„Новый Восходъ“, подобно своему предшественнику — старому „Восходу“, ставить себѣ задачей: выясненіе и защиту интересовъ и нуждъ еврейскаго народа; поднятіе общественно-политическаго и національнаго сознанія, такъ же какъ культурнаго уровня широкихъ массъ.

Въ „Новомъ Восходѣ“ подписчики найдутъ юридическіе совѣты и указанія по вопросамъ, касающимся все болѣе усложняющагося и запутывающагося законодательства о евреяхъ, причѣмъ руководить этимъ отдѣломъ будетъ Г. Б. Слюзбергъ.

Подписка, розн. продажа и приемъ объявленій производится въ глав. конт.: С.-Пбургъ, Захарьевская, 25.

ПОДПИСКА на 1910 годъ.

скую, общественную и литературную  
АЗЕТУ

## е Обозрѣніе“.

іемъ трехмѣсячнаго  
УРНАЛА,

дожественно-культурнымъ интересамъ  
ейства.

просы подписчиковъ), принимаютъ уча-  
О. Грузенбергъ и В. С. Фридштейнъ.

ПИСКИ:

омъ въ Россіи: на 1 годъ 7 р., на  
дъ 5 р., на 6 мѣс. 2 р. 50 к., на  
3 р. 50 к., безъ приложенія: на  
ъ, на 3 мѣс. 2 р.

н, 1 апрѣля, 1 іюля и 1 октября.

еніе безъ еженедѣльника не прини-  
зуются только годовые подписчики.

слѣдующая разсрочка: 1-го ян-  
я 1 р. 50 к., 1-го октября 1 р. 50 к

ринимается во всѣхъ почтовыхъ  
етъ „Евр. Обозрѣніе“ взымается  
послѣ текста — 25 коп. (ширина  
ца).

ическая, 39. Телеф. № 30439.

05 | 226077  
222 | Еврейские  
старина  
1910 №2  
25 03 89 М.У.

05  
E22

Єврейская  
Правовая

1210 п 2 (журнал -  
журнал)

# Правовой естрой євреевъ въ Польшѣ въ средніе и новыє вѣка.

(Продолженіе <sup>1</sup>).

## ГЛАВА Ш.

### Общія привилегіи.

Королевская опека и являющаяся ея слѣдствіемъ юрисдикція вытекають изъ обязанности євреевъ уплачивать подати. Король издаєтъ привилегіи, цѣль которыхъ состоитъ въ томъ, чтобы защищать євреевъ и опредѣлять какъ юрисдикцію, коей они подлежатъ, такъ и отношеніе ихъ къ другимъ сословіямъ Рѣчи Посполитой.

Эти привилегіи подлежали всегда утвержденію каждаго новаго короля, такъ какъ въ средніе вѣка не было представленія о непрерывности государственной власти. По этой же причинѣ, различныя права и привилегіи утрачиваютъ всякое значеніе въ періоды безкорольевья, и оттого „каптуровый судъ“ (временнаго правительства) долженъ былъ заботиться о сохраненіи спокойствія въ государствѣ. Такъ въ 1586 г. были приняты подъ опеку каптура „Judaei caeterique omnes, nullis exclusis“, съ тѣмъ чтобы „violatores eorum sub poenas expressas“ отвѣчали передъ каптуровымъ судомъ <sup>2</sup>).

Привилегія Болеслава Благочестиваго, князя Калишскаго, дарованная євреямъ Великой Польши 16 сентяб. 1264 г., послужила основой для всѣхъ позднѣйшихъ при-

<sup>1</sup>) См. Евр. Стар. вып. I, стр. 39.  
<sup>2</sup>) Volumina legum II, 1052.

226077

ЗВІРЕНО 1961 р.

233

Державна історична  
БІБЛІОТЕКА УРСР

вилегій въ цѣлой Польшѣ. Мы изобразили генезисъ этой привилегіи въ предыдущихъ главахъ; здѣсь можемъ только прибавить, что великопольская привилегія послужила образцомъ не только для позднѣйшихъ польскихъ королей, но и для силезскихъ князей. Подобную привилегію издаетъ въ 1295 г. Болко, князь Свидницкій, а въ 1299 г.—Генрихъ Глогговскій <sup>1)</sup>.

Болеславовская привилегія не дошла до насъ въ оригиналѣ, но сохранилась въ подтверждающей ее грамотѣ Казимира Великаго, отъ 9 окт. 1334, который сохраненъ для насъ Ласкимъ въ его кодексѣ (1506 г.). Привилегія эта отличается въ нѣкоторыхъ пунктахъ отъ своихъ австрійскихъ и чешскихъ прототиповъ, равно какъ и отъ своихъ силезскихъ эпигоновъ; особенно замѣтна разница въ формулировкѣ § 25. Этотъ параграфъ гласитъ, что еврей, ссужающій деньги подъ вексель или подъ залогъ недвижимости <sup>2)</sup>, теряетъ деньги и залогъ, если даже докажетъ справедливость своихъ претензій,—между тѣмъ какъ въ австрійской привилегіи заимодавцу гарантируется право взысканія (*nos judaeo possessiones assignabimus obligatas et ei eas contra violentiam defendemus* <sup>3)</sup>). Мы ясно поймемъ смыслъ этого чрезвычайно важнаго варианта, если примемъ во вниманіе, что Ласкій помѣстилъ эту привилегію въ своемъ кодексѣ „*ad cautelam defensiones contra Judeos*“, т. е. не въ пользу евреевъ, а противъ нихъ.

Дѣйствительно, въ это время былъ въ силѣ рядъ привилегій, изданныхъ Казиміромъ III какъ для евреевъ всей Польши, такъ и для отдѣльныхъ кагаловъ, и всѣ они по содержанію стояли ближе къ среднеевропейскимъ привилегіямъ.

Уже тогда существовало изданное въ 1364 г. подтвержденіе привилегіи Болеслава для евреевъ всей Польши (*petitionibus Judaeorum nostrorum in Civitatibus totius Regni Poloniae degentium... inclinati, ipsis omnibus et singulis... super juribus et constitutionibus privilegium dedimus*). Такъ какъ привилегія эта была передана въ руки калишскаго еврея

<sup>1)</sup> Bloch: Die Generalprivilegien der polnischen Judenschaft, стр. 2.

<sup>2)</sup> Дозволялась обыкновенно ссуда только подъ залогъ движимости.

<sup>3)</sup> Stobbe, l. c. стр. 300. Ср. Евр. Старина, т. I, 251.



Фалька, первый издатель ея (Губе) полагалъ, что она относится исключительно къ калишскимъ евреямъ. Эту ошибку исправилъ Бершадскій, а вслѣдъ за нимъ Шипперъ<sup>1)</sup>.

Другую такую же привилегію даровалъ Казиміръ Великій 25 апрѣля 1367 г. евреямъ краковскимъ, сандомирскимъ и львовскимъ (*Judaeis nostris in Cracovie, Sandomiria, in Lamburga et alibi, utilibet in Regno nostro constitunt*), т. е. евреямъ Малой Польши, а въ томъ же году этотъ король „подтвердилъ“ для евреевъ Великой Польши Болеваславскую привилегію. Это подтвержденіе, какъ справедливо указываетъ Блохъ, было въ сущности изданіемъ новой, расширенной привилегіи, которая дошла до насъ въ формѣ утверждающаго указа Казиміра Ягеллончика (13 сент. 1453 г.). Такъ какъ эта привилегія заключаетъ въ себѣ формальную ошибку (въ ней недостаетъ подтвержденія Казиміра Великаго, предшествующаго подтвержденію Казиміра Ягеллончика), возникло предположеніе о томъ, что она поддѣлана евреями. Упрекъ этотъ высказалъ Губе, но Блохъ и вслѣдъ за нимъ Шипперъ пытались разбить его слѣдующими доводами: а) къ евреямъ всей Польши относились подтвержденія отъ 1334 г. и 1364 г., а тѣмъ временемъ евреи Малой Польши и Руси получили въ 1367 г. новую, расширенную привилегію, что дало поводъ евреямъ Великой Польши добиваться подобнаго же расширенія; б) въ 1367 г. въ Познани разыгрался страшный еврейскій погромъ, и это дало поводъ королю напомнить христіанамъ о правахъ евреевъ, а главнымъ образомъ—о буллѣ Иннокентія IV отъ 1259 г.<sup>2)</sup>; с) кредитныя операціи, которыя чаще всего въ

<sup>1)</sup> Привилегія отъ 1364 г. напечатана Губе въ *Biblioteka Warszawska*, въ 1880 г. Оригиналъ находится въ библиотекѣ Красинскихъ въ Варшавѣ; оттуда досталъ его Бершадскій для перепечатки въ *P.-Евр. Арх.* т. III, № 1: Привилегія великопольская отъ 1367 г. издана Блохомъ („*Generalprivilegien*“), который тутъ же приводитъ доказательства въ защиту ея подлинности. Дальнѣйшую полемику и защиту ведетъ Шипперъ въ журн. „*Wschod*“ (1909, № 12). Основательный генетическій анализъ этихъ привилегій сдѣланъ Бершадскимъ въ работѣ: *Литовскіе евреи*, гл. III, стр. 172—240. Западно-европейскіе изслѣдователи совершенно не приняли во вниманіе замѣчательной работы Бершадскаго.

<sup>2)</sup> *Sicut Judaeis non debet esse licentia in synagogis suis, ultra quam permissum est lege, praesumere, etc.* (*Die päpstlichen Bullen über die Blutbeschuldigung*, стр. 14)—приводится въ сокращеніи въ § 39 вышеназванной привилегіи.

Великой Польшѣ совершилась въ крупномъ размѣрѣ, подчинены были двумъ противорѣчивымъ предписаніямъ: статутъ 1347 г. запрещалъ евреямъ ссужать деньги подѣ вексель и разрѣшалъ только ссуду подѣ залогъ движимаго имущества, тогда какъ общія привилегіи для польскихъ евреевъ отъ 1334 г. и 1364 г. разрѣшали даже ссуды подѣ залогъ земли; это противорѣчіе между *lex specialis* данной области и *lex universalis* всей Польши могло быть разрѣшено только при помощи *lex specialis*, изданнаго для евреевъ Великой Польши.

\* \* \*

Одновременно съ Краковомъ и Сандомиромъ привилегію получилъ Львовъ, а съ нимъ и вся Русь, въ 1357 или 1367 г. (*quod Judaeis nostris in Lamburga et terra Prussiae*); и когда Витовтъ даровалъ 25 іюня 1388 г. генеральную привилегію евреямъ города Бреста, образцомъ для него послужилъ Львовъ: *prout in Lamburga habentur a Judaeis*<sup>1)</sup>.

Послѣ соединенія Польши съ Литвой, тѣ же королевскія привилегіи распространились и на Литву; здѣсь мы имѣемъ вышеупомянутую привилегію Витовта для брестскихъ евреевъ, другую привилегію, выданную тѣмъ же вел. княземъ евреямъ города Троки (24 іюня 1388 въ Луцкѣ)<sup>2)</sup>, и третью, выданную въ Луцкѣ 18 іюня 1389 г. для евреевъ гор. Гродно. Первые двѣ привилегіи, сохранившіяся въ нѣсколькихъ вариантахъ, одновременно на латинскомъ, польскомъ и русскомъ языкахъ, носятъ подражательный характеръ и почти цѣликомъ заимствованы изъ западныхъ образцовъ, тогда какъ привилегія для Гродна — мѣстнаго происхожденія: она выросла на почвѣ нуждъ, обусловленныхъ литовско-русскими отношеніями, и содержитъ много дополненій, которыя не могли бы найти себѣ мѣста въ привилегіи чуждаго происхожденія<sup>3)</sup>.

\* \* \*

<sup>1)</sup> Рус.-Евр. Архивъ, т. III, 1, стр. 8; Wisłocki, Przewodnik naukowo-literacki за 1873 г., стр. 718.

<sup>2)</sup> Рус.-Евр. Арх., т. I, № 1, параллельно отпечатанъ текстъ привилегіи Болеслава Благочестиваго, взятый изъ сборника Ласкаго, а также привилегія Витовта въ текстѣ польскомъ для Трокъ, русскомъ и латинскомъ для Бреста (изъ подтвержденія Сигизмунда I отъ 1507 г. и перваго Литовскаго статута 1529 г.).

<sup>3)</sup> Бершадскій, Литовскіе евреи, стр. 227.

Филиппъ Блохъ назвалъ эти привилегіи „генеральными“ (Generalprivilegien)—и онъ имѣлъ на это право, такъ какъ до конца существованія Рѣчи Посполитой онѣ являются основными для правового положенія евреевъ въ Польшѣ. Хотя путемъ позднѣйшихъ пожалованій и правовыхъ установленій отмѣнены были многія предписанія, содержащіяся въ этихъ привилегіяхъ, тѣмъ не менѣе евреи, жившіе въ отдѣльныхъ городахъ и областяхъ, а вслѣдъ за ними и еврейскія общины Короны и Литвы представляли ихъ на утвержденіе каждому новому королю.

Слѣдующіе короли подтверждали указанныя основныя привилегіи для познанскихъ, а затѣмъ и для великопольскихъ евреевъ: 1) Казиміръ Ягеллончикъ въ 1453 г., когда привилегія Казиміра Великаго погибла въ пожарѣ, вспыхнувшемъ во время пребыванія короля въ Познани (tum quando Civitas Nostra Posnaniensis voragine ignis, Nobis praesentibus, consumpta fuit, ipsis essent etiam per ignem in cinerem redacta <sup>1)</sup>); 2) Сигизмундъ I<sup>2)</sup>); 3) Сигизмундъ Августъ—по просьбѣ еврейскихъ старшинъ Великой Польши (Seniores Nostrorum Judaeorum ex terris Majoris Poloniae, videlicet de Posnaniensi, Calisiensi, Siradiensi, Lanciensi, Brescensi, Wladislaviensi palatinatibus et districtibus)—на сеймѣ въ Петроковѣ 1548 г.; 4) Стефанъ Баторій—по просьбѣ плочкихъ евреевъ—на варшавскомъ сеймѣ 2 дек. 1580 г.; 5) Сигизмундъ III—по просьбѣ всховскихъ евреевъ—на варшавскомъ сеймѣ 12 окт. 1592 г.; 6) Владиславъ IV <sup>3)</sup> на коронаціонномъ сеймѣ въ Краковѣ, въ видѣ „confirmatio privilegiorum omnibus in univrsum Majoris et minoris Poloniae Judaeis servientium (11 марта 1633 г.); 7) Янъ Казиміръ—въ день коронаціи въ Краковѣ, 13 февраля 1649 г.

Какъ мы видимъ изъ этого перечня, за утвержденіемъ привилегій обращались депутаціи отъ одного города или одной области, а король подтверждалъ привилегію либо для данной области, либо для всей Польши. Подлинники сохра-

<sup>1)</sup> Perles, Geschichte der Juden in Posen, стр. 13, прим. 14. Къ королю обращались „великопольскіе еврейскіе старшины“.

<sup>2)</sup> Bloch, Generalprivilegien, стр. 10, Libri civium (Познань) 1599, f 128 v.

<sup>3)</sup> Perles, ut supra (прим. 2); см. въ концѣ книги всю привилегію, въ подтвержденіи Яна Казиміра.

нялись въ архивахъ краковскаго кагала <sup>1)</sup>, а копіи вносились въ акты каждаго главнаго города данной области.

Такимъ образомъ сохранились понынѣ въ архивахъ краковскаго кагала два подлинника пожалованій (привилегій генеральныхъ), имѣвшихъ силу для евреевъ всей Рѣчи Посполитой.

1. *Confirmatio Generalis jurium et privilegiorum Judaeis Regni*, полученная отъ Яна III Собѣскаго, въ 1676 г.

2. *Confirmatio Generalis jurium et privilegiorum Judaeis Regni*, отъ Августа III, въ 1735 г.

Эти подлинники (пергаменты *in folio*, переплетенные въ сафьянѣ) являлись прототипами для всей Польши; когда великопольскимъ евреямъ понадобилась копія для представленія Владиславу IV, старшина познанскаго кагала Моисей Пакошь потребовалъ отъ краковскаго старшины Якова Опатовчика изготовленія соотвѣтствующей копіи <sup>2)</sup>.

Кромѣ общихъ привилегій, краковско-сандомирскій кагалъ представлялъ еще на утвержденіе отдѣльно малопольскія привилегіи, и прежде всего свои собственныя, сходныя съ генеральной привилегіей и дополненыя новыми пожалованіями. Кромѣ различныхъ „заявленій“ въ актахъ городскихъ и гродзскихъ, еще понынѣ хранится въ кагалномъ архивѣ перечень привилегій, дарованныхъ Станиславомъ Августомъ (1765 г.): *Confirmatio jurium synagogae Judaeorum Casimirienisium ad Cracoviam sitae servientum*. Это — большая книга формата *in folio*, писанная одной и той же рукою, частью по латыни, частью по польски. На поляхъ въ началѣ каждой главы помѣщено еврейское содержаніе соотвѣтствующаго параграфа <sup>3)</sup>.

Еврейская община Львова, подобно общинамъ Кракова и Познани, зарегистрировала свою собственную основную привилегію. Какъ намъ извѣстно, львовскіе евреи получили свою привилегію отъ Казимира Великаго; въ 1387 г.

<sup>1)</sup> Гумпловичъ: *Ustawodawstwo polskie względem Żydów*, стр. 159. Архивъ краковскаго кагала, куда переданы были акты, цитированные Гумпловичемъ, мнѣ извѣстенъ. Въ настоящее время эти акты не огмѣнены номерами.

<sup>2)</sup> Bloch, *Generalprivilegien*, 10.

<sup>3)</sup> Въ настоящее время ихъ издалъ цѣликомъ д-ръ Шоррь, въ „Евр. Старинѣ“ 1909 г., т. I и II (I, 247—264; II, 76—100, 223—245).

утвердилъ эту привилегію Ягелло, а въ 1450 г.—Казиміръ IV Ягеллончикъ; она почти тождественна съ генеральной привилегіей <sup>1)</sup>. Въ 1480 г. Казиміръ IV снова утвердилъ эту привилегію <sup>2)</sup>, но этотъ документъ не дошелъ до насъ. Мы знаемъ о немъ изъ упоминанія въ рекурсѣ львовскаго кагала отъ 15 окт. 1603 г. <sup>3)</sup> Въ львовскихъ гродзскихъ актахъ <sup>4)</sup> мы находимъ извѣстное подтвержденіе Сигизмунда Августа, данное 11 декабря 1548 г. евреямъ всей Польши а также подтвержденіе короля Стефана, обозначенное датой: Варшава, 3 янв. 1580 г. <sup>5)</sup>; рядомъ съ этимъ подтвержденіе Сигизмунда III, подъ датой—Краковъ, 2 іюня 1592 г. <sup>6)</sup> Владиславъ IV по вступленіи на тронъ, утвердилъ 17 марта 1633 г. привилегію для львовскихъ евреевъ <sup>7)</sup>, а позже, 6 февраля 1649 г., это сдѣлалъ Янъ Казиміръ <sup>8)</sup>. Точно также и Янъ III <sup>9)</sup> утвердилъ привилегію для львовскихъ евреевъ (Краковъ, 15 марта 1676 г.). Послѣдняя извѣстная намъ специальная привилегія для львовскихъ евреевъ была издана Августомъ II, 11 апр. 1698 г.; въ ней утверждаются старыя привилегіи и дается разрѣшеніе содержать двѣ синагоги въ городѣ и одну въ предмѣстьи, а также кладбище; кромѣ того, король беретъ торговлю евреевъ подъ свое покровительство <sup>10)</sup>.

Въ Литвѣ, какъ и въ Польшѣ, евреи добивались утвержденія Витовтовской привилегіи, притомъ не коренной литовской, а т. наз. Болеславовской, т. е. брестской и трокской. По просьбѣ евреевъ „Бреста, Гродна, Луцка, Владимира и другихъ нашихъ городовъ Вел. Княжества Литовскаго“, Сигизмундъ I утверждаетъ въ 1507 г. привилегію Витовта. Позднѣйшее утвержденіе относится ко временамъ

<sup>1)</sup> Архивъ львовскій, книга 223; Wislocki, ut supra, 724.

<sup>2)</sup> Казиміръ IV, какъ извѣстно, отмѣнилъ всѣ дарованныя евреямъ привилегіи въ 1454 г. Объ этомъ ниже.

<sup>3)</sup> Valaban, Żydzi lwowscy, № док. 49, стр. 55. (Cracovie feria sexta post Bartolomei 1480).

<sup>4)</sup> А. Г. Л. т. 461, стр. 54—69.

<sup>5)</sup> Тамъ-же.

<sup>6)</sup> Тамъ-же, т. 351, стр. 283—4.

<sup>7)</sup> Тамъ-же, т. 357, стр. 253.

<sup>8)</sup> Тамъ-же,

<sup>9)</sup> Тамъ-же, т. 432, стр. 2287 (неоконченный).

<sup>10)</sup> Тамъ-же, т. 461, стр. 47; т. 516, стр. 3385.

Стефана Баторія (22 дек. 1580 г. <sup>1</sup>), Сигизмунда III и Яна Казимира <sup>2</sup>).

Кто добивался утверждения привилегій?

До существованія общегосударственной еврейской организаціи, ходатайства объ утвержденіи привилегій возлагались на кагалы, но уже довольно рано—въ XIV вѣкѣ—мы видимъ въ такихъ дѣлахъ примѣръ соглашенія краковскихъ евреевъ съ сандомирскими и львовскими, такъ какъ этимъ тремъ общинамъ Казиміръ Великій даровалъ въ 1367 г. общую привилегію. Въ то же время кагалы Великой Польши имѣли областную организацію—быть можетъ, созданную *ad hoc*,—такъ какъ Казиміръ Великій въ упомянутой привилегіи (1367) говоритъ: “*Nostri Judaei... mansionem in majori Polonia habentes*“, и уже совершенно ясно говоритъ объ этомъ Казиміръ Ягеллончикъ (1453), сообщая, что къ нему лично явились евреи изъ великопольскихъ областей, а именно—изъ воеводства Познанскаго, Калишскаго, Серадзкаго, Ленчицкаго, Бжескаго и Иновроцлавскаго. Во времена Сигизмунда-Августа мы видимъ уже не просто „евреевъ изъ тѣхъ областей“, но „старѣйшинъ (*seniorow*) великопольскихъ евреевъ“.

Казиміръ IV отмѣнилъ данныя евреямъ привилегіи подъ влияніемъ усердныхъ происковъ архіепископа Збигнева Олесницкаго. Въ 1454 г. Олесницкій упрекаетъ короля за то, что онъ утвердилъ и даровалъ евреямъ нѣкоторыя привилегіи, „которыя отецъ твой въ моемъ присутствіи—ибо самъ я былъ свидѣтелемъ того и самъ эти превратныя привилегіи (*falsissima... privilegia*) читалъ,—хотя и соблазняемый многими дарами отъ евреевъ, остерегался утвердить, а ты, ваше королевское величество, подтвердилъ, не снесшись ни со мною, находившимся тогда въ Краковѣ, ни съ благородными совѣтниками“... <sup>3</sup>). Старанія Олесницкаго при-

<sup>1</sup>) Регесты и надписи, № 182, съ вариантами въ примѣчаніяхъ.

<sup>2</sup>) Акты Виленской Арх. Комиссіи, т. V.

<sup>3</sup>) Pridem S. V. in fidei dedecus et privilegia quaedam et libertates Judaeis concessit et falsissima quaedam sub nomine et titulo domini regis Casimiri privilegia, quae pater vester divinae memoriae, pro omni tempore vitae... licet sollicitatus multis Judaeorum largitionibus, aspernabatur confirmare, confirmavit (Monumenta aevi medi, codex epistularis saeculi XV, томъ II, стр. 146). „Falsissima“ Гумпловичъ перевелъ (*Ustawadawstwo*, стр. 153)

несли плодъ: король въ Нешавскихъ статутахъ 1454 года отмѣнилъ привилегіи, данныя евреямы черезъ день послѣ коронаціи.

Когда появилась центральная автономная организація—сеймъ („ваадъ“) коронныхъ евреевъ,—ходатайства о подтвержденіи генеральной привилегіи становятся одной изъ постоянныхъ функцій этого учрежденія. Такъ напр., мы читаемъ въ подтвержденіи короля Михаила (1669): *Ad intercessionem tamen per certos consiliarios Nostros et humillimam supplicationem infidelis Moyses Markovic syndici generalis Judaeorum regni Nostri Poloniae nomine, ex parte omnium generaliter seniorum et communitatum judaeorum in regno commanentium* („Вслѣдствіе ходатайства нѣкоторыхъ совѣтниковъ нашихъ и нижайшей просьбы невѣрнаго Моисея Марковича, генеральнаго синдика евреевъ нашего королевства, выступающаго отъ имени и со стороны всѣхъ вообще старшинъ и общинъ еврейскихъ, находящихся въ нашемъ королевствѣ“...). Къ Яну Собѣскому также является „генеральный синдикъ евреевъ королевства“ и представляетъ ему привилегіи съ просьбой объ ихъ подтвержденіи (...*humillimam supplicationem infidelis syndici generalis Judaeorum regni Nostri nomine et ex parte omnium generaliter seniorum et communitatum Judaeorum in Regno Nostro commanentium apud Nos factam*<sup>1)</sup>). Отъ времени Августа III сохранился слѣдующій пассусъ: „*Productas esse coram Nobis litteras infrancontentas syndicii generalis ex parte omnium*“ и т. д.; здѣсь намъ кажется, что вмѣсто „*syndicii*“ должно быть *syndici*, такъ какъ о *syndicium*, т. е. о какомъ либо союзѣ, какъ отдѣльномъ учрежденіи, нигдѣ не упоминается.

О подтвержденіи привилегій при Станиславѣ Августѣ ходатайствуетъ уже каждый кагаль отдѣльно. Согласно на шимъ документамъ (Шоррь, I. с.), эту роль беретъ на себя „невѣрный“ Гершель Монашевичъ, старшина синагоги въ Казимірѣ, и обращается только отъ имени своего кагала (*suo et totius synagogae et communitatis Judaeorum Casimi-*

„вымышленныя“, Блохъ (*Generalprivilegien*, стр. 40)—„*gewisse ganz und gar gefälschte*“; Шипперъ (*Wschödd* 1909) доказалъ, что это значить „недостойныя, превратныя“.

<sup>1)</sup> Гумпловичъ, I. с. стр. 78 и 80, а также тексты привилегій; см. Шоррь, Евр. Стар. II, стр. 78—9.

gensium ad Cracoviam sitae). Это вполне естественно, такъ какъ въ 1764 г. уничтожены ваады-сеймы, сеймики и общеврейскія организаціи.

### К а р а и м ы .

Подобно польскимъ и литовскимъ евреямъ, караимы, жившіе во всей Литвѣ, получили свою основную привилегію отъ Казимира Ягеллончика, великаго князя Литовскаго, 27 марта 1441 г. Она дана караимамъ города Троки, но впоследствии ею пользовались все вообще караимы. Вѣроятно, первоначально главная ихъ община находилась въ Трокахъ.

Привилегію эту утвердилъ в. князь Александръ въ Трокахъ, 17 дек. 1492 г., добавивъ къ ней нѣсколько §§ о пониженіи податей, свободѣ торговли и жительства, объ освобожденіи отъ несенія стражи и работъ въ королевскихъ имѣніяхъ.

Сигизмундъ I указомъ, изданнымъ въ Гроднѣ 27 ноября 1507 г., подтверждаетъ объ привилегіи и добавляетъ еще нѣсколько статей о правосудіи для караимовъ, о податяхъ, о свободномъ разведеніи скота и т. п. Владиславъ IV подтвердилъ вышеуказанныя привилегіи декретомъ, даннымъ въ Варшавѣ 3 дек. 1646 г., и воспользовался этимъ случаемъ, чтобы разрѣшить тяжбу между евреями и караимами изъ Трокъ не въ пользу евреевъ.

Основная привилегія Казимира Ягеллончика вполне самостоятельна и не имѣетъ ничего общаго съ генеральными средне-европейскими привилегіями. Выросши на литовской почвѣ, она составляетъ вмѣстѣ съ подтвержденіями Александра Сигизмунда I и Владислава IV, цѣлый циклъ караимскихъ привилегій въ Литвѣ <sup>1)</sup>.

### Глава IV.

#### Спеціальныя привилегіи: а) Первая половина XVI вѣка.

Генеральныя привилегіи намѣчали въ самыхъ общихъ чертахъ нормы, опредѣляющія правовое устройство евреевъ. Большая часть пунктовъ регулировала операціи по ссудѣ де-

<sup>1)</sup> Весь циклъ напечатанъ въ Рус. Евр. Арх. I, № 3. Привилегія Владислава IV помѣщена въ Актахъ виленской комиссіи, т. 29, № 4.



негъ на проценты и подъ залогъ, опредѣляла количество свидѣтелей на судѣ и характеръ присяги. Непосредственно касается правового устройства § 8 кодекса Казимира Великаго отъ 1334 года: „Item si Judaei inter se de facto discordiam moverint aut guerram, Judex civitatis Nostrae nullam jurisdictionem sibi vindicet in eosdem, sed Nos tantummodo aut Noster palatinus vel ejus judex judicium exercebit. Si autem reatus vergit in personam, Nobis tantummodo hic casus reservabitur judicandus“.

Въ привилегіи Витовта отъ 1388 года это помѣщено въ § 7, и тамъ вмѣсто, „sed Nos... aut Noster palatinus, vel ejus judex“—мы читаемъ: „sed Nos aut Noster capitaneus“. Разница эта связана съ первоначальнымъ дѣленіемъ Литвы на староства. § 18 (литовскій текстъ § 17) гласитъ: „Item si Judeus judeum vuneraverit, paenam judici suo secundum terrae Nostrae consuetudinem solvere non recuset. § 23) литовскій § 22) устанавливаетъ: „Item Judei circa scholas vel ubi eligerint debent judicari.“

Эти три §§ указываютъ на то, что евреи въ судебныхъ дѣлахъ подчинены были юрисдикціи короля или воеводы (или старосты въ Литвѣ), а кромѣ того имѣли своихъ судей и должны были судиться при своихъ молельняхъ. Здѣсь не имѣется болѣе точныхъ опредѣленій и не говорится также о томъ, кто руководитъ общиной. Дѣла, возникающія между самими евреями, не подлежатъ, какъ въ Германіи, еврейскому суду, но разбираются воеводою или назначеннымъ имъ судьей. Но этотъ судья „не можетъ внести въ судъ ни одного [дѣла, возникшаго между евреями, если не будетъ вызванъ къ тому жалобою (§ 22, лит. 21). Генеральная привилегія ограничиваетъ такимъ образомъ вмѣшательство судьи въ чисто-еврейскія дѣла тѣми случаями, когда стороны пожелаютъ этого вмѣшательства. Въ противномъ случаѣ дѣло разбиралось, вѣроятно, судьей-евреемъ. Правдоподобіе нашего предположенія подтверждается цѣлымъ рядомъ позднѣйшихъ нормъ, которыя ссылаются на „давнюю“ практику, а также примѣрами аналогичнаго положенія въ Германіи. Привилегія Витовта,—данная гродненскимъ евреямъ (1389) и подтвержденная Сигизмундомъ Августомъ 15 сент. 1547 г., Яномъ Казиміромъ 20 іюня 1655 г. и Станиславомъ Августомъ 19 декабря

1785 г.,—не содержитъ никакихъ болѣе точныхъ указаній въ этомъ отношеніи.

Больше подробностей объ организаціи суда заключаетъ въ себѣ спорная привилегія Казимира Великаго, изданная въ Великой Польшѣ въ 1367 г. и подтвержденная Казимиромъ Ягеллончиковъ (1453). Привилегія эта, во всякомъ случаѣ въ XV вѣкѣ считалась обязательной. Вотъ что говорится тамъ въ § 10: „Et etiam statuimus quod quaecumque causa propter discordiam aut contentiones inter Judaeos oriretur, hoc nullus nisi ipsorum antiquiores judicare debent, dempto, quod si ipsi veritatem inter eos comperire nequiverint, ex tunc ad dominum palatinum hoc deferre debent“. Здѣсь ясно опредѣленъ характеръ магистратуры, которая разбираетъ дѣла между евреями. Это—институтъ еврейскихъ старшинъ. Дѣло передается на судъ воеводы только въ томъ случаѣ, если старшины отказываются разбирать его. Евреи должны повиноваться волѣ этихъ старшинъ; въ противномъ случаѣ нарушитель закона долженъ заплатить штрафъ въ три гривны воеводѣ и столько же—старшинамъ (§ 11).

Дополненіе, или скорѣе разъясненіе этого § мы находимъ въ краковской привилегіи<sup>1)</sup>, изъ которой заимствована была копія для Познани. Этотъ актъ при чтеніи производитъ впечатлѣніе комментарія къ Казимировской привилегіи, а не сухого текста. Вотъ онъ (§ 5): „Item si Judaei inter se discordiam contentionis commiserint, aut aliquam guerram, vel Judaeus cum Christiano et se mutuo sic contendentes, percusserint, aut vulneraverint, tunc neque judex civitatis, neque consules, neque etiam aliquis hominum, tantummodo palatinus ipsorum judaeorum aut ille, qui loco ejus praesidet eosdem judicet et illi judicabunt taliter in judicio locando scabellum cum Judaeis. Si vero praefatus Judaeus sic contendens cum quocumque hominum praefatorum postulaverit et reponi talem causam ad Nostram Majestatem, tunc palatinus vel etiam Judex, ab eo substitutus, qui pro tempore fuerit huiusmodi causam ipsius Judaei ad Nos debet deferri. Et etiam quaecumque causa verteretur coram palatinos inter Judaeos et

<sup>1)</sup> Schorr, Евр. Старина т. II, стр. 85, § 5; Perles: Geschichte der Juden in Posen, стр. 135; Gumpłowicz: Prawodawstwo polskie względem Żydów, стр. 164—5, § 5; Bloch: Generalprivilegien, стр. 49, § 7 i 8.

palatinum aut substitutum ejus, dummodo postulaverint, debet ad Nostrae Majestatis adventum defer". Если во вступлении, слѣдую примѣру Блоха, мы исключимъ изъ этого параграфа отрывокъ о тяжбѣ еврея съ христіаниномъ, какъ относящійся къ другимъ параграфамъ, мы получимъ результатъ, что in criminalibus дѣла между однимъ евреемъ и другимъ разбираетъ воевода или его замѣститель, вмѣстѣ съ еврейскими старшинами. Одна изъ сторонъ можетъ однако обратиться къ королю, и воевода тогда представить дѣло королю. Король разрѣшаетъ также по требованію сторонъ споры между евреями и воеводой. Слѣдующій § 1) является уже повтореніемъ вышеприведеннаго текста; подобно предъидущему тексту и въ связи съ нимъ, онъ устанавливаетъ, что только гражданскія дѣла подлежатъ компетенціи еврейскихъ старшинъ.

Всѣ привилегіи говорятъ еще объ одномъ должностномъ лицѣ, — о возномъ или школьникѣ, которому поручается приглашать еврея въ судъ. Мѣстомъ суда является молельня или школа. Генеральныя привилегіи устанавливаютъ формулу еврейской присяги и количество свидѣтелей при разборѣ дѣла. Прочіе параграфы опредѣляютъ размѣръ податей, уплачиваемыхъ евреями, свободу переселенія и торговли. Эти два послѣдніе пункта нарушали нерѣдко интересы и привилегіи городовъ и должны были получить нормировку въ позднѣйшихъ декретахъ. Вся вообще юридическая постановка дѣла носитъ характеръ слишкомъ неопредѣленный и общій, и поэтому король впоследствии долженъ былъ издать рядъ постановленій, чтобы все это урегулировать. Такія постановленія мы назовемъ „спеціальными привилегіями“. Они могутъ относиться къ общинамъ (или областямъ), или къ отдѣльнымъ личностямъ. Имѣются среди нихъ и *privilegia odiosa*, т. е. такія, которыя приносили евреямъ вредъ.

Тѣ *privilegia specialia*, которыя полезны для евреевъ, распространяются, благодаря стараніямъ заинтересованныхъ лицъ, съ одного города на другой, и такимъ образомъ, по истеченіи нѣкотораго времени, пріобрѣтаютъ обязательную

1) Шоррь § 6; Блохъ § 10; Гумпловичъ § 6.

законную силу для всѣхъ евреевъ данной области или цѣлаго государства.

Между Познанью, Люблиномъ, Краковомъ и Львовомъ происходитъ полный обмѣнъ спеціальными привилегіями въ теченіе всего XVI вѣка. Отсюда привилегіи распространяются на Брестъ, Гродно и др., и такимъ образомъ приобретаютъ силу и въ литовской половинѣ государства. Впрочемъ, существуетъ большая разница между королевской политикой по отношенію къ евреямъ въ первой и во второй половинѣ XVI вѣка. (Отъ XV вѣка дошли до насъ, кромѣ генеральныхъ привилегій, только судебные акты).

Политику первой половины XVI вѣка мы можемъ назвать централистической, а позднѣйшую политику—децентралистической. Присмотримся поближе къ первой.

Въ первой половинѣ XVI в. во главѣ еврейской общины стоитъ *dostor*, т. е. раввинъ, или префектъ, котораго по представленію еврейскихъ старшинъ—а иногда безъ такого представленія—назначаетъ король. Старшинъ назначаетъ (въ это время) воевода. Въ „Porządku wojewody krakowskiego Andrzeja Tęczyńskiego“ отъ 1527 г. (9 апрѣля) мы читаемъ <sup>1)</sup>: *senioribus judaeorum per me* (воеводою) *electis et deputatis*. Слѣдовательно, воевода выбиралъ старшинъ и передавалъ имъ власть. Остается все же открытымъ вопросъ, кто указывалъ воеводѣ кандидатовъ. Выводя заключение изъ того, что было впоследствии (въ XVII в.), мы можемъ не колеблясь установить, что „сеніоровъ“ или старшинъ выбирала община, а воевода только утверждалъ или не утверждалъ этихъ лицъ. Отрывокъ изъ формулы присяги, приносившейся краковскими сеніорами XVII в., гласитъ: „Мы присягаемъ, что будучи выбраны на эту должность старшинъ, согласно заявленію всего нашего еврейскаго населенія, по волѣ знатнаго пана... судьи, назначеннаго для насъ ясновельможнымъ Воеводой краковскимъ... (1621). Запись отъ 1644 г. <sup>2)</sup> о назначеніи и

<sup>1)</sup> K u t r z e b a: Zbiór aktów do historyi ustroju sądów, № 12, § 1.

<sup>2)</sup> Jbidem, Nr. 139 и 153.

присягѣ краковскихъ сеніоровъ, гласитъ слѣдующее: „*Plures et magnificus dominus... Lubomirski palatinus... infrascriptos judaeos... in seniores judaeorum Cracoviensium, auctoritate sua palatinali electos et creatos... declaravit*“... Каждый изъ сеніоровъ, принося присягу, говорилъ: „будучи на эту должность старшины... согласно заявленію всего народа нашего... выбранъ воеводою“...

Первымъ извѣстнымъ намъ „докторомъ“ краковскимъ былъ знаменитый ученый рабби Яковъ Полякъ. Королевскій указъ, назначающій его раввиномъ, былъ изданъ 8 мая 1503 (*Rex Judaeum Jakób Polak doctorem legis Judaeorum creat. Wierzbowski: Matricularium III, 815*). Яковъ Полякъ учился въ Нюрнбергѣ въ извѣстной іешивѣ Якова Наргуліеса, а затѣмъ былъ раввиномъ въ чешской Прагѣ. Онъ принужденъ былъ удалиться оттуда вслѣдствіе раздоровъ въ общинѣ и переселился въ Краковъ, гдѣ основалъ знаменитую талмудическую школу (іешива), изъ которой вышли ученые, пріобрѣвшіе извѣстность во всей Польшѣ и за ея предѣлами. Талмудическая наука въ Польшѣ возникаетъ со времени основанія этой школы, а методъ т. наз. „пилпула“, введенная ея основателемъ, и понынѣ существуетъ въ талмудической наукѣ.

Послѣ Якова Поляка, Сигизмундъ I назначилъ для Кракова двухъ руководителей (1519), для того, чтобы окончательно уладить споръ между коренной общиной (польской) и чешской, образовавшейся въ Краковѣ въ началѣ XVI вѣка. Каждая община выбирала своего раввина, а каждый раввинъ заявлялъ претензіи на руководство всѣми краковскими евреями. 16 мая 1519 г. Сигизмундъ I окончательно раздѣлилъ казимірскихъ (краковскихъ) евреевъ на двѣ гмины, давъ чешской гминѣ въ руководители доктора Переца, а польской—доктора Оссара. Оба были знатоками еврейской письменности и пользовались авторитетомъ въ гминѣ (*viros, ut ipsemet partes judaeorum asserunt, inter eos acceptos, ac in lege eruditos*); кромѣ того Перець уже передъ тѣмъ въ теченіе трехъ лѣтъ „*in synagoga docuit*“. Оба раввина получили свою власть отъ короля, и въ силу королевскаго приказа община должна ввести ихъ въ исполненіе обязанностей: „*Vobis.. Judaeis Cracoviensibus... mandamus, quatenus eosdem doctores per Nos vobis praesenta-*

tos in administrationem doctoratus et in Cathedram synagogae vestrae inducatis“.

Раввины получали жалованье отъ общины, „по старому обычаю“; согласно королевскому распоряженію, это жалованье уплачивалось, подъ страхомъ штрафа въ 100 марокъ серебромъ; оно составлялось изъ какихъ-то доходовъ (proventus), которыхъ декретъ точнѣе не опредѣлялъ <sup>1)</sup>.

Сферу власти раввина или „доктора“ Сигизмундъ I опредѣляетъ въ другомъ декретѣ (отъ 5. XI. 1519). Тамъ мы читаемъ: „Extunc sclus doctor Ossar judaeus debet habere facultatem mandare et praecipere judaeis in ipsius synagoga existentibus, et nullus alius praeter eum; antiqua etiam communitas ex parte doctoris Ossar judaei debet habere duos seniores et scolasticum suum specialem, alias scolnyka, et alia omnia et singula, quae facultas Judaica et conditio exposcit“. Такимъ образомъ „докторъ“ могъ распоряжаться и отдавать приказы гминѣ; кромѣ того гмина должна была имѣть двухъ сеніоровъ и „школьника“ и „все остальное, чего требуетъ еврейскій ритуаль“. Мы видимъ передъ собой уже полную организацію гмины: доктора-раввина или „префекта“, получающаго содержаніе отъ гмины и назначаемаго королемъ, двухъ сеніоровъ, легализованныхъ уже генеральными привилегіями въ качествѣ помощниковъ воеводы или его замѣстителя, и наконецъ „школьника“, извѣстнаго еще въ XV вѣкѣ.

Намъ извѣстны нѣкоторыя подробности относительно Оссара. Оссаръ или Ашеръ былъ ректоромъ краковской іешивы и преемникомъ префекта Якова Поляка. Онъ занимался каббалой и написалъ произведеніе каббалистическаго содержанія подъ названіемъ Емек ha-bracha (Долина благословенія) <sup>2)</sup>. Это произведеніе—пишетъ внукъ автора, рабби Мейеръ изъ Люблина—вслѣдствіе своей необыкновенной святости, даже не могло быть напечатано <sup>3)</sup>. Оссаръ умеръ въ 1532 г., и Сигизмундъ I назначилъ вмѣсто него раввиномъ и префектомъ краковскихъ евреевъ лекаря Моисея Фишеля, славившагося своимъ лекарскимъ искус-

<sup>1)</sup> Р. Е. А., III, 121.

<sup>2)</sup> Фридбергъ: *זוהר וזרון* стр. 2.

<sup>3)</sup> Ветштейнъ: *קראקא שם ברקא* (оттискъ изъ *המחנה*), стр. 16.

вомъ. Уже въ 1523 г. король освободилъ его отъ уплаты всякихъ податей, кромѣ трехъ зл.п. въ годъ, по настоянію познанскаго епископа Петра <sup>1)</sup>, а въ 1532 г. (30 іюля) назначилъ его сеніоромъ или старшимъ „докторомъ“ въ польской синагогѣ Казимира. Моисей бенъ-Эфраимъ обучался медницѣ въ Падуанской академіи. Въ Краковѣ онъ славился какъ авторитетный талмудистъ; это видно изъ того, что уже въ 1520 г. онъ подписалъ вмѣстѣ съ Самуиломъ бенъ-Пинхасъ Галеви „херемъ“, объявленный Яковомъ Полякомъ противъ Авраама Минца. <sup>2)</sup> Король въ декретѣ о назначеніи его на должность, мотивируетъ это назначеніе такъ: *dexteritatem et leges ac ritus Mosaici peritiam Moysi Fischel doctoris*... Этотъ декретъ даетъ намъ представленіе о сферѣ власти еврейскаго „префекта“. Король передаетъ ему „*protestatem synagogam administrandi et dirigendi, Judaeosque pro ipsorum excessibus et delictis in eorum ritu et fide eorum commissis puniendi, corrigendi et castigandi, aliaque omnia cum ratione senioratus concernentia faciendi ad extrema vitae ipsius Moisi tempora*...“<sup>3)</sup> Такимъ образомъ на Моисея Фишеля возложена обязанность управлять общиной; ему также дано право воздѣйствовать мѣрами наказанія и исправленія на евреевъ, нарушающихъ свои религіозныя обязанности, а равно „все другія права, связанныя съ учрежденіемъ сеніората“. Должность эту Моисей Фишель получаетъ пожизненно, и въ связи съ нею освобождается отъ всякихъ налоговъ и падатей, постоянныхъ и чрезвычайныхъ.

Къ сожалѣнію, у насъ не имѣется декретовъ о назначеніи на должность раввина или префекта въ другихъ городахъ, и потому мы можемъ только заключать по аналогіи, что въ другихъ городахъ Рѣчи Посполитой это происходило такъ же, какъ и въ Краковѣ. Мы имѣемъ рядъ фактовъ, свидѣтельствующихъ, что какъ въ отдѣльныхъ гминахъ, такъ и въ цѣлыхъ областяхъ король назначалъ генеральныхъ сеніоровъ и своею властью поручалъ имъ юрисдикцію надъ евреями.

<sup>1)</sup> Bersohn: Tobiasz Kohn, стр. 44, прилож. VIII.

<sup>2)</sup> Eisenstadt; אפרים בן דוד טרופים въ приложеніи: херемъ Я. Поляка, стр. 17  
נאם שמואל בר' פנחס הלוי ז"ל, ונאם משה בר' אפרים שלי"ט המכונה וישל'.

<sup>3)</sup> P. E. A. III, 147.

Такая централизація евреевъ цѣлой области, и даже всего государства, является характерной чертой королевской политики по отношенію къ евреямъ; мотивомъ этой политики были фискальная соображенія.

Между евреями одной и той же области издавна существовала нѣкоторая связь. Если въ подтвержденіи генеральной привилегіи отъ 1453 г. мы читаемъ, что Казимиру Ягеллончику представились лично „*judaei Nostri de terris majoris Poloniae, videlicet de Posnaniensi, Calissiensi, Siradiensi, Lanciciensi, Brescensi, Vladislaviensi, palatinatibus et disrctibus*<sup>1)</sup>“, мы должны думать, что это была делегація великопольскихъ евреевъ, учрежденная для данной функціи (можетъ быть, даже какъ постоянная организація.). Среди этой делегаціи главную роль играли познанскіе евреи, какъ представители крупнѣйшей еврейской общины въ Великой Польшѣ.

Познанская община платила 200 зл. п. сбору „*stacyjne*“, т. е. сумму равную взносу всей Великой Польши (Р. Е. А. III, 113); эту гегемонію подчеркиваетъ Сигизмундъ I въ декретѣ отъ 22 IX. 1518 г., въ которомъ мы читаемъ: „*per nonnullos judaeorum posnaniensium sollicitepotiti essemus, ut unum ex iudicibus eorum spiritualibus per nos jam dudum constitutis, et per veram eorum electionem ad id specialiter designatis in terris majoris Poloniae relinquere dignaremur*“<sup>2)</sup>. Отсюда видно, что познанскій кагалъ выбиралъ духовныхъ судей (или раввиновъ), а король одного изъ нихъ назначалъ судьей Великопольскихъ евреевъ. Такой судья или областной раввинъ имѣлъ право судить всѣхъ евреевъ данной области, разрѣшать дѣла, распредѣлять ихъ и т. п. (*more pristino iudicandi, cognoscendi, diffiniendi et fine debito iustitiae terminandi*). Такъ какъ значеніе дѣятелей еврейскаго суда въ Великой Польшѣ упрочилось, Сигизмундъ I вышеупомянутымъ декретомъ (1518) назначилъ двухъ познанскихъ раввиновъ („докторовъ“), Мойсея и Менделя, на постъ еврейскихъ судей въ Великой Польшѣ. Оффіціально эта должность называлась такъ: *Officium iudicatus legalis Judaeorum totius majoris Poloniae*<sup>3)</sup>. О Менделѣ мы не можемъ ска-

<sup>1)</sup> Перлесь, I. с. стр. 132; Шоррь, Евр. Стар. II, стр. 82

<sup>2)</sup> Р. Е. А. III, 108.

<sup>3)</sup> Ibidem.



зять ничего; личность Моисея, вѣроятно, тождественна съ личностью познанскаго раввина Моисея Менца.<sup>1)</sup>

6 сентября 1527 г. Сигизмундъ I назначаетъ, по представленію евреевъ, „доктора“ Самуила старшиной или „сеніоромъ“ для всей Великой Польши<sup>2)</sup>. Это былъ знаменитый ученый Самуиль Маргаліотъ, о которомъ упоминаетъ р. Хаймъ бенъ Бецалель (1588 г.) въ своемъ комментарий „Damesek Elieser“<sup>3)</sup>.

21 іюля 1522 г. король назначаетъ „доктора“ Гуду-Арона генеральнымъ раввиномъ для евреевъ областей Люблинской, Холмской и Белзской, поручая ему—евреевъ этихъ странъ „judicare corrigere, in his quae ad legem et fidem illorum judaicam pertinent“. Евреи не имѣютъ права выбрать себѣ другого раввина кромѣ него. Тотъ, кто подвергнется проклятію или анаѳемѣ съ его стороны и не сниметъ съ себя этого проклятія въ теченіе опредѣленнаго времени, обязанъ уплатить штрафъ въ размѣрѣ гривны, изъ которой половина идетъ въ пользу короля, а половина—воеводы или старосты. (Вальцеръ, Corpus juris polonici, I, III, № 271).

12 декабря 1541 г. Сигизмундъ I назначилъ двухъ сеніоровъ для Малой Польши; это были извѣстный уже намъ префектъ краковскій Моисей Фишель, лекарь, и знаменитый раввинъ люблинскій, учитель позднѣйшаго краковскаго раввина Моисея Иссерлиса, Шаломъ Шахна<sup>4)</sup>. По смыслу королевскаго декрета, ихъ власть распространялась на евреевъ, жившихъ въ воеводствахъ Краковскомъ, Сандомирскомъ, Рускомъ, Подольскомъ, Люблинскомъ, Белзскомъ и Холмскомъ, причемъ въ округъ Шахны входили три четверти территоріи Малой Польши, а въ округъ Моисея Фишеля—только одна четверть. Какъ всѣхъ раввиновъ, король назначилъ ихъ на должность пожизненно и надѣлилъ ихъ широкими правами, наравнѣ съ сеніорами Великой Польши.

Сеніоры Великой и Малой Польши пользовались правомъ

<sup>1)</sup> Перлесъ, I, с. стр. 39.

<sup>2)</sup> Шорръ, Организація, 12, прим. 2.

<sup>3)</sup> Перлесъ, I, с. стр. 40, прим. 38. Тамъ-же приведенъ текстъ (дата 6 сент.).—Вальцеръ: Corpus juris. III, стр. 263, № 270, примѣчаніе.

<sup>4)</sup> Archivum Sanguszkow, стр. 334—337. О Шаломъ Шахнѣ (занималъ постъ раввина въ 1530—1559 гг.) см. Ниссенбаумъ: L'korot hajehudim b' Lublin, стр. 18—19; тамъ же текстъ надгробной надписи.

„judicare corrigere ac pro illorum excessibus excommunicare“; они могли также избрать своей резиденціей любое мѣсто своей области, не обращая вниманія на сопротивленіе со стороны еврейскаго населенія. Ни въ одномъ городѣ евреи не имѣютъ права выбирать себѣ „доктора“ (раввина) безъ разрѣшенія генеральнаго сеніора (*nullum localem seu privatum doctorem deligere et assumere sibi audeant, vel possint, praeterquam eum, quem generales doctores ipsis obtulerint*); кромѣ того только генеральный раввинъ или раввинъ, имъ уполномоченный, могутъ совершать бракосочетанія и разводы (*neque quispiam alius doctorum copulandi et divortandi matrimonii auctoritatem... habeat, praeterquam* и т. д.). Генеральный раввинъ имѣетъ право наложить проклятіе, а тотъ, кто не подчинится этому или не постарается искупить свою вину, привлекается къ отвѣтственности воеводой или старостой и долженъ уплатить штрафъ въ размѣрѣ гривенъ въ пользу королевской казны и воеводы. Сеніоры свободны отъ податей, постоянныхъ и чрезвычайныхъ, и во всѣхъ дѣлахъ подлежатъ исключительно королевской юрисдикціи (*quod a nemine alio, praeterquam a Nobis ipsis in ausis sive magnis, sive parvis judicentur*).

На содержаніе генеральныхъ сеніоровъ евреи Великой и Малой Польши уплачиваютъ особую подать, которую король называетъ *ternarios* (тройной динарій); при этомъ оговаривается, что введеніе этой подати не должно ни въ чемъ уменьшить подать, уплачиваемую въ пользу короля и воеводы.

Судъ генеральныхъ сеніоровъ Малой Польши имѣлъ своимъ официальнымъ центромъ, повидимому, городъ Люблинъ. Въ Люблинѣ происходили славившіяся на всю Польшу ярмарки, на которыя съѣзжались купцы изъ всѣхъ польскихъ земель, и даже изъ Голландіи, Англіи и Германіи. На значеніе Люблина, какъ мѣста еврейскихъ съѣздовъ, непосредственно указываетъ судебный приговоръ Сигизмунда I въ процессѣ двухъ литовскихъ евреевъ—Іегуды Богдановича, „купца королевы Боны (изъ Гродна), и Іеска Шломича изъ Бялы,—изданный въ Мельницѣ 23 іюня 1533 г. Іеско обвинялъ сына Іегуды въ томъ, что тотъ не отдалъ ему „жупаницы“ (одежды) и 1300 копѣ грошей“. „Докторове ихъ жидовскіе, будучи въ Люблинѣ“, постановили приговоръ

по этому дѣлу и признали, что сынъ Іегуды не виновенъ. Когда Іеско не хотѣлъ подчиниться приговору, Сигизмундъ I въ указѣ, изданномъ по просьбѣ Іегуды (отца), поручаетъ чиновникамъ, чтобы онѣ „во всемъ ихъ (евреевъ) заховали водле суда и листу судового докторовъ ихъ жидовскихъ“ (Р. Е. А. I, 152).

Неограниченная власть генеральныхъ сеніоровъ, нарушавшая мѣстную автономію кагаловъ, должна была вызвать недовольство въ большихъ общинахъ—краковской, познанской, люблинской и т. п. Уже въ 1541 г. т. е. въ моментъ назначенія двухъ малопольскихъ сеніоровъ, отношенія въ Краковѣ осложнились. Въ декретѣ о назначеніи краковскіе евреи изъяты изъ сферы власти сеніора, въ силу точнаго договора этихъ евреевъ съ королемъ или съ сеніорами (*eos duntaxat judaeos qui in civitate cracoviensi Casimiriae degunt excipiendo*). Повидимому, краковскій кагалъ заранѣе оговорилъ, что не признаетъ власти сеніоровъ; это видно изъ словъ короля, что по отношенію къ Шахнѣ онъ нарушаетъ эту оговорку (*quantum ad Szachnem... invalidam et nullius momenti concordiam esse... volumus*). Дошло даже до того что краковскіе евреи не позволяли Шахнѣ поселиться въ Казимірѣ, и король въ декретѣ угрожаетъ ослушникамъ карою <sup>1)</sup>.

Въ Великой Польшѣ отношенія опредѣлились въ томъ же году (1541). Познанская гмина и великопольское „земство“ ходатайствовали у короля, чтобы имъ самимъ предоставлено было выбирать въ генеральные сеніоры того, кого они признаютъ достойнымъ такого поста. Король согласился на то „*ut Judaei Posnaniae et majoris Poloniae arbitrio suo quem idoneum fore judicabunt doctorem synagogae semper dicant et eligant ita tamen, ut lectum illum... prius autoritate Nostra confirmemus nec eorum vata sit electio, nisi nostra accedente autoritate*“. „Король отрекся такимъ образомъ отъ права назначенія сеніора, оставивъ за собою только право утверждать выбраннаго евреями кандидата. Кромѣ того, король запрещаетъ своимъ чиновникамъ утверждать какого бы то ни было „генеральнаго доктора“, если тотъ не былъ выбранъ общиной познанской и великопольскимъ земствомъ <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Архивъ Сангушко, V. стр. 334—337.

<sup>2)</sup> Р. Е. А. III, 149.

Десять лѣтъ спустя (1551 г.), король окончательно отрывается даже отъ права утвержденія сеніоровъ и представляетъ его, по ихъ просьбѣ, самимъ общинамъ: *ipsis judaeis seniorem doctorem ac judicem legalem constituendi et deputandi plena sit facultas*. Соответствующимъ декретомъ, изданнымъ для Великой Польши, воспользовалась тотчасъ же и Малая Польша (13/VIII—1551). Поводомъ къ изданію такого декрета Сигизмундомъ Августомъ послужили беспорядки, происходившіе въ тѣ промежутки, когда должность оставалась вакантною. Король заранѣе передаетъ этимъ декретомъ каждому избранному сеніору власть „*judicandi cognoscendi, definiendi et sine debito terminandi, censuriarum et excommunicationum sententiis juxta ritum... innodandi, ac alia omnia in spiritualibus exercendi*“; тотъ, кто въ теченіе мѣсяца со дня суда не сниметъ съ себя проклятія, наложеннаго сеніоромъ, передается въ руки гражданской власти и подлежитъ смертной казни, а имѣніе его конфискуется въ пользу короля (*talis postquam fuerit Nobis delatus, poena capitis puniri, bonaque illius omnia fisco nostro applicari debebunt*). Сеніоръ самъ подлежитъ исключительно юрисдикціи короля (*ita ut coram nemine nisi coram Nobis comparare et respondere teneatur*); онъ является руководителемъ и главою евреевъ данной области или „земства“, хотя исключительно *in spiritualibus*, и король запрещаетъ евреямъ уклоняться какимъ либо путемъ отъ подчиненія этой власти <sup>1)</sup>.

Такова конституція областного раввина та, данная во второй половинѣ XVI вѣка и сохранившая силу въ теченіе двухъ слѣдующихъ вѣковъ, т. е. до конца Рѣчи Посполитой.

Въ то время, когда былъ изданъ этотъ декретъ объ автономіи для Великой Польши и Мазовіи, въ Коронѣ существовали слѣдующіе епархіи или области, которыя мы назовемъ земствами: Познанское (Великая Польша и Мазовія), Краковское (воеводство краковское и сандомирское), Люблинское, Львовское (воеводство русское и всѣ области къ востоку отъ него), а также Холмскій (воев. бельзское,

<sup>1)</sup> Р. Е. А. III, 153, а также краковскій „*Summaryusz*“, Шорръ, Евр. Старина II, 97. Тамъ слѣдуетъ поправить неправильную дату: „*feria quinta ante festum assumptionis beatissimae Virginis Mariae*“ есть 13, а не 11 сентября.

область холмская и Замойщизна) <sup>1)</sup>. Въ каждомъ земствѣ главную роль играетъ столичная гмина, и столичный кагалъ является уже кагаломъ всего земства, а городской раввинъ *ipso facto* является областнымъ или „земскимъ“ <sup>2)</sup>. Одновременно съ изданіемъ вышеупомянутой автономической грамоты, король запрещаетъ (декретомъ 14 сент. 1551) кагаламъ и раввинамъ одного земства вмѣшиваться въ еврейскія дѣла другого земства, предавать проклятію „чужихъ“ евреевъ и примѣнять къ нимъ какую либо юрисдикцію, подъ угрозой штрафа въ 1000 венгерскихъ дукатовъ въ пользу короля и 100 злот. черв. въ пользу воеводы и старосты. Этотъ декретъ король издалъ по просьбѣ великопольскихъ сеніоровъ, которые добившись наконецъ автономіи и освободившись отъ вліянія короля и воеводы на замѣщеніе главныхъ должностей, не хотѣли мириться съ вмѣшательствомъ сеніоровъ другихъ земствъ въ свои дѣла <sup>3)</sup>.

Такимъ образомъ, Сигизмундъ Августъ уничтожилъ то объединеніе еврейскихъ общинъ въ Малой Польшѣ и во всей Коронѣ, которое съ такимъ трудомъ создано было Сигизмундомъ I и обезпечено столькими привилегіями.

\* \* \*

Причиной переменъ въ правительственной политикѣ по отношенію къ евреямъ было полное банкротство прежней фискальной системы.

Король надѣялся объединить евреевъ въ одно цѣлое въ смыслѣ фискальномъ; и въ этихъ видахъ наравнѣ съ генеральными „докторами“ назначалъ нѣкоторыхъ лицъ генеральными „экзакторами“—сначала для евреевъ одной области, а потомъ и для всей Короны. Такой экзакторъ имѣлъ исполнительную власть надъ евреями; король часто называетъ его „префектомъ“ евреевъ, считая его такимъ образомъ начальникомъ ихъ въ данной области или цѣломъ государствѣ. Экзакторъ не подлежитъ юрисдикціи какихъ

<sup>1)</sup> Р. Е. А., III, 154.

<sup>2)</sup> Балабанъ, *Żydzi lwowscy*, стр. 254, гдѣ имѣются и доказательства; см. также дальше, въ §§ обь устройствѣ земствъ.

<sup>3)</sup> Р. Е. А. III, 154 (*constituimus... ut nemo deinceps ex Judaeis civitatum Cracoviensis, Posnaniensis... alter in alterius parochiam se ingerat, seu Judaeos alterius parochiae excommunicationibus innodare praesumat*).

либо королевскихъ и городскихъ чиновниковъ, и за правонарушенія или преступленія отвѣчаетъ передъ самимъ королемъ. Въ этомъ отношеніи онъ стоитъ наравнѣ съ генеральнымъ „докторомъ“.

Подобныя попытки не разъ дѣлали и нѣмецкіе императоры, назначая „гохмейстеровъ“ или „юденмейстеровъ“ и облекая ихъ большей или меньшей властью, исключительно въ интересахъ казны. Императоръ Рупрехтъ Пфальцекій въ 1407 г. (3 мая) назначаетъ Израиля изъ Кремса „zum Hochmeister über alle Rabbiner, Juden und Jüdinnen des deutschen Reiches“. Нѣмецкіе евреи, повидимому не очень склонны были признать власть этого руководителя, потому что уже 23 ноября того же года Рупрехтъ принужденъ повторить назначеніе Израиля въ чрезвычайно рѣзкой формѣ <sup>1)</sup>. Но и это мало помогло, потому что еврейскія общины обладали автономіей. Гидеманъ правильно характеризуетъ положеніе дѣль: „Das deutsche Oberrabbinat starb nach seiner Geburt, und sein Träger wurde von den Zeitgenossen durch hartnäckiges Stillschweigen über ihn und seine Wahl gerichtet“ <sup>2)</sup>. Тѣмъ не менѣе и позже часто повторяются попытки централизаціи, впрочемъ — всякій разъ безъ результатовъ. Имперскій сановникъ Конрадъ изъ Вейснберга, на основаніи дарованной ему императоромъ Сигизмундомъ власти надъ евреями, назначаетъ въ 1435 г. еврея Ансельма изъ Кельна главнымъ раввиномъ всего государства, а Карлъ V поручаетъ графу Феликсу Верденбургу, чтобы онъ выбралъ какого нибудь Oberrabi или Allrabbi для взысканія „der güldenen Opferpfennige“.

Сигизмундъ I, какъ правильно замѣчаетъ Краусгаръ, хотѣлъ подражать этимъ нѣмецкимъ попыткамъ, съ тою только разницею, что въ Польшѣ функціи „казеннаго“ раввина раздѣлены были между двумя должностными лицами: экзакторомъ („префектъ“) и генеральнымъ сеніоромъ („докторъ“). Въ Литвѣ же одинъ такой старшина (Михель Езофовичъ) исполнялъ всѣ функціи, съ правомъ приглашать себѣ въ помощники раввина для наложенія „херема“.

\* \* \*

<sup>1)</sup> Graetz: Geschichte VIII, 102; Wolff G.: Kleine Schriften, 133—34; Schorr: Organizacya, 15, np. 5.

<sup>2)</sup> G ü d e m a n n: Gesch. der Kultur und des Erziehungswesens III, 36.

Сначала такія назначенія дѣлались только для особыхъ надобностей. Такъ для распредѣленія и сбора „коронаціонной“ подати въ Великой Польшѣ, Сигизмундъ I назначилъ двухъ познанскихъ евреевъ—Шломе (Соломонъ) и Самуила. 25 мая 1512 г. король выдаетъ имъ квитанцію въ полученіе 235 флориновъ серебромъ, собранныхъ со всей области (Р. Е. А. III, 80). Въ томъ же году король рѣшаетъ ввести постоянную должность экзакторовъ: декретомъ отъ 2 іюня 1512 г. онъ назначаетъ Авраама изъ Чехіи проживающаго въ Краковѣ, общимъ экзакторомъ для всѣхъ евреевъ Великой Польши и Мазовіи; 6 авг. того же года назначаетъ казимирскаго еврея Франциска на ту же должность въ Малой Польшѣ. Власть Франчека или Франциска простирается на евреевъ краковскихъ, сандомирскихъ, люблинскихъ, львовскихъ и русскихъ. Мы видимъ тутъ такое же территоріальное дѣленіе, какъ и при учрежденіи генеральныхъ докторовъ: одинъ экзакторъ для Великой Польши, а другой—для Малой. Оба получаютъ право непосредственно или „per factores suos“ производить сборъ всѣхъ государственныхъ доходовъ, и въ связи съ этимъ—право объѣзда городовъ и мѣстечекъ, принадлежащихъ къ ихъ округу. Для того, чтобы они могли безпрепятственно исполнять свои функціи, король изъемлетъ ихъ изъ подъ юрисдикціи воеводъ и ихъ чиновниковъ, ставя ихъ въ непосредственную зависимость только отъ своей собственной юрисдикціи.

Уже въ моментъ этого назначенія—или, можетъ быть, при извѣстіи о намѣреніи назначить экзакторовъ,—въ Малой Польшѣ взбунтовались двѣ главныя общины—краковская и львовская: онѣ потребовали, чтобы ихъ изъяли изъ сферы власти экзакторовъ. Сигизмундъ I призналъ право краковской гмины, но не уважилъ ходатайства львовскихъ жителей; въ декретѣ о назначеніи Франчека онъ помѣстилъ слѣдующую рѣшительную оговорку: „*Judaeis... cracoviensibus alias casimiriensibus duntaxat exceptis; senioribus vero judaeis leopoliensibus in hactenus per regiam Majestatem, sive quempiam constitutis abrogando et ipsis ejusmodi auctoritatem adimendo*“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Декретъ объ Авраамѣ—Р. Е. А. III, 81; о Францискѣ—Р. Е. А. III, 82. Шорръ ошибается (*Organizacja*, стр. 14). полагая, что Сигизмундъ

Борьба наиболѣе вліятельныхъ общинъ со своимъ экзакторомъ, а можетъ быть и неумѣлое исполненіе послѣднимъ возложенныхъ на него фискальныхъ функціи—повело къ тому, что Францискъ въ теченіе двухъ лѣтъ запутался въ долгахъ и не платилъ королю взысканныхъ суммъ. Сигизмундъ I поручилъ коронному подскарбію Андрею изъ Костельца, чтобы онъ свелъ счеты съ Францискомъ („такъ какъ онъ задерживаетъ деньги и укрывается, дай ему *salvum conductum* и сведи съ нимъ счеты: пусть заплатитъ“; 1514) <sup>1)</sup>. По настоянію своей сестры Елизаветы (невѣсты Фридриха, силезскаго князя въ Лигницѣ), самъ король (10.XI. 1515) даетъ Франциску „*salvum conductum*“, чтобы онъ могъ выплатить казнѣ „*remanentia*“ такъ, чтобы въ это время его не тревожили разные кредиторы <sup>2)</sup>. Но уже въ 1514 г. король отнялъ у Франциска право дальнѣйшаго сбора податей и передалъ ихъ экзактору великопольскому, Аврааму изъ Чехіи. Указомъ отъ 29 сент. 1514 г. король повелѣваетъ всѣмъ евреямъ Великой и Малой Польши, чтобы они спѣшили уплатить подати „*praefecto suo Abrahe Judaeo Bohemo*“ <sup>3)</sup>. Такимъ образомъ Авраамъ объединилъ въ дѣлѣ фиска евреевъ всей Короны; только краковская община была изъята изъ сферы его власти и должна была вносить прежнюю огульную сумму въ 200 зл. п. ежегодно. Однако краковскіе евреи не исполняли и этой обязанности и даже, кажется, не хотѣли разрѣшить Аврааму дальнѣйшее пребываніе въ Краковѣ. Уже 24 окт. 1514 года Авраамъ получаетъ „*salvum conductum*“ съ правомъ проживанія въ Краковѣ, причемъ король обѣщаетъ разсудить его по возвращеніи въ Краковъ <sup>4)</sup>. Тогда и Авраамъ запутался въ долгахъ, и несмотря на особенное покровительство краковскаго воеводы, не могъ изъ нихъ выпу-

назначилъ Авраама только въ 1514 г. Францискъ неизвѣстенъ ни Шорру, ни другимъ:

<sup>1)</sup> Acta Tomisiana, III, 264.

<sup>2)</sup> Р. Е. А. III, 88.

<sup>3)</sup> Tomisiana III, 251-2 (29.XI 1514). Францискъ былъ въ послѣдствіи крупнымъ торговцемъ и даже сталъ слугою королевы Боны. Сигизмундъ I декретомъ отъ 17 марта 1524 г. освободилъ его вмѣстѣ съ женой его Фальной отъ юрисдикціи краковскаго воеводы, и принялъ его въ число своихъ слугъ, дѣлая его подсуднымъ только своему суду или суду королевы Боны (Кутшеба, I. с. № 11).

<sup>4)</sup> Tomisiana, III, 309 (24/x 1514).



таться <sup>1)</sup>). Общины, привыкшія къ старому способу уплаты податей, не хотѣли и не могли примириться съ возникновеніемъ новой власти и не платили должныхъ суммъ. Сигизмундъ I упрекалъ казимірскихъ евреевъ за то, что они не вносятъ обѣщанныхъ 200 зл. п. <sup>2)</sup>, и поручилъ „всѣмъ докторамъ еврейскимъ въ Польшѣ“ путемъ анаемы принуждать евреевъ къ уплатѣ податей <sup>3)</sup>.

Авраамъ все больше запутывался въ долгахъ, а когда началъ прибѣгать къ суровымъ мѣрамъ взысканія для выручки своей откунной суммы, возстановилъ противъ себя и христіанъ, и евреевъ. Кагалы предали его проклятію. Посыпались доносы на него, обращенные къ королю, но король имъ не вѣрилъ, твердя, что они исходятъ отъ конкурентовъ и завистниковъ. По рекомендаціи германскаго императора Максимилиана и короля Чехіи и Венгріи Владислава, Сигизмундъ I указомъ отъ 16 авг 1518 г. вторично изъясъ Авраама изъ подъ юрисдикціи всѣхъ чиновниковъ, а также еврейскихъ общинъ и раввиновъ, и оставилъ только за собою право суда надъ нимъ; раввинамъ подѣ страхомъ штрафа въ 200 зл. п. запрещалось предавать его „херему“. Король хотѣлъ во что бы то стало вывести Авраама изъ бѣды, и снова даровалъ ему свободу торговли, право повсемѣстнаго жительства и переѣзда изъ города въ городъ; но въ этомъ длинномъ декретѣ вовсе не упоминается о прежней должности „префекта“: Авраамъ именуется тамъ только „Judaeus noster“ <sup>4)</sup>.

Авраамъ тогда отказался отъ должности экзактора въ Коронѣ <sup>5)</sup>, да и король самъ оставилъ мысль о централизаціи евреевъ. Сохранивъ учрежденіе генеральныхъ сеніоровъ *in spiritualibus*, чтобы имѣть возможность черезъ нихъ вліять на евреевъ, король намѣтилъ другой способъ распре-

<sup>1)</sup> Tomisiana, III, 315 (25/x 1514).

<sup>2)</sup> Tomisiana, III, 316 (25/x 1514).

<sup>3)</sup> Tomisiana, III, 313 (25/x 1514).

<sup>4)</sup> P. E. A. III, 104. Покровительство Владислава относилось къ болѣе раннему времени, такъ какъ онъ умеръ въ 1515 г. Въ декретѣ ясно говорится: *clementia... olim principis domini Vladislai*.

<sup>5)</sup> Авраамъ остается на дальнѣйшее время крупнымъ купцомъ и обновляетъ контору во Львовѣ. О процессѣ его съ Юріемъ Бредлеромъ въ 1525 см. Ptasnik: Abraham Judaeus Bohemius. (Bibl. krak. Nr 23), стр. 42 ss.

дѣленія и сбора податей. На первомъ планѣ стояла Великая Польша. Она хотѣла избавиться отъ экзакторовъ и причиняемыхъ ими затрудненій (*ab hujusmodi gravaminibus liberos et securos reddere volentes*), и представила королю проектъ самостоятельной раскладки подати въ 400 з. п. между членами общины. Тутъ сразу обнаружился антагонизмъ между Познанью и провинціальными городами. Въ Познани король, какъ ранѣе въ Краковѣ, запретилъ всякимъ экзакторамъ вмѣшиваться въ дѣла (*quodue nullus exactor noster ad exigendum ab eis hujusmodi censum se ingerere, nec eosdem Judaeos taxare debeat*) и уполномочилъ только кагалныхъ сеніоровъ распределить и взыскать 200 зл. п. налога „*stacyjne*“<sup>1)</sup>. Вся же Великая Польша, за исключеніемъ Познани, получила приказъ прислать делегатовъ на съѣздъ во Влоцлавкѣ ко дню 19 февр. 1519 г. Мандаты получили: Исаакъ изъ Межирѣчья, Самсонъ изъ Сквиржины, Мендель изъ Гнѣзна, Беніашъ изъ Оборникъ, Моисей изъ Влоцлавка, Калманъ изъ Пакоша, Давидъ изъ Брестакуювскаго, Соломонъ изъ Ленчицы, Авраамъ изъ Плоцка, Узіель изъ Калиша и Соломонъ изъ Плонска; всѣ они должны были съѣхаться къ означенному дню во Влоцлавекъ и установить размѣръ подати для всего еврейскаго населенія Великой Польши. Установленные ими суммы должны были инкассировать пять назначенныхъ королемъ экзакторовъ: Самуиль и Беніашъ изъ Познани, Моссель (Моисей) изъ Иновроцлава, Моисей изъ Бреста—всѣ четверо таможенные откупщики—и лекаръ Яковъ изъ Сохачева<sup>2)</sup>.

Передъ нами здѣсь полный сеймикъ, созданный королемъ, съ точно опредѣленной компетенціей. Сеймикъ, долженъ распределить общую податную сумму между евреями Великой Польши, и полномочія его сохраняютъ силу въ теченіе трехъ лѣтъ.

Кто выбиралъ этихъ делегатовъ? Трудно дать категорическій отвѣтъ; возможно, что каждая община предлагала своего делегата, а король утверждалъ его въ этомъ званіи.

Король въ позднѣйшее время держался той же системы во всей Коронѣ. Въ 1520 г. сеймъ въ Быдгощѣ установилъ поголовный налогъ для гражданъ всѣхъ сословій, въ

<sup>1)</sup> Р. Е. А. III, 114, Декретъ отъ 26/1 1518.

<sup>2)</sup> Р. Е. А. III, 113.

томъ числѣ и для евреевъ. Всѣ евреи Короны должны были платить въ общей сложности 3000 злот. польскихъ <sup>1)</sup>; на долю евреевъ въ областяхъ русской, подольской, белзской и люблинской приходилось 1100 злотыхъ. И вотъ для областей русской и подольской король назначилъ четырехъ львовскихъ евреевъ, которые должны были сдѣлать раскладку „поголовнаго“ между евреями и взыскать причитающуюся сумму. Это были: Израиль Янашовичъ, Озра Шлома, Самуиль сынъ Мейера и Гуда Соломоновичъ <sup>2)</sup>. Ихъ власть распространялась на слѣдующія еврейскія общины: Львовъ Межирѣчье, Зинковъ, Бучачъ, Галичъ, Жидачовъ, Самборъ, Перемышль, Лежайскъ и Ярославъ. Столько кажется, и было общинъ въ этихъ воеводствахъ. <sup>3)</sup> По окончаніи ими раскладки налоговъ, еврейская гмина должна выбрать изъ среды своихъ сеніоровъ другихъ четырехъ мужей, для оцѣнки налоговой состоятельности тѣхъ четырехъ сборщиковъ.

Для другихъ областей король назначилъ экзакторовъ, которыхъ называетъ однако въ декретѣ: „*coadjutores exactoris.*“ Такими помощниками сборщика податей оказались: Юсько Зусмановичъ изъ Белза, Израиль изъ Буска, Ассеръ изъ Любомля и Гудка изъ Холма. По окончаніи своей работы, эти восемь сборщиковъ податей перессорились между собою изъ за суммы въ 160 зл. п., и король долженъ былъ особымъ декретомъ постановить, чтобы половину этой суммы доставили четыре львовскихъ экзактора, а другую половину—экзакторы другихъ областей (3 іюля 1521).

Возникаетъ вопросъ о томъ, кто предлагалъ королю кандидатовъ въ сборщики? Изъ декрета 13 мая 1521 г. видно, что сборщики выбирались гминами, такъ какъ мы тамъ читаемъ, что общую сумму податей „*Judaei ipsi inter se colligere et exigere ac demum in thesaurum nostrum deferre... debent*“ <sup>4)</sup>. Еще яснѣе указываетъ на это отрывокъ относительно выбора другихъ четырехъ экзакторовъ и сеніоровъ для обложенія самихъ сборщиковъ, который гласитъ:

1) Balzer: Corpus Juris I. III. Nr. 241 § 187; Kleczynski: Poglowne generalne w Polsce, стр. 4.

2) Balzer l. c. Nr. 251.

3) Akta grodzkie lwowskie tom 12 str. 522—23.

4) Balzer l. c., № 252

„Communitas vero judaeorum Leopoliensium de suis senioribus similiter quatuor judaeos debet eligere, qui“... Слово *similiter* показываетъ, что первыхъ четырехъ сборщиковъ львовскій кагалъ также выбиралъ изъ своей среды.

Возникаетъ еще одинъ вопросъ: отчего въ Великой Польшѣ меньшіе города выбирали своихъ делегатовъ на съѣздъ во Влоцлавкѣ, а на Руси и въ Подоліи только львовскій кагалъ имѣлъ право выставлать кандидатовъ? Отвѣтъ даютъ статистическія цифры. Въ Великой Польшѣ существовали рядомъ съ Познанью древнія и довольно крупныя еврейскія общины. Калишъ, вѣроятно, былъ древнѣе Познани, а население Иновроцлава состояло въ то время по большей части изъ евреевъ. Такъ, мы видимъ, что король Александръ (декретомъ отъ 28. III. 1504), по просьбѣ жителей Быдгоща, переноситъ аппеляцію на приговоръ мѣстнаго суда изъ Иновроцлава въ Познань, вслѣдствіе упадка города, недостатка нужныхъ людей, а главное—вслѣдствіе того, что большую часть населенія составляютъ евреи <sup>1)</sup>. Иначе обстоитъ дѣло на Руси и въ Подоліи. Здѣсь только Львовъ имѣлъ крупную и древнюю общину; другіе города, хотя и имѣли общины, но очень немногочисленныя. Въ Самборѣ существовало запрещеніе „de non tolerandis judaeis“ <sup>2)</sup>; въ Ярославлѣ, въ первой половинѣ XVII в. не было еще молельни, а въ Перемышлѣ въ 1542 г. имѣлось всего восемнадцать еврейскихъ семействъ <sup>3)</sup>. Естественно, что такая большая община, какъ львовская, пользовалась въ этотъ періодъ гегемоніей надъ другими, и львовскій кагалъ являлся въ то же время областнымъ. Объ этомъ свидѣтельствуетъ слѣдующій отрывокъ изъ § 21 устава воеводы земель русскихъ, Чарторьскаго (1771 г.), содержащій ссылку на старый обычай: „А въ прежніе годы, когда львовскіе евреи ежегодно выбирались земскими старшинами“ и т. д. <sup>4)</sup>.

Эти львовскіе старшины были и впоследствии, вплоть до половины XVII в., земскими (областными) старшинами на

<sup>1)</sup> Wierzbowski, Matricularium III, № 1395.

<sup>2)</sup> См. дальше, гл. V.

<sup>3)</sup> Schorr, Żydzi w Przemyslu, стр. 4.

<sup>4)</sup> Balaban; Żydzi lwowscy, стр. 254.

Руси; къ нимъ направлялась вся канцелярская переписка, относящаяся къ евреямъ всей области.

Въ 1527 г. Сигизмундъ I потребовалъ отъ евреевъ русскихъ земель, чтобы они въ день 2 января 1528 г. явились къ нему въ Петроковъ, по поводу дѣла о неуплатѣ ими наложенной на нихъ сеймомъ подативъ 3000 зл. п. <sup>1)</sup>. 30 января 1530 г. тотъ же король отдалъ приказъ евреямъ русскаго воеводства, чтобы ко дню коронаціи королевича, назначенной на 20 февраля, они уплатили сумму наложенныхъ на нихъ податей <sup>2)</sup>, а 10 января Сигизмундъ потребовалъ отъ евреевъ львовскихъ и областей русскихъ и подольскихъ, чтобы они, подъ угрозой конфискаціи имущества, передали податную сумму, причитающуюся за прошлый годъ, Николаю изъ Шидловца <sup>3)</sup>.

Такимъ образомъ устанавливалась связь между евреями одной и той же области, а косвеннымъ путемъ—и между представителями всѣхъ областей вмѣстѣ взятыхъ. По мѣрѣ роста общинной и областной автономіи, создается все болѣе стройная и сильная организація въ средѣ самихъ евреевъ. То, что доннынѣ вершила воля короля, назначавшаго главныхъ раввиновъ, старшинъ или генеральныхъ сеніоровъ, то должны отнынѣ выполнять сами евреи. Это развило въ нихъ гражданскій инстинктъ и создало въ теченіе тридцати лѣтъ (1551—1581) единственную въ своемъ родѣ институцію—„еврейскій сеймъ“ (Ваадъ).

М. Балабанъ.

*(Продолженіе слѣдуетъ).*

<sup>1)</sup> Akta Grod. X, 395.

<sup>2)</sup> Ibid. X, 430.

<sup>3)</sup> Ibid. X, 429.

## Рабби Натанъ Шпиро,

Краковскій каббалистъ XVII вѣка.

### I.

Въ развитіи раввинскаго іудаизма можно наблюдать слѣдующее повторяющееся явленіе. Каждый разъ, когда раввинизмъ доходилъ до крайностей въ своемъ стремленіи „ограждать законъ“ цѣпью обрядовыхъ предписаній, сдвинутое религиозное чувство вырывалось изъ подъ тяжести ритуальныхъ законовъ и проявлялось преимущественно въ формѣ мистическаго движенія. И если мистицизмъ не вступалъ въ открытую борьбу съ раввинизмомъ, то—по крайней мѣрѣ—пытался ослабить вліяніе его окаменѣлыхъ догматовъ, вдохнуть въ его изсушенный организмъ свѣжую струю непосредственнаго чувства.

Это явленіе еврейской исторіи повторяется и въ первой половинѣ 17 вѣка. „Шулханъ-Арухъ“, послѣдній по времени кодексъ раввинскаго іудаизма, былъ слѣпо воспринятъ евреями всѣхъ странъ, какъ нѣчто данное свыше и не допускающее никакой критики. Особенно велико было его вліяніе въ Польшѣ, гдѣ онъ нашелъ твердую поддержку у виднѣйшихъ ученыхъ, обогатившихъ его многими дополненіями (напримѣръ רמ"א) или составлявшихъ по его образцу свои труды (напримѣръ „לבושים“ — Мордохая Яффе). При такой поддержкѣ представителей польскаго еврейства, „Шулханъ-Арухъ“ послужилъ поводомъ къ перемирію между сефардами и ашкеназами, ведшими между собой постоянную борьбу за духовную гегемонію. Первоначальное смущеніе, вызванное въ Польшѣ тѣмъ обстоятельствомъ, что авторомъ „Шулханъ-Аруха“ былъ сефардъ (Іосифъ Каро), совершенно исчезло послѣ того, какъ этотъ кодексъ былъ признанъ и мѣстными учеными. Авторитетъ его былъ

здѣсь такъ великъ, что одинъ крупный раввинъ 17 вѣка выразился, что „измѣнить что либо въ Шулханъ-Арухъ такъ же недопустимо, какъ въ Торъ Моисеевой“ <sup>1)</sup>.

И въ это самое время въ средѣ ученыхъ проявилось совершенно иного характера стремленіе — къ изученію каббалы. Это увлеченіе было такъ сильно, что вызвало даже нареканія со стороны раввиновъ <sup>2)</sup>.

Въ первый періодъ еврейской умственной культуры въ Польшѣ, раввинизмъ и каббала выступаютъ не въ качествѣ враждебныхъ другъ другу силъ; за рѣдкими исключеніями оба теченія идутъ рядомъ, воздѣйствуя одно на другое. Среди еврейскихъ раввиновъ встрѣчается не мало поклонниковъ мистики. У однихъ научныя наклонности берутъ верхъ надъ мистическими, какъ на примѣръ у Іосифа Каро и Моисея Иссерлиса, бывшихъ каббалистами и вмѣстѣ съ тѣмъ отдавшихъ созданію Шулханъ-Аруха; въ другихъ каббалистъ перевѣшиваетъ раввина. Къ послѣднему разряду принадлежалъ и рабби Натанъ Шпиро, одинъ изъ родоначальниковъ каббалистическаго движенія въ Польшѣ.

Рабби Натанъ родился въ 1585 г., въ семьѣ раввина Соломона Шпиро; дѣдомъ его былъ извѣстный р. Натанъ Шпиро I <sup>3)</sup>, раввинъ въ Гроднѣ (умеръ въ 1574 г.), авторъ трудовъ: „מבוא שערים“ и „אמרי שפר“.. Семья, въ которой родился рабби Натанъ, происходила изъ германской общины Spreier,—города, игравшаго видную роль въ исторіи евреевъ Германіи въ средніе вѣка; отсюда — и фамильное имя этой семьи: „Шпиро“ (позже Шапиро). Сынъ и внукъ раввиновъ, юный Натанъ воспитывался на изученіи Талмуда и его комментаторовъ, и выказалъ въ этой области замѣчательныя способности. „Господь наградилъ его,—пишетъ о немъ его сынъ р. Соломонъ—способностью къ знанію и изумительной памятью, подобною которой не обладалъ никто“ <sup>4)</sup>. Однако Натанъ не довольствовался одной только оффиціальной раввинской наукой: онъ углубился въ изученіе астрономіи, фи-

<sup>1)</sup> פני יהושע—р. Іошуа Гешеля, т. II, § 52, Львовъ, 1860.

<sup>2)</sup> תורת העולה—Моисея Иссерлиса, ч. III, гл. 4.

<sup>3)</sup> מגלה עמוקות עה"ת חיי שרה (Люблинъ 1886).

<sup>4)</sup> См. Предисловіе къ מגלה עמוקות זמלקן, Львовъ, 1884 г.

лософiи и каббалы и заинтересовался также еврейской грамматикой <sup>1)</sup>).

Кто были его учителя? Это до сихъ поръ не выяснено, ибо объ этомъ нигдѣ не упомянуто въ его трудахъ. Надо полагать, что свое образованіе Натанъ получилъ въ Краковѣ, гдѣ поселился, женившись на дочери Моисея Іеклиса, почтеннаго мѣстнаго жителя. Краковъ являлся въ то время центромъ еврейской учености, мѣстопробываніемъ авторитетовъ въ области догматической и тайной наукъ, и эта среда оказала благотворное вліяніе на умственное развитіе р. Натана.

Въ 1617 г., 32 лѣтъ отъ роду, р. Натанъ былъ избранъ на постъ главы краковской іешивы вмѣсто умершаго Моисея Марголиса <sup>2)</sup>. Вмѣстѣ съ тѣмъ на немъ лежала обязанность ежесубботно произносить въ синагогѣ проповѣди для народа.

Здѣсь мы наталкиваемся въ жизни р. Натана на ту раздвоенность души, которая вообще характерна для раввиновъ-

<sup>1)</sup> Ibid.

<sup>2)</sup> Въ этомъ пунктѣ существуетъ разногласіе во мнѣніяхъ. Съ одной стороны имѣется рядъ доказательствъ, что р. Натанъ занималъ въ Краковѣ одновременно постъ и раввина и рошъ—іешивы. Напримѣръ: на его могилѣ обозначены титулы אב"ד ור"מ; его отзывъ въ книгѣ Исаака Каца „Sefer Hasichronot“ озаглавленъ: אב"ד ור"מ וראש"ה קראקא; говоря о р. Натанѣ, извѣстный Эфраимъ Марголисъ пишетъ (въ предисловіи къ פ"ה חוקרי תורה): „Еще молодымъ былъ онъ избранъ на постъ главы такой крупной общины, какъ Краковъ“. Съ другой стороны, имѣются доказательства противоположнаго: сыновья и ученики упоминаютъ о немъ только какъ о рошъ-іешивѣ и проповѣдникѣ; кромѣ того, извѣстно также, что постъ раввина въ Краковѣ въ то время занималъ Іоиль Сиркисъ (см. Цунцъ: „דברי חיים“, стр. 57; Львовъ 1874 г.). Я однако того мнѣнія, что р. Натанъ былъ и рошъ—іешивой, и раввиномъ; подтвержденіемъ могутъ служить слѣдующія его слова: „занимая постъ главы, я обремененъ трудами по разбору возникающихъ въ общинѣ споровъ“ (עני ה'ו"ט ч. II, § 48),—жаловаться же на обремененіе „разборомъ споровъ въ общинѣ“ можетъ лишь тотъ, кто занимаетъ постъ раввина = судьи, а не руководителя іешивы. Надо думать, что р. Натанъ былъ вторымъ — на ряду съ Іоилемъ Сиркисомъ — раввиномъ въ Краковѣ; объ этомъ свидѣтельствуетъ также слѣдующее мѣсто одной респонсы: „Я обращусь къ свѣточамъ нашимъ, наставникамъ и раввинамъ, да будутъ они благословенны,—къ досточтимому р. Іоилу и къ праведнику, приставленному къ праведнику — р. Натану“ (ש"ה ב"ה הדרשות), § 64).



каббалистовъ. Свой умъ раввиниста онъ отдавалъ слушателямъ іешивы: читалъ имъ талмудъ съ его многочисленными комментаріями, Альфаси и Туримъ (см. вышеупомянутое предисловіе его сына Соломона); народной же массѣ, которой чужда премудрость „гемары“ и Туримъ, но которая глубоко проникнута внутреннимъ чувствомъ вѣры или мистическимъ настроеніемъ, онъ отдавалъ свою душу каббалиста, разъясняя „высокія откровенія, почерпнутыя изъ Зогиара и прочихъ мудрыхъ и назидательныхъ книгъ“<sup>1)</sup>.

Въ р. Натанѣ „тайная мудрость“ каббалы явно брала верхъ надъ ученостью талмудиста, и свои труды онъ посвящалъ преимущественно каббалѣ<sup>2)</sup>. Р. Натанъ только въ качествѣ каббалиста и сталъ извѣстенъ. Онъ былъ такимъ не только въ своихъ трудахъ, но и въ жизни, въ религиозной практикѣ. Народная фантазія окружила его имя легендой. Каждый разъ—гласила молва—съ наступленіемъ ночи, рабби Натанъ вставалъ для полуночнаго бдѣнія и молитвы („Tikun chazos“), оплакивая разрушеніе храма, „голосъ“ Израиля и Шехины. „Душа его молила объ искупленіи міра царствомъ Божіимъ“. Со слезами пѣлъ онъ раздирающіе сердце гимны о „возстановленіи развалившагося шатра Давида“. Его голосъ былъ услышанъ, и однажды представ-

<sup>1)</sup> См. предисловіе ученика его Верахьи-Вераха къ книгѣ „זרע בור“, Амстердамъ 1730 г.; см. также упомянутое предисловіе его сына Соломона.

<sup>2)</sup> Его труды по части раввинской науки немногочисленны: הירושים, впервые напечатаны въ Амстердамѣ въ 1720 г., а затѣмъ — во всѣхъ изданіяхъ „Альфаси“ подъ именемъ — הירושי אנשי השם. Изъ оставленныхъ имъ въ рукописи שאלות ותשובות (см. упомянутое предисловіе его сына) одно напечатано въ респонсахъ פני יהושע (т. II, § 48); онъ писалъ также замѣчанія на בית יוסף къ „Туримъ“ (см. предисловіе его внука къ מגלה עמוקות עה"ת, а также въ упомянутой выше кн. עיר הצדק М. Цунца, стр. 62). Больше писалъ онъ по каббалѣ: הגהות והקונים למ' הוהר Люблинъ 1623 г.; מגלה עמוקות על הפסוק ואמחן אל ד' — впервые напечатано его сыномъ Соломономъ въ Краковѣ 1636 г., перепечатано много разъ; מגלה עמוקות על התורה, впервые напечатано внуками автора съ рукописи, хранившейся у знаменитаго Эфраима Марголиса съ предисловіемъ послѣдняго, Львовъ 1795 г.; позже нѣсколько разъ перепечатывалось. Въ рукописи остались слѣдующія его произведенія: אלה אופנים על א' ועירא של ויקרא (см. מגלה עמוקות פ' על הקבלה тамъ же, 61), также — פ' על הקבלה (см. упомянутое предисловіе его сына) и многія другія. Число всѣхъ его трудовъ достигаетъ 15 (Ibid).

шій передъ нимъ въ видѣнїи Илія-пророкъ возвѣстилъ ему, что ангелы небесные, слуги Всевышняго, пользуются его напѣвами въ своихъ скорбныхъ молитвахъ о судьбѣ разрушеннаго храма и Израиля <sup>1)</sup>. Народъ до того вѣрилъ въ праведность р. Натана, что не сомнѣвался въ истинности этой легенды, и указаніе на нее было даже сдѣлано въ надписи на его надгробномъ памятникѣ (см. ниже).

Р. Натанъ былъ человѣкъ высокой нравственности. Щедрый благотворитель и покровитель нуждающихся, онъ былъ чуждъ корыстолюбія и ничего не бралъ у общины за свои труды. „Онъ давалъ другимъ, самъ ничего не получая“ <sup>2)</sup>. Другой отличительной чертой его характера была необыкновенная скромность <sup>3)</sup>. Сыновья р. Натана, Соломонъ и Моисей Шпиро пошли по стопамъ отца. Особенной извѣстности достигъ р. Соломонъ, еще ребенкомъ подававшій большія надежды. Имѣя отъ роду всего семь лѣтъ, — рассказываетъ о немъ его отецъ, — онъ произнесъ однажды публичную проповѣдь на каббалистическую тему <sup>4)</sup>; еще молодымъ онъ былъ избранъ на постъ раввина и рошъ-іешивы въ Сатановѣ, гдѣ во времена Хмельничины, въ 1648 — 49 гг. палъ мученикомъ за вѣру. Извѣстный р. Шабси Коганъ (авторъ  $\gamma^{\text{ш}}$ ), въ своихъ элегіяхъ на смерть мучениковъ Хмельничины, такъ отзывается о р. Соломонѣ: Близкій мнѣ великій гаонъ Шлоймо, рошъ-іешива и раввинъ Сатанова, былъ еще молодъ, но мудръ; его слова разсѣкали небеса и пронизывали пучины“ <sup>5)</sup>.

Наибольшей извѣстности изъ многочисленныхъ учениковъ Натана Шпиро достигли упомянутый р. Шабси Коганъ, воспитавшійся у него въ домѣ „какъ родной сынъ“ <sup>6)</sup>, и

<sup>1)</sup> См. упомянутыя выше предисловія — его сына и Эфраима Марголиса.

<sup>2)</sup> Предисловіе сына; также:  $\text{רצח נח}$ , стр. 56.

<sup>3)</sup>  $\text{ה"קו מרומה הלאו אדלל מצי}$ .

<sup>4)</sup> Ibid., отдѣлъ  $\text{מ}$  — приводится цѣликомъ вся проповѣдь. Этотъ-же Соломонъ Шпиро впервые напечаталъ  $\text{מלמל מרומה הלאו}$ , со своими примѣчаніями и объясненіями.

<sup>5)</sup> Приведено у С. I. Фина въ „Kirjo Neemona“ стр. 66; Вильно, 1860.

<sup>6)</sup> „Haskomo“ Соломона Шпиро къ „ $\gamma^{\text{ш}}$ “, Краковъ, 1647.

сохранившій память о немъ, какъ о „святомъ мужѣ, уста котораго извергали пламя“ <sup>1)</sup>, и Берехья-Берахъ <sup>2)</sup>.

Въ 1633 г. р. Натанъ Шпиро умеръ. На его могилѣ имѣется слѣдующая надпись:

פה נשמן איש אלהי קדוש מן הקדמונים  
מגלה עמוקות רזין ומטמונים,  
הוא שאומרים עליו שדבר אתו אליהו פנים אל פנים,  
הנאון אב"ד ור"מ מוה' נתן נטע בן מוה'  
שלמה שפירא זצ"ל. נפטר ביום ד' י"ג אב  
שצ"ג לפ"ק. הנצב"ה.

Р. Натанъ умеръ во цвѣтѣ лѣтъ, но слава о немъ, какъ о выдающемся каббалистѣ, уже широко распространилась; онъ имѣлъ несомнѣнное влiяніе на виднѣйшихъ каббалистовъ того времени <sup>4)</sup>.

Перейдемъ теперь къ разсмотрѣнію каббалистической системы р. Натана и тѣхъ влiяній, которыя опредѣлили его міросозерцаніе.

## II.

Каббалла, продуктъ еврейской мистики, не мыслить вещи въ ея матеріальномъ, внѣшнемъ проявленіи; все видимое имѣеть для нея свою символическую, таинственную сторону. Она отказывается вѣрить, что все рассказанное въ Торѣ слѣдуетъ понимать просто, въ прямомъ смыслѣ. „Мыслимо-ли,—воскликаетъ „Зогаръ“,—чтобы Всевышній, владыка вселенной, для составленія Торы набралъ обычныхъ, вульгарныя слова, разговоры Исава, Агари, Лавана, валаамовой ослицы и самого Валаама, Балака и Зимри—и изъ нихъ и

<sup>1)</sup> Финъ, назв. соч.

<sup>2)</sup> См. מרגניתא שפירא Х. Д. Фридберга, Дрогобичъ 1899.

<sup>3)</sup> Т. е. „Здѣсь погребенъ божественный святой мужъ, древнимъ подобный, разоблачившій глубокія и сокровенныя тайны; тотъ, о которомъ молва говорить, что Илія пророкъ бесѣдовалъ съ нимъ лицомъ къ лицу,—ученый раввинъ и глава іешивы блаженной памяти. Натанъ-Нота бенъ Шлоймо Шпиро. Скончался въ среду, 13 Аба 1633 года отъ сотворенія міра. Да будетъ душа его связана узломъ жизни. См. מרגניתא שפירא; ср. עיר הצדק, прим. 76.

<sup>4)</sup> Извѣстный каббалистъ Самсонъ Остропольскій לקוטי שושנים—Мункачъ, (1902), стр. 2—3.

всякихъ другихъ разсказовъ сотворилъ Тору“?—Нѣтъ, „слова Торы—это слова надземныя, полныя небесной тайны“; разсказъ Торы—это только внѣшнее одѣяніе, подѣ которымъ скрыта душа, ибо міръ состоитъ изъ „внѣшняго покрова, тѣла и души“. „Только глупцы дальше внѣшняго покрова, т. е. библейскаго разсказа, не видятъ, безсильные проникнуть въ то, что является его живымъ духомъ. Надо умѣть проникнуть и понять таинственную глубь вещей, ибо истинная сущность вещей не такова, какой она нашимъ глазамъ представляется. „Горе грѣшнымъ, видящимъ въ Торѣ только простое собраніе разсказовъ и не проникающимъ дальше внѣшняго покрова!“<sup>1)</sup>

Идея эта, начало которой имѣется еще у Филона Александрійскаго и его послѣдователей, заставляетъ всѣхъ каббалистовъ искать въ каждомъ словѣ Торы таинственный и сокровенный смыслъ,—не только въ ея разсказахъ, но и въ предписаніяхъ и заповѣдяхъ. Понимать и исполнять предписанія святой Торы только въ ихъ прямомъ, формальномъ толкованіи—есть удѣлъ грубыхъ умовъ и недалъновидныхъ простолюдиновъ — говоритъ извѣстный каббалистъ Авраамъ Абулафія,—только посвященнымъ въ божественную мудрость дано разгадать ея таинственный смыслъ<sup>2)</sup>. Цѣнность практической заповѣди — говоритъ другой каббалистъ, Моисей Кородверо—въ заповѣди отвлеченной, т. е. въ ея духовной субстанціи; на примѣръ слова: „нельзя пахать воломъ и осломъ совмѣстно“ (Второз. XXII, 10)—надо понимать въ томъ смыслѣ, что „нельзя воедино сочетать двѣ нечистыя силы, двѣ келипы“; предписаніе Торы о ношеніи „дицисъ“ таитъ ту идею, что въ царство небесное проникаетъ свѣтъ и украситъ его четырьмя крылами, по счету четырехъ „дицисъ“<sup>3)</sup>.

Первые каббалисты смотрѣли только на Тору, ея разсказы и заповѣди, какъ на внѣшній покровъ для мистерій и символовъ. Каббалистъ же Исаакъ Лурія (י"א—Ари, род. въ Іерусалимѣ въ 1534 г.) шелъ дальше: онъ на весь

<sup>1)</sup> זוהר, ч. III, 149-б.; 152-а, также 275-б.

<sup>2)</sup> Іеллинекъ: גנוי הקבלה; см. также: Graetz, Geschichte d. Juden VII, стр. 209—210; Лейпцигъ, 1863.

<sup>3)</sup> פירוש רמב"ם, въ отдѣлѣ השמה שער; ср. Рубинъ: מסתרי הטוב, стр. 26—27 (Wien, 1888).

міръ смотрѣлъ какъ на облаченіе, окутывающее многообразную въ своихъ проявленіяхъ мистическую субстанцію. Не только Тора — все мірозданіе является въ его глазахъ однимъ большимъ таинствомъ. Все матеріальное — человѣкъ и животное, огонь и вода, кусты, деревья, камни — получаетъ для него символически одухотворенный обликъ. Видимый міръ есть оболочка витающихъ душъ, ищущихъ осуществленія извѣстной высшей цѣли. Лурія знаетъ тайну этихъ душъ, ихъ путь въ мірѣ, ихъ начало и стадіи минувшихъ и предстоящихъ перевоплощеній. Онъ взглянетъ человѣку въ лицо и сразу узнаетъ, чья душа въ немъ перевоплотилась: Исаакъ Делатесъ (каббалистъ-современникъ) таитъ „искру души“ (נִיזוּי) древняго праведника; въ Іосифѣ Виталѣ (отецъ его ученика, Хаима Виталя) есть „искра“ Эзры; въ Моисеѣ Алшейхѣ воплотилась душа Самуила бенъ-Нахмани, въ Моисеѣ Кордоверо и Ильѣ де-Видасъ (авторѣ פְּמַנְתַּי לְרַשִׁי) — душа Захаріи бенъ Іегоада, въ Хаимѣ Виталѣ — душа изъ божественно излученнаго міра, нетронутая первороднымъ грѣхомъ. Самъ онъ, Ари, таитъ въ себѣ искру души пророка Моисея, и вмѣстѣ съ тѣмъ является перевоплощеніемъ Мошіаха бенъ-Іосифа, предтечи мессіи.

Ари раскрываетъ источникъ душъ всѣхъ библейскихъ, талмудическихъ и послѣталмудическихъ праведниковъ. Бродитъ-ли онъ со своими учениками за городомъ, по полямъ и лѣсамъ, плаваетъ-ли по морю — всюду и во всемъ, въ говорѣ волнъ, въ шопотѣ деревьевъ, въ качаніи вѣтвей и пѣніи птицъ ему видятся полчища душъ, слышатся голоса ихъ, ищущихъ совершенства, искупленія. Онъ бродитъ со своими учениками по Святой Землѣ, среди могилъ праведниковъ, особенно часто уходя на „святую могилу“ въ Меронѣ, гдѣ покоится прахъ Симона бенъ Іохаи, и всюду видитъ онъ души погребенныхъ, слышитъ ихъ шопотъ <sup>1)</sup>.

Эти идеи имѣютъ свои корни въ ученіи о „гилгулѣ“ или метемпсихозѣ, разработанномъ раньше въ теоретической каббалѣ <sup>2)</sup>; но у Ари это ученіе приняло своеобразную форму и стало центромъ всей его каббалистической систе-

<sup>1)</sup> ספר הגלגולים — Хаима Виталя; Жолковъ, 1796 г.; см. также: שְׁבוּתֵי הָאָרֶץ, Варшава, 1849 г.

<sup>2)</sup> זוהר, ч. II, 94—114.

мы, названной имъ „Olam hatikun“ (мiръ усовершенствованiя, очищенiя).

Всѣ души—учить онѣ— во всѣхъ своихъ видахъ были первоначально сосредоточены въ прародителѣ Адамѣ, въ моментъ его появленiя на свѣтъ; однѣ изъ нихъ гнѣздились въ его головѣ, другiя—въ его глазахъ, во всѣхъ порыхъ и членахъ его тѣла. Въ этихъ первобытныхъ душахъ господствовало начало добра. Но послѣ грѣхопаденiя „добро и зло смѣшались“, и нынѣ мiръ полонъ чистыми душами, перемѣшанными съ „искрами“ зла, и душами нечистыми, злыми, перемѣшанными съ искрами добра и святости. Душа, скованная въ тѣлесной оболочкѣ („келипо“), пропитываетъ своими божественными соками и нечистую оболочку. Такъ стволъ дерева передаетъ живительные соки плодамъ, листьямъ и корѣ. Отъ этого процесса пропитыванiя тѣла душою зависигъ пришествiе Мессii, которое наступигъ только тогда, когда „процессъ очищенiя душъ, разграниченiя добра и зла окончательно завершится“.

Къ дифференциации добра и зла ведутъ, по ученiю Ари, два пути: „гилгуль“ (переселенiе душъ) и „ибуръ“ (прививка души). „Гилгуль“ есть переселенiе уже бывшей на землѣ души въ тѣло новорожденнаго ребенка; отъ рожденiя до смерти душа обречена дѣлить съ тѣломъ всѣ мытарства и превратности его судьбы. „Ибуръ“—это внѣдренiе добавочной души въ уже живущаго, зрѣлаго человѣка, подобнаго въ тотъ моментъ беременной женщинѣ, носящей въ себѣ новую жизнь. Такимъ образомъ, въ человѣкѣ заключены двѣ души: „одна—съ момента его рожденiя, другая—зачавшаяся въ немъ въ зрѣломъ возрастѣ“. Бываютъ два типа „ибуръ“: или 1) вновь зародившаяся въ зрѣломъ человѣкѣ душа пребываетъ въ немъ ради себя самой, движимая потребностью выполнить заповѣдь—„мицво“, не выполненную ею на пути ея прошлыхъ перевоплощенiй,—или 2) она вселяется въ человѣка ради его собственнаго спасенiя, дабы поддержать его и на истинный путь наставить. Первая душа заполняетъ все существо человѣка въ качествѣ его основной духовной субстанци и остается въ немъ до той поры, пока ей не удастся удовлетворить свою потребность и выполнить искомую „мицво“,—и только выполнивъ ее она можетъ покинуть тѣло человѣка. Вторая же

душа свободна отъ обязательнаго участія въ страданіяхъ и невзгодахъ тѣла; не имѣя опредѣленнаго срока пребыванія въ данномъ тѣлѣ, она остается лишь до той поры, пока человѣкъ идетъ по праведному пути добра, „и чѣмъ праведнѣе человѣкъ, тѣмъ тѣснѣе связывается съ нимъ эта душа“; Но стоитъ человѣку свернуть на путь грѣха, „душа отлучается отъ него и уходитъ“. Такимъ образомъ, этими двумя путями—„гилгуль“ и „ибуръ“—идетъ выдѣленіе добра изъ зла и фильтрація самого добра. „И съ той цѣлью—говоритъ Ари—Израиль и „Шехина“ (духъ Божій) разсѣяны по всему міру, среди семидесяти различныхъ народовъ, чтобы не погибли праведныя души, перемѣшанныя съ „келипа“, у тѣхъ народовъ, среди коихъ евреи разсѣяны,—у египтянъ, вавилонянъ и имъ подобныхъ. Своей притягательной силой находящаяся въ голусѣ Шехина должна извлечь погрязшія въ нечистой силѣ праведныя души, связать ихъ съ собой и искупить въ очистительномъ огнѣ своей святости“. И только тогда, когда эти души все будутъ извлечены изъ облекающей ихъ „келипы“, наступитъ время исхода Шехины изъ голуса. И въ этотъ моментъ всеобщаго очищенія, „когда прекратится смѣшеніе двухъ началъ въ мірѣ, и скорлупа зла отпадетъ отъ ядра добра, наступитъ пришествіе Мессіи“<sup>1)</sup>.

Ученіе объ „Olam hatikun“ на основахъ „гилгуль“ и „ибуръ“ занимаетъ центральное мѣсто въ каббалистической системѣ Ари; оно широко развѣтвляется путемъ метода толкованія начальныхъ и конечныхъ буквъ (ר"ת וסו"ת), буквенныхъ чиселъ (גימטריות), буквенныхъ сокращеній (נימריקין) и словосочетаній (צרופי שמות)—атрибутовъ каббалы вообще, а системы Ари—въ особенности. Исходя изъ него, Ари приходитъ къ своей мистической идеѣ объ „искупленіи міра Царствомъ Божіимъ“ посредствомъ преодоленія плоти, аскетическаго воздержанія, проникновенной молитвы, при которой вниманіе сосредоточено на каждой буквѣ, какъ оболочкѣ нѣкоего таинственнаго „имени“, нѣкоей „сефиры“<sup>2)</sup>, и прочихъ мистическихъ способовъ, въ большомъ числѣ перечисленныхъ въ книгѣ „שלחן ערוך להאר"י“<sup>3)</sup>. Школа Ари

<sup>1)</sup> ספר הגלגולים гл. 1, 2, 4, 5 и 31.

<sup>2)</sup> См. предисловіе къ פני חיים—Хаима Виталя,—Шкловъ, 1800.

<sup>3)</sup> Имѣется во многихъ изданіяхъ.

выработала этотъ странный кодексъ обрядовъ въ духѣ каббалы—нѣчто противорѣчащее духу каббалы, какъ ученія ирраціональнаго, не укладывающагося въ формальные уставы.

Каббалисты палестинскаго города Сафета (לָבֵט), мѣсто-пребыванія Ари,—Моисей Кордоверо, Иосифъ Каро, Соломонъ Алкабиць, Моисей Алшейхъ, Илія де-Видасъ, и другіе сторонники умозрительной каббалы, не обратили сначала вниманія на новую теорію Ари. Но постепенно, въ особенности послѣ смерти Ари (въ 1572 г.), его ученіе „практической каббалы“ широко распространилось, приобрѣтая многихъ послѣдователей, и вліяніе его росло съ каждымъ днемъ. Ученики Ари, „дѣтеныши Льва“ („gurei ho-Ari“), разбрелись по разнымъ странамъ, всюду проповѣдуя и популяризируя теорію своего учителя. На Западъ практическая каббала была занесена ученикомъ Ари — Израилемъ Сарукомъ, отправившимся изъ Палестины въ Италію, тогдашній центръ каббалы, со спеціальной цѣлью распространить новую теорію и отвлечь вниманіе каббалистовъ отъ старой системы Моисея Кордоверо. И его усилія увѣнчались полнымъ успѣхомъ: даже итальянскій каббалистъ Менахемъ-Азарія де Фано, до сихъ поръ ярый приверженецъ системы Кордоверо, перешелъ на сторону аریانцевъ<sup>1)</sup>. Такимъ путемъ каббалистическая теорія Ари достигла и Польши.

Интересъ польскаго еврейства къ вопросамъ каббалы проявился еще до того, какъ ученіе Ари дошло сюда. Извѣстный „Рамо“ (רמ"א умеръ въ Краковѣ въ 1572 г.) писалъ по этому поводу: „Многіе изъ простонародья набрасываются на вопросы каббалы, которая стала нынѣ модой; особенно охотно хватаются за самоновѣйшихъ каббалистовъ, которые обнародовали и популяризировали въ печати свои теоріи. Въ послѣднее время, съ появленіемъ такихъ печатныхъ трудовъ по каббалѣ какъ, שְׁרֵי אֵרֶה, רִקְנ"מ, всякій можетъ просвѣтиться въ каббалѣ. Знатоками въ каббалистическихъ вопросахъ стали теперь не только люди ученые, но и простые „baale—batim“, совершенно невѣжественные, темные не умѣющіе толкомъ разобратъ даже въ Библии при помощи комментарія Раши,—и эти хватаются за изуче-

<sup>1)</sup> См. преисловіе Эфраима Марголиса къ מגלה עמוקות ע"ה; также Graetz, Geschichte d. Juden. IX, стр. 420; X, стр. 116 (3-е изданіе).



ніе каббалы“<sup>1)</sup>. Приблизительно тоже пишетъ и Рашаль (רש"ל ум. въ 1573 г.): „Различные выскочки стали претендовать теперь на званіе приверженцевъ каббалы и тайной мудрости“<sup>2)</sup>. При такихъ обстоятельствахъ, ученіе Ари могло найти массу послѣдователей въ Польшѣ, гдѣ почва уже была подготовлена для мистическаго посѣва.

И аріанская теорія каббалы дѣйствительно нашла твердую почву въ Польшѣ. Этому въ значительной мѣрѣ благопріятствовали особенности соціального положенія евреевъ въ Польшѣ въ ту эпоху. Въ первой половинѣ семнадцатаго столѣтія положеніе евреевъ стало здѣсь значительно ухудшаться, благодаря наступившей католической реакціи. Безграничное господство іезуитовъ выразилось въ цѣломъ рядѣ ритуальныхъ обвиненій, разжигавшихъ католическій фанатизмъ противъ евреевъ; появились грозные призраки массовыхъ движеній: въ 1592 г. въ Вильнѣ, столицѣ Литвы, разразился погромъ противъ евреевъ, а въ Познани, въ первыя десятилѣтія XVII вѣка участились нападенія черни на еврейскіе кварталы. Ритуальные процессы протекали въ чисто-инквизиціонной обстановкѣ. Въ Люблинѣ въ 1598 г. три еврея, обвиненные въ ритуальномъ убійствѣ, подвергнуты инквизиціоннымъ пыткамъ и приговорены къ четвертованію; приговоръ этотъ былъ торжественно приведенъ въ исполненіе, среди религіозныхъ процессій іезуитскихъ монаховъ и ликующихъ возгласовъ нафанатизированной толпы. Ко всему этому прибавилась и литературная агитація: польскіе клерикалы распространяли въ народѣ рядъ книгъ, полныхъ злобныхъ инсинуацій противъ евреевъ и іудаизма. Почти во всѣхъ городахъ Польши ученики іезуитскихъ школъ („шиляры“) буйствовали и производили нападенія на евреевъ.<sup>3)</sup>

И вотъ, въ эти мрачные дни въ среду польскаго еврейства проникла аріанская „практическая каббала“, проникнутая скорбью о мукахъ „голуса“ и задавшаяся цѣлью приб-

<sup>1)</sup> תורת העולה, ч. III, гл. 4; см. также мою статью о „Рамо“ въ сборн. „Nagoren“ I.

<sup>2)</sup> שו"ת רש"ל § 98, изд. 1768 г.

<sup>3)</sup> См. Гр е ц ъ, Исторія евреевъ, въ еврейскомъ переводѣ С. П. Рабиновича, т. VIII, стр. 93—100; Д у б н о в ъ, Всеобщ. истор. евр. кн. III, стр. 113—119.

лизить наступленіе „конца“—пришествіе Мессіи. Идеи мессіанской кабаллы Ари сразу привлекли къ себѣ вниманіе польскихъ евреевъ. Истрадавшіеся въ настоящемъ, они находили въ этомъ ученіи утѣшеніе и надежду на счастливое избавленіе въ будущемъ.

Выдающимися представителями аріанской кабаллы въ Польшѣ, были въ первой половинѣ XVII вѣка трое ученыхъ: р. Натанъ Шпиро, р. Іешая Горовиць (א"ש), р. Шимшонъ изъ Острополя; въ концѣ XVII в. ихъ дѣло продолжалъ р. Нафтали Каць въ Познани.

### III.

Рабби Натанъ Шпиро былъ типичнымъ аріанцемъ; всѣ элементы его міровоззрѣнія были заимствованы у Ари. Читая его книги, мы на каждомъ шагу наталкиваемся на взгляды Ари, хотя источникъ обыкновенно не указанъ. Последнее обстоятельство свидѣтельствуеетъ, что новая система уже вошла въ обиходъ каббалистовъ и источникъ ея былъ до того всѣмъ извѣстенъ, что не было надобности его отмѣчать.

Подобно Ари, р. Натанъ далекъ отъ умозрительнаго углубленія въ тайны мірозданія, въ разрѣшеніе вопросовъ о Богѣ, вселенной и другихъ абстракціяхъ: для него сущность каббалы заключается въ практической ея сторонѣ, въ ученіи объ „Olam hatikun“, о спасеніи души, о „гилгуль“ и „ибуръ“. Р. Натанъ занимается тѣмъ, что „разоблачаетъ“, въ кого какая душа и для какой цѣли переселилась. Это для него главное. Если иногда онъ касается и другихъ вопросовъ, то только мимоходомъ, въ связи съ центральной и захватывающей его идеей объ „Olam hatikun“.

Р. Натанъ не вноситъ въ каббалу ничего новаго; онъ и не стремится къ этому. Пользуясь ученіемъ Ари о „гилгуль“ и связанныхъ съ нимъ теорій, онъ съ своей стороны только подкрѣпляетъ его доказательствами, почерпаемыми въ текстѣ Торы путемъ словосочетанія (rosche-tebot, sofe-tebot, gimatriot, notrikon и zerufe-schemot)—обычной аргументаціи каббалы вообще и аріанской въ частности. Въ этой области р. Натанъ отличается замѣчательнымъ искусствомъ; помощью метода словосочетаній онъ дѣлаетъ самыя смѣлыя

комбинаціи въ области тѣхъ мистическихъ истинъ, которыя на вѣру были имъ восприняты отъ учителей. „Leko mido delo remisо beogaito“ (нѣтъ ничего, о чемъ не было бы намека уже въ Торѣ) <sup>1)</sup>—это талмудическое правило, служившее руководствомъ для всѣхъ каббалистовъ, для р. Натана имѣеть особенно существенное значеніе. „Въ ночь девятаго Аба,—разсказывается въ одной агадѣ—послѣ разрушенія храма, праотець Авраамъ подошелъ къ мѣсту, гдѣ стояла святая святыхъ, но былъ схваченъ Господомъ за руку—и остановился. „Что привело моего друга въ домъ мой?“—спросилъ его Господь.—Владыка вселенной, гдѣ дѣти мои?—воскликнулъ Авраамъ. „Они провинились передо мной, и я изгналъ ихъ—отвѣтилъ Господь“. И вотъ р. Натанъ, наивно вѣрующій, предается по поводу этой агады такимъ размышленіямъ: „Съ чего составитель Мидраша взялъ, что праотець Авраамъ входилъ въ храмъ? Гдѣ въ Торѣ намекается (נרנ) на это?“ <sup>2)</sup>. Ему нужно чтобы на это „намекалось“ въ Торѣ; найди онъ такой намекъ, онъ твердо увѣруетъ во все, все оправдаетъ, не допуститъ и тѣни сомнѣнія. Найти-же такой „намекъ“ р. Натану не трудно,—на это онъ большой мастеръ.

Аріянскій „Olam hatikun“ является, какъ уже сказано, краеугольнымъ камнемъ всей системы р. Натана. Онъ, какъ и Ари, видитъ въ прародителѣ Адамѣ, этомъ „созданіи рукъ божіихъ“, первопричину всѣхъ перемѣнъ, происшедшихъ въ мірѣ; согрѣшивъ вкушеніемъ отъ древа познанія, Адамъ явился виновникомъ воцаренія въ мірѣ зла. Въ этомъ пунктѣ еврейская мистика сближается съ христологическимъ ученіемъ о „первородномъ грѣхѣ“. Прародитель Адамъ—учитъ р. Натанъ—до грѣхопаденія наполнялъ собой всю вселенную изъ конца въ конецъ; въ немъ скрыты были всѣ души: „изъ 60 мириадъ душъ былъ онъ сотканъ“. „Вкусивъ отъ древа познанія добра и зла, онъ распался на два начала: Каина и Авеля; Каинъ—царство зла, Абель—царство добра. Отъ нихъ и произошло въ мірѣ смѣшеніе душъ, праведное смѣшалось съ грѣховнымъ, грѣховное—съ праведнымъ“. Цѣль настоящей жизни—очистить правед-

<sup>1)</sup> Трактатъ פייטל, стр. 9.

<sup>2)</sup> מגלה עמוקות ע"ה"ת דברים.

ное отъ неправеднаго, извлечь и вернуть къ совершенству „падшія искры“ Божества,—и въ этомъ назначеніе голуса: „высвободить заблудшія души“<sup>1)</sup>.

Рабби Натанъ вдумывается въ судьбу Израиля, отъ начала его существованія какъ народа, и видитъ призваніе его въ томъ, чтобы высвободить божественныя искры, погрязшія въ нечистой силѣ. Святые праотцы первые приступили къ выполненію этой задачи, и съ этой цѣлью Авраамъ переселился въ Египетъ; ту же цѣль имѣло и переселеніе всего народа въ Египетъ. Лишь послѣ того, какъ евреями была выполнена эта задача извлечения искръ Божества изъ царства діавола, „они сподобились получить писанную Тору“. То же повторилось и въ вавилонскомъ плѣнѣ: только исполнивъ задачу очищенія добра, „іудеи получили возможность завершить созданіе устной Торы“. Былъ, правда, одинъ моментъ, когда міръ охваченъ былъ благостью, когда всюду воцарилось добро, когда все стало совершенствомъ и вернулось къ своему Первоисточнику, къ состоянію, существовавшему до грѣхопаденія Адама и Евы: это былъ моментъ Синайскаго откровенія (matan tora). Въ тотъ моментъ—говоритъ старая еврейская мистика—„притушилось жало древняго Змія“<sup>2)</sup>. Но вотъ евреи согрѣшили въ дѣлѣ „золотого тельца“, и снова воцарился міръ смѣшанныхъ началъ, снова разсѣялись искры добра, поглощенные царствомъ діавола. И до той поры, пока отложеніе добра отъ зла не завершится, пока свѣтъ правды и мракъ грѣховности слиты,—евреи останутся разсѣянными въ странахъ голуса, призванные извлечь изъ нечисти божественныя искры. Въ этомъ—разрѣшеніе загадки, почему „Израиль скитается среди народовъ; цѣль этихъ скитаній—возвеличить имя Бога“<sup>3)</sup>—теорія, нашедшая позже, во второй половинѣ 19 вѣка, откликъ у представителей „реформы“ въ Германіи и извѣстная подъ современнымъ именемъ теоріи „еврейской миссіи“.

Но недостаточно одного этого—дифференціаціи добра и зла; нужно „самое зло исправить въ корнѣ“, „извлечь искры

1) Ibid, отдѣлы: לך, ויקרא, וישא, בהקדמי.

2) Трактатъ שבת стр. 146.

3) משנה, בהקדמי, וישב, לך, נח, מגלה עמוקות פ"ה.

изъ нечистаго и поднять ихъ въ область святаго“, нужно добро привести къ высшему совершенству. Для этой именно цѣли служатъ „гилгуль“ и „ибурь“. Четыре раза душа перевоплощается, пока не заслужитъ искупленія за грѣхи прошлаго. Тайной силой „ибура“ („יבורה“) въ чело-вѣка внѣдряются иногда три души, дабы помочь ему направиться на путь праведный; „первая душа въ этомъ случаѣ является покровомъ и плотью для слѣдующей“, и всѣ онѣ другъ другу помогаютъ въ дѣлѣ искупленія.

Равви Натанъ вглядывается въ движеніе исторіи и отыскиваетъ тамъ процессъ переселенія душъ. Въ комъ то, когда то въ древности жила душа, и она съ той поры снова и снова возвращается на землю, и еще не разъ возвратится въ будущемъ. Мѣняется лишь субъектъ, носитель души. Душа Адама переселилась въ Авраама, затѣмъ въ Исаака и въ Якова; душа Евы—въ Сарру, затѣмъ въ Ревекку. Душа Авеля переходила послѣдовательно въ Шета и Моисея; душа Арона—въ Эзру; душа Пинхоса—въ Илію пророка и въ рабби Акиву. Душа участниковъ „вавилонскаго столпотворенія“ перевоплотилась въ содомскихъ грѣшникахъ, потомъ въ соучастникахъ Кораха, въ сподвижникахъ Санхерива, а въ будущемъ ей предстоитъ воплотиться въ Гогъ и Магогъ <sup>1)</sup>.

Міръ постоянно повторяется. Все находится въ непрерывномъ и вѣчномъ возвращеніи. Въ новомъ мірѣ повторяется міръ старый; въ обновленной формѣ появляется то, что давно минуло. Нѣтъ ничего новаго. „То, что было—снова будетъ, что совершено—снова совершится“.

Эта мистическая идея каббалы родственна идеѣ о „вѣчномъ возвращеніи“ (ewige Wiederkunft), зародившейся у древнихъ вавилонянъ <sup>2)</sup>, отъ нихъ перешедшей къ евреямъ <sup>3)</sup>, въ греческую философію пифагорійцевъ, и принявшей философско-поэтическую окраску у Ницше <sup>4)</sup>. Въ своеобразной формѣ, отвѣчающей уровню той эпохи, идея эта встрѣчается и у р. Натана Шпиро, послѣдователя аріанской каббалы.

<sup>1)</sup> Ibid, отдѣлы: תולדות, עזי, ענס; также ואלקו ואלקו מלל, 17 и 48.

<sup>2)</sup> A. Riehl, Friedrich Nietzsche, стр. 135, (4-го изд.).

<sup>3)</sup> F. Nietzsche, Der Wille zur Macht (X), стр. 221—226, Лейпцигъ 1906 г.

<sup>4)</sup> Ibid., Die fröliche Wissenschaft (V), стр. 265, Лейпцигъ 1899 г.

## IV.

Р. Натанъ созерцаетъ вселенную и восхищенъ міровой гармоніей; его плѣняетъ стройность мірозданія: „все въ твореніяхъ Бога совершенно, ни прибавить нельзя, ни убавить!“<sup>1)</sup>

Обращая свой взоръ на народъ Израильскій, онъ всюду встрѣчаетъ въ немъ двойственность. Древняя еврейская мистика заставляетъ Бога говорить евреямъ: „дѣти мои, все творенія мои двойственны: небо и земля, солнце и луна, Адамъ и Ева, этотъ и тотъ свѣтъ“<sup>2)</sup>. Р. Натанъ развиваетъ эту мысль: „Тора писанная получена нами изъ рукъ двухъ столповъ—Моисея и Арона; то же и въ слѣдующія эпохи: представители таннаевъ — Шемая и Авталіонъ, Гилель и Шамай, Рабби и р. Натанъ; представители амораевъ—равъ-Аши и Равина и т. д.“<sup>3)</sup>.

То же явленіе дуализма онъ замѣчаетъ и въ задачѣ совершенствующагося человѣка: „его отношенія двойки — къ Богу и къ человѣку, а послѣднее въ свою очередь бываетъ двухъ родовъ — отношеніе человѣка къ самому себѣ и его отношеніе къ другому человѣку“<sup>4)</sup>.

Ту же черту двойственности р. Натанъ видитъ и въ буквахъ Торы. Онѣ бываютъ двухъ разрядовъ: „Одинъ разрядъ—это 22 буквы алфавита отъ „alef“ до „tow“, которымъ соотвѣтствуютъ 22 скрытыхъ „канала“—проводники силъ путемъ эманации („циноротъ“), каждой буквѣ — ея невидимый каналъ, черезъ который изливается на землю творческая сила... Второй разрядъ имѣетъ 27 буквъ, включая буквы **כמנזב**, коимъ соотвѣтствуютъ 27 каналовъ и 27 комбинацій имени Ягве,—13 явныхъ и 14 тайныхъ<sup>5)</sup>.

Міръ созданъ черезъ буквы Торы — учитъ р. Натанъ. „Тора является закономъ, предѣломъ и мѣрой, установленными свыше; она исчерпываетъ собой всю сущность вещей“<sup>6)</sup>. Тора и Міръ параллельны: „въ Торѣ мириады буквъ,

<sup>1)</sup> מ'ע עה"ת, отдѣль עגש; ср. трактатъ שבח, 77-в.

<sup>2)</sup> שיר השירים רבה עה"פ—כל ביתה לבוש שנים.

<sup>3)</sup> מ'ע ואחנן, стр. 1.

<sup>4)</sup> מ'ע עה"ת, отдѣль

<sup>5)</sup> מ'ע ואחנן стр. 8.

<sup>6)</sup> Ibid. стр. 11; также—ת"ת עמקת מלה מלה, отдѣль עמקת.

каждая изъ которыхъ содержитъ въ себѣ еще мириады; міръ—таинственное хранилище мириадъ „каналовъ“ и небесныхъ оконъ, черезъ которыя изливается на землю творческая сила“ <sup>1)</sup>. „Душа каждаго еврея имѣетъ свою букву среди 60 мириадъ буквъ Торы; но въ Торѣ имѣется на 65 буквъ больше сверхъ этого количества, что слѣдуетъ отнести на счетъ Шехины, именуемой ׀תק, сумма чиселъ котораго равняется 65“ <sup>2)</sup>. Здѣсь корень таинственной связи, союза мистической троицы, выраженной въ формулѣ: „Богъ, Тора и Израиль—одно единое“ <sup>3)</sup>.

Такимъ образомъ „душа каждаго еврея имѣетъ своего двойника въ какой либо буквѣ Торы. Духъ — это начало мужское, буква Торы — начало женское, и подобно тому какъ женское подчиняется мужскому, такъ Тора подчиняется волѣ души израильской. Заповѣди Торы имѣютъ цѣлью жизнь, а не смерть человѣка <sup>4)</sup>; заповѣдь отступаетъ передъ цѣнностью еврейской жизни“ <sup>5)</sup>. Въ р. Натанѣ жилъ раввинъ-законовѣдъ и каббалистъ; здѣсь, въ его взглядѣ на значеніе заповѣди, мистикъ взялъ въ немъ верхъ надъ законовѣдомъ.

Отсюда уже ясно, что для р. Натана евреи являются центромъ и цѣлью мірозданія. Только они сподобились быть созданными изъ буквъ Торы, только они находятся въ тройственномъ союзѣ съ Богомъ и Торой. „Каждый еврей воплощаетъ въ себѣ трехъ праотцевъ и весь огромный міръ“ <sup>6)</sup>. „Всѣ народы живутъ подъ общей опекой Провидѣнія, евреи-же живутъ подъ спеціальной опекой“ <sup>7)</sup>.

Отъ культа націи въ своей каббалистической системѣ р. Натанъ переходитъ къ культу національныхъ героевъ. Величайшимъ изъ нихъ является Моисей, мистической оцѣнкѣ „души“ котораго онъ посвящаетъ цѣлую книгу <sup>8)</sup>.

<sup>1)</sup> ׀תק ואלהו"ו стр. 71.

<sup>2)</sup> Ibid, стр. 4.

<sup>3)</sup> והו, отдѣль—תק.

<sup>4)</sup> Трактатъ ׀תק, стр. 85-в.

<sup>5)</sup> ׀תק ואלהו"ו, стр. 55.

<sup>6)</sup> Ср. трактатъ ׀תק, стр. 37.

<sup>7)</sup> במדבר, קרושים, לך ׀תק ואלהו"ו

<sup>8)</sup> Основной трудъ его ׀תק על ׀תק (Краковъ, 1636 г.).

„Душа Моисея—говоритъ р. Натанъ—соткана изъ 60 мириадъ буквъ Торы и изъ 613 заповѣдей, и такимъ образомъ воплощаетъ въ себѣ душу всего израильскаго народа“<sup>1)</sup>; когда она сошла на землю, вмѣстѣ съ нею сошла и Шехина<sup>2)</sup>. Въ день рожденія Моисея, 7 Адара, „въ небѣ зажигаются всѣ мириады буквъ Торы, изъ которыхъ соткана его душа, всѣ мириады таинственныхъ каналовъ творчества въ мірѣ“<sup>3)</sup>. Изъ вѣка въ вѣкъ, въ продолженіе всѣхъ эпохъ эта великая душа излучаетъ сіяніе, насыщая и питая имъ всю вселенную“<sup>4)</sup>.

Душа Моисея жила первоначально въ Авелѣ и Шетѣ, перевоплотившись въ немъ въ третій разъ; доказательствомъ служить то, что „въ имени  $\text{שׁוֹמֵר}$  заключены инициалы именъ Моисея, Шета и Авеля“<sup>5)</sup>. Троекратное перевоплощеніе его души соотвѣтствуетъ числу трехъ патриарховъ — Авраама, Исаака и Якова<sup>6)</sup>, ибо „Моисей сочеталъ въ себѣ души этихъ святыхъ праотцевъ“<sup>7)</sup>. Уже въ самомъ имени Моисея р. Натанъ находитъ божественный и великій смыслъ. Путемъ каббалистическихъ „*gimatriot*“—различныхъ хитроумныхъ словосочетаній—р. Натанъ выводитъ, что „въ имени Моисея содержится имя Ягве“<sup>8)</sup>.

Моисей—говоритъ дальше р. Натанъ—былъ „свой чело-вѣкъ“ на небѣ. Отъ слова его все тамъ приходило въ волненіе, метались ангелы Господни. „Когда Моисей восклицалъ: „слушай, Израиль, Господь Богъ нашъ—Богъ единъ“, архангелъ Метатронъ сплеталъ вѣнцы его молитвъ, и ангелы въ смятеніи вопрошили другъ друга: „кто онъ, всколыхнувшій міры?“ — Это Моисей, геній Израиля! отвѣчалъ имъ Метатронъ<sup>9)</sup>.

Личность Моисея является воплощеніемъ добра и справедливости; въ немъ „соединились миръ и правда, милость и

<sup>1)</sup> Ibid., стр. 28, 50.

<sup>2)</sup> Ibid., 50; ср. трактатъ  $\text{שׁוֹמֵר}$  стр. 12.

<sup>3)</sup> Ibidem.

<sup>4)</sup> Ibid., 12.

<sup>5)</sup> Ibid., 2.

<sup>6)</sup> Ibid.

<sup>7)</sup> Ibid., 4.

<sup>8)</sup> Ibid., 26, 23.

<sup>9)</sup>  $\text{שׁוֹמֵר}$  стр. 26.



истина“. Отдавая всю жизнь на то, чтобы стать посредникомъ между Богомъ и Израилемъ, онъ молился не только за свое поколѣніе, но и за всѣ поколѣнія грядущія, ибо напередъ зналъ все, что ждетъ Израиля и его ученіе въ будущемъ: „Господь раскрылъ передъ Моисеемъ тайны всѣхъ поколѣній“. Моисей молился за поколѣніе Іереміи и разрушенія перваго храма, за поколѣніе „святого Рабби“ и его вѣкъ гоненій и насильственныхъ крещеній.

Въ тотъ моментъ, когда дана была Тора, Моисей достигъ апогея своего величія. Когда онъ взшелъ на небо, чтобы взять Тору,—разсказываетъ древняя мистика,—архангелъ Метатронъ посвятилъ его въ тайны Торы въ семидесяти ея толкованіяхъ и на семидесяти языкахъ <sup>1)</sup>. На этомъ основаніи р. Натанъ говоритъ, что Метатронъ, руководитель всѣхъ ангеловъ, былъ учителемъ Моисея <sup>2)</sup>, также какъ и архангелъ Михаилъ, ибо буквы имени  $\text{מטטרון}$  составляютъ инициалы „ $\text{מִכָּאֵל שֶׁר הַגְּדוֹל}$ “ <sup>3)</sup>. Въ этотъ моментъ обнародованія Торы — учить р. Натанъ — Моисей поднялся... до степени ангеловъ, даже до степени самого Творца <sup>4)</sup>. Онъ свелъ Шехину съ неба на землю, и вся она сдѣлалась его достояніемъ <sup>5)</sup>.

И все таки Моисей, изучивъ и познавъ столько, „сколько нельзя познать обыкновеннымъ человѣческимъ умомъ“, въ концѣ своей жизни считалъ, что онъ „едва только началъ постигать смыслъ Божества, что въ сущности онъ еще ничего не постигъ въ премудрости Торы“ <sup>6)</sup>. Все, что онъ позналъ, было ничтожно передъ той страстью къ познанію, которая овладѣла имъ. И съ этой цѣлью онъ обратился къ Богу съ просьбой допустить его въ Обѣтованную землю, ибо только тамъ, въ „странѣ жизни“, онъ сумѣетъ подняться до познанія „трехъ высшихъ сефиръ — Вѣнца, Мудрости и Разума“; здѣсь-же, въ пустынь, за предѣлами Святой земли, онъ удостоился только познать низшія семь „сефиръ“ <sup>7)</sup>. Моисей рвется въ Обѣтованную землю не только

<sup>1)</sup> תיכילת דר' ישמעאל

<sup>2)</sup> מ"ע ואתהן, стр. 26.

<sup>3)</sup> Ibid., 32.

<sup>4)</sup> Ibid., 56.

<sup>5)</sup> Ibid., 10; также—ת"ת ע"מ, отдѣлъ—תק

<sup>6)</sup> מ"ע ואתהן, стр. 2.

<sup>7)</sup> Ibid., стр. 22.

ради достиженія своего личнаго совершенства, но и для того, чтобы искупить міръ Царствомъ Божиимъ и изгнать изъ него грѣховность и язычество. Онъ стремится поставить „Бога земного противъ вратъ небесныхъ“, ибо въ Святой землѣ врата эти приходятся противъ небесной „Меркабы“—трона Божества <sup>1)</sup>. Р. Натанъ здѣсь чрезвычайно распространяется: онъ излагаетъ 252 мотива, объясняющихъ стремленіе Моисея въ Обѣтованную землю.

Еврейская мистика не можетъ пройти мимо столповъ и создателей „устной Торы“, не связавъ ихъ съ Моисеемъ, творцомъ Торы писанной. Гилель является плотью отъ плоти Моисея; продолжительность его жизни, 120 лѣтъ, равна продолжительности жизни Моисея; число его учениковъ, восемьдесятъ, соотвѣтствуетъ числу лѣтъ Моисея въ моментъ его прихода къ Фараону отъ имени Ягве <sup>2)</sup>. Р. Натанъ, какъ всегда, умудряется путемъ *gimatrijot* находить этой своей мысли подтверждающія указанія и намеки въ Торѣ <sup>3)</sup>.

И само собой понятно, что тотъ, кто, по преданію, является творцомъ каббалы, р. Симонъ бенъ Јохай былъ также воплощенъ въ Моисеѣ; „онъ — отблескъ души Моисея“. Подобно тому, какъ Моисей составилъ пять книгъ Торы, такъ и р. Симонъ бенъ Јохай составилъ пять главъ „*Saphra dizeniuta*“. Намекъ на это содержится въ словахъ Псалма (68,19) *למרום שבת שבי* изъ которыхъ послѣднее содержитъ инициалы Симона бенъ Јохай <sup>4)</sup>.

Изъ всего вышеизложеннаго видно, что р. Натанъ Шпиро какъ посредствомъ своихъ писанныхъ трудовъ, такъ и устно, въ синагогальныхъ проповѣдяхъ, старался распространить идеи аріанской каббалы среди польскихъ евреевъ. Здѣсь онъ былъ не одинокъ. Рядъ другихъ каббалистовъ помогали ему въ популяризаціи „практической каббалы“. И скоро

<sup>1)</sup> Ibid., 16, 24.

<sup>2)</sup> Ibid., стр. 16; ср. трактатъ *מכא*, стр. 20, 28.

<sup>3)</sup> Ibid., 15.

<sup>4)</sup> Ibid., стр. 13.

появляются непосредственные результаты усилившагося въ народѣ мистическаго теченія: спустя три десятилѣтія послѣ смерти р. Натана, польское еврейство было увлечено потокомъ мессіанскаго движенія, вызваннаго Саббатаемъ Цви и имѣвшаго свои корни въ практической каббалѣ школы Ари.

С. А. Городецкій.

---

## Польша съ евреями и Русь безъ евреевъ на рубежѣ XVII и XVIII вѣка <sup>1)</sup>.

(Регесты и надписи. Сводъ матеріаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи. Томъ II: 1671—1739 г. Спб. 1910. Изданіе Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества).

Фундаментъ еврейско-русской исторіографіи заложенъ прочно и глубоко въ послѣдніе два года. Наше молодое Историко-Этнографическое Общество, его періодическій научный органъ и рядъ другихъ, спорадически появляющихся изданій—все болѣе приближаютъ возможность планомерной работы въ этой области. Той же цѣли служить крупный трудъ, завѣщенный нашему Обществу его предшественницей—бывшей „Историко-Этнографической Комиссіей“. Завѣщаніе исполнено добросовѣстно, и нынѣ передъ нами только что изданный 2-й томъ монументальнаго изданія—„Регестъ и надписей“.

Второй томъ заключаетъ въ себѣ 737 регестъ, обнимающихъ конецъ XVII и первую половину XVIII в. (отъ 1671 до 1739 г. включительно). Это былъ періодъ, послѣдовавшій за казацкимъ возстаніемъ, когда отъ Польши былъ отторгнутъ лѣвый берегъ Днѣпра, т. н. лѣвобережная Украина. Спустя полвѣка послѣ казацкаго возстанія, вспыхнула сѣверная война, въ которой Польша была театромъ войны и разворена была съ конца въ конецъ иностранными войсками. Это былъ періодъ *liberum veto* на сеймахъ и сеймикахъ, этой „звѣнцы свободы“, какъ ее называли поляки. Сопротивленіе одного могло сорвать сеймъ и уничтожить такимъ образомъ всѣ его постановленія. Начиная съ 1652 г. до Станислава Понятовскаго, благодаря требовавшемуся единогласію, изъ 55 сеймовъ могло состояться только 7, да и то подъ чужезем-

<sup>1)</sup> Читано въ общемъ собраніи Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества, 21 марта 1910 г.

нымъ давленіемъ; прочіе были сорваны <sup>1)</sup>). Современный писатель, Коховскій, уже въ концѣ XVII в. предсказывалъ плоды этой свободы. „Богъ—говоритъ онъ—словомъ: „да будетъ!“ создалъ міръ, но мы словомъ „не позволю“ разрушимъ Польшу“ <sup>2)</sup>).

Это былъ періодъ дворянской, шляхетской анархіи, періодъ своеволія и господства магнатовъ, когда выше всего цѣнилась родовитость, когда „можные“ паны захватывали въ свои руки власть на сеймикахъ, подчиняя себѣ массу мелкой безземельной шляхты, когда владѣльцы деревень были „корольками“, какъ они любили себя называть <sup>3)</sup>). Это былъ періодъ угнетенія диссидентовъ воинствующимъ католицизмомъ, лишенія ихъ права и возможности богослуженія, лишенія ихъ политическихъ правъ <sup>4)</sup>). Словомъ, это былъ періодъ, предшествовавшій первому раздѣлу Польши (1772 г.), періодъ упадка. Патологическій процессъ разложенія государства подвигался быстро впередъ, начиная съ оконечностей, съ общественныхъ вершинъ“ <sup>5)</sup>).

Какъ и въ чемъ отразились черты этого періода, порядки шляхетской республики, „одѣтой по турецки, щебечущей по французски, риторствующей по латыни, въ городахъ—нѣмецкой, на границахъ—русской, у Балтійскаго моря—литовской, въ Пруссіи—германской“ (характеристика Крашевскаго)—на судьбѣ евреевъ въ этотъ періодъ? Находимъ ли мы слѣды этого въ „Регестахъ“? На этотъ вопросъ отвѣтъ можетъ быть данъ анализомъ регестъ по различнымъ предметамъ, которыхъ онѣ касаются. Къ сожалѣнію, мы должны ограничиться здѣсь только немногими <sup>6)</sup>).

## I.

Сущность режима, прежде всего, сводилась къ застою, къ отсутствію движенія въ жизни общественной и культурной. Прочвѣтали поэтому зоологическіе инстинкты, дикіе нравы, первобытныя вѣрованія.

<sup>1)</sup> Костомаровъ. Последніе годы Рѣчи Посполитой. I, стр. 49.

<sup>2)</sup> Пыпинъ и Спасовичъ. Исторія Славян. литер. II, стр. 540.

<sup>3)</sup> Кутшеба. Исторія государств. и обществ. строя Польши, стр. 142, 159 (Спб. 1907).

<sup>4)</sup> Кутшеба, стр. 136—137.

<sup>5)</sup> Пыпинъ и Спасовичъ, назв. соч., II, стр. 570.

<sup>6)</sup> Редакція надѣется еще вернуться къ анализу незатронутыхъ въ настоящей статьѣ регестъ. *Ред.*

Начнемъ съ вѣрованій, характеризующихъ культурный уровень среды.

XVII и XVIII вѣка обилуютъ въ Польшѣ судебными процессами о чародѣйствѣ. Одинъ изъ такихъ процессовъ мы находимъ во II томѣ „Регестъ“. Обвиняемый въ колдовствѣ крестьянинъ Знакъ подъ пыткой, между прочимъ, показалъ, что „полька-еврейка уговорила его заколдовать г. Юхальскаго и сдѣлать такъ, чтобы пиво его становилось кислымъ и чтобы онъ самъ высохъ, и жена его и дѣти, и чтобы онъ не вернулся съ дороги, и она дала ему талеръ“. Въ дальнѣйшихъ своихъ показаніяхъ обвиняемый сообщилъ, что по просьбѣ польки-еврейки онъ плюнулъ и заклиналъ такими словами: „Какъ слюна исчезла, такъ чтобы и они исчезли“. Онъ также совѣтовалъ еврейкѣ украсть изъ чужого пивовареннаго завода пѣны отъ молодого пива и помазать ею свои бочки, приговаривая: „Какъ эта пѣна шумить, такъ пусть и у меня шумять люди“. Тогда же онъ вспомнилъ, что когда его уговаривала еврейка, она такъ говорила: „Если ты не можешь навести чахотку на Симона Юхальскаго, я найду въ Липскѣ такого человѣка, который, не видя его, причинить ему чахотку и бросить плеснь на его пиво“ (№ 1266). Обвиняемый, очевидно, желаетъ этими показаніями свалить вину на еврейку. Но мы находимъ относящійся къ тому же періоду процессъ о колдовствѣ, не приведенный въ „Регестахъ“, въ которомъ въ качествѣ обвинителя фигурируетъ еврей, корчмарь Гошко Ескевичъ. Онъ обвинялъ крестьянина Юрка Войтюлевича въ чародѣйствѣ по слѣдующимъ даннымъ: Юрко съ пріятелемъ пили въ корчмѣ Гошки водку, и когда вошелъ со двора хозяинъ, Юрко пошелъ къ нему навстрѣчу съ чаркой водки, „съ приправою чародѣйскою“, предлагая ее выпить; но Гошко, „будучи предостереженіемъ Божю упомянутый, абы оного напитокку не уживалъ, страхомъ великимъ знятый, такъ что яко сердце, такъ наветъ (даже) и руки трестъ се почали, же ажъ горѣлка съ тое тиленицы проливати ся почала“—отказался выпить, потому что „поголоска“ про Юрку ходила, будто онъ „чарами своими шкодить“. Юрко началъ драться съ Гошкой, но его увели сосѣди. Вскорѣ послѣ этого заболѣлъ ребенокъ Гошки: „Панъ Гошко Ескевичъ меноваль,—говорить слѣдствіе,—что такая хороба иначе се не могла стать тому дитяти его, только съ чарованья Юрка“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Арх. Сб. Вил. Арх. Ком. I, 295—6. См. Довнаръ-Запольскій. Исслѣдованія и статьи. Кіевъ, 1909, стр. 218.

Не только чародѣйство, въ видѣ мѣръ, направленныхъ противъ чьего либо здоровья и имущества, но и вообще суевѣрныя дѣйствія, повидимому, были предметомъ репрессій, и совершившіе ихъ могли быть привлечены къ отвѣтственности. Объ этомъ мы узнаемъ изъ регесты, относящейся къ 1718 году. Въ Каменцѣ арестована была еврейка Хайка Шмулиха, зарывавшая въ навозъ горшокъ съ какимъ то составомъ. Въ урядѣ она объяснила, что дѣлала это по порученію другой еврейки Іосевой, которая дала ей за это „постачокъ“, а что въ горшкѣ заключалось—того она не знаетъ. Приведенная въ урядъ, Іосева, музыкантша, рассказала слѣдующее. У нея заболѣла дочь, и она пригласила для леченія захожую знахарку, которая приказала приготовить разныхъ припасовъ (муки, маку, яицъ, воску и проч.) и, удаливъ свидѣтелей, что то надъ ними производила, а затѣмъ, вложивши все это въ горшокъ, приказала зарыть его въ такомъ мѣстѣ, гдѣ люди не ходятъ. Это послѣднее она и поручила исполнить Хайкѣ Шмулихѣ. Обѣ еврейки взяты были затѣмъ въ замокъ, подъ стражу (№ 1570).

Насколько вѣра въ чары имѣла серьезное значеніе и могла стать серьезнымъ общественнымъ бѣдствіемъ, видно изъ „универсала“ короля Михаила, изданнаго въ 1671 году. Въ немъ повѣствуется, что евреи Литвы жаловались королю, что „появились разныя чары, дома исписываются разными знаками, и простой народъ, подозрѣвая, что это дѣло евреевъ, хватаетъ ихъ, держитъ въ заключеніи безъ суда и сожигаетъ безъ всякихъ доказательствъ; между прочимъ, въ Новогрудскомъ воеводствѣ народъ, похитивъ двухъ евреекъ, сжегъ ихъ безъ всякаго суда. Вслѣдствіе того, король Михаилъ предписываетъ всѣмъ властямъ—не допускать впредь подобныхъ обидъ и выпустить всѣхъ задержанныхъ уже евреевъ, отдавъ ихъ на поруки ихъ старшимъ; если же окажется что либо за ними, то дать знать въ урядъ того мѣста, гдѣ они явятся, для расправы на общемъ законномъ основаніи“ (№ 1127).

Ничего удивительнаго нѣтъ, конечно, въ томъ, что какъ христіане, такъ и евреи, вѣрили тому, что можно заговорами и чародѣйствомъ вызвать (умовлять) различныя болѣзни. Не удивительно и то, что люди привлекались къ отвѣтственности за такіе заговоры и чародѣйства, ибо и высшіе слои населенія были твердо убѣждены въ дѣйствительности ихъ.

Католическая реакція совершала въ XVII вѣкѣ свои оргіи во всей Европѣ, но въ особенности давала она себя чувствовать

въ твердынь католицизма — Польшѣ. Въ 1689 г., по приговору сейма, былъ сожженъ шляхтичъ Лыщинскій за атеизмъ <sup>1)</sup>. Неудивительна, поэтому, жестокая расправа съ тѣми христіанами, которые „сворачивались въ іудейство“. Н. И. Костомаровъ обращаетъ вниманіе, какъ на нѣчто чудовищное, на то, что „были примѣры, что польскіе паны обращались даже въ іудейскую вѣру“. Онъ приводитъ, между прочимъ, фактъ свращенія въ іудейство знатнаго пана Радзивилла, носившаго титулъ „короннаго крайчаго“. Радзивиллъ такъ любилъ іудеевъ, что каждую пятницу устраивалъ для нихъ пиры, и наконецъ открыто сдѣлался іудеемъ. Но его родственники устроили надъ нимъ опеку, признавая его безумнымъ <sup>2)</sup>. Болѣе подробныхъ свѣдѣній объ этомъ отступникѣ-„герѣ“ я, къ сожалѣнію, не нашелъ. Но изъ „Регестъ“ мы узнаемъ, что были „свораченные“ въ іудейство не только среди пановъ, но и среди дѣтей народа,—между прочимъ, и дочь пана. Регеста, о которой мы говоримъ, относится къ 1716 году.

Это приговоръ, постановленный Дубенскимъ магистратомъ надъ двумя женщинами, осужденными за принятіе іудейской вѣры. Одна изъ нихъ—вдова Марина Давыдова, которая послѣ смерти мужа перешла въ іудейство, такъ какъ отъ отца своего, попа, слышала, что вѣра іудейская лучше христіанской. На вопросъ о томъ, не желаетъ ли она опять перейти въ христіанство, она отвѣтила, что не желаетъ и готова погибнуть еврейкой за живого Бога, потому что вѣра христіанская ложна. Не смотря на то, что ее подвергли пыткамъ и дали 186 ударовъ, она продолжала говорить то-же. Другая—дѣвица Марина Войцехова—сначала тоже оказалась довольно упорною, не смотря на пытку, но послѣ четвертой пытки она отказалась отъ іудейства. Дѣло въ томъ, что у нея побудительнымъ мотивомъ къ переходу въ іудейство было вступленіе въ бракъ съ евреемъ. Во время совершенія брачнаго договора и были захвачены невѣста, женихъ и лица, участвовавшія въ этой церемоніи. Магистратъ приговорилъ вдову къ терзанію тѣла клещами и къ сожженію живьемъ на кострѣ, дѣвицу же—къ обезглавленію и сожженію тѣла, а cadaго изъ евреевъ къ ста ударамъ у позорнаго столба. Затѣмъ, въ виду того, что Дубенскій кагалъ былъ настолько нерадивъ, что „завѣдомо или нѣтъ“ держалъ у себя отступниковъ въ продолженіе

<sup>1)</sup> Пышинъ и Спасовичъ, II, стр. 519.

<sup>2)</sup> Послѣдн. годы Рѣчи Посполитой, I, стр. 68.



недѣли и разрѣшилъ имъ устроить свадьбу, онъ приговаривается къ разнымъ штрафамъ, воскомъ и свѣчнымъ саломъ, въ пользу всѣхъ монастырей и церквей дубенскихъ, а также въ пользу казны, князя, замка и городского уряда и къ возмѣщенію дубенскимъ христіанамъ всѣхъ расходовъ по этому дѣлу. Сверхъ того, на будущее время евреямъ запрещается держать у себя христіанскую прислугу, какъ, римско-католическаго, такъ и православнаго исповѣданія, подъ угрозой штрафа въ 100 гривенъ и заключенія въ тюрьму находящагося въ услуженіи христіанина (№ 1534). Эти штрафы въ пользу монастырей и церквей являются однимъ изъ источниковъ тѣхъ долговъ, которые тяготѣли до новѣйшаго времени надъ еврейскими общинами въ Россіи и позже выплачивались изъ коробочнаго сбора — налога, донинѣ взимаемаго съ массы еврейской за каждый кусокъ кошернаго мяса <sup>1)</sup>).

Всѣ приведенныя бытовыя явленія не представляютъ собою ничего специфически свойственнаго данному періоду исторической жизни Польши, данной общественно-политической организаціи. Они могли происходить столь же удобно — и дѣйствительно происходили, даже въ гораздо большихъ размѣрахъ — въ странахъ, гдѣ господствовалъ абсолютизмъ <sup>2)</sup>).

Выводъ, къ которому мы пришли, можетъ быть формулированъ и иначе. Нездоровая умственная атмосфера, преобладавшая среди польскаго населенія, заражала и еврейскую массу; здѣсь наклонности къ суевѣрію и чародѣйству выразились въ размноженіи народныхъ знахарей и заклинателей — „баалшемовъ“, игравшихъ немаловажную роль въ развитіи простонароднаго еврейскаго мистицизма XVII и XVIII в.

## II.

Болѣе непосредственнымъ оказывается вліяніе режима тогдашней Польши — „шляхетской анархіи“ — на общественно-политическій строй жизни евреевъ въ Рѣчи Посполитой.

Евреи, какъ и въ прежніе періоды, находились внѣ рамокъ сословной организаціи христіанскаго населенія. Они живутъ на

<sup>1)</sup> Моргулисъ. Вопросы еврейской жизни, Спб., 1889 г., стр. 237, 241 и слѣд.

<sup>2)</sup> См. между прочимъ, Zunz: Die synagogale Poesie des Mittelalters, Berlin, 1855, 346 и слѣд.

основаніи какъ общихъ королевскихъ привиллегій, такъ и специальныхъ привиллегій, данныхъ отдѣльнымъ общинамъ. Часто имъ приходится особыми соглашениями регулировать свои отношенія къ магистратамъ городовъ, въ которыхъ они живутъ<sup>1)</sup>; въ частныхъ городахъ и помѣстьяхъ они зависятъ отъ владѣльцевъ<sup>2)</sup>.

Тѣмъ не менѣе евреи организуются по образцу и подобію шляхетской Польши. Составляется федерація кагаловъ (общинъ, гминъ), образуются областныя сеймы (сѣзды, „ваады“), и такія центральныя учрежденія какъ „Ваадъ четырехъ областей“ и „Литовскій ваадъ“.

С. А. Бершадскій уже указаль—на основаніи документовъ, изъ которыхъ извлечены наши регесты, а также еще неизданныхъ актовъ „Метрики Литовской“—причины возникновенія еврейскаго автономнаго строя и внутреннія отношенія, сложившіяся въ еврейскихъ общинахъ. „Солидарная отвѣтственность предъ правительствомъ во всѣхъ податныхъ отношеніяхъ,—говорить онъ,—заложила первое и главное основаніе этой организаціи. Выгоды же, доставляемыя этой организаціей, система контроля членовъ общины надъ дѣйствіями уполномоченныхъ, непоколебимый нравственный авторитетъ органа центральнаго выборнаго управленія Литовскаго и Польскаго еврейства, т. е. „синодовъ“, „сеймовъ“,—все это сглаживало тѣ или другія несовершенства организаціи“<sup>3)</sup>. Такъ было, по его мнѣнію, до казацкаго возстанія и шведскихъ войнъ. Результатомъ этого возстанія и войнъ было истребленіе значительнаго числа евреевъ и страшное раззореніе той массы, которая уцѣлѣла. „На мѣстахъ прежнихъ общинъ высились груды развалинъ, вся страна—ужасающая картина упадка и раззоренія. Между тѣмъ не только большая часть царствованія Яна Собѣскаго проходитъ въ войнахъ, но и XVIII вѣкъ представляетъ территорію Литвы, занимаемую попеременно то русскими, то шведскими войсками, то вооруженными приверженцами Саксонской династіи, то Станислава Лещинскаго. Среди такихъ смутныхъ обстоятельствъ евреямъ приходится думать только о завтрашнемъ днѣ, отлагая до иного времени заботу о возстановленіи отношеній, существовавшихъ до 1648 г. Но уже

<sup>1)</sup> Кутшеба, стр. 83.

<sup>2)</sup> Кутшеба, стр. 146.

<sup>3)</sup> Бершадскій. Литовскіе евреи (Спб. 1883), стр. 16—17.

и въ это время мы видимъ присутствіе нарождающейся оппозиціи стариннымъ общиннымъ порядкамъ<sup>1)</sup>.

Начинается разложеніе общины, распаденіе ея на два класса: богачей и людей несостоятельныхъ, или, употребляя выраженіе актовъ: „кагалъ и поспольство“. Отожествленіе кагала съ богачами,—говоритъ Бершадскій,—находитъ себѣ основаніе въ фактическихъ отношеніяхъ: въ теченіе всего XVIII вѣка еврейское общинное управленіе („кагалъ“) вербовалось изъ небольшого круга семей, связанныхъ между собой сознаниемъ солидарности своихъ интересовъ, а сверхъ того родственными связями. Въ этомъ убѣждаютъ насъ какъ постоянныя жалобы рядовыхъ евреевъ на непотизмъ кагала, такъ и цѣлый рядъ документовъ, по которымъ мы можемъ провѣрить имена лицъ, входившихъ въ теченіе десятковъ лѣтъ въ число членовъ кагальнаго управленія<sup>2)</sup>. Мнѣніе Бершадскаго относительно личнаго состава кагалныхъ чиновъ, т. е. „старшихъ жидовскихъ“, слѣдуетъ признать вѣрнымъ въ томъ смыслѣ, что была болѣе или менѣе замкнутая группа власть имущихъ въ кагалахъ, сеймикахъ и сеймахъ. Однако это еще не свидѣтельствуетъ ни о богатствѣ власть имущихъ, ни о пользованіи ими своею властью для эксплоатаціи поспольства, рядовыхъ евреевъ, т. е. что они наживались посредствомъ поборовъ на счетъ бѣдняковъ. Перейдемъ къ вопросу о гнетѣ кагалныхъ старшинъ надъ массой.

Не подлежитъ сомнѣнію, что такой фактъ, какъ запрещеніе брестскимъ евреямъ кредитоваться безъ вѣдома и согласія кагала (№ 1206),<sup>3)</sup> не можетъ не казаться намъ проявленіемъ сильнаго гнета со стороны кагала. Универсалъ Брестскаго старосты Сапѣги по этому предмету состоялся въ 1682 году. Но вотъ въ 1684 году, въ томъ же Брестѣ, происходитъ слѣдующее: за неплатежъ евреемъ Хеміемъ Нахмановичемъ королевѣ Маріи Казимірѣ долга въ суммѣ 5.000 злотыхъ, опечатана Брестскимъ подкоморіемъ мѣстная „школа“. Брестская „синагога“ (окружный кагалъ) ходатайствовала о снятіи печати со школы, такъ какъ синагога ничего не знала ни о должникѣ, ни о его долгѣ, и за него не ручалась. Это удалось сдѣлать только тогда, когда синагога изъявила готовность принять на себя обязательство уплаты долга. Послѣ этого королева, какъ сказано въ выданномъ ею ли-

<sup>1)</sup> Бершадскій, стр. 17.

<sup>2)</sup> Бершадскій, стр. 16.

<sup>3)</sup> Бершадскій, стр. 20.

стѣ, „изъ уваженія къ правамъ и прилегіямъ Брестскихъ евреевъ, поручаетъ Брестскому старостѣ и градскому суду, снявъ печати со школы Брестской, перевести долгъ Нахмановича на Брестскую синагогу, передавъ ей въ присутствіи Брестскаго подкоморія все имущество Нахмановича“ (№ 1231).

Такимъ образомъ, отвѣтственность за долги отдѣльныхъ лицъ падаетъ на „синагогу“, на кагалъ, долгъ взыскивается съ него, закрываются школы или молельни и т. п. Очевидно, запрещеніе брать займы у шляхты было актомъ самозащиты. Это запрещеніе было не новымъ явленіемъ. Еще въ первой половинѣ XVII в., въ 1628 году Литовскимъ областнымъ ваадомъ было запрещено брать займы деньги у какого бы то ни было „гоя“ (простолудина-нееврея), либо пана, безъ вѣдома и согласія предсѣдателя суда и одного старшины, а тамъ, гдѣ нѣтъ особаго предсѣдателя суда, нельзя брать займы безъ вѣдома и согласія двухъ общинныхъ старшинъ. Объ ослушникѣ же кагалъ обязанъ заявить заимодавцу „гою“ или пану, что онъ чловѣкъ ненадежный и растратитъ деньги<sup>1)</sup>. Постановленіе это состоялось именно въ виду того, что уже и раньше установилась солидарная отвѣтственность общины не только по взысканіямъ фиска, но и за частные долги. Въ 1569 году извѣстный князь Андрей Курбскій, для понужденія ковельскихъ евреевъ къ уплатѣ слѣдующей ему суммы, прибѣгаетъ къ опечатанію не только домовъ, но и синагоги. Въ томъ же году королевскіе дворяне, посланные въ волинскіе города, т. е. Луцкъ, Владиміръ и Кременецъ, для взысканія суммъ причитающихся въ казну съ волинскихъ евреевъ, точно также опечатываютъ синагоги въ этихъ городахъ. Въ XVII столѣтіи опечатаніе синагогъ и закрытіе кладбищъ практикуется не только какъ обычное средство понужденія къ уплатѣ государственныхъ податей, но и для взысканія долговъ частнымъ лицамъ. Не разъ бывали случаи, что синагога опечатывалась за долги одного изъ членовъ общины<sup>2)</sup>.

Огражденіе общины отъ неожиданныхъ напастей (репрессій, ритуальныхъ обвиненій) требовало мѣръ предупрежденія и осѣдомленности относительно задолженности ея членовъ. Но эта опека, вызываемая солидарною отвѣтственностью, оказывалась

<sup>1)</sup> Областной Пинкось, § 163 (приложеніе къ „Евр. Стар.“ 1909 г., IV кн.).

<sup>2)</sup> Бершадскій, стр. 343-344.

очень тягостною. Уменьшеніе числа плательщиковъ въ общинахъ, въ виду солидарной отвѣтственности членовъ общины за подати и долги, отягощало бремя, носимое кагаломъ. „Наиболѣе зажиточные плательщики пріобрѣтали себѣ какъ бы право экстерриториальности, объявлялись какъ бы не живущими въ предѣлахъ кагала, а потому свободными отъ всякой отвѣтственности по уплатѣ кагалныхъ долговъ передъ кредиторами, а также изъятыми изъ круговой отвѣтственности общины передъ правительствомъ. Подобное привилегированное положеніе предоставлялось или самимъ кагаломъ, или же пріобрѣталось непосредственно заинтересованными лицами отъ верховной государственной власти“<sup>1)</sup>

Привилегированное положеніе, пріобрѣтаемое отъ верховной власти, зачисленіе въ „сервиторіать“<sup>2)</sup>, какъ это именовалось тогда, конечно не можетъ быть поставлено въ счетъ кагаламъ. Но вотъ привилегія, предоставляемая самимъ кагаломъ, имѣющая въ нашихъ регестахъ. Это—обеспечительная записъ Кобринскаго кагала Михелю Ицковичу съ женою. Михель Ицковичъ освобождается этой записью отъ платежа государственныхъ налоговъ и отъ различныхъ частныхъ еврейскихъ раскладокъ впредь на восемь лѣтъ за то, что онъ оказалъ Кобринскому кагалу услугу, а именно занялъ у кого-то на свое имя 1.000 злотыхъ въ пользу кагала, на уплату разныхъ долговъ еврейской общины (№ 1510). Кагалъ очевидно вынужденъ былъ дать такое обязательство, не имѣя возможности въ то время заключить заемъ на болѣе выгодныхъ условіяхъ. Изъ текста этой записи видно, что Михель Ицковичъ выручилъ общину изъ непосредственно грозившей ей, въ случаѣ неуплаты долговъ, бѣды. Мы имѣемъ и другія свѣдѣнія о бѣдственномъ положеніи еврейскихъ кагаловъ въ этотъ періодъ и ихъ задолженности. „Съ конца XVII вѣка евреи принуждены дѣлать заемъ за займомъ, какъ у свѣтскихъ лицъ, такъ въ особенности у различныхъ духовныхъ учреждений: церквей, конгрегацій, коллегій, монастырей и духовныхъ орденовъ. Займы у послѣднихъ заключаются обыкновенно безсрочные и подъ обезпеченіе кагалною недвижимостью... Непредвидѣнные и весьма значительные расходы требовали съ одной стороны, чтобы въ рукахъ кагалнаго управленія всегда были наличныя суммы, а съ другой—высокій размѣръ этихъ расходовъ въ рѣдкихъ слу-

<sup>1)</sup> Бершадскій, стр. 15.

<sup>2)</sup> Кутшеба, стр. 139.

чаяхъ позволялъ сводить концы съ концами <sup>1)</sup>. При такихъ условіяхъ неудивительно, что займы и среди евреевъ заключались не особенно льготные. Неудивительно и то, что кагалы принимали всякія мѣры къ тому, чтобы не допустить уклоненія отдѣльныхъ лицъ отъ уплаты податей, а тѣмъ болѣе уклоненія прикагалковъ отъ участія въ платежѣ лежащей на кагалѣ огульной суммы, не допустить т. н. „выламыванія“ изъ подъ власти даннаго кагала. На Пинскій кагалъ, напримѣръ, въ 1720 году съѣздомъ Великаго Княжества Литовскаго налагается поголовная подать въ 3.730 злотыхъ (№ 1596); кромѣ того, на немъ лежала масса другихъ налоговъ и долговъ. Въ 1766 году такихъ долговъ было на 309.140 злотыхъ. Пинскій кагалъ имѣлъ поэтому всѣ основанія настаивать на томъ, чтобы прикагалки принимали участіе въ несеніи податей и уплатѣ долговъ, и добиваться принудительныхъ мѣръ къ повинованію Пинской синагогѣ или, какъ выражается универсалъ по этому предмету, чтобы „прикагалки не выламывались изъ повиновенія“ (№ 1581).

Нѣтъ, поэтому, основанія довѣрять, напримѣръ, Брестскому реляціонному сеймику, утверждающему, что „брестскіе евреи при взиманіи съ прикагалковъ и корчемъ поголовной подати, слишкомъ отягощали ихъ непосильными поборами“, и требующему, чтобы „впредь евреямъ, живущимъ въ прикагалкахъ и борчмахъ, дозволено было каждому отдѣльно вносить причитающуюся съ нихъ по росписанію поголовную подать не въ кагалы, а прямо и непосредственно назначеннымъ для взиманія ея депутатамъ, подъ ихъ квитанціи (№ 1537) <sup>2)</sup>. Нѣтъ основанія довѣрять потому, что, какъ указываетъ самъ Бершадскій, шляхта пользовалась жалобами евреевъ на большіе поборы кагаловъ, чтобы этимъ путемъ доказать, что евреевъ можно обложить гораздо большими податями, чѣмъ та сумма, которая поступала съ нихъ въ казну, ибо, утверждали они, кагалы вообще взимаютъ гораздо больше, чѣмъ положено. Вѣрила ли сеймовая шляхта сама тому, что говорила, или нѣтъ,—но такимъ доводомъ она могла сваливать тяжесть увеличенія налоговъ съ себя на евреевъ. Не будь кагаловъ, можно было бы, конечно, значительно увеличить обложеніе евреевъ и, такимъ образомъ, разорить ихъ до тла, такъ какъ не было бы той силы, какую представляло собою объединенное

<sup>1)</sup> Бершадскій, стр. 8. 11—12.

<sup>2)</sup> Бершадскій, стр. 37.

еврейство для предотвращенія мѣръ, направленныхъ къ чрезмѣрному отягощенію ихъ. Быстро прогрессировавшее обнищаніе евреевъ послѣ присоединенія польскихъ земель къ Россіи отчасти подтверждаетъ этотъ выводъ. Только при наличности представителя, радѣющаго объ интересахъ еврейства, возможны были такія предписанія, какія мы находимъ, на примѣръ, въ листѣ, выданномъ королемъ Августомъ II брестскому кагалу въ 1713 году: чтобы съ брестскихъ евреевъ, находящихся въ крайне бѣдственномъ положеніи, „какъ вслѣдствіе морового повѣтрія, такъ и въ особенности отъ незаконнаго взыскиванія съ нихъ податей, назначаемыхъ дворянами брестскаго воеводства въ крайне преувеличенномъ размѣрѣ“, не взыскивали самовольно новыхъ податей и не увеличивали „головной и шеляжной подати противъ тарифа, установленнаго въ 1712 г.“ (№ 1505).

Не слѣдуетъ довѣрять и конституціи 1764 года,—основанной на наказахъ сеймовымъ депутатамъ, образчикъ которыхъ мы привели выше,—когда она утверждаетъ, „что сверхъ 60.000 польскихъ золотыхъ жидовскаго поголовнаго, положеннаго конституціей 1717 года, еврейскіе старшины собираютъ помощью окладныхъ листовъ и распредѣленія слѣдующихъ съ евреевъ податей гораздо большія суммы (чѣмъ 60.000 зл.), а въ особенности съ евреевъ, живущихъ въ мѣстечкахъ (въ прикагалкахъ и партикулярцахъ) королевскихъ и шляхетскихъ; собранныя же деньги обращаютъ въ свою пользу и на различные частныя расходы“; изъ этого дѣлается выводъ, что безъ участія кагаловъ можно получать съ евреевъ гораздо больше дохода, безъ отягощенія самихъ евреевъ<sup>1)</sup>. Мы уже указали, что увеличеніе доходовъ было возможно, но безъ кагальной организаціи полное раззореніе евреевъ послѣдовало бы на полвѣка раньше, еще до наступленія русскаго владычества, когда автономный строй еврейства былъ изуродованъ.

Насколько автономный строй евреевъ въ Польшѣ исполнялъ свои функціи въ дѣлѣ огражденія матеріальныхъ интересовъ народа, видно, между прочимъ, изъ данныхъ о роли польскихъ евреевъ на лейпцигской ярмаркѣ, т. е. объ участіи ихъ въ развитіи внѣшней торговли Польши. Достаточно обратить вниманіе на слѣдующія цифры, приведенныя въ таблицахъ Гассе: въ 1780 году лейпцигскую ярмарку посѣтило изъ Польши 74

<sup>1)</sup> Бершадскій, стр. 40—41.

христианина и 294 еврея; въ 1790 году—64 христианина и 505 евреевъ. Въ 1800 году—53 христианина и 1034 еврея; въ 1810 г.—44 христианина и 1088 евреевъ; въ 1815 г.—143 христианина и 1657 евреевъ <sup>1)</sup>. Рядомъ цифровыхъ данныхъ въ сочиненіи Гассе устанавливается преобладающее значеніе польскихъ евреевъ, въ качествѣ продавцовъ и покупателей, въ ярмарочной торговлѣ Лейпцига въ XVIII в. <sup>2)</sup>. Свѣдѣнія эти, повидимому, еще не были извѣстны г. Воблomu, который въ новомъ своемъ трудѣ продолжаетъ утверждать, что евреи играли роль только въ мелкой внутренней торговлѣ <sup>3)</sup>.

Такимъ образомъ, автономный строй евреевъ въ Польшѣ не препятствовалъ развитію торговли и промышленности вообще, не препятствовалъ развитію инициативы среди евреевъ въ области торговли, а, напротивъ, оказывалъ ей возможное содѣйствіе, ограждая ее отъ посягательства враждебныхъ силъ и содѣйствуя вмѣстѣ съ тѣмъ развитію кредита.

Иначе обстояло дѣло въ области духовной культуры. Здѣсь кагалъная организація стѣсняла свободу развитія, держала мысль въ тискахъ. Мнѣ уже приходилось указывать въ другомъ мѣстѣ, на основаніи другихъ документовъ, на созданный въ Польшѣ въ теченіе XVI и XVII вв. абсолютизмъ раввинской власти въ Польшѣ. Я указалъ тамъ, что „то, что выработано было многовѣковой исторіей евреевъ, то, что стало наиболѣе драгоцѣннымъ достояніемъ еврейской религіи, а именно отсутствіе священства, отсутствіе посредничества между Богомъ и людьми, то польскіе евреи старались уничтожить посредствомъ королевскихъ привилегій“ <sup>4)</sup>. Такія же привилегіи мы находимъ и въ „Регестахъ“. Между прочимъ, король Августъ II принимаетъ подъ особое свое покровительство гродненскаго раввина Менделя Лейбовича, освобождаетъ его отъ отвѣтственности за прежніе и будущіе долги гродненскаго кагала, предоставляетъ ему право привлекать къ своему суду евреевъ гродненскаго кагала и принадлежащихъ ему

<sup>1)</sup> H a s s e, Geschichte der Leipziger Messen (Leipzig, 1885 г.), 306—307.

<sup>2)</sup> См. І. М. Кулиш е р ь, Лекціи по исторіи экономическаго быта. Спб., 1910 г., стр. 398; H a s s e, 300, 313.

<sup>3)</sup> В о б л ы й. Очерки по исторіи польской фабричной промышленности. Кіевъ, 1909 г., стр. 26. (См. рецензію въ I вып. „Евр. Старины“ с. г., стр. 121).

<sup>4)</sup> „Дѣла давно минувшихъ дней“ (Восходъ 1903 г., кн. III, стр. 17).<sub>1</sub>



прикагалковъ, судить ихъ по еврейскимъ законамъ и приговаривать непослушныхъ къ пенямъ и карамъ (№ 1746 <sup>1</sup>). Бершадскій указываетъ на цѣлый рядъ такихъ привилегій—протекціональныхъ рескриптовъ, выданныхъ раввинамъ и находящихся въ Метрикѣ Литовской <sup>2</sup>). Эти охранители ограды, вооруженные мечемъ духовнымъ, въ видѣ проклятій и отлученій, и поддерживаемые свѣтскою властью, тщательно охраняли пасомыхъ, обособляя евреевъ не только отъ окружавшей ихъ шляхетской анархіи, но и отъ общей культуры, отъ умственного движенія Европы. Гнетъ окаменѣлыхъ традицій являлся не только охраняющею, но и задерживающею силою, съ послѣдствіями которой приходилось считаться и просвѣтителю движению XIX вѣка.

### III.

Вышедшіе два тома „Регестъ“ даютъ почти полную картину отношеній къ евреямъ Московской Руси, а затѣмъ и Россійской Имперіи до присоединенія польскихъ земель. Недостааетъ только тридцати съ чѣмъ то лѣтъ—царствованія Елизаветы Петровны и начала царствованія Екатерины II.

Отношеніе Руси къ евреямъ характеризуется, еще въ болѣе раннее время, замѣчательной перепиской между польскимъ королемъ Сигизмундомъ и царемъ Иваномъ Грознымъ (1550 г.) Въ I томѣ „Регестъ“ объ этой перепискѣ имѣются только краткія свѣдѣнія (№ 470), а между тѣмъ она вся воспроизведена въ 59 томѣ „Сборника Имп. Русскаго Историческаго Общества“ (стр. 338, 341 и слѣд.). Въ письмѣ къ Ивану IV Сигизмундъ пишетъ: „Многократъ намъ доуки чинятъ подданные наши, жидове, купцы панства нашего великаго княжества Литовскаго, иже передъ тымъ зъ вѣку за предковъ твоихъ великихъ князей волно было всѣмъ купцамъ нашимъ, христіанамъ и жидамъ, до панства твоего на Москву и по всей земли съ товары ходити и купчити; а теперъ деи ты, братъ нашъ, онымъ купцомъ нашимъ жидомъ не допускаешъ со товары въ панство твое ходити, якожь вже нѣкоторыхъ первей всего велѣлъ еси загамовати и товары ихъ забрати, для чего они и до того часу до панства твоего не ходятъ, что есть онымъ купцомъ нашимъ къ великой кривдѣ и шкодѣ ихъ, и пожитковъ нашихъ мытныхъ до скарбу нашего тымъ не мало

<sup>1</sup>) Ср. также № 1609.

<sup>2</sup>) Бершадскій, стр. 21—22.

вчинило. А въ грамотахъ нашихъ перемирныхъ и писались есмя съ тобою, братомъ нашимъ: которые бы купцы наши до земли твоей Московской съ товары своими, потому же и твои купцы до нашихъ земель съ товары приѣжжали, тые купцы наши у твоей земли, а твои купцы въ нашихъ земляхъ мѣли волно торговати и приѣжжати и назадъ отъѣжжати, а шкоды имъ, зацѣпки никакіе быти не мѣли; якоже мы тебѣ, брату нашему, по перемирной грамотѣ нашей все дѣла твердо держимъ. И ты бѣ, братъ нашъ, то передъ себе взялъ: чи гораздо ся то чинить, иже тѣмъ купцомъ нашимъ черезъ слова и грамоты наши перемирные до панства своего ходити заброняешь и шкоды и гамованіе въ товарѣхъ ихъ въ земли своей имъ дѣлати кажешь. Про то и теперъ абы ты, братъ нашъ, то для насъ учинилъ, а водлѣ обычаю стародавнаго и подлѣ грамотъ нашихъ и своихъ перемирныхъ, тымъ купцомъ нашимъ жидомъ съ товары и съ куплями ихъ въ панство свое добровольнѣ ходити и купчити не заборонялъ и шкоды и гамованья никакого въ землѣ своей имъ дѣлати не велѣлъ, жебы они съ товары своими также добровольно въ панство твое ходили, яко и иншіе купцы наши и твои по панствамъ нашимъ и твоимъ ходятъ, абыхмо черезъ то о тыхъ купцѣхъ нашихъ доуки, а въ скарбѣ нашемъ въ пожиткѣхъ нашихъ мытныхъ шкоды не мѣли“.

На это царь отвѣчаетъ королю: „А что еси писалъ къ намъ, чтобъ намъ жидомъ твоимъ поволити ѣздити въ наши государства по старинѣ, и мы къ тебѣ о томъ писали напередъ сего неодинова, извѣщая тебѣ отъ жидовъ лихіе дѣла, какъ нашихъ людей и отъ крестьянства отводили и отравные зелья въ наше государство привозили и пакости многіе людемъ нашимъ дѣлали; и тебѣ было, брату нашему, слышавъ такіе ихъ злые дѣла, много о нихъ писати непригоже: занже и въ иныхъ государьствахъ, гдѣ жида не бывали, и въ тѣхъ государьствахъ много зла отъ нихъ дѣлалось, и за тѣ ихъ злые дѣла изъ тѣхъ государьствъ они и высланы, а иные многіе смерти преданы; а и не въ давныхъ лѣтѣхъ, за ихъ злые дѣла, изъ Волошскыя земли жидовъ всѣхъ выслали жъ, а иныхъ побили; и намъ въ свои государьства жидомъ никакъ ѣздити не велѣти, занже въ своихъ государьствахъ лиха никакова видѣти не хотимъ, а хотимъ того чтобы Богъ далъ въ моихъ государьствахъ люди мои были въ

тишинѣ безо всякаго смущенія. И ты бы, братъ нашъ, впередъ о жидѣхъ къ намъ не писалъ“<sup>1)</sup>).

Правило это о недозволеніи евреямъ пріѣзда въ Россійское государство впослѣдствіи включалось въ договоры съ Польшей отъ 1610 года (№ 737), отъ 1678 г. (№ 1183) и отъ 1686 г. (№ 1243). Иностранные путешественники, какъ Таннеръ, посѣтившій Россію въ 1678 году, подтверждаютъ, что евреи въ Московію показаться не смѣютъ (№ 1184). И дѣйствительно, въ 1678 году приказомъ Большого Прихода предписывалось, чтобы „которые Евреяны впредь пріѣдутъ съ товары утайкою къ Москвѣ и учнутъ являться и товары свои записывать въ Московской Большой Таможнѣ; и тѣхъ Евреянь изъ приказу Большого Прихода присылать въ Посольскій Приказъ, и товаровъ ихъ въ Таможнѣ не записывать, для того, что по указу Великаго Государя Евреянь съ товары и безъ товаровъ изъ Смоленска пропускать не велѣно“ (1169). Но повидимому это правило было только теоретическимъ, и практика ему противорѣчила. Такъ, мы узнаемъ изъ архивныхъ данныхъ, приведенныхъ у А. С. Мулюкина, что „20 февраля 1680 года взяли въ Посольскій Приказъ и допрашивали тамъ явившагося въ Москву съ товарами еврея Левека Абрамова. Какъ изъ допроса Левека, такъ и изъ проѣзжаго листа, предъявленнаго имъ въ Приказѣ, видно, что онъ пріѣхалъ въ Москву съ „шуриномъ своимъ Обрамкомъ Моисѣевымъ, Февраля въ 10 день, съ товаромъ, съ сукнами, съ пестредми, съ оловянными фляшки, и пріѣхавъ къ Москве явился въ таможене, и товаръ у него въ таможнѣ переписанъ и взята де по немъ порука, что ему испродавъ товаръ заплатить пошлину, и товаръ де онъ Леонтейко еще не весь испродалъ, а ѣхалъ де онъ къ Москве на Опочку, на Луки Великіе, на Торопецъ, на Ржеву Володимерову, а со Ржевы къ Москве, и въ тѣхъ де городѣхъ воеводамъ являлся, и воеводы де велѣли ихъ пропускать безъ задержанія, а отписокъ и проѣзжихъ воеводы ему не давали, а на Москвѣ де онъ стоитъ за Гостинымъ Дворомъ, у дьякона у Никиты Яковлева изъ найму, а которой церкви тотъ дьяконъ, того онъ не вѣдаетъ“<sup>2)</sup>. Въ проѣзжемъ листѣ, предъявленномъ Левекомъ, прямо указано, что ѣдетъ „купецъ Левекъ Абрамовъ, жидъ, и чтобы его безъ задержанія пропускали“.

<sup>1)</sup> Мулюкинъ. Пріѣздъ иностранцевъ въ Московское государство. СПб., 1909 г. стр., 222—223.

<sup>2)</sup> Мулюкинъ, стр. 225.

Мало того, изъ „Регестъ“ мы узнаемъ, что сама московская казна производила расчеты съ Быховскимъ Евреяниномъ Іудой Исаевымъ за поставленное имъ сукно. Онъ обращается съ челобитіемъ къ царю, такъ какъ ему денегъ за его сукно не дано. „А я, Государь,—жалуется онъ,—человѣченко бѣдный и должный великими долгами на Москвѣ и на своей сторонѣ..... и мнѣ, работнику твоему, придется раззорится въ конецъ (№ 1154).

Изъ данныхъ, приведенныхъ у Мулюкина, видно, что такая поставка производилась многократно и что Исаевъ пріѣзжалъ въ Москву съ братомъ и другими евреями и, между прочимъ, съ матерью своею, которая тамъ умерла. По этому поводу онъ и обращается къ царю съ челобитіемъ въ 1674 году. Вотъ что онъ пишетъ: „Приволокся я, работникъ твой, къ Москвѣ для торговаго своего промыслишку, и будучи на Москвѣ заболѣлъ и лежалъ на Москвѣ мѣсяца зъ два. Да со мною жъ пріѣзжала мать моя, еврейка Маремьяница, и ныне волею Божіею она мать моя, умре. Милосердный Государь, Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея великія и малыя и бѣлыя Россіи самодержецъ, пожалуй меня, работника своего, вели, Государь, меня съ тѣломъ матери моей отпустить за Литовской рубежъ“<sup>1)</sup>.

Не только для торговли, но и для другихъ потребностей пріѣзжали въ Москву евреи. Общеизвѣстно пребываніе въ Россіи лекаря Леона Жидовина изъ Венеціи, котораго казнили въ 1498 году за то, что онъ не вылечилъ сына великаго князя Ивана (№№ 205, 206, 207). Изъ дѣлъ Аптекарскаго приказа, извлеченіе изъ которыхъ приведено въ „Регестахъ“, мы узнаемъ о дѣятельности врача Даниѣля фонъ-Гадена при Алексѣѣ Михайловичѣ и его ближайшихъ преемникахъ. Сначала онъ именуется Данило Фунгадановъ, затѣмъ онъ крестился и именуется Стефанъ или Степанъ Фунгадановъ, а въ челобитной его на имя царя „бьетъ челомъ холопъ твой дохтуръ Стенька Фонгадинъ“. Въ этой челобитной онъ рассказываетъ: „Я тебе, Государь работаю шестнадцать лѣтъ безъ пороку во всякихъ лекарственныхъ дѣлахъ“. Въ одномъ изъ документовъ Аптекарскаго приказа имѣются подробныя біографическія данныя объ этомъ „жидовинѣ“ „изъ нѣмецкія шленскія земли, города Бресло“. Видно, что онъ прошелъ черезъ огонь и воду и мѣдныя трубы еще до того времени, какъ попалъ въ Москву. Къ нему въ Москву пріѣзжали и родственники его, евреи,

<sup>1)</sup> Мулюкинъ, стр. 227—228.

и по его челобитью прїѣзжіе получали казенныя подводы и подарки соболями и деньгами отъ казны (№ 1156). Въ концѣ концовъ Данило Фунгадинъ съ сыномъ Иваномъ Гутменшъ были изрублены въ мелкіе куски въ 1682 году, во время стрѣлецкаго бунта за то, что они будто царя Ѳедора Алексѣевича отравили (№№ 1207, 1208, 1209).

Отношеніе къ евреямъ было, несомнѣнно, хуже, чѣмъ къ другимъ иноземцамъ и иновѣрцамъ, но по существу оно вытекало изъ одного и того же принципа—вражды первобытнаго народа къ иноземцамъ и иновѣрцамъ вообще. И купцы другихъ народностей не могли проживать въ Россіи, а „исторговався“ должны были уѣзжать за границу. Они могли прїѣзжать для торговли только въ пограничныя города, какъ Новгородъ, Псковъ, Архангельскъ и др. <sup>1)</sup> Даже сосѣдямъ изъ Литвы и Польши дозволялось прїѣзжать только въ порубежныя города и тамъ торговать. На жалобу литовскихъ купцовъ въ 1639 г., что ихъ ограбили кабацкіе откупщики, имъ отвѣчаютъ, что „по мирному договору купецкимъ всякимъ людямъ, кромѣ порубежныхъ городовъ, ѣздить не велѣно; а вы нынѣ мимо посольскаго договора и вѣчнаго докончанья ѣздите и подъ Москву по селамъ и деревнямъ, не являсь въ порубежныхъ городѣхъ, самовольствомъ и украдомъ, и отъ воровъ васъ николи уберечь не доведется“ <sup>2)</sup>. „Только крайняя необходимость,—говоритъ Мулюкинъ,—заставляла открывать столицу для западной торговли. Если такой необходимости не существовало, всѣ домогательства иностранцевъ были напрасны“ <sup>3)</sup>. Когда иностранцевъ, по необходимости, допускали внутрь Россіи, ихъ заставляли жить въ особыхъ частяхъ города, носить свою иноземную одежду, ихъ яства и питія считались подъ запрещеніемъ для русскихъ <sup>4)</sup>. Москва нуждалась въ иностранцахъ въ качествѣ художниковъ, инженеровъ, мастеровъ, но допускалось жительство ихъ въ Москвѣ только тогда, когда они были приняты на службу. Такъ, въ 1649 году прїѣхалъ изъ Литвы иноземецъ „шпанскія земли, Андрыкасъ дохтуръ, всякія болѣзни у чловѣка знаетъ и лѣчитъ“. Его не допустили въ Москву и отвѣтили ему: „въ нашемъ въ Московскомъ государствѣ дохтуровъ и лекарей и аптекарей и безъ него много, и его по нашему указу

<sup>1)</sup> Мулюкинъ, стр. 215.

<sup>2)</sup> Мулюкинъ, стр. 200—201.

<sup>3)</sup> Мулюкинъ, стр. 206.

<sup>4)</sup> Мулюкинъ, стр. 58—59.

для дохтурства въ наше въ Московское Государство принимать не велѣно, а велѣно его отпустить назадъ въ Литовскую сторону, а онъ бы ѣхалъ въ Литовскую сторону со всѣмъ, съ чѣмъ пріѣхалъ <sup>1)</sup>).

Чѣмъ больше появлялось иностранцевъ, тѣмъ сильнѣе была вражда. Органомъ этого раздраженія противъ иностранцевъ, — говоритъ П. Н. Милюковъ, — сдѣлалось уже въ концѣ царствованія Михаила (1643) московское духовенство. Оно жаловалось царю формально на то, что иностранцы строятъ свои церкви близко отъ русскихъ, что они „русскихъ людей у себя въ дворѣхъ держатъ, и всякое оскверненіе русскимъ людямъ отъ тѣхъ нѣмецъ бываетъ“. Эта челобитная послужила сигналомъ къ правительственному гоненію противъ иностранцевъ. Немедленно были снесены (въ Москвѣ) двѣ протестантскія церкви — на Покровкѣ и у Чистыхъ прудовъ; та же судьба постигла затѣмъ и третью. Далѣе послѣдовалъ рядъ указовъ о ненаошеніи русскаго платья, недержаніи православной прислуги иноземцами, о наказаніи ихъ смертной казнью за богохульство, объ изгнаніи изъ всѣхъ городовъ Россіи, кромѣ Архангельска, англійскихъ коммерсантовъ, наконецъ, о выселеніи всѣхъ иностранцевъ за городскую черту, во вновь отведенную имъ слободу (1652). Все это не только не утишило національной вражды къ иностранцамъ, но на первое время придало смѣлости буянамъ. Не успѣла обстроиться Ново-Нѣмецкая слобода, какъ мы встрѣчаемся съ попыткой уличной толпы разгромить ее. Взволнованная слухами о томъ, что жена только что пожалованнаго помѣстьемъ генерала Лесли мучить крестьянъ и жжетъ въ огнѣ иконы, толпа бросилась на Ново-Нѣмецкую слободу, разнесла крыши на только что перенесенныхъ туда церквахъ и разрушила въ нихъ кафедры проповѣдниковъ и алтари <sup>2)</sup>).

Повторяю, враждебное отношеніе русскихъ людей къ евреямъ вытекало изъ того же принципа, изъ того же настроенія. Если въ московскомъ періодѣ оно доходило до того, что соприкосновеніе съ евреями даже въ пограничныхъ мѣстахъ считалось (какъ мы видѣли — теоретически) недопустимымъ, то послѣ присоединенія лѣвобережной Украйны специфическое отношеніе къ евреямъ измѣняется и принимаетъ тотъ же характеръ, какой въ прежнія времена носило отношеніе къ иноземцамъ вообще, т. е. временнаго прекращенія вражды для пограничныхъ сношеній по торговлѣ.

<sup>1)</sup> Мулюкинъ, стр. 88.

<sup>2)</sup> Милюковъ. Очерки русской культуры, СПб. 1904, ч. III, стр. 115.

Измѣненіе это происходило довольно медленно. Послѣ присоединенія лѣвобережной Украйны, несмотря на истребленіе значительной части еврейскаго населенія во время возстанія Хмѣльницкаго, тамъ все таки продолжали оставаться евреи. Собственно говоря, по Андрусовскому договору 1667 года, евреи имѣли право оставаться тамъ. Въ 11 п. было выговорено, что тѣ евреи, которые въ вѣру русскую не крестились, не принуждаются къ дальнѣйшему пребыванію въ Россіи и могутъ быть выпущены въ польскую сторону, а „которые бы изъ нихъ похотѣли въ сторону Его Царскаго Величества добровольно остаться, то имъ вольно имѣть быть“ (№ 1055). Тѣмъ не менѣе мы изъ универсала гетмана Скоропадскаго отъ 1721 года узнаемъ, что ихъ предписано было выселить и изгнать за границу, но что это было сдѣлано не повсюду: они въ Малой Россіи обрѣтаются „и що разъ еще умножаются“. Изъ этого же универсала мы узнаемъ, что были указы изъ Петербурга о выселеніи, но съ назначеніемъ срока (№ 1617). Впервые оффиціально состоялся указъ Верховнаго Тайнаго Совѣта въ 1727 году, чтобы „жидовъ, какъ мужеска, такъ и женска пола, которые обрѣтаются на Украйнѣ и въ другихъ російскихъ городахъ, тѣхъ всѣхъ выслать вонъ изъ Россіи за рубежъ немедленно, и впредь ихъ ни подъ какими образы въ Россію не впускать и того предостерегать во всѣхъ мѣстахъ накрѣпко“ (№ 1680). Въ томъ же году гетманъ Даніилъ Апостоль напоминаетъ полковнику Нѣжинскаго полка, откуда, какъ оказалось, не всѣ евреи были изгнаны, о состоявшемся указѣ и требуетъ по возможности скорѣйшей высылки оставшихся евреевъ за границу (№ 1688). Но уже изъ регесты, относящейся къ слѣдующему, 1728 году, мы узнаемъ, что тотъ же гетманъ, во время пребывания его въ Москвѣ, ходатайствовалъ о разрѣшеніи пропуска изъ за границы въ Малороссію на ярмарки купцовъ-евреевъ съ товарами съ тѣмъ, однако, чтобы они нигдѣ въ Малой Россіи не поселялись, но по окончаніи ярмарокъ уѣзжали обратно за границу (№ 1698). Такое постановленіе дѣйствительно состоялось въ томъ же году въ Верховномъ Тайномъ Совѣтѣ: „А жидамъ—сказано тамъ—въ Малую Россію на ярманки, для купческаго промысла, выѣзжать позволяется, только продавать имъ свои товары оптомъ, а врознь на локти и фунты не продавать, и на вырученныя изъ товаровъ деньги покупать товары жъ..... А житье жидамъ въ Малой Россіи, и чтобы никто ихъ не принималъ, запрещается, и имѣть то быть по силѣ указа прошлаго

1727 года (№ 1702 и 1706). Такимъ образомъ, и съ евреями допущены сношенія не только въ пограничныхъ мѣстахъ, но и на ярмаркахъ, при чемъ, „исторговався“, они обязаны уѣхать.

Въ 1731 году возбуждается вопросъ о томъ, пропускать ли евреевъ съ товарами для торговли въ Смоленскъ, и Сенатъ приказываетъ руководствоваться въ такихъ случаяхъ упомянутымъ рѣшеніемъ Верховнаго Тайнаго Совѣта (№ 1738). Оптовая торговля съ евреями оказывалась однако недостаточной, и въ 1734 году, вслѣдствіе представленія генералъ-лейтенанта князя Шаховского, что въ слободскихъ полкахъ чувствуется недостатокъ въ торговыхъ людяхъ, состоялся именной указъ о разрѣшеніи евреямъ торговать на ярмаркахъ врознь на локти и фунты, впредь до указа (№ 1771 и 1773, 1778).

Таковы были и такими остались официальные отношенія къ евреямъ въ Россіи вплоть до перваго раздѣла Польши.

**М. Кулишеръ.**

---



## Евреи въ польскомъ возстаніи 1831 года.

(Окончаніе <sup>1</sup>).

Если отъ зрѣлища взволнованной и охваченной энтузіазмомъ Варшавы обратимся къ провинціи, нашимъ глазамъ представится совершенно иная картина. Варшава была очагомъ возстанія, ареной народныхъ выступленій; провинціальныя города и мѣстечки служили преимущественно мѣстами временнаго постоя инсургентскихъ отрядовъ. Это обстоятельство обусловило, главнымъ образомъ, разницу въ настроеніи еврейскаго населенія столицы и провинціи. Но оно было не единственной причиною того индифферентизма, съ которымъ провинціальныя евреи отнеслись къ дѣлу возстанія. Въ Варшавѣ существовала малочисленная, но сильная своимъ культурнымъ вліяніемъ горсть евреевъ, группировавшихся вокругъ Раввинской школы. Молодежь, въ большинствѣ принадлежавшая къ состоятельнымъ семействамъ, увлекалась новыми вѣяніями, занесенными изъ еврейскихъ круговъ Германіи и мечтала о сближеніи съ поляками. Революціонеръ и публицистъ, Станиславъ Гернишъ отмѣчаетъ сильное вліяніе мендельсоновскихъ идей на тогдашнее молодое поколѣніе <sup>2</sup>). Вліяніе это, конечно, должно было ощущаться несравненно слабѣе въ провинціи, гдѣ обособленность евреевъ отъ окружающаго населенія носила еще чисто-средневѣковыя формы. Говоря объ этой эпохѣ, Янъ Чинскій рассказываетъ <sup>3</sup>): „Городъ Люблинъ раздѣленъ на двѣ части. Христіане отдѣлены отъ евреевъ. Эти послѣдніе

<sup>1</sup>) См. Евр. Страница, 1910, вып. I.

<sup>2</sup>) Jean Czuński, *Israel en Pologne*, extrait des Archives Israélites. Paris, 1861, стр. 41—42.

<sup>3</sup>) Ibid, стр. 34.

живутъ какъ бы въ гетто, за предѣлы котораго имъ нельзя выходить по ночамъ; напрасно пытался бы кто нибудь изъ нихъ, хотя бы наиболѣе богатый, устроиться въ главной части города: ему не разрѣшать выйти за предѣлы ограды, предназначенной для его единовѣрцевъ“. - То же средневѣковое устройство господствовало и въ другихъ городахъ и мѣстечкахъ Царства Польскаго. Трудно было, какъ это впоследствии справедливо указывали дѣятели эмиграціи, ждать отъ еврейскаго населенія провинціи помощи инсurreкціонному движенію, тѣмъ болѣе, что движеніе это обернулось къ евреямъ той стороной, которая могла внушать имъ скорѣе страхъ, чѣмъ сочувствіе.

Съ давнихъ временъ отрѣшенные отъ военной службы, евреи въ массѣ питали инстинктивное отвращеніе ко всякимъ военнымъ дѣйствіямъ. Общая воинская повинность казалась имъ бичомъ божіимъ. Въ городѣ Грубешовѣ, на примѣръ, произошла такая сцена. Когда получился приказъ центральнаго правительства сформировать инсurreкціонныя полки изъ добровольцевъ безъ различія исповѣданія, къ начальнику отряда улановъ графу Рошетану явилась депутація изъ вліятельныхъ членовъ еврейской общины съ почтеннымъ раввиномъ во главѣ. Эти люди просили освободить дѣтей ихъ отъ военной службы, ссылаясь на то, что религія запрещаетъ имъ проливать человѣческую кровь. Они предлагали взамѣнъ службы пожертвовать все свое имущество. „Таково было, прибавляетъ рассказчикъ <sup>1)</sup>, настроеніе старыхъ поборниковъ вѣры. Привыкшіе къ страданіямъ, они умѣли только молиться и смиренно ждать прихода Мессіи, который долженъ освободить ихъ“.

Пассивное настроеніе провинціальныхъ евреевъ вызывало сильное раздраженіе въ окружающемъ населеніи. Надъ головою евреевъ постоянно тяготѣло подозрѣніе въ шпіонствѣ, которое въ разгоряченной атмосферѣ борьбы съ болѣе сильнымъ врагомъ принимало ужасающіе размѣры. Иногда полководцамъ удавалось предотвратить бурю, подымавшуюся въ городскомъ населеніи. Но на это способны были только немногіе люди, вродѣ Яна Чинскаго. Когда въ Люблинѣ отказъ евреевъ отъ военной службы вызвалъ возмущеніе въ

<sup>1)</sup> Ibid, стр. 33.

населеніи, готовомъ броситься на мнимыхъ шпионовъ и предателей <sup>1)</sup>, Чинскому удалось удержать буяновъ, и даже привлечь часть евреевъ въ революціонную армію горячею рѣчью. Вотъ что онъ рассказываетъ объ этомъ <sup>2)</sup>:

„Какъ только мы получили приказъ о наборѣ, по городу стали распространяться дурные слухи. Евреевъ обвиняли въ равнодушій, даже во враждебности. Насталъ моментъ, когда имъ предстояло своимъ поведеніемъ оправдать недовѣріе, или пристыдить клеветниковъ. Я рѣшилъ придать ихъ рѣшенію характеръ возможно болѣе торжественный. Въ назначенный день и часъ я отправился въ сопровожденіи двухъ штабныхъ офицеровъ въ синагогу, находящуюся въ центрѣ еврейскаго квартала. Храмъ не могъ вмѣстить всю рвавшуюся туда толпу... Въ нѣсколькихъ словахъ я напомнилъ обо всѣхъ несправедливостяхъ, жертвами которыхъ являлись евреи, и въ то же время намекнулъ на лучшее будущее. Я увѣрялъ, что освобожденная Польша не станетъ притѣснять дѣтей своихъ. Наконецъ, я требовалъ отъ еврейской молодежи повинности крови, чтобы реабилитировать себя и завоевать для единовѣрцевъ уваженіе и свободу. Я не въ силахъ передать вамъ, въ какомъ набожномъ молчаніи были выслушаны эти слова, съ какимъ энтузіазмомъ мое предложеніе было принято. Молодые люди предлагали свои силы и жизнь свою на службу общей отчизнѣ. Слезы блистали въ глазахъ у всѣхъ. Я вернулся въ штабъ въ сопровожденіи группы молодыхъ волонтеровъ, при радостныхъ кликахъ населенія. Это былъ прекраснѣйшій день моей жизни!“.

Но немногіе изъ военной среды способны были на такой поступокъ. Если горячая рѣчь Чинскаго могла вызвать энтузіазмъ въ группѣ люблинскихъ евреевъ, несмотря на стѣну, отдѣлявшую мѣстное еврейство отъ христіанскаго общества, то поведеніе большинства руководителей арміи могло только упрочить старую рознь. Начальники отрядовъ вербовались почти исключительно изъ среды дворянства; типичнымъ представителемъ этой среды былъ генеральскржинецкій, одно время занимавшій постъ главнокомандующаго, реакціонеръ и ярый католикъ. Въ самый горячій моментъ, когда возстаніе въ Литвѣ могло стать рѣшающимъ

<sup>1)</sup> Hollenderski, Les Israélites en Pologne, 134.

<sup>2)</sup> Cz y n s k i, назв. соч. 34.

для исхода революціи, онъ не захотѣлъ поручить руководство литовскими войскамъ энергичному и талантливому генералу Левиньскому изъ за его еврейскаго происхожденія, и этимъ (какъ утверждаетъ опытный воинъ, ген. Прондзыньскій) причинилъ сильный ущербъ дѣлу возстанія <sup>1)</sup>.

Политика различныхъ начальниковъ отрядовъ дѣлала положеніе евреевъ поистинѣ трагическимъ. Мы видѣли на примѣрѣ Люблина, что индифферентизмъ нерѣдко истолковывался какъ сочувствіе неприятелю; только позднѣйшей эмиграціонной литературѣ удалось освободить евреевъ отъ тяжкаго обвиненія въ предательствѣ, жертвами котораго пали десятки людей. „Евреевъ можно обвинять въ индифферентизмѣ, а не въ предательствѣ,—писалъ Антоній Островскій <sup>2)</sup>: но развѣ мы могли рассчитывать на что либѣдь иное со стороны тѣхъ, кого мы притѣсняли?“ Онъ напоминаетъ, что въ Варшавѣ не было случая обвиненія еврея въ шпіонствѣ. Мохнацкій справедливо замѣчаетъ, что страшныя воспоминанія о недавнемъ русскомъ наборѣ рекрутъ едва ли могли расположить евреевъ къ русскому правительству. Но пока раздались эти правдивые голоса, немало звѣрствъ совершено было надъ евреями, подозрѣваемыми въ шпіонствѣ. Варварскимъ обращеніемъ съ евреями отличился отрядъ Пущета и Шона; въ августовскомъ воеводствѣ эти командиры безъ суда вѣшали мирныхъ обывателей, а заступавшимся за нихъ офицерамъ грозили наказаніемъ <sup>3)</sup>. Въ разгоряченной атмосферѣ каждый слухъ разростался съ неимовѣрной быстротой, каждое подозрѣніе принимало грозныя размѣры. „Однажды, рассказываетъ современникъ <sup>4)</sup>, кавалерія наша проходила черезъ какую то деревню, и вдругъ солдаты замѣтили голову еврея, выглядывавшаго изъ чердака

<sup>1)</sup> Prądyński, Pamiętniki. По этому поводу ген. Прондзыньскій, сѣтуя на аристократическіе предрасудки вождей возстанія, прибавляетъ, что военная молодежь не раздѣляла этихъ предубѣжденій. Въ молодомъ поколѣннн сложилась поговорка: „пусть еврей будетъ хоть королемъ, лишь бы онъ царствовалъ надъ Польшей единой и независимой“. Прондзыньскій прибавляетъ при этомъ, что поляки никогда не перестанутъ считать въ числѣ своихъ героев еврея Берека, доблестно погибшаго подъ Козкомъ.

<sup>2)</sup> Цит. соч., стр. 84.

<sup>3)</sup> Голлендерскій, стр. 107.

<sup>4)</sup> Островскій, стр. 82.

черезъ дыру въ крышѣ.—Стой, вотъ шпионъ! Сведите-ка его внизъ!—Brevi manu его повѣсили. Оказалось, что этотъ еврей, боясь дурного обращенія, спрятался и смотрѣлъ съ крыши, не миновала ли опасность; онъ былъ совершенно невиненъ, оказался отцомъ шестерыхъ дѣтей. Объ этомъ злодѣяннiи донесено было главному командиру. Офицеръ, выказавшій такое патріотическое рвеніе, былъ исключенъ со службы и посаженъ въ тюрьму“.

Въ довершеніе трагическаго положенія евреевъ, обвиненіе въ шпионствѣ и измѣнѣ падало на нихъ не только со стороны поляковъ. Русскіе также—и въ данномъ случаѣ съ нѣскольکو большимъ правомъ—считали евреевъ тайными пособниками революціи. Нѣкоторые: города захватывались попеременно то русскими, то польскими войсками; „каждый разъ, говоритъ современникъ <sup>1)</sup>, когда новый отрядъ вступалъ въ городъ, на площади производились избіенія: поляки подвергали тѣлесному наказанію тѣхъ евреевъ, которые подозрѣвались въ оказываніи услугъ Россіи, а русскіе избивали евреевъ кнутомъ, полагая, что они помогаютъ польскому возстанію“.

Населеніе, къ которому инсurreкціонная война обернулась такой трагической стороной, не могло, конечно, составлять значительное количество волонтеровъ въ общую армію. Но и та горсть людей, которая самоотверженно отдалась дѣлу революціи, потерпѣла горькое разочарованіе, когда сеймъ указомъ отъ 30 мая 1831 г. устранилъ евреевъ отъ военной службы. Постановленіе сейма гласило слѣдующее <sup>2)</sup>:

„Палата господъ и палата депутатовъ. Согласно предложенію народнаго правительства, заслушавъ мнѣнія комиссій и принявъ во вниманіе, что польскіе евреи, въ силу конвенціи отъ 6 августа 1817 г. и королевскаго постановленія отъ 6 декабря того же года, платятъ налогъ взамятъ военной службы,—мы постановляемъ:

Ст. I. Конвенція 6 авг. 1817 г. и королевскій указъ отъ 6 декабря того же года отмѣняются.

Ст. II. Евреи въ царствѣ Польскомъ освобождаются отъ военной службы въ теченіе 1831 года.

<sup>1)</sup> Голлендерскій, стр. 94.

<sup>2)</sup> Цитировано по Голлендерскому, стр. 103.

Ст. III. Взамѣнъ военной службы евреи платятъ налогъ вчетверо большій, чѣмъ тотъ, который платили они въ предыдущіе годы. Этотъ налогъ не имѣетъ ничего общаго съ прочими повинностями, связанными съ военной службой, которыя евреи обязаны нести наравнѣ съ другими жителями страны.

Ст. IV. Взиманіе этого налога будетъ производиться согласно правиламъ, которыя предпишетъ имъ народное правительство. Добровольцы, ихъ жены и дѣти освобождаются отъ уплаты этого налога.

Ст. V. Приведеніе этого закона въ исполненіе поручается народному правительству.

На этомъ сеймѣ, состоявшемся въ разгаръ революціи, дворянская партія обнаружила по отношенію къ евреямъ тѣ же реакціонныя тенденціи, которыя воспрепятствовали сейму сдѣлать что-либо и для средняго сословія, и для крестьянства. Наступившее лѣто 1831 года было періодомъ заката революціи. Руководящее сословіе обнаружило свою неспособность стоять во главѣ общенароднаго дѣла. Демократическія группы были слишкомъ малочисленны и плохо организованы, чтобы принять руководство; онѣ могли только критиковать правительство и стремиться воздѣйствовать на него путемъ устройства демонстрацій. Ихъ агитація могла привести къ какой нибудь вспышкѣ, вродѣ взрыва 15 августа, когда громадныя толпы, руководимыя клубомъ, потребовали отъ правительства болѣе рѣшительныхъ дѣйствій; но спасти революцію онѣ были не въ силахъ. Гибель возстанія была неминуема, и роковые сентябрьскіе дни, когда генераль Паскевичъ кровью запечатлѣлъ свое имя въ памяти поляковъ, остались такимъ же трагическимъ воспоминаніемъ, какъ ноябрьскіе дни 1794 года.

---

Когда настали для Польши черные дни, проходившіе подъ знакомъ мнимой „амнистіи“, началась эмиграція участниковъ возстанія за границу, преимущественно въ традиціонное убѣжище изгнанниковъ—Францію. Центромъ „эмиграціи“ сталъ Парижъ, гдѣ образовался подъ предѣдательствомъ Лафайета французско-польскій комитетъ. Здѣсь основанъ былъ вскорѣ главный органъ польскихъ эмигран-

товъ „Народный Комитетъ“ (Komitet Narodowy), объединявшій демократическіе элементы революціи; предсѣдателемъ его былъ Лелевель.

Начался періодъ покаяннаго настроенія, мучительнаго пересмотра. Съ глубокой горечью указывали такіе люди, какъ Островскій, отдавшіе все силы дѣлу возстанія, что „революція занялась исключительно борьбою съ внѣшнимъ врагомъ“<sup>1)</sup>, забывъ о соціальной реформѣ. Несостоятельность возстанія, руководимаго аристократіей, обнаружилась съ полной ясностью; демократія, донинѣ слабая количественно, приобрѣла огромную моральную силу и стала во главѣ новаго движенія. Въ эмигрантскихъ сферахъ раздались новыя, неслыханно смѣлыя рѣчи. Реакція противъ старыхъ формъ революціонизма проявилась необычайно остро. Поскольку возстаніе 1831 года суживало задачи движенія, низводя народную революцію на степень сословной, отвѣчающей интересамъ дворянства, постольку эмиграція въ своемъ покаянномъ порывѣ расширяла эти задачи до фантастическихъ размѣровъ, мечтая ужъ не о народномъ только, а о всечеловѣческомъ освобожденіи, о міровой миссіи польской революціи; изъ этого настроенія выросли универсальныя грезы Мицкевича, пророческія бредовыя видѣнія Товянскаго. Независимо отъ этихъ увлекательныхъ и фантастическихъ мечтаній, достигнуть былъ и положительный результатъ: установлена была связь между дѣломъ освобожденія Польши и торжествомъ идей всемірной демократіи, устраивавшей свои очаги въ странахъ Запада въ эпоху европейской реакціи. Эта тенденція отразилась и на отношеніи къ еврейскому вопросу, который подвергнуть былъ пересмотру, какъ одинъ изъ жгучихъ вопросовъ современности, оставленныхъ безъ вниманія руководящими сферами польскаго возстанія.

„Въ скромной, полутемной комнаткѣ маленькаго отеля на улицѣ Кордье—разсказываетъ участникъ<sup>2)</sup>—собирались патріоты самыхъ передовыхъ воззрѣній, люди, чье мужество и преданность не знали ни границъ, ни препятствій. Здѣсь бывали въ 1832 году Лелевель, Ворцель, священникъ

<sup>1)</sup> Цит. соч., стр. 59.

<sup>2)</sup> Чинскій, *Israel en Pologne*, 16.

Пулавскій, Кремовецкій, Гуровскій, товарищи Заливскаго и герои Бельведера». На собраніяхъ горячо обсуждались ошибки недавняго возстанія; въ одномъ изъ засѣданій поднялъ голосъ въ защиту евреевъ молодой офицеръ Беніовскій, человекъ съ фантастической судьбой, бывший казакъ, въ пылу Остроленской битвы покинувшій русскіе ряды и заявившій польскимъ командирамъ, что онъ хочетъ вступить въ ихъ армію, чтобы сражаться за свободу. Въ эмиграціонныхъ кругахъ ходили слухи о его еврейскомъ происхожденіи. Въ горячей рѣчи изобразивъ безысходное положеніе евреевъ, не улучшенное революціей, Беніовскій высказалъ мнѣніе, что эмигранты должны открыто передъ всѣмъ міромъ манифестировать свое отношеніе къ евреямъ, протянувъ имъ руку, какъ еще болѣе угнетеннымъ братьямъ. Предложеніе это, горячо принятое присутствовавшей на собраніи молодежью, встрѣтило отпоръ со стороны Лелевеля, котораго, впрочемъ, многіе современники уличали въ недостатокъ демократизма. Настойчивому Беніовскому удалось однако побѣдить этотъ отпоръ, распустивъ, какъ утверждаютъ современники, слухъ о еврейскомъ происхожденіи Лелевеля. Вскорѣ оффиціальный представитель польской демократіи отказался отъ прежняго мнѣнія и даже взялся самъ составить манифестъ „къ народу израильскому“. Манифестъ составленъ былъ въ духъ той эпохи: суровая простота мысли совмѣщалась съ цвѣтистостью и торжественностью стилия. Въ скорбномъ пафосѣ мучениковъ свободы звучала мощь убѣжденія; обиліе библейскихъ цитатъ, эпитетовъ и сравненій придавали воззванію отѣнокъ суровой величавости.

Обращаясь къ „дѣтямъ Израиля“<sup>1)</sup>, авторъ сравнивалъ судьбу ихъ съ судьбою польскаго народа. Оторванные отъ своей родины, они должны понимать горе польскихъ изгнанниковъ, съ которыми связаны историческими воспоминаніями: вѣдь Польша дала пріютъ цѣлой вѣтви обездоленнаго народа, которая укрѣпилась тамъ и нашла себѣ родину. Счастливая и свободная „республика польская“ укрывала евреевъ подъ своей сѣнью; ея цвѣтущій періодъ былъ

<sup>1)</sup> Полный текстъ манифеста приведенъ въ книгѣ Голлендерскаго, стр. 117—131.



и для нихъ періодомъ благосостоянія. Когда же сосѣдніе монархи двинулись на Польшу, неся ей гибель, еврейская кровь смѣшалась съ польской на полѣ битвы. „Вспомните кровавую рѣзню на Прагѣ, когда ваши жены и дѣти, убиваемыя на груди матерей, ваши хилые старцы, встрѣчали смерть рядомъ съ нашими женами, дѣтьми и старцами“... Тогда сбылись надъ несчастной Польшей слова пророка Самуила о томъ, что самодержцы являются бичами народовъ. Какъ нѣкогда цари Ассиріи, Египта и Вавилоніи, такъ три могущественные европейскіе монарха поработили поляковъ, а заодно съ ними и евреевъ. Еврейская торговля пала подъ вліяніемъ тяжелыхъ таможенныхъ сборовъ, розысковъ контрабанды, населеніе обнищало. Въ Познани и Прусской Польшѣ правительственные чиновники сосутъ кровь изъ евреевъ; въ Галиціи „вѣнскіе фараоны“, обѣщавъ евреямъ гражданскія права, еще болѣе поработили ихъ, и позволяютъ себѣ ругаться надъ религіей, врываясь въ синагоги, чтобы „вырывать сыновей вашихъ изъ вашей среды и отдавать ихъ въ имперскія вооруженныя когорты, долженствующія поддерживать тяжкій гнетъ“.

Еще печальнѣе положеніе евреевъ „подъ властью сѣвернаго Невухаднецара“. „Натура человѣческая возмущается при одной мысли о разгромахъ, которымъ вы подвергались, о процессахъ, которые противъ васъ возбуждали подъ предлогомъ прекращенія торговли контрабандой, а на дѣлѣ для того, чтобы похитить у васъ плодъ трудовъ вашихъ. Сколько разъ во мракѣ ночи ваши дома оказывались окруженными войсками и предавалась грабежу, словно въ городѣ, взятомъ штурмомъ“... Въ результатѣ такихъ процессовъ сотни невинныхъ попадали въ тюрьмы, въ ссылку... И наконецъ—„мы видѣли маленькихъ дѣтей <sup>1)</sup>, которыхъ вырвали изъ объятій матерей и приводили нагишомъ къ царскимъ чиновникамъ, а тѣ выбирали среди нихъ жертвъ, отмѣчали клеймомъ безчестія, обстригая волосы, которыхъ по вашему закону нельзя снимать, и для вящаго униженія отдавали въ морскую службу. Десятки тысячъ дѣтей Израиля, кинутыхъ въ ряды развращенной солдатчины, будутъ служить для тирановъ орудіемъ и ковать цѣпи наро-

<sup>1)</sup> Кантонисты.

дамъ, и тѣ изъ нихъ, кто перенесетъ палъбу и нужду, стануть современемъ презирать свою собственную религію“. Иначе было въ тѣ времена, когда Польша была свободна, Теперь, когда она захотѣла избавиться отъ гнета, многіе евреи почувствовали потребность помочь ей деньгами или личной службой. „Многіе взялись за оружіе, и, сражаясь въ нашихъ рядахъ, не пожалѣли своей крови ради великаго польскаго дѣла. Съ своей стороны, народное правительство стремилось нѣсколько облегчить вашу участь, и вы имѣли въ нашей средѣ друзей, искренно желавшихъ дать вамъ все, чего требовали нужды современности; но, къ несчастію, они не сѣумѣли направить революцію на вѣрный путь и не смогли поэтому удовлетворить и ваши желанія. Тѣ же люди, преступное упорство которыхъ погубило прекраснѣйшую изъ революцій, тѣ же препятствія, которыя парализовали развитіе народныхъ силъ, помѣшали также и улучшенію вашей участи (курсивъ въ текстѣ). Нынѣ Польша лежитъ въ развалинахъ, лучшіе люди ея погибли, изгнаны, мрутъ въ темницахъ. Правительство обѣщаетъ евреямъ милость, но пусть не довѣряютъ ему. Пусть помнятъ, что судьба ихъ зависитъ отъ народовъ, а не отъ царей. Весь XIX вѣкъ посвященъ борьбѣ народовъ съ монархами. Подобаешь ли евреямъ поддерживать гнетъ, помогать своимъ врагамъ [и хулителямъ своей вѣры? Близится царство народовъ; всѣ націи сольются въ одну, признающую единого Бога—Іегову. Монархи давали евреямъ ложныя обѣщанія; народы дадутъ имъ свободу. Польша скоро вновь подыметъ; пусть же евреи, живущіе на ея почвѣ, пойдутъ рука объ руку съ братьями-поляками. Когда настанетъ день побѣды, счеты будутъ сведены. Евреи завоюютъ себѣ права: если же они будутъ настаивать на возвращеніи въ Палестину, поляки помогутъ имъ осуществить это желаніе... Часъ освобожденія скоро пробьетъ; нельзя терять ни минуты; оставивъ разсужденія, дѣйствуйте заодно съ нами. Тотъ, кто боится вѣтра, не посеетъ; кто слѣдитъ за тучами, не соберетъ жатвы“.

Манифестъ былъ выпущенъ 3 ноября 1832 г. и подписанъ предсѣдателемъ Народнаго Комитета Лелевелемъ и всѣми его членами <sup>1)</sup>. Въ кругахъ, близкихъ къ польской,

<sup>1)</sup> Сеймовый депутатъ Звѣрковскій, адъютантъ Лафайета капитанъ

эмиграціи, онъ произвелъ сильное впечатлѣніе, распространившееся и за предѣлы Парижа. Объ этомъ впечатлѣніи говоритъ современникъ <sup>1)</sup>: „Впервые значительная группа поляковъ выступила съ обѣщаніемъ лучшаго будущаго для евреевъ. Это была побѣда идей XIX вѣка надъ средневѣковыми предрасудками. Это былъ крикъ, нашедшій откликъ въ Германіи, раздавшійся на берегахъ Вислы. Съ этого момента еврейскій народъ нашелъ своихъ защитниковъ“.

Движеніе въ пользу эмансипаціи евреевъ, расцвѣтшее въ періодъ эмиграціи, направлялось по двумъ главнымъ русламъ: для однихъ вопросъ эмансипаціи являлся проблемой по преимуществу политической, однимъ изъ основныхъ постулатовъ идеи демократизма; для другихъ—освобожденіе евреевъ принимало характеръ міровой проблемы и окрашивалось мистицизмомъ. Къ первому теченію, болѣе широкому и вліятельному, принадлежали Беніовскій, Янъ Чинскій, Симонъ Конарскій, Маурицій Мохнацкій и многіе другіе. Profession de foi этой группы выражена была въ „Манифестѣ“, краеугольнымъ камнемъ котораго являлось убѣжденіе, что освобожденіе евреевъ тѣсно связано съ общей побѣдой идеи демократизма. Это былъ крупный шагъ въ пониманіи эмансипаціи: донынѣ эмансипаціонныя попытки носили, за рѣдкими исключеніями, характеръ частичный и смутно-гуманистическій. Группѣ, впервые сплоченно выступившей подъ знаменемъ „Манифеста“, приходилось вести ожесточенную борьбу съ реакціонной, юдофобской прессой и политическими врагами, дѣйствовавшими путемъ интригъ и инсинуацій. Этой борьбѣ почти всецѣло посвятилъ себя неутомимый боецъ и пламенный демократъ Янъ Чинскій.

Сынъ евреевъ, принявшихъ крещеніе еще до его рожденія, Чинскій часто съ гордостью подчеркивалъ свое происхожденіе отъ буржуазіи, ассоціируя, повидимому, слово „буржуа“ со славными традиціями Великой революціи. Въ 1830 и 1831 гг. онъ принималъ горячее участіе въ возстаніи, и уже въ эту пору проявились его симпатіи къ евреямъ, когда ему удалось спасти отъ разгрома еврейское населеніе

Ходзько, полковникъ Пшецишевскій, литовскій депутатъ сейма Антоній Глушневичъ и др.

<sup>1)</sup> Голлендерскій, стр. 131.

Люблина <sup>1)</sup>). Въ разгаръ революціи онъ пытался добиться отъ демократическаго клуба изданія манифеста къ евреямъ, но встрѣтилъ противника въ лицѣ ксендза Пулавскаго: проектъ Чинскаго былъ отвергнутъ большинствомъ одного голоса.

Очувившись на чужбинѣ, онъ посвятилъ себя пропагандѣ эмансипаціонной идеи въ революціонныхъ кружкахъ и въ литературѣ; здѣсь ему пришлось даже выступить противъ пророка эмиграціи—Мицкевича, который въ своихъ „Книгахъ Пилигримства“ въ нѣсколькихъ мѣстахъ рѣзко отозвался о евреяхъ <sup>2)</sup>). Въ 1833 г. Чинскій выпустилъ въ свѣтъ брошюру на французскомъ языкѣ: „Question des Juifs Polonais“ <sup>3)</sup>), написанную съ большимъ подъемомъ. Брошюра эта затрагивала жгучій вопросъ современности, объясняя причины индифферентизма, съ которымъ еврейство въ своей массѣ отнеслось къ дѣлу возстанія. „Мы докажемъ, говоритъ авторъ во вступленіи (стр. 4), что если они (евреи) остались только пассивными свидѣтелями борьбы, то виной этому были люди, захватившіе власть во время революціи“. Немногими, но яркими штрихами очертилъ Чинскій обособленное положеніе евреевъ, давъ историческую картину гоненій, которымъ они подвергались съ давнихъ временъ и охарактеризовавъ отношеніе къ нимъ польскаго дворянства во время возстанія. Брошюра произвела сильное впечатлѣніе въ демократическихъ кругахъ Франціи.

Прогрессивная пресса привѣтствовала попытку Чинскаго; газеты „Reformateur“, „Constitutionnel“, „Courier Francais“ предоставили автору столбцы для статей о евреяхъ. Но показавшее свои когти правительство іюльской монархіи на время прервало дѣятельность пылкаго республиканца, выславъ его изъ Парижа. Возвратясь черезъ нѣкоторое время, Чинскій снова принимается за покинутую работу; неутомимый пропагандистъ, онъ помѣщаетъ рядъ статей по еврейскому вопросу въ журналѣ „Archives Israelites“, основанномъ въ 1840 г. Еще наканунѣ новаго возстанія Польши, въ 1861 г., онъ печатаетъ въ этомъ журналѣ рядъ писемъ, содержа-

<sup>1)</sup> См. выше, стр. 237.

<sup>2)</sup> Позже, въ годы увлеченія идеями Товянскаго, Мицкевичъ измѣнилъ свое отношеніе къ евреямъ. См. ниже, стр. 248.

<sup>3)</sup> Брошюра эта неоднократно нами цитировалась.

щихъ разбросанныя свѣдѣнія о евреяхъ временъ революціи и эмиграціи. Живо написанныя, письма эти носятъ мемуарный характеръ и содержатъ воспоминанія о сподвижникахъ Чинскаго, работавшихъ съ нимъ во имя идеи эмансипаціи евреевъ. Собранныя и изданныя Исидоромъ Когеномъ въ 1861 г., они составили брошюру „Israel en Pologne“.

Не ограничиваясь литературной пропагандой, Чинскій также энергично старался облегчить судьбу еврейскихъ эмигрантовъ, прибывавшихъ въ Парижъ. Ему удалось привлечь къ этому дѣлу такого вліятельнаго человѣка, какъ графъ Адамъ Чарторыскій. Недавній членъ революціоннаго правительства, графъ Чарторыскій не ограничился, впрочемъ, филантропической помощью: въ 1844 г. онъ произнесъ прекрасную рѣчь въ защиту евреевъ, отголоски которой разнеслись по Европѣ.

Отношеніе Чарторыскаго, донинѣ не высказывавшагося по еврейскому вопросу, было наиболѣе яркимъ показателемъ общаго настроенія. Публицистъ-историкъ Маурицій Мохнацкій въ своей исторіи возстанія указывалъ на роковыя ошибки, сдѣланныя революціоннымъ правительствомъ по отношенію къ евреямъ. Съ искреннимъ возмущеніемъ бичевалъ поступки своихъ соотечественниковъ и соратниковъ Антоній Островскій, въ опубликованной имъ въ 1834 г. въ Парижѣ книгѣ: „Мысли о необходимости общественной реформы вообще и положенія евреевъ въ Польшѣ въ частности“<sup>1)</sup>; ссылаясь на свои наблюденія надъ варшавскими евреями, самоотверженно несшими службу въ національной гвардіи, онъ доказывалъ, что индифферентизмъ провинціальныхъ евреевъ былъ естественнымъ отвѣтомъ на отношеніе къ нимъ военныхъ сферъ.—Идея сближенія національностей на почвѣ общихъ задачъ освобожденія имѣла своего мученика: другъ Чинскаго, фанатикъ-энтузіастъ Симонъ Конарскій, покинувшій Парижъ для того, чтобы пропагандировать въ средѣ крестьянъ и евреевъ идеи братства и свободы, попалъ въ руки агентовъ русскаго правительства въ Вильнѣ, былъ подвергнутъ пыткамъ и казненъ (1839)<sup>1)</sup>.

Если Конарскій видѣлъ брата въ еврей-революціонерѣ, то полковникъ Карлъ Ружицкій, одушевленный мистиче-

<sup>1)</sup> Pomysly etc. (цитировалась выше).

<sup>1)</sup> Чинскій, *Isr. en Pologne*, 23.

скимъ ученіемъ Товянскаго, могъ кинуться въ объятія стараго еврейскаго раввина, котораго засталъ въ комнатѣ своего друга: раввинъ являлся для него символомъ древней, страдальческой, покорно несущей свой крестъ націи <sup>1)</sup>. Симпатіи послѣдователей Товянскаго къ евреямъ проявлялись такъ сильно, что французы прозвали ихъ „евреями новаго завѣта“ <sup>2)</sup>. Пророческія слова Товянскаго о томъ, что „Израиль завершилъ уже свое покаяніе“, волновали умы такихъ людей, какъ Мицкевичъ, зачарованныхъ идеей миссіи народовъ.

Мицкевичъ, увлеченный мечтою о братствѣ угнетенныхъ націй, въ 1845 г., въ день 9-го аба (годовщина разрушенія Іерусалима), отправился въ одну изъ парижскихъ синагогъ и тамъ держалъ горячую рѣчь къ евреямъ, убѣждая ихъ присоединиться къ движенію Товянскаго. При этомъ онъ восклицалъ: я говорю отъ имени синагогъ нашей страны, раздирающіе вопли которыхъ мы слышали; я говорю отъ имени синагогъ востока и цѣлой вселенной“ <sup>3)</sup>. Горячія рѣчи Мицкевича не произвели, конечно, впечатлѣнія на парижское еврейство, подобно тому какъ Товянскому не удалось привлечь къ своему дѣлу банкира Ротшильда. Это не охладило пылкихъ симпатій Мицкевича къ евреямъ. Въ манифестѣ польскаго легіона, образованнаго Мицкевичемъ, въ 10-мъ пунктѣ говорится: „Старшему брату Израилю — почтеніе, братство, помощь на пути къ вѣчному и временному благу, равноправность политическая и гражданская“. Когда возгорѣлась крымская война, окрылившая надеждой многихъ, жаждавшихъ переворота, въ умѣ Мицкевича возникла романтическая идея создать особый еврейскій легіонъ, въ предводители котораго онъ прочилъ Карла Ружицкаго <sup>4)</sup>. Эта фантастическая мечта посѣтила пророка польскаго освобожденія незадолго до его смерти. Одновременно съ проповѣдью Мицкевича, единомышленникъ его Антоній Горецкій воспѣвалъ страданія еврейскаго народа въ трогательныхъ мелодіяхъ, а демократическій теологъ Людвигъ Кроликовскій

<sup>1)</sup> Ibid. 25.

<sup>2)</sup> Мякотинъ, Товянщина, „Восходъ“, 1888, XI—XII, стр. 83.

<sup>3)</sup> Ibid. Заимствовано Мякотинымъ изъ книги „Współdział Ad. Mickiewicza w sprawie Towianskiego“, I, 196.

<sup>4)</sup> Ibid.

указывалъ на еврейское происхожденіе Христа, какъ на залогъ братства національностей.

Не молчала, конечно, и юдофобская пресса <sup>1)</sup>. Особенно сильно травили евреевъ органы „Dziennik Narodowy“ и „Nowa Polska“ (послѣдняя выходила съ іюля 1833 г. въ Парижѣ). Эту послѣднюю газету новѣйшій изслѣдователь характеризуетъ какъ „кузницу, изъ которой вылетали самыя гнусныя клеветы, обманы, обвиненія <sup>2)</sup>. Редакторъ этой газеты, И. Б. Островскій, человѣкъ съ темной репутаціей, осмѣлившійся назвать Мицкевича русскимъ шпиономъ, заявилъ, говоря объ избіеніяхъ евреевъ въ Краковѣ, что „народъ, совершившій этотъ актъ, слѣдовалъ святымъ побужденіямъ“ <sup>3)</sup>. На это заявленіе съ рѣдкимъ достоинствомъ, умѣніемъ и силою отвѣтилъ Ст. Гернишъ въ эмигрантскомъ органѣ *Pólnoc*.

Гернишъ былъ однимъ изъ первыхъ евреевъ, увлекшихся идеей возстанія. Еще въ декабрѣ 1830 г. обратился онъ къ Хлопицкому съ просьбой о разрѣшеніи организовать еврейскій отрядъ <sup>4)</sup>. Гернишъ принадлежалъ къ просвѣщеннымъ кругамъ варшавскаго еврейскаго общества. Въ одной изъ своихъ полемическихъ статей онъ говоритъ о переворотѣ, который произвели сочиненія Мендельсона въ умахъ его современниковъ. До послѣдняго момента онъ сражался въ рядахъ революціонеровъ и перекочевалъ съ ними во Францію, гдѣ занялся публицистикой. Клеветническія антиеврейскія статьи „Nowej Polski“ не могли не вызвать возмущенія въ этомъ человѣкѣ, посвятившемъ жизнь дѣлу революціи. „Я, говоритъ онъ, принадлежащій къ проклятой семьѣ журналистовъ, я, еврей, бросившій семью, имущество, я, имѣющій право называть себя полякомъ, потому что я подставлялъ грудь подъ пули враговъ отчизны, я думаю, что долгъ мой—протестовать противъ этихъ злобныхъ заявленій“ <sup>5)</sup>.

Возражая противъ избитыхъ увѣреній въ томъ, что евреи богаты и благоденствуютъ, Гернишъ рисуется картину еврей-

<sup>1)</sup> Голлендерскій, 133.

<sup>2)</sup> Artur Sliwinski: Maurycy Mochnacki, żywot i dzieła. Lwów, 1910, стр. 366.

<sup>3)</sup> Голлендерскій, 134.

<sup>4)</sup> См. Евр. Старина, 1910, кн. I, стр. 73.

<sup>5)</sup> Czynski, Isr. en Pol., стр. 40.

ской нищеты, порожденной безправіемъ и непомѣрными налогами. „Ихъ, восклицаетъ онъ, можно назвать рабами рабовъ, а вы утверждаете, что они благоденствуютъ“! Нельзя упрекать евреевъ въ томъ, что они отрицательно относятся къ христіанству. Историческое христіанство обернулось къ евреямъ той стороною, которая можетъ внушать только ужасъ. „Вспомните, что въ XV вѣкѣ римскіе епископы, желая позабавить народъ во время карнавала, приказывали вести впереди себя процессію изъ быковъ, лошадей и евреевъ! Вспомните все это и не удивляйтесь, что жертва не можетъ любить мучителя!“<sup>1)</sup>.

Опровергая клеветническія заявленія своего противника, Гернишъ рассказываетъ о поведеніи еврейской молодежи въ Варшавѣ во время возстанія 1830—1831 г. „Она съ восторгомъ привѣтствовала возстаніе 29 ноября, она взялась за оружіе и за перо, она вступила въ ряды арміи и издавала по еврейски газету „Польскій Еврей“. Какую пользу могло бы извлечь изъ всего этого народное правительство!“

Съ твердой рѣшимостью заявлялъ испытанный боець: „Я и мои соотечественники не утратимъ мужества. Съ тѣмъ же пыломъ, съ какимъ кинулись мы раньше въ ряды сражающихся, мы возьмемъ снова за оружіе при первомъ зовѣ отчизны. Мы знаемъ духъ польской молодежи. Она любитъ свободу, любитъ все великое, все справедливое; она не назоветъ избіеній „плодомъ божественнаго внушенія“, сохранивъ это названіе для благородныхъ чувствъ любви и братства<sup>2)</sup>).

Голосъ Герниша былъ не единственнымъ, раздавшимся изъ среды еврейскихъ эмигрантовъ. Въ 1839 г. въ Брюсселѣ появилась книга эмигранта, юриста по профессіи, Людвига Люблинера, озаглавленная „Des juifs en Pologne“. Основная идея этой книги, апологетической и полемической по своему характеру, состоитъ въ слѣдующемъ: нищета и безправіе, преслѣдующія евреевъ на ихъ историческомъ пути, породили въ нихъ рядъ недостатковъ; отъ этихъ недостатковъ евреи избавятся, ставши полноправными гражданами. Люблинеръ указываетъ на то, что избитое мнѣніе,

<sup>1)</sup> Ibid. 41.

<sup>2)</sup> Ibid., 42.



будто евреи не подготовлены къ равноправію, создаетъ заколдованный кругъ и является любимымъ аргументомъ всѣхъ деспотовъ (стр. 212).

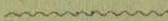
Характеризуя историческое безправіе евреевъ, Люблинеръ даетъ очеркъ законодательства о евреяхъ, съ момента поселенія ихъ въ Польшѣ до нашихъ дней. Въ этомъ сжатомъ историческомъ обзорѣ попадаются цѣнные свѣдѣнія объ экономической жизни евреевъ и нѣкоторыя статистическія данныя. Книга посвящена Антонію Островскому и написана въ стилѣ той эпохи: апологетическій тонъ чередуется съ такими полными достоинства заявленіями, какъ на примѣръ: „на дѣло допущенія евреевъ къ правамъ гражданскимъ и политическимъ надо смотрѣть не какъ на актъ великодушія, милости, а какъ на актъ человѣчности и справедливости“ (стр. 224). Сынъ своего времени, Люблинеръ является послѣдовательнымъ ассимиляторомъ: идеаль его—полное сліяніе евреевъ съ польскимъ населеніемъ, при сохраненіи ими только вѣроисповѣдныхъ отличій.

Тѣми же настроеніями проникнута вышедшая въ 1846 г. въ Парижѣ книга Леона Голлендерскаго: „Les Israélites en Pologne“. Эмигрантъ, лишившійся всего состоянія вслѣдствіе конфискаціи, онъ еле перебивался въ Парижѣ, пользуясь поддержкой своего друга Чинскаго. Онъ написалъ свою книгу съ цѣлью познакомить эмигрантскіе круги и Европу съ исторіей польскихъ евреевъ, ихъ бытомъ и правами. Книга Голлендерскаго слаба, какъ историческій трудъ; авторъ ея—публицистъ и агитаторъ въ большей степени, чѣмъ историкъ-этнографъ. Въ предисловіи къ книгѣ, написанномъ по просьбѣ автора, Чинскій предупреждаетъ читателя, что это не литературное произведеніе, а крикъ жертвы, эхо скорби цѣлаго племени. Въ книгѣ сравнительно много мѣста отведено періоду возстанія и эмиграціи; трудно было бы требовать безпристрастія отъ автора, столь близко стоявшаго къ этимъ событіямъ; притомъ его партійность имѣетъ въ данномъ случаѣ большую историческую цѣнность, чѣмъ объективность строгаго историка.

Революція 1831 года не измѣнила положенія евреевъ въ Польшѣ и не затронула широкихъ массъ провинціального еврейства, сохранившихъ прежнюю обособленность. Но она создала идейное броженіе, отразившееся въ литературѣ

„эмиграціи“ по еврейскому вопросу. Въ этой литературѣ стали все замѣтнѣе обозначаться поворотъ отъ прежнихъ гуманистическихъ палліативовъ къ новой постановкѣ вопроса, признававшей эмансипацію евреевъ одною изъ задачъ всемірной демократіи. Демократизмъ польскихъ эмигрантовъ тридцатыхъ и сороковыхъ годовъ былъ сильно окрашенъ романтизмомъ, что отразилось и въ отношеніи къ евреямъ, но и романтизмъ не могъ помѣшать стремленію къ болѣе серьезной постановкѣ вопроса. Этотъ поворотъ объяснялся двумя причинами: общей демократизаціей настроенія, плодомъ неудавшейся сословной революціи, и воспоминаніемъ объ героическомъ участіи варшавскихъ евреевъ въ возстаніи 1831 года.

С. Мстиславская.



## Матеріалы, документи и сообщенія.

### Вмѣшательство русскаго правительства въ антихасидскую борьбу (1800—1801).

(Окончаніе)<sup>1</sup>).

№ 3. Запросъ генералъ-прокурора П. Х. Обольянинова Литовскому военному губернатору о сектѣ „Шабзусь-Цвинкусъ“.

Милостивый государь мой Михайло Иларіоновичъ!

Имѣя высочайшае Е. И. В. повелѣніе разсмотрѣть препровождаемую при семъ жалобу бывшаго въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима на притѣсненія, чинимыя ему послѣдователями секты Шабзусь-Цвинкусъ, прошу ваше высокопревосходительство приказать всѣ обстоятельства оныя, чрезъ кого слѣдуетъ, привести въ ясность,—въ чемъ именно состоитъ сія секта и претензія на нее еврея Хаима<sup>2</sup>), также—можетъ ли она быть удовлетворена и на какомъ основаніи,—не оставитъ меня вашимъ увѣдомленіемъ. Съ совершеннымъ почтеніемъ есмь . . . . . (Обольяниновъ?).

Іюня 7 дня 1800 года. № 4722.

Голенищеву-Кутузову.

№ 4. Литовскому прокурору ордеръ о разслѣдованіи дѣла.

Имѣя высочайшее Е. И. В. повелѣніе разсмотрѣть жалобу бывшаго въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима на притѣсненія, чинимыя ему послѣдователями секты Шабзусь-Цвинкусъ, препроводилъ я оную къ господину Литовскому военному губернатору, генералу отъ инфантеріи Голенищеву-Кутузову, дабы онъ приказалъ всѣ обстоятельства оныя, чрезъ кого слѣдуетъ, при-

<sup>1</sup>) См. выше (выпускъ I), стр. 84 сл.

<sup>2</sup>) Авигдоръ Хаимовичъ въ этихъ документахъ часто ошибочно именуется Хаимомъ.

вести въ ясность—въ чемъ именно состоитъ сія секта и претензія на нее еврея Хаима, также можетъ ли быть она удовлетворена и на какомъ основаніи. а вашему высокоблагородію рекомендую по присутственнымъ мѣстамъ наблюсти, чтобы сіе изслѣдованіе производилось съ надлежащею аккуратностію и о успѣхѣ онаге меня увѣдомить . . . . . (Обольяниновъ?).

Брискорну.

Іюня 7 дня, 1800 г. № 4723.

**№ 5. Сообщение о препровожденіи жалобы Авигдора къ Литовскому губернатору.**

Милостивый государь мой Федоръ Максимовичъ!

На отношеніе вашего превосходительства, при коемъ по высочайшему Е. И. В. повелѣнію препроводили ко мнѣ жалобу бывшего въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима на притѣсненія, чинимыя ему послѣдователями Шабзусъ-Цвинкусъ, честь имѣю увѣдомить васъ милостивый государь мой, что я, разсматривая оную, не могъ найти, въ чемъ именно состоитъ секта, просителя Хаима притѣсняющая, и претензія его на оную, также—можетъ ли быть она удовлетворена и на какомъ основаніи, и потому препроводилъ оную къ господину Литовскому военному губернатору, генералу отъ инфантеріи Голенищеву-Кутузову, дабы онъ приказалъ всѣ оныя обстоятельства на мѣстѣ привести въ ясность и для донесенія о всемъ Е. И. В. увѣдомить. Съ истиннымъ почтеніемъ есмь . . . . . (Обольяниновъ, генер.-прокур.).

Іюня 7 дня, 1800 года. № 4724.—Брискорну.

**№ 6. Отвѣтъ Литовскаго прокурора, что въ Литовской губерніи о сектѣ неизвѣстно.**

Его высокопревосходительству, господину генералу отъ инфантеріи, генералу-прокурору, генераль-провіантмейстеру и разныхъ орденовъ кавалеру Петру Хрисановичу Обольянинову. Литовскаго губернскаго прокурора рапортъ.

На всепочтеннѣйшее предписаніе вашего высокопревосходительства отъ 7 числа сего іюня подъ № 4723-мъ, послѣдовавшее по именному Е. И. В. высочайшему повелѣнію, касательно производимаго слѣдствія о притѣсненіяхъ, чинимыхъ сектою Шабзусъ-Цвинкусъ Пинскому оберъ-рабину Хайму, имѣю честь донести вашему высокопревосходительству, что въ здѣшней губерніи подобнаго слѣдствія не производится и не производилось, да и свѣдѣнія о таковой сектѣ до правительства не доходили, а уповаю я, что сіе должно относиться къ Минской губерніи, въ которой и Пинскъ состоитъ уѣзднымъ городомъ.—Литовскій губернский прокуроръ Тормасовъ.

№ 99. Іюня 21-го дня, 1800 года.

## № 7. Извѣщеніе Литовскаго губернатора о пересылкѣ жалобы Авигдора въ Минскъ.

Милостивый государь мой Петръ Хрисанфовичъ!

Получа почтеннѣйшее отношеніе вашего высокопревосходительства за № 4722-мъ, съ изображеніемъ въ ономъ высочайшаго Е. И. В. повелѣнія о разсмотрѣніи приложенной при ономъ жалобы бывшаго въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима на притѣсненія, чинимыя ему послѣдователямъ секты Шабзусъ-Цвинкусъ, по случаю полагаемаго мною жительства просителя въ городѣ Пинскѣ, который принадлежитъ къ Минской, а не Литовской губерніи (ибо проситель въ жалобѣ своей не означаетъ мѣстопробыванія своего), препроводилъ ту жалобу со всѣми къ ней приложеніями, для произведенія по ней высочайше повелѣннаго дѣйствія, къ Минскому гражданскому губернатору Карнѣеву.—О чемъ извѣщая ваше высокопревосходительство, съ совершеннымъ почтеніемъ имѣю честь быть Милостивый государь мой! вашего высокопревосходительства всепокорнѣйшій слуга Михайла Голенищевъ-Кутузовъ.

№ 1268. Вильна. Іюня 19 дня 1800 года. Его высокопревосход. П. Х. Обольянинову.

## № 8. Отношеніе Обольянинова къ Литовскому губернатору о необходимости отыскать старое дѣло о сектантахъ въ Вильнѣ.

Милостивый государь мой Михайло Иларіоновичъ!

Получивъ почтеннѣйшее отношеніе вашего высокопревосходительства съ извѣщеніемъ, что вы доставленную отъ меня жалобу оберъ-рабина Хаима, по упоминаемому въ ней городу Пинску почитая принадлежащею до разсмотрѣнія Минской губерніи, отправили оную къ тамошнему гражданскому губернатору Карнѣеву, обязываюсь изъяснить вашему высокопревосходительству, что оная бумага препровождена на ваше разсмотрѣніе для того, какъ изъ ней же усмотрѣть изволите, что онъ Хаимъ о соблазнительныхъ книгахъ секты Шабзусъ-Цвинкусъ представлялъ къ нѣкоему Еліасу, въ Вильнѣ жившему, и его просилъ довести къ свѣдѣнію вышняго начальства, которыя представленія просителя разсмотрѣны и книги публично предъ домомъ молитвы сожжены въ Вильнѣ, и что поступки оной секты видѣлъ бывшій въ Вильнѣ губернаторъ и требовалъ къ себѣ изъ Лошни старшину той секты Саломона. По каковымъ обстоятельствамъ съ большею вѣроятностію полагая быть большому свѣдѣнію объ означенной сектѣ въ дѣлахъ предмѣстниковъ вашего высокопревосходительства, прошу васъ, милостивый государь мой, приказать отыскать оныя и отобравъ откуда слѣдуетъ для соображенія подлежащія справки, о всемъ, согласно первому отношенію моему,

почтить меня увѣдомленіемъ, приобща къ оному и то, что Минскій губернаторъ по отношенію вашего высокопревосходительства можетъ быть откроеть. Съ истиннымъ почтеніемъ есмь . . .

Кутузову.

Юля 9 дня 1800 г. № 5859.

**№ 9. Сообщение Литовскаго губернатора Обольянинову о свѣдѣніяхъ отъ Минскаго губернатора, что секта „Шабзусъ-Цвинкусъ“ или Китаевая ведетъ себя въ губерніи спокойно.**

Милостивый государь мой Петръ Хрисанфовичъ!

Вслѣдствіе почтеннѣйшаго отношенія ко мнѣ вашего высокопревосходительства отъ 7-го Іюня, съ изображеніемъ въ ономъ высочайшаго Е. И. В. повелѣнія о приведеніи въ ясность всѣхъ обстоятельствъ жалобы бывшаго въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима, увѣдомить васъ честь имѣю, что по изысканіямъ моимъ, въ Литовской губерніи послѣдователей секты Шабзусъ-Цвинкусъ не находится, а потому какъ Пинскъ состоитъ въ Минской губерніи, гдѣ послѣдователи помянутой секты должны быть, сообщилъ я къ Минскому гражданскому губернатору съ требованіемъ на жалобу Хаима объясненія, который увѣдомляетъ меня изъ числа претензій его: на 1-ю, заключающуюся въ томъ, чтобы секта по ученому Шабзусъ-Цвинкусъ, а попросту называемая Китаевою, истреблена была, по причинѣ, что она имѣетъ правила, въ молитвахъ и въ жизни несходныя съ древними іудеями, поелику они удаля всякую боязнь и печаль, хотятъ все творить съ веселіемъ и спокойствіемъ духа, а древніе евреи со страхомъ и трепетомъ, противу чего въ прежнее польское правленіе отъ оберъ-рабина сего многіе были доносы въ Вильну и книги китаевцевъ тамъ сожигаемы, хотя въ прочемъ секта сія, равно древней ихъ, существуя по городамъ Минской губерніи, ведетъ себя покойно и всѣ государственныя подати платитъ равно съ другими, отправляя молитвы свои и прочее безъ всякаго препятствія отъ древней. На 2-ю, что онъ за отрѣшеніе его отъ оберъ-рабинства, бывшаго надъ 30-ю городами неизвѣстно когда, но по замѣчанію въ польское правленіе, считаетъ убытка себѣ до десяти тысячъ червонныхъ, но доказывать никакими свидѣтельствами не можетъ, а только утверждаетъ присягою и желаетъ, чтобы никто другой, а самъ Государь Императоръ рѣшилъ его дѣло: поелику убытокъ сей не въ разграбленіи чего-либо, но въ потерянніи предполагаемыхъ отъ оберъ-рабинства доходовъ заключается, то и остается сомнительнымъ;—и на 3-ю, чтобы одни ученнѣйшіе евреи судили во всѣхъ дѣлахъ евреевъ, а не иной кто изъ другого закона,—таковое желаніе противно устроенному порядку правленія. Съ симъ мнѣніемъ Минскаго гражданскаго губернатора бывъ совершенно согласенъ, съ своей стороны до-

полно то только, что и всѣ три пункта желаній просителя не основаны ни на какихъ правилахъ, соответствующихъ общимъ положеніямъ, и совершенно, кажется, невозможны къ исполненію. Въ прочемъ препровождая при семъ всѣ присланныя ко мнѣ бумаги обратно, и предоставляя оныя, равно какъ и все вышеписанное собственному разсмотрѣнію вашему, съ совершеннымъ почтеніемъ имѣю честь быть М. Г. мой, вашего высокопр. всепокорнѣйшій слуга

Михайла Голенищевъ-Кутузовъ.

№ 1419, Вильна, Іюля 12 дня, 1800 года.

Его высокопр. Обольянинову.

На отношеніи Кутузова подъ № 1419-мъ наложена резолюція: „Ожидать на послѣднее отношеніе отвѣтствія“.

№ 10. Донесеніе Литовскаго губернатора Кутузова генераль-прокурору Обольянинову о существованіи секты „Наролиновъ“ (Хасидовъ), которая подвергалась гоненіямъ но признана правительствомъ безвредною.

Милостивый Государь мой Петръ Хрисанфовичъ!

Хотя и сообщено отъ меня вашему высокопр-ву отъ 12 сего мѣсяца изъясненіе жалобы бывшаго въ Пинскѣ оберъ-рабина Хаима на притѣсненія, чинимыя ему послѣдователями секты Шабзусъ-Цвинкусъ, по свѣдѣнію, доставленному ко мнѣ отъ Минскаго гражданскаго губернатора,—но нынѣ, вслѣдствіе замѣчаній, въ отношеніи вашего высокопр. ко мнѣ за № 5859 сдѣланныхъ, собиралъ я разныя справки и ничего не нашелъ такого, чтобы происходило во время російскаго правленія въ здѣшнемъ краѣ, относительно помянутой секты и самого жалобщика, какъ изъ ниже слѣдующаго въ дополненіе перваго усмотрѣть изволите. Помянутая еврейская секта, прежде называвшаяся Шабза-Цвинъ, по имени основателя ея Сабатай Севи, жившаго въ минувшемъ вѣкѣ въ турецкихъ областяхъ, около Смирны, а нынѣ болѣе между евреями извѣстная подъ названіемъ Эдамъ<sup>1)</sup>, никогда не распространялась до здѣшнихъ предѣловъ, не имѣла и не имѣетъ послѣдователей, развѣ крайне скрытыхъ, но и то быть не можетъ; поелику сія секта, существующая и теперь въ странахъ Оффенбаха, Дюссельдорфа и Дудерштата, куда принесъ ее извѣстный по исторіи Яковъ Франкъ, долгое время въ коронной Польшѣ, въ городѣ Ченстоховѣ, подъ карауломъ содержавшійся, состоитъ у здѣшнихъ евреевъ въ общемъ омерзеніи<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Эдомъ—символическое названіе секты Франкистовъ въ Польшѣ послѣ крещенія Якова Франка (1759). „Религія Эдома“—смѣсь еврейско-мессіанскихъ и христіанско-католическихъ началъ.

<sup>2)</sup> Вѣрныя въ общемъ свѣдѣнія. Во время составленія этого донесенія (1800). Якова Франка уже не было въ живыхъ, и во главѣ сектантовъ стояла его дочь Ева Франкъ, въ Оффенбахѣ.

Но изъ обстоятельствъ и происшествій, въ жалобѣ оберъ-рабина Хайма показанныхъ, заключить должно, что подъ наименованіемъ Шабзусъ-Цвинкусъ разумѣть онъ извѣстную здѣсь секту евреевъ, каролинами называемыхъ, коихъ въ Литовской, Минской, Подольской и Бѣлорусской губерніяхъ не малое число; о сей сектѣ въ прошедшемъ 1798 году, по вступившему къ предмѣстнику вашему, бывшему господину генераль-прокурору князю Лопухину, доносу отъ нѣкоего еврея Гирши Давыдовича <sup>1)</sup>, показавшаго себя изъ Вильны, но въ оной совсѣмъ не найденнаго и никогда не бывшаго, о вредныхъ для государства поступкахъ рабина ихъ Зельмана Боруховича, Бѣлорусской губерніи въ мѣстечкѣ Лоснѣ <sup>2)</sup> жительствовающаго, по которому къ бывшему Литовскому гражданскому губернатору Булгакову послѣдовало высочайшее Е. И. В. повелѣніе, чрезъ упомянутаго господина Генераль-Прокурора объявленное, произвести изслѣдованіе и главнѣйшихъ здѣшнихъ сообщниковъ рабина Боруховича прислать за крѣпкимъ карауломъ въ Петербургъ, о каковой присылкѣ и самого рабина было предписано Бѣлорусскому гражданскому губернатору; вслѣдствіе чего забрано было подъ караулъ 22 человекъ евреевъ, каролинской секты придерживающихся, частію въ Вильнѣ и частію по повѣтамъ живущихъ; изъ нихъ семеро, главными сообщниками начальника ихъ рабина Боруховича признанные, отправлены были въ С.-Петербургъ, а прочихъ допросы токмо представлены, сами же оставались здѣсь <sup>3)</sup> подъ карауломъ. Чинимое изслѣдованіе не открыло ничего, со стороны ихъ для государства вреднаго.— Между тѣмъ, какъ оное здѣсь производилось, доставленный изъ Бѣлоруссіи въ Петербургъ рабинъ Боруховичъ, начальникъ каролинской секты, подалъ на еврейскомъ языкѣ показаніе о всемъ, касающемся каролиновъ, которое, по неотысканіи тамъ переводчика еврейскаго языка, по высочайшему повелѣнію было сюда прислано для перевода; здѣсь по переводѣ на французскій языкъ 1-го ноября 1798 года отправлено къ господину генераль-прокурору. Отправленные въ Петербургъ отсюда семь евреевъ, не доѣхавъ туда, на дорогѣ, въ Ригѣ, были остановлены и назадъ возвращены, а въ отношеніи господина ген.-прокурора къ бывшему губернатору Булгакову изъяснено, что при всеподданѣйшемъ

<sup>1)</sup> Этимъ опровергается традиціонная версія, что и доносъ 1798 г. былъ учиненъ Авигдоромъ. Ср. ниже примѣч. къ № 25. Коррективъ къ преданіямъ, сообщеннымъ мною въ ст. „Религіозная борьба“, Вост. 1893, кн. I, стр. 41 сл.

<sup>2)</sup> Ошибочно вмѣсто Ліозно. Здѣсь дается ретроспективное описаніе перваго ареста Залмана и его сообщниковъ въ 1798 г., содержащее очень цѣнные официальные свѣдѣнія объ этомъ эпизодѣ.

<sup>3)</sup> „Здѣсь“, т. е. въ Вильнѣ.



отъ него Государю Императору докладѣ всѣхъ обстоятельствъ, оказавшихся при изслѣдованіи, произведенномъ по случаю заведенной евреями секты, называемой каролины, и объясненія рабина Зельмана Боруховича, „Е. И. В., не усматривая въ поведеніи евреевъ, коихъ считаютъ въ сектѣ той, ничего вреднаго для государства, ни же развратнаго въ правахъ и нарушающее общее спокойствіе, всемилостивѣйше повелѣтъ соизволилъ всѣхъ ихъ освободить, ежели не откроется чего подозрительнаго въ дѣяніяхъ ихъ или злонамѣреній противу пользы государства, имѣя однакоже какъ за ними, такъ имъ подобными строгое наблюденіе, нѣтъ ли и не будетъ ли отъ нихъ какихъ потаенныхъ сношеній или переписокъ съ развратно толкующими о правительствѣ и о образѣ правленія“. Вслѣдствіе чего бывшіе подъ карауломъ евреи сей секты, ни въ чемъ подозрительными и виновными не оказавшіеся, были изъ подъ караула освобождены.

Черезъ нѣсколько времени послѣ того бывшій господинъ Ген.-прокуроръ Беклешовъ, по поводу присланнаго къ нему на высочайшее Государя Императора имя прошенія отъ отрѣшеннаго виленскаго кагальнаго старшины Мойжеша Ошеровича съ товарищемъ, о уничтоженіи каролинской секты и о другихъ исканіяхъ, въ отношеніи своемъ отъ 7 декабря прошлаго года <sup>1)</sup> Литовскому гражданскому губернатору далъ знать, что секту каролиновъ надлежитъ оставить по точнымъ словамъ высочайшаго повелѣнія, вышеизображеннаго.

Старшина Саломонъ, о которомъ упоминаетъ оберъ-рабинъ Хаймъ въ своей жалобѣ, по мнѣнію моему, не можетъ быть ни кто иной, какъ тотъ самый рабинъ изъ Лосна Зельманъ Боруховичъ, который есть начальникомъ каролинской секты и былъ призванъ въ Петербургъ, а о Саломонѣ здѣсь никакого свѣдѣнія нѣтъ.

Что жъ касается до Еліаша, о коемъ говоритъ Хаймъ, то онъ былъ въ Вильнѣ престарѣлыхъ лѣтъ еврей, который ученостію своею, пронырствомъ и фанатизмомъ успѣлъ снискать себѣ почтеніе и довѣренность въ народѣ еврейскомъ и прославиться святошею <sup>2)</sup>. Всѣ почти евреи, исключая каролиновъ, вѣрили словамъ и внушеніямъ его, подобно пророку. Великолѣпное его содержаніе и удовлетвореніе всѣхъ его прихотей стоили евреямъ великихъ суммъ. Онъ, находя секту каролинскую противною своему мнѣнію, призналъ ее вреднымъ расколомъ, питалъ непреоборимую къ ней ненависть и всякими гоненіями притѣснялъ придерживающихся оной. Умирая, въ прошломъ 797 году, сдѣлалъ завѣщаніе окружившимъ тогда его евреямъ, что трудно умирать

<sup>1)</sup> 1799 г. Рѣчь идетъ о кагальной распрѣ между хасидами и миснагидами въ самой Вильнѣ. Выше, стр. 86, примѣч.

<sup>2)</sup> Знаменитый виленскій „Гаонтъ“ Илія. Характеристика—явно пристрастная, инспирированная хасидами.

ему единственно потому, что не успѣлъ при жизни своей совершенно истребить каролиновъ, и для того требуетъ, что бы по смерти его непременно было то приведено въ дѣйство и тѣмъ даровано ему въ гробѣ спокойствіе. Исполненіе такового его завѣщанія надъ могилою его клятвою было подтверждено, а отъ сего, наиболѣе по невѣжеству евреевъ, и возродились новыя на каролиновъ гоненія, для производства коихъ учрежденъ былъ духовный судъ, изъ пяти особъ составленный<sup>1)</sup>, продолжавшійся до начала прошлаго 1799 года, въ которомъ, чрезъ отрѣшеніе бывшихъ тогда въ Виленскомъ кагалѣ старшинъ, уничтожался и тотъ судъ, въ коемъ былъ предсѣдательствующимъ извѣстный еврей Мойжешъ Ошеровичъ, одинъ изъ ревностнѣйшихъ учениковъ и послѣдователей Еліаша. Но чтобъ всё сіи происшествія доходили въ то время до свѣдѣнія начальства, о томъ нигдѣ не найдено никакихъ слѣдовъ, а сдѣлались они извѣстными тогда, когда своевольныя гоненія духовнаго суда на каролиновъ, учинясь явными по жалобамъ послѣднихъ, которыя начальствомъ и прекращены. Также въ дѣлахъ предмѣстниковъ моихъ и того не найдено, да и никому изъ находящихся тогда чиновниковъ по губерніи не было извѣстно, чтобы съ свѣдѣнія и распоряженія правительства, какъ объявляетъ рабинъ Хаймъ, были публично въ Вильнѣ предъ домомъ молитвы сожжены книги секты Шабзусъ-Цвинкусъ. Теперь только чрезъ развѣдыванія узвано, что дѣйствительно при жизни еще святоши Еліаша, по приговору его, въ еврейской школѣ при собраніи многихъ евреевъ, была сожжена книга каролинской секты подъ названіемъ Цы в о с ь - р ы в о с ь, что значитъ духовное завѣщаніе рабина Израйля. Сей рабинъ былъ основателемъ каролинской секты и назывался Израиль большумъ<sup>2)</sup>, что значитъ по еврейски кабалиста, а означенную книгу, содержавшую въ себѣ правила нововведеннаго имъ раскола, сочинилъ онъ для своихъ учениковъ. Начальное основаніе своей секты, какъ утверждаютъ, съ прошлаго 1760-го до 1765-го года въ Подоліи, въ мѣстечкѣ Медзибоже, гдѣ имѣлъ жителство рабинъ Израиль<sup>3)</sup>. По смерти его, нѣкоторые изъ учениковъ онаго учредили школу свою въ Каролинѣ, предмѣстіи города Пинска, Минской губерніи, а оттого и называютъ нынѣ той секты евреевъ каролинами<sup>4)</sup>. — Въ Минской губерніи называютъ ихъ также китаевцами, по

<sup>1)</sup> См. „Исторія хасидскаго раскола“, Восходъ 1891, кн. XII, стр. 109.

<sup>2)</sup> Израиль Баалшемъ, т. е. Бештъ („Баалшемъ-товъ“).

<sup>3)</sup> Неправильная дата: Израиль Бештъ умеръ въ 1760 г. Его, повидимому, смѣшали съ Беромъ изъ Межерича, дѣйствовавшимъ въ 1760—72 г. въ качествѣ его преемника; Беръ былъ непосредственнымъ учителемъ Залмана, Арона Карлинскаго и др.

<sup>4)</sup> Объ Аронѣ Карлинскомъ и первыхъ кружкахъ хасидовъ въ Литвѣ (1772 г. и слѣд.) см. „Истор. Хасид. раскола“, Восх. 1890, кн. III, стр. 85 сл. Въ еврейскихъ манускриптахъ также имѣется прозвище „Карлинеръ“ для литовскихъ хасидовъ того времени. Тамъ же, примѣч.

обстоятельству тому, что ученнѣйшіе между ими, по особенному правилу, не могутъ носить инаго платья, какъ изъ бумажной матеріи, и потому носятъ обыкновенно китайчатое.

Изъ всего выше изъясненнаго ваше высокопр-во увидите, что здѣсь нѣтъ послѣдователей секты Шабзусъ-Цвинкусъ, какъ Хаймъ въ своей жалобѣ объясняетъ, а ежели подъ симъ именемъ онъ разумѣетъ „каролиновъ“, то секта ихъ ничего противнаго не токмо правительству, ниже самой ихъ религіи въ себѣ не заключаетъ, кромѣ отриновенія ими нѣкоторыхъ заблужденій, помѣщаемыхъ въ послѣдней, о чемъ давно уже извѣстно Е. И. В. изъ прописанныхъ происшествій. Слѣдственно, по полученіи при отношеніи вашего высокопревосходительства просьбы Хайма, и полагалъ я, что секта Шабзусъ-Цвинкусъ совсѣмъ другаго рода отъ секты Каролинской и, здѣсь не открывъ послѣдователей оной, относился къ Минскому гражданскому губернатору; но нынѣ вижу что Хаймъ подъ названіемъ Шабзусъ-Цвинкусъ разумѣетъ Каролиновъ, о коихъ было уже производимо слѣдствіе, высочайше разсмотрѣнное и рѣшенное. Что-жъ касается до другихъ его претензій, то объ оныхъ въ предъидущемъ отношеніи моемъ изъяснено, равно какъ и о томъ, что они, будучи прихотливы, совершенно неудобовозможны ко удовлетворенію.

Съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть, Милостивый Государь мой, вашего высокопревосходительства всепокорнѣйшимъ слугою Михайла Голенищевъ Кутузовъ.

№ 1865, Вильна. 30 іюля 1800 года.

Его высокопр-ву Обольянинову.

§ 11. Объявленіе Авигдору о справкахъ по его денежнымъ претензіямъ.

...По принесенной отъ бывшаго еврейскаго оберъ рабина Хайма жалобѣ, что онъ внесъ въ еврейскій кагаль 400 червонныхъ за полученіе того мѣста, котораго онъ лишился происками каролиновъ и оттого потерпѣлъ сверхъ того,—высочайше повелѣть соизволилъ Генералу-Прокурору: отнести къ генераламъ отъ инфантеріи и управляющимъ губерніями Литовскою Голенищеву-Кутузову и Минскою, Волынскою и Подольскою Розенбергу, также къ Минскому гражданскому губернатору Корнееву, съ тѣмъ, что если въ губерніяхъ управленію ихъ ввѣренныхъ еврейскій кагаль взялъ съ него тѣ деньги, то въ оныхъ, равно и въ понесенныхъ чрезъ потеряніе мѣста убыткахъ, просителя удовлетворить. О каковой высокомонаршей волѣ къ упомянутымъ начальникамъ губерній отъ ген.-прокурора сообщено 3 октября (1800) и о томъ просителю объявляется.

## № 11-а. Извѣщеніе о томъ же и справка Подольскаго губернатора.

Въ Акад. № 9315. Универ.—№ 9316.

Отъ Генерала-Прокурора бывшему еврейскому оберъ рабину Хаиму, утрудившему Е. И. В. всеподданнѣйшею жалобою, что онъ внесъ въ еврейскій кагалъ 400 червонныхъ за полученіе того мѣста, но онаго лишился происками каролиновъ и оттого потерпѣлъ сверхъ того убытки, объявляется, что на оную послѣдовало высочайшее повелѣніе, и сообщено къ генераламъ отъ инфантеріи и управляющимъ губерніями Литовскою Голенищеву-Кутузову, Минскою, Волынскою и Подольскою Розенбергу, также минскому гражданскому губернатору Корнѣеву, что если въ губерніяхъ управленію ихъ ввѣренныхъ еврейскій кагалъ взялъ тѣ деньги, то въ оныхъ, а равно въ понесенныхъ чрезъ потерніе мѣста убыткахъ просителя удовлетверить.

7 октября 1800.

[15 ноября 1800 г. получено было отношеніе генерала Розенберга изъ К. Подольскаго, отъ 20 октября за № 911-мъ, что онъ учинилъ „сообразно оному высочайшему повелѣнію надлежащія г.г. гражданскимъ губернаторамъ ввѣренныхъ ему губерній предписанія“].

## № 12. Отзывъ Литовскаго губернатора о претензіи Авигдора.

Милостивый государь мой Петръ Хрисанфовичъ! Вслѣдствіи почтеннѣйшаго отношенія вашего высокопр-ва, съ изображеніемъ въ ономъ высочайшаго Государя Имп. повелѣнія о возвратѣ оберъ рабину Хаиму внесенныхъ будто имъ въ кагалъ 400-хъ червонныхъ и о удовлетвореніи за понесенные имъ при лишеніи того мѣста убытки, предписано отъ меня было Литовскому гражданскому губернатору сдѣлать строгоо изысканіе по виленскому кагалу, участвовалъ-ли онъ въ помянутомъ лишеніи мѣста оберъ рабина Хаима и были ли внесены въ оный отъ него 400 червонныхъ, и въ случаѣ прикосновенія его къ тому или другому, много или мало, удовлетворить по мѣрѣ того Хаима; на что получилъ вчерашняго числа отъ прописаннаго господина губернатора донесеніе, что бывший оберъ рабинъ Хаимъ избранъ былъ въ сіе званіе Минской губерніи Пинскимъ и Карлинскимъ кагалами, и какъ Виленскій не имѣеть съ тѣми никакой связи, то, не участвовавши въ выборѣ Хаима, не имѣлъ онъ никакого участія ни въ внесенныхъ имъ 400 червонныхъ, ни въ лишеніи сего званія. Изъ сего явствуетъ, что Виленскій кагалъ и не обязанъ къ удовлетворенію оберъ рабина Хаима въ его претензіяхъ, о чемъ извѣщая васъ, милостивый государь мой, съ совершеннымъ почтеніемъ и преданностію имѣю честь быть вашего

высокопревосходительства всепокорнѣйшимъ слугою Михайла Голенищевъ-Кутузовъ.

Ноября 12-го дня 1800 года.

Его высокопревосходительству Генералу отъ инфантеріи Обольянинову,

№ 13. Отзывъ Минскаго губернатора о претензіяхъ Авигодора.

Милостивый государь Петръ Хрисанфовичъ! Предписаніе вашего высокопревосходительства съ изъясненіемъ высочайшаго Е. И. В. повелѣнія о взысканіи съ еврейскаго кагала 400 червонныхъ, внесенныхъ бывшимъ еврейскимъ оберъ рабиномъ Хаимомъ за полученіе мѣста, и о удовлетвореніи его въ понесенныхъ отъ лишенія онаго убыткахъ, отъ 3 сего мѣсяца имѣлъ честь получить и какъ неизвѣстно мнѣ въ который кагаль имъ тѣ деньги внесены, и самого рабина на лицо нѣтъ, а извѣстно только то, что онъ жительствомъ изъ Пинска, то и предложилъ Пинскому городовому магистрату, чтобы истребовавъ отъ него или повѣреннаго его доказательства на взносъ показанныхъ денегъ, вошелъ въ разсмотрѣніе съ кого слѣдуетъ взыскать, равно учинилъ бы законное опредѣленіе и о удовлетвореніи его въ понесенныхъ убыткахъ отъ потерянія мѣста, стараясь елико возможно и скоро и справедливо дѣло сіе рѣшить, яко производимое по высочайшему Е. И. В. повелѣнію, рапортуя губернскому правленію о успѣхѣхъ ежемѣсячно, за чѣмъ о наблюденіи и губернскому правленію подтвердилъ.

Съ совершеннымъ высокочтеніемъ и проч...

Захаръ Карнѣевъ.

№ 2922. Октября 15 дня 1800 г. Минскъ.

№ 14<sup>1)</sup>. Сообщеніе Бѣлорусскаго губернатора генераль-прокурору объ отправкѣ хасидскаго „начальника“ Боруховича въ Петербургъ.

Секретно.

Ваше Превосходительство, Милостивый Государь!

Вслѣдствіе почтеннѣйшаго Вашего отношенія отъ 30-го прошедшаго октября, отправилъ я 9 числа сего мѣсяца къ Вашему Высокопревосходительству, съ двумя сенатскими курьерами Петровымъ и Сукинымъ, требуемаго начальника каролинской секты или хосадовъ, ев-

<sup>1)</sup> Документы съ № 14 до конца скопированы изъ дѣлъ 3-го Департамента Сената, I отд. за 1800—1801 гг. (№№ 328 и 413).

рея Боруховича, имѣлъ честь донести, что о прочемъ въ томъ отношеніи изображенномъ рѣшено будетъ точное и непремѣнное исполненіе. Нынѣ же долгомъ поставляю почтеннѣйше В. В-ву донести, что секретно входилъ я въ тончайшее испытаніе и изысканіе въ образъ жизни и поведеніи секты Каролинской и Россійскихъ раскольниковъ, но ничего такого между ними соблазнительнаго, или неповиновенія къ власти не токмо не замѣчается, но и надѣяться сего совершенно невозможно: ибо во всѣхъ ихъ существуетъ непоколебимое вѣрнопопданничество къ Высочайшему Е. И. В. престолу, истинное и безропотное повиновеніе къ власти, и по самой сектѣ ихъ ничего подобнаго къ соблазнамъ, или противнаго общей тишинѣ и спокойствію не предусматривается. Да и самой начальникъ Каролинской секты Боруховичъ, по засвидѣтельствованію Бѣлорусскаго Губернскаго Еврейскаго Кагала, родившись въ мѣстечкѣ Ліошнѣ, ни въ чемъ другомъ упражнялся, какъ въ единственномъ чтеніи духовныхъ книгъ и богомоленіи, входя при томъ самымъ краткимъ образомъ, безъ письменнаго какого либо производства, по общему ссорющихся сторонъ согласію, въ разборъ нѣкоторыхъ ихъ претензій, которыя, какъ тотъ же Кагалъ удостовѣряетъ, рѣшалъ споры и удовлетворялъ такимъ образомъ, что обѣ стороны оставались всегда довольны, и жалобъ на то нигдѣ не производили, что еще удостовѣряется и даннымъ ему Боруховичу письменнымъ приказомъ, 8 числа февраля 1798 года подъ № 624, отъ бывшаго Бѣлорусскаго Губернатора и Кавалера Жегулина, по дѣлу Витебскихъ кушцовъ Гирши Нохимовича и Нохима Гиршановича.

За симъ остается мнѣ почтеннѣйше Ваше Высокопр—ство удостовѣрить, что въ ввѣренной управленію моему Бѣлорусской губерніи нѣтъ и быть не можетъ никакихъ неблагонамѣренныхъ къ Высочайшему Е. И. В-ва престолу людей, но всѣ суть вѣрнопопданные, повинующіеся во всякихъ случаяхъ Высочайшей Государя Императора волѣ и власти, всегда готовые пожертвовать собою въ исполненіи премудрыхъ Его Величества учрежденій и сохраняющіе тишину и спокойствіе.

Съ истиннымъ высокопочитаніемъ Вашего Высокопр-ства всепокорнѣйшій слуга Петръ (Северинъ).

Ноября 13 дня 1800 года.

Его Высокопр-ству Ген.-прокурору Петру Хрисанфовичу Обольянинову.

№ 15. Вопросные пункты Авигдора Хаимовича и отвѣты Залмана Боруховича. <sup>1)</sup>

### I. Вопросы Авигдора.

1—2. על פונקט ראשון ושני שנתתי הלא כמה כתובים על רושים וגם הרב מ' זלמן השיב עליהם על רושים, והם כמה הפונקטין אשר הקשתי עליו ועל כל הקארלינים, בלשון הקודש יעתיקו.

<sup>1)</sup> Этотъ документъ (еврейскій текстъ), содержащій письменное объясненіе между обвинителемъ Авигдоромъ и обвиняемымъ Залманомъ, не

3. באותו ספר של הקארלינים כתוב, איך שאין לאדם לירא משום נברא, הגם שמתרחיש איזה איש או חיה יעשה לאדם איזה חיוק, והו הכל מהשי"ת הנמצא באותו הנברא ועושה העונש בעד מפעליו. והו מתנגד לדת ישראל, מחמת שמטעם זה לא יגיע שום עונש לעוברי עבירה אם הבורא הנ"ל הו נמצא בו ועושה החיוק ההוא.

4. באותו הספר עצמו יש אזוהרה לאדם, שלא לירא א"ע מפני בני אדם או איזה נברא אחר, ושלא לשבח ושלא לחנף לשום אדם רק להשי", וזה נגד אמונתנו ותורתנו, כי בתורתנו הק' רואים אנחנו שאבותינו אברהם יצחק ויעקב משה רבנו ודוד המע"ה יראו א"ע מפני ב"א.

5. באותו הספר כתוב, שאם אדם חושק לאיזה דבר או נראה שהדבר הזה צריך לו לתקון נפשו, כי בכל הדברים יש חיות. וזה נגד הדת שלנו, כי פעמים הרבה אדם חושק לדבר עבירה.

6. בספר של הקארלינים באיזה מקומות קוראים מחשבה דיבור וחיות בשם בורא, וזה נגד דת ישראל. גם כותבים שלפעמים אדם יכול להיות באחדות עם הבורא, ומחמת זה קוראים לרביהם באגרותיהם וגם בספרים בשם אלוקים.

помѣченъ никакой датой. Я его отнесъ къ ноябрю 1800 г., т. е. къ моменту, послѣдовавшему тотчасъ за арестомъ Залмана и доставкою его въ Петербургъ, на слѣдующихъ основаніяхъ: 1) въ прошеніи Авигдора отъ декабря 1800 г. (ниже, № 20) уже имѣется ссылка на эти вопросные пункты; 2) въ позднѣйшемъ прошеніи Авигдора (№ 24) приводится мотивъ этого письменнаго объясненія: такъ какъ судьи не понимали устныхъ показаній сторонъ, то обвинителю предложено было изложить письменно свои пункты съ тѣмъ, чтобы обвиняемый далъ на нихъ письменные же отвѣты.

Настоящій документъ содержитъ 19 вопросныхъ пунктовъ Авигдора и отвѣты Залмана на два послѣднихъ вопроса. Пункты 1—2 здѣсь не формулированы и замѣнены ссылкой на русскій переводъ ихъ съ отвѣтами Залмана. Пункты 3—6 содержатъ цитаты изъ „той хасидской книги“ (книга не названа, но цитаты взяты изъ „Завѣщанія Бешта“), доказывающія, что ученіе „секты“ направлено „противъ нашей вѣры“. Пунктъ 7 обвиняетъ „раввина Каролиновъ“ Залмана въ собираніи большихъ суммъ для пересылки въ Палестину. Въ п. 8 Авигдоръ предлагаетъ устроить публичный диспутъ между раввинами и цадиками. Въ п. 9 объясняется происхожденіе названія „Каролины“ отъ пригорода Пинска, гдѣ дѣйствовали первые ученики Бешта и Вера. Въ п. 10 повторяется обвиненіе въ сборѣ палестинскихъ денегъ въ связи съ фактомъ поѣздки въ Св. Землю трехъ цадииковъ—Шепетовскаго, Калисскаго и Ви тебскаго. Пункты 12—14 обвиняютъ сектантовъ въ непочитаніи родителей, въ похищеніи молодыми людьми денегъ у родителей для передачи цадикамъ и въ своеволіи. Въ п. 15 доносится, что на праздники къ Залману въ Ліозно съѣзжаются 1000—1500 человекъ и больше, что обвинителю кажется весьма подозрительнымъ; когда же цадики объѣзжаютъ свою епархію, они вездѣ угощаются и берутъ подарки у своихъ приверженцевъ (п. 16). Въ п. 17—18 обвинитель говоритъ, что его слова могутъ подтвердить всѣ, особенно жители Вильна и Слуцка. Въ п. 19 Авигдоръ сообщаетъ, что вступленіе въ секту обусловлено формальною „передачею души“ хасидскому „ребе“ и полнымъ ему подчиненіемъ.—На послѣдніе пункты Залманъ отвѣчаетъ, что жители Слуцка извѣстны своими гоненіями на хасидовъ, и возмущается клеветою Авигдора, которою онъ смѣетъ утруджать Государя. Отвѣты Залмана на прочіе пункты не сохранились.

7. הגם שהרב של הקארלינים זלמן בן ברוך מצדיק א"ע לאמר: איך שמשנים קדמוניות היה המנהג ליתן מעות על פרנסת האנשים היושבים בירושלים להתפלל שם, אך לא כמו מרנשינו (2), כי כאשר נעוין בפנקסאות אזי ווכל לראות שהסך שהיה נתאסף בימים הראשונים הוא כמו חלק מאה מן הסך שמאספים עכשיו, ואינם משגיחים על שכפי דת ישראל מחויב להניח תשעה חלקים על עניי עירנו וחלק העשירי על עניי אנשי ירושלים.

8. ומה ששייך לשארי דברים של הקארלינים אשר המה מחולקים על דת ישראל ומעשים רעים של הכת הנ"ל, איני רוצה וגם לא אוכל בעצמי להביא ראיות על (זה 2). ע"כ אבקש להעמיד לכאן כל הרבנים של אותו הכת וגם כמספר שלהם רבנים מן היהודים אשר מחזיקים הדת כמקדם.

9. הרב בן חיים ושאר אנשים קוראים לבן ברוך והמתחברים א"ע אליו בשם קארלינים, מפני שלאחר מות שני המחברים הנ"ל היינו בעש"ט ור' בער ממעוררמש היו בק' קארלין גובערני' מינסקע אהרון ושלמה הראשונים המה אשר הלכו בעקבותיהם, ומה שקוראים אותם חסידים המה בעצמן קוראים א"ע כך, ומה שקוראים אותם כת הוא מחמת זה שהמה שינו את מנהג ישראל בתפילותם ואפילו במלבושים, כי המה אינם לובשים בגדי צמר.

10. לא"י שלחו שלשה רביהם: הרב משורפוטובקא, ר' אברהם קארלינר, ר' אהרן מוויטעפסק (3), ושולחים להם סך רב, ורביהם או החשובים שבהם עושים הוצאות סך רב באותם הקהילות אשר באו לשם, עושים שם סעודות גדולות ומאספים להם הקארלינר שבאותו מקום, והמה המשולחין בעצמן עם יקירי הקארלינר הולכין לכל אחד ואחד מן הבעלי בתים ומפתים אותם בדברים, ומחמה בושח הבעלי בתים חותמים בפנקסיהם על סך כמה יתן בכל שבוע ושבוע על מעות א"י, ולאחר כן הקהילות הנ"ל מוכרחים ליתן להם מעות בעד מרחתם, ומחמת זה הולכים על הוצאות מעות פאדושנה אשר צברו הקהילות ונשארו מחויבים, וגם הרבה עניים מתים ברעב. גם הקארלינים מתאמצים א"ע שיהיו מהם הראשים אשר על ידם יעשו כל הצורכות והכנסות והוצאת הקהילה, והמה לוקחים ממעות פאדושנה ושולחים מתנות לרביהם על כל י"ט או בעת אחר.

11. שבועת (שבועות 2) אצלם לבלום מחשב, וזאת נוכל לברר הדברים בק' ווילנא, ובאופן שמנחיגי הקהלה דהתם לא יהיו מן כת קארלינים ולא יפחידו מהם האנשים אשר יצטרכו לעדות.

12. כיבוד אב ואם אין להם כלל באומרים: בשביל שאבנו רצה למלאות תאותו הוליד אותו, וע"כ אינו מחויב לכבדו, וכן לאמו, אך שמגיע לאמו מדה מלב שינק אצלה.

13. כולם המה גונבים מעות מאביהם ואמם ומנשותיהם בידעת רביהם ונותנים להם, אקצר שכפי תקנותינו פחות מכן עשרים שנה אין לו רשות ליתן במתנה שום דבר בלי ידיעת אביו ואמו.

(\*) צ"ל הרב משורפוטובקא, ר' אברהם קאליסק ר' ר' מענדיל מוויטעפסק.



14. ממה שכתבתי וגם מהדברים אשר אני רוצה להביא ראיות על כפי שכלי, קורא אני אותם הקארלינים בשם שבתו צבי ניקום, אשר המה עינו היתר לעשות לאדם, כל מה שלבו חפץ.
15. על י"ט באים הכת הנל לק' ליונא להרב שלהם ה"ה זלמן בן ברוך במספר אקף מ"ו (2) מאות או יותר אנשים, עד שיש דוחק גדול בביתם (בבתים) וזה דבר לא יתכן שיהיו הרבה אנשים כזה ביחד, ומו יודע מה המה מדברים בעת האסוף, כי אם היו כדי לשמוע תורה הלא היו יכול לכתוב תורה, ולמאי נצרך לאסיפה כזה ביחד, וגם הרבה הוצאות יש להם ליסע מדרך רחוקה.
16. גם אם רביהם נוסעים לאיזה מקומות עושים הוצאות הרבה, כי נתנים להם הרבה לאכול ולשתות וגם מתנות.
17. הכל מה שכתבתי הוא מרגלא בפומי דאינשא, אשר אינם מן הכת קארלינר.
18. ואודות כל הדברים שכתבתי יודעים אנשי ווילנא ואנשי סלוצק.
19. גם שמעתי כשרוצה אחד לחבר א"ע לכת הקארלינר או מחוייב לבוא מקודם אצל הרב שלהם ומחוייב ליתן לו רשימה מכל העונות: וחמאים ופשעים שעשה מעודו ועד היום ההוא ויחתום בח"י ממש, ואח"כ מחוייב למסור נשמתו להרב, כי הרב אמר שנשמתו היא כוללת לכל הנשמות הדבוקים בה; ואח"ל (ואח"כ) מחוייב ליתן להרב מעות כפי רצונו של הרב כי ירא ממנו מחמת שחתם הרשימה הנל, ומחמת זה ג"כ עושים הקארלינר כל מה שהרב מצוה להם. ואנו רואים בחוש שמצוות משרבע"ה לא נתקיימו כ"כ כמו הצווי של רביהם. וגם אם רב אחד מת או יעמידו אחר במקומו, אקצר שהוא עם הארץ גדול.
- אביגדור באדוני הקאנק (?) מהר"ר חיים זלה"ה.

## II. Отвѣты Залмана на пункты 18 и 19.

אנשי ק"ק סלוצק ג"כ שונאים לנו שעשו רדיפות גדולות להחסידים דלאהאוייך כאשר הענין ידוע ומפורסם אשר יצא ע"ו פסק מפראווליעני דמינסק לפי הנשמע בבירור.

נלאיתי נשוא לסבול חירופיו ובזיונותיו ושקריו, אשר מציא עלינו עלילות גדולות אשר לא נראו ולא נשמעו מימי עולם, כ"א בימי פולין מן הגלחים שלהם שהיו מעלילים על היהודים שנצרכים על פסח לדם אדם וכיוצא בו מעלילות ומחמת זה נשפך דם נקי הרבה מבני עמנו, ובוודאי גם הוא לא ראה ולא שמע מעולם, רק מה איכפת לו שהולך חפשי ומרחיב פה ולשון כרצונו. הנה הוא בעצמו הודה ששמע, אוי ואבוי, וכי מפני רגילות פומא דאינשי לדבר דברים בעלמא, ובעצמו לא ידע עדיין הדבר בבירור, יטריח את כבוד אדונינו הרחמן הקיסר יר"ה, ולא לברר הדבר תחנה ע"י מקומות המשפטים; וכל העבד הנכנע באמת להקיסר יר"ה והוא בן נחמד לאביו אינו רשאי להטריח את כבודו אם לא שהדבר ברור נשמע, ועזרתה (2) אין לי להשען כ"א על אדונינו הקיסר יר"ה, אך כמות אני על גדל החסד של הקיסר יר"ה וענוותנותו שבגודל חסדו עינו יביט ממכון שבתו על דכא ויבין האמת וכי נקיתי מן המצר יוציאני ויצילני.

נא' שניאר זלמן בן ברוך זלה"ה.

## № 16. Высоч. повелѣніе о передачѣ дѣла Авигодора-Залмана въ Сенатъ.

Его Императорское Величество высочайше повелѣтъ соизволили: дѣло между евреями Абикидоромъ Хаймовичемъ и Залманомъ Боруховичемъ, касающееся до ихъ религіи и прочаго, въ Сенатѣ разсмотрѣть и учинить положеніе, на какомъ впредь основаній быть сектѣ хоседовъ и кагаламъ. На каковой конецъ и препроводить учиненные допросы на еврейскомъ языкѣ съ переводомъ.

На подлинномъ подписалъ Генераль-Прокуроръ Обольяниновъ. Слушанъ въ Общемъ Собраніи 27 ноября 1800 г.

## № 17. Назначеніе дѣла къ слушанію въ 3 департаментѣ Сената.

К о п і я.

1800 года ноября 22 дня (27 ?) въ Журналѣ правительствующаго Сената записано:

Имянный Высочайшій Е. И. В. указъ объявленный Сенату господиномъ генераломъ отъ инфантеріи Генераль—Прокуроромъ и Кавалеромъ Петромъ Хрисанфовичемъ Обольяниновымъ въ 27 день сего ноября, о разсмотрѣніи Сенату дѣла между евреями Абикидоромъ Хаймовичемъ и Залманомъ Боруховичемъ, касающемся до ихъ религіи, и о учиненіи положенія, на какомъ впредь основаніи быть сектѣ хоседовъ и кагаламъ: Приказали: оное дѣло доложить къ слушанію, вмѣстѣ съ прочими имѣющимися въ 3-мъ Сената Департаментѣ касательно евреевъ дѣлами, и для того даны въ экспедицію съ сего пункта копія. Подлинной за подписаніемъ Правительствующаго Сената.

## № 18. Препровожденіе въ 3-й департаментъ Сената книгъ и бумагъ, отобранныхъ при арестѣ Залмана.

Г-ну Оберъ прокурору 3-го Департамента Сената Оленину.

Препроводивъ во исполненіе Высочайшаго Е. И. В. повелѣнія, объявленнаго мною въ 27-й день Ноября, производившееся въ Тайной Экспедиціи дѣло между евреями Абикидоромъ Хаймовичемъ и Залманомъ Боруховичемъ, касающееся до ихъ религіи и прочаго, для надлежащаго въ Сенатѣ разсмотрѣнія и положенія, на какомъ основаніи впредь быть сектѣ Хоседовъ и Кагаламъ,—препровождаю при семъ доставленные послѣ того ко мнѣ отъ Вѣлорусскаго Гражданскаго Губернатора книги и разныя бумаги, взятая имъ въ домъ Боруховича, съ краткимъ о содержаніи ихъ, чрезъ еврейскихъ переводчиковъ здѣсь учиненнымъ, переводомъ, а также и отношеніе Губернатора въ разсужденіи слѣланнаго имъ замѣчанія о поведеніи всѣхъ

вообще Каролиновъ<sup>1)</sup>, рекомендуя Вашему Превосходительству присоединить все оное къ тому же въ Сенатѣ имѣющемуся дѣлу. Декабря 22 дня 1800 года,

§ 19. Реестръ бумагъ и книгъ Залмана Боруховича.

1800 года декабря... дня. Мы нижеподписавшіеся разсматривали бумаги, принадлежавшія еврею Боруховичу, и симъ показываемъ, что въ запечатанномъ мѣшку находятся бумаги, которыя суть разныхъ евреевъ миролюбныя здѣлки и обязательства, кои даны ему Боруховичу на сохраненіе, дабы въ исполненіи оныхъ не послѣдовало разспросовъ, ибо они, стыдяся почитанія его Боруховича, не будутъ нарушать оныя, которымъ бумагамъ и алфавитный регистръ приложенъ тамъ же. А кромѣ сихъ и краткаго сочиненія обрядовъ еврейской религіи, выбраннаго изъ древнихъ еврейскихъ книгъ, никакихъ другихъ, а паче противныхъ еврейскому закону или благу народному нѣтъ,—въ чемъ подписуемся: переводчикъ съ еврейскаго еврей Лейба Неваховичъ, переводчикъ съ еврейскаго еврей Юда Файбишовичъ.

Регистръ письмамъ:

1-е) Письмецо Боруховича къ евреямъ Давиду и Абелю о присылкѣ на письмѣ содержанія ихъ исковаго спора для желаемаго ими жъ примирительнаго прекращенія, поелику прежде ими посланное потерялось. 2-е) Письмецо къ одному еврею Давиду отъ Боруховича, дабы не оставилъ тамъ больного еврея Менделя денежнымъ обѣтомъ. 3-е) Письмо Боруховича къ евреямъ Лейбѣ и Бейнишу, чтобы елику можно старались прекратить исковый споръ между евреями Нохимомъ и Гершкою миромъ, а по крайней необходимости, если пожелаютъ развѣдаться третейскимъ судомъ, записались бы на то въ присутственномъ мѣстѣ по законамъ. 4-е) Третейское распоряженіе о сиротскомъ имѣніи. 5-е) Вручительной регистръ отъ одного еврея къ другому еврею о долгахъ своего отца. 6-е) Письмецо еврея Гершки къ еврею Бейнишу о исполненіи его примиренія. 7-е) Запросъ Боруховичу присланный о дѣлѣ, касающемся еврейскаго закона со испрошеніемъ разрѣшенія. 8-е) Регистръ о отправленныхъ долгахъ. 9-е) Регистръ о долгахъ касающихся къ примиренію выше п. 3 исковаго спора. 10) Регистръ о такихъ же долгахъ. 11) Распоряженіе о сихъ долгахъ и обо всѣхъ обстоятельствахъ вышесказаннаго исковаго дѣла. 12) Запросъ Боруховичу отъ брата своего касательно еврейскаго обряда. 13) Краткія сочиненія объ обрядахъ еврейскаго закона, выбранныя изъ разныхъ древнихъ еврейскихъ книгъ, съ запросами и отвѣтами. 14) Молитва по еврейски сочиненная о благоденствіи и спасенія Государя.

<sup>1)</sup> Рѣчь идетъ, очевидно, о вышеприведенномъ документѣ № 14.

Что точно сей регистръ сходитствуетъ съ писаннымъ, подписуемъ: переводчикъ еврейскаго языка Лейба Неваховичъ, переводчикъ еврейскаго языка Юда Файбишовичъ.

(Далѣ идетъ русскій переводъ упомянутой въ № 14 регистра молитвы, содержащій תְּשׁוּעָה לַמַּלְכִים за „Павла Петровича съ Высочайшей фамиліей“. „Такая же молитва найдена между книгами Боруховича на Талмудъ Берахотъ, написанная его рукою“.—Затѣмъ идетъ регистръ книгамъ Залмана).

### Регистръ книгамъ

еврея Боруховича, присланнымъ изъ дому къ Его Превосходительству Бѣлорусскому гражданскому Губернатору Северину, въ которыхъ, судя по означенному ниже сего содержанію, ничего противнаго ихъ религіи и прочему не замѣчается.

(Регистръ заключаетъ 103 №№ книгъ съ русской транскрипціей заглавій и характеристикой содержанія. Приводимъ сокращенныя заглавія ихъ по еврейски).

„פרס רמונים“ לרמ"ק דפוס ישן. — „שבות יעקב“ שו"ת. — „זבחי צדק“ להרמב"ם (?). — „חושן המשפט“ . — „מצות הגדול“ (סמ"ג ?) . — תלמוד „ירושלמי“ . — „עין יעקב“ . — „תלמוד בבלי“ , מסכתות חולין , זבחים , בבא קמא , ברכות . — ספר הרמב"ם . — „מקראות גדולות“ , — „כנסת הגדולה“ (על חו"מ ?) . — „עמק המלך“ , קבלה , דפוס אמשטרדם . חומש „ס' בראשית“ . — „לחם משנה“ על הרמב"ם . — שו"ת „בית חדש“ . — „ראש יוסף“ (פוסקים) — שו"ת „רמ"א“ . — „זית רענן“ פי' עה"ת . — „מדרש תנחומא“ . — „ריטב"א“ . — „מגיני ארץ“ . — „פרי מגדים“ על הש"ע . — „תולדות אדם“ להרשב"א . — „ספר יקורב“ (?) בקבלה . — שו"ת „פנים מאירות“ . — „כל בו“ . — „חשב"ץ“ . — תורת חיים . — „ושב הכהן“ להרב מהמבורג (רפאל ?) — שו"ת „תורת אמת“ . — „ס' הערוך“ . — „מדיני (?) שלמה“ . — „פני יהושע“ להרב מלבוב . — „הלכות גדולות“ . — „פרי עין חיים“ , בקבלה . — „מכלול“ לרד"ק . — „באר יעקב“ . — „של"ה“ . — „הלכות קטנות“ . — „של אורות“ על הלכות שבת . — „רמב"ם“ . — „ס' הנוך“ . — „פאר הדור“ שו"ת . — „עין חיים“ , קבלה . — „כתם פז“ על התפלות . — „אליכ“ ליש"ר קאנדיאי . — „זהר“ . — „תנ"ך“ . — „שו"ת רש"ל“ . — „ערוגת הבשם“ , רקדוק . — „ברכת הזבה“ . — „הרושי קדושין“ . — „תנא דבי אליהו“ . — „צדה לדרך“ . — „יסוד עולם“ , בתכונה . — „משאת בנימן“ שו"ת . — שו"ת הר"ן . — „תכונת השמים“ בח' התכונה . — „אבודרהם“ . — „כוזריו“ . — „זער השמים“ על של"ה (?). — „מקדש מלך“ קבלה . — „תורת אדם“ , מוסר . — „לקוטי פרס“ , דינים . — „ס' הגיון“ להרמב"ם . — „אבן העזר“ שו"ע . — שו"ת מהר"י . — „מגן אברהם“ . — „תורת הכית“ . — „ס' חרדים“ מוסר . — „ערך לחם“ , דינים . — שו"ת „בית יהודה“ . — „רשב"א“ . — „עסק כרכה“ דינים . — שטה מקובצת . — „ראשית חכמה“ . — „תקוני זהר“ . — קצור של"ה . — שבילי אמונה . — שערי ציון , תפלות — כרתי ופלתי . — מדרש רבה . — שו"ת רשב"א . . . ועוד חלקים מתנ"ך , תלמוד בבלי , דובליקאטים מהנ"ל וכו' .

Что сей регистръ точно соотвѣтствуетъ прописаннымъ книгамъ, въ чемъ подписуемъ. Переводчикъ еврейскаго яз. Лейба Неваховичъ... Юда Файбишовичъ.

## § 20. Дополнительное прошеніе Авигдора на имя генераль-прокурора съ доносомъ на хасидовъ.

Ваше Высокопревосходительство, Милостивый Государь!

Къ производящемуся въ силу Высочайшаго Е. И. В. повелѣнія, по всеподданнѣйшей просьбѣ моей на Каролинскую секту, поданы къ Вашему Выс-ву отъ меня противъ начальника оной Залмана Боруховича вопросныя пункты, относящіеся до той секты<sup>1)</sup>; въ дополненіе коихъ осмѣливаюсь при семъ В-му В-ву почтеннѣйше поднести выписку изъ книги, сочиненной онымъ Боруховичемъ<sup>2)</sup> единственно для помянутой Каролинской секты на еврейскомъ языкѣ, съ которой всепокорнѣйше прошу благоволите повелѣть здѣлать переводъ на Россійскій діалектъ, при чемъ для вѣрности и дозволить съ моей стороны быть моему повѣренному, котораго я имѣю представить. Изъ чего окажется, сколь не токмо противна оная секта нашему еврейскому закону, но и зловредна благосостоянію государства. А какія противъ моихъ вопросныхъ пунктовъ оны, Боруховичъ, объясненія далъ, то всепокорнѣйше прошу съ нихъ дать мнѣ на еврейскомъ языкѣ съ переводомъ Россійскаго копію, дабы я могъ на все то въ достовѣрность доказательства мой представить. Отъ него же, Боруховича, истребовать книгу, въ которой записывано имъ какъ приходъ вымогаемыхъ отъ евреевъ денегъ, такъ и расходъ онымъ пересылкою отъ него за границу, къ сотоварищамъ секты ево (sic) въ чужіе края. Равнымъ образомъ прочихъ послѣдователей Каролинской же секты начальниковъ, въ другихъ Россійской имперіи губерніяхъ находящихся, по моему показанію съ таковыми же книгами повелѣть доставить сюда, ибо тѣмъ самымъ обнаружится, какая немаловажная сумма изъ Россійской Имперіи внѣ государства вывозится денегъ. — Сверхъ того имѣю Вашему Высокопр-ву донести и то, что оныя начальники малосвѣдущихъ въ законѣ евреевъ привлекаютъ въ свою секту развратительную отъ настоящаго нашего закона, а болѣе всего тѣмъ соблазнивъ малолѣтнихъ дѣтей приводятъ ихъ въ непослушаніе своихъ родителей и къ похищенію отъ нихъ имѣнія. — На все оное, въ надеждѣ милостиваго высокой особы Вашей снисхожденія, съ глубочайшимъ моимъ высокопочтеніемъ Вашего В-ства, Милостивѣйшаго Государя, всепокорнѣйшій и нижайшій

Авигдоръ Хаймовичъ Оберъ-Рабинъ Пинскій

(еврейская подпись)

Декабря . . . дня 1800 года.

<sup>1)</sup> См. выше № 15.

<sup>2)</sup> См. дальше приложеніе къ этому №.

Отдано мнѣ лично Его Высокопревосходительствомъ Господиномъ Генераль-Прокуроромъ въ Сенатѣ для приобщенія къ дѣлу. 28 декабря 1900 г. Оберъ-Прокуроръ Оленинъ.

**Приложеніе.** (Среди дѣлъ Рижской цензуры найденъ слѣдующій переводъ выписокъ изъ книги Залмана<sup>1)</sup>):

„Выписка изъ книги сочиненной евреемъ Соломономъ Боруховичемъ въ Лохнѣ (?) и изданной отъ него въ печать.—Въ концѣ I главы изображено слѣдующее: „Что касается до тѣла еврея, то въ ономъ заключается нѣкоторымъ образомъ двѣ души. Первая производитъ свое начало отъ всякаго блага, такъ что она имѣетъ подобіе съ ангеломъ, а вторая составлена изъ всякихъ худыхъ качествъ. Сіе происходитъ отъ древа райскаго, посредствомъ котораго можно было различить добро отъ зла. Относительно же народовъ христіанскихъ, то тѣло ихъ составлено единственно изъ всякихъ нечистыхъ и злыхъ существъ, не вмѣщающихъ въ себѣ ни малѣйшаго добраго качества. И все, что они добраго ни позорятъ (?), дѣлаютъ они единственно для себя самихъ или изъ тщеславія“.

Въ 6-й главѣ между прочимъ прописываетъ онъ слѣдующее: „Есть двоякаго рода злыхъ духовъ, которые раздѣляются въ два разряда, одинъ другого ниже. Нижній разрядъ состоитъ изъ трехъ особливо злыхъ духовъ, самага злѣйшаго свойства, такъ что въ нихъ ни малѣйшаго добра не вмѣщается. Отъ сихъ то духовъ производитъ начало и основаніе свое духъ всѣхъ христіанскихъ народовъ на свѣтѣ. Сей духъ рождается отъ такихъ скверно созданныхъ (?), что жидамъ не позволено употреблять въ пищу. Но тѣло евреевъ происходитъ единственно отъ весьма добраго начала“.

Въ 8-й главѣ приводитъ онъ между прочимъ: „Мудрость другихъ народовъ еще больше содержитъ въ себѣ нечистаго, нежели сквернословіе. Ибо сіе послѣднее оскверняетъ только нравы, а мудрость христіанскихъ народовъ оскверняетъ даже основаніе и корень истинной мудрости и божескихъ наукъ“.

№ 21. Прошеніе Залмана на высоч. имя объ ускореніи его дѣла, съ приложеніемъ документовъ, доназывающихъ безвредность хасидской сенты.

Всепресвѣтлѣйшій, Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Павелъ Петровичъ, Самодержецъ всероссійскій, Государь Всемиловитѣйшій!

Проситъ Бѣлорусской губерніи мѣстечка Ліозны еврей Залманъ Боруховичъ о нижеслѣдующемъ:

<sup>1)</sup> Этотъ отрывокъ, стоящій особнякомъ въ сенатскомъ „Дѣлѣ“, присоединенъ мною къ предшествующему прошенію Авигодора, въ предположеніи, что это и есть та „выписка“, о которой въ прошеніи говорится. Она содержитъ цитаты изъ книги „Тапио“ Залмана, изданной въ 1796 г. Возбуждаетъ однако сомнѣніе то, что эти же цитаты (о томъ, что христіане имѣютъ второстепенную душу, состоящую „изъ всякихъ худыхъ качествъ“ и т. п.) служили, по преданію, уликами противъ Залмана и при допросѣ 1798 г. и тоже прошли черезъ рижскую цензуру (см. „Религіозна борба“ Востокъ. 1893, кн. I, стр. 46—481).

1-е.—Будучи извѣстенъ, что дѣло по несправедливому доносу еврея Абиждора Хаймовича на меня и евреевъ хоседовъ, названныхъ имъ по ненависти каролинами, производится теперь Прав. Сената въ 3-мъ Департаментѣ,—при семъ подношу всеподданнѣйше 2 документа подъ литерами А и Б, изъясняющіе Высочайшую В. И. В-ва волю чтобъ оставить насъ въ прежнемъ существованіи, и всеподданнѣйше прошу:

Дабы Высочайшимъ В. И. В. указомъ повелѣно было сіе мое прошеніе принявъ записать, и согласно прилагаемымъ документамъ да ускорится разрѣшеніе судьбы нашей. Съ оныхъ же документовъ списавъ къ дѣлу копию, подлинныя мнѣ возвратить.

Всемилоствѣннѣйшій Государь! Прошу В. И. В. о семъ моемъ прошеніи рѣшеніе учинить.

Марта... дня, 1801 года <sup>1)</sup>.

Къ подаванію надлежитъ Прав. Сената въ 3-ій департаментъ. Прошеніе писалъ канцеляристъ Рождественскій.

Слушано 12 апрѣля 1801 года.

Приложеніе А. Ордеръ бѣлорусскаго губернатора объ освобожденіи Залмана (1798 г.).

1800 года Юля 1 дня, по поданному прошенію на имя Витебскаго Коммиссара отъ Витебскаго купца Бениша Янкелевича, нижеслѣдующій ордеръ выданъ за скрѣпою.

Копія. Полученъ 18 Декабря 1798 года.

Ордеръ Витебскому Земскому Коммиссару Господину Коллежскому Ассесору Добрынину. По Высочайшему Е. И. В-ва повелѣнію, объявленному мнѣ въ отношеніи его Высокопр-ва Господина Д. Т. Сов. Ген.-прокурора и кавалера Петра Васильевича Лопухина, взятый предъ симъ изъ мѣстечка Лозны проживающій тамъ раввинъ Залманъ Боруховичъ, по разсмотрѣніи обстоятельствъ, учиненъ свободнымъ, и секта евреевъ Каролины именуемая остается при прежнемъ ея существованіи; для того предписываю Вашему Высокоблагородію отысканіе чрезъ публики проживающаго въ Островнѣ еврея Орлика Мовшовича уничтожить и въ высылку его ко мнѣ уже не требовать. На подлинномъ подписано тако: Семень Жегулинъ. Декабря 15 дня 1798 года. Съ подлиннымъ свѣрять Земскій Коммиссаръ Бюсовъ. Съ-

<sup>1)</sup> Это прошеніе, поданное на имя Павла I, могло быть написано до 11 марта 1801 г., дня смерти Павла; оно, слѣдовательно, относится къ первымъ числамъ марта, а заслушано въ сенатѣ уже при Александрѣ I.

подлиннымъ читаль Губернскій Регистраторъ Мацишевъ. Съ представленной выписью читаль Надворный Совѣтникъ Ребишевъ

Приложеніе Б. Объявленіе Литовскаго губернатора о высочайше дорованной терпимости къ сектѣ Каролиновъ.

Получено Генваря 23-го 1800 года.

Предложеніе Дѣйст. Ст. Совѣтника Литовскаго Гражданскаго Губернатора Виленской Городской Полиціи.

Предлагаю Виленской Полиціи: —призвавъ прежнихъ Виленскаго Еврейскаго Кагала старшинъ евреевъ Мовшу Ошеровича и Ицку Мелентовича, утруждавшихъ Государя Императора прошеніями и посылавшихъ таковыя же и г-ну Ген.-Прокурору и Кавалеру Беклешову о уничтоженіи между прочимъ секты Каролиновъ и о оставленіи Кагалу и Синагогѣ права заниматься разборомъ гражданскихъ дѣлъ между евреями, объявить: что по Высочайшему Е. И. В-ва соизволенію секта Каролинская должна быть терпима, и что Кагалъ долженствуетъ заниматься единственно дѣлами обрядовъ закона и Богослуженія, не вмѣшиваясь отнюдь въ гражданскія дѣла, для коихъ установлены закономъ особенныя мѣста, —а что сіе имъ объявлено взять отъ нихъ подпись и о томъ меня увѣдомить. Подлинное подписалъ Иванъ Фризель. Съ подлиннымъ свѣрять Регистраторъ Кичковичъ. Генваря 23-го дня, 1800 года, Вильна.

1800 года, Апрѣля 11-го дня. По указу Е. И. В-ва въ Виленской Городской Полиціи, по поданному отъ Виленскаго купца Меера Рафаиловича прошенію, —приказали: одному Рафаиловичу просимую имъ сію кошію выдать. На подлинной подписанъ частный Приставъ Иванъ Гарновскій. У сей копіи Виленской Городской Полиціи печать. Пошлинъ 52<sup>1</sup>/<sub>2</sub> к. взято. (М. П.).

№ 22. Приобщеніе Сенатомъ къ дѣлу предыдущихъ документовъ.

1801 года Апрѣля 11-го дня въ журналѣ Прав. Сената записано: Прошеніе Бѣлорусской губерніи мѣстечка Ліозны еврея Зельмана Боруховича, при коемъ представляя два документа, изъясняющіе Высочайшую волю, чтобы оставить ихъ въ прежнемъ существованіи, просить съ оныхъ документовъ списавъ къ дѣлу копіи подлинныя ему возвратить. Приказали: оныя документа приобщить къ дѣлу и доложить по онымъ при окончательномъ разсужденіи о сей матеріи. О чемъ записать въ журналъ. Подлинный за подписаніемъ Прав. Сената. Съ подлиннымъ читаль Губерн. Секр. Сафоновъ.



№ 23. Извѣщеніе, что Залманъ по выс. повелѣнію освобожденъ и отпущенъ изъ Петербурга (29 марта 1801 г.).

Открытое свидѣтельство.

Его Высокопревосходительство Господинъ Генераль-Прокуроръ А. А. Беклешовъ въ отношеніи ко мнѣ отъ 29 марта сего года изъясняя, что еврей Залманъ Боруховичъ, бывшій въ С.-Петербургѣ по нѣкоторымъ надобностямъ, нынѣ по Высочайшему Государя Императора повелѣнію освобожденъ и отпущенъ въ домъ его, о чемъ, а равно о доставленіи полной ему по прежнему его жительству и обращенію свободы и о исполненіи сего, изволить сообщить мнѣ, — почему исполняя я вышесказанное снабдилъ Господина Рабина Боруховича симъ открытымъ свидѣтельствомъ, чтобы онъ по жительству его въ Бѣлорусской губерніи пользовался повсемѣстно въ оной по прежнему (въ) его жительствѣ и разномъ обращеніи полною свободою безъ малѣйшаго отъ кого либо препятствія.

Витебскъ, Іюля 13 дня, 1801 года.

У подлиннаго подписалъ Петръ Тарабѣвъ.

№ 24. Прошеніе Авигдора на имя Сената съ жалобами на хасидовъ и освобожденнаго ихъ начальника Залмана<sup>1)</sup>

לכבוד השרים הגדולים הפרתמים ואצילי הארץ, ויושבים על מדין  
וכסאות למשפט בסענאט פרומאמענט השלישי לכל או"א לפי  
מעלתו ומדרגתו הרמה.

ראשית דבר אבקש מחילה וסליחה ממעלתם הרמה על ריבוי דברים אשר  
לא כדת נגד כבודם הרם ונשא, כי אהבה מקלקלת השורה היא אהבת האמת אשר  
לי מנעורי, והיא גרמה לי לצאת חוץ לגדרי ומדותי הטובים והמפורסמת. הגם כי  
החכם שלמה המלך ע"ה אמר: יהללוך זר ולא פיך, אך חכמים בתלמוד פירשו ואמרו

<sup>1)</sup> Это прошеніе на еврейскомъ языкѣ, не помѣченное никакой датой, отнесено мною къ моменту послѣ освобожденія Залмана, указаннаго въ предыдущемъ документѣ (29 марта 1801 г.). Въ немъ упоминается объ оправданіи Залмана, а объ императорѣ Павлѣ I говорится уже какъ о покойникѣ (ה"ע—блаженной памяти). Эта новая жалоба Авигдора должна была предшествовать контръ-жалобѣ Залмана отъ мая 1801 г., приводимой въ слѣдующемъ № (25) и упоминающей о новыхъ проискахъ враговъ; слѣдовательно, могла быть написана въ промежуткѣ, т. е. въ апрѣлѣ 1801 г.

Въ этомъ новомъ прошеніи Авигдоръ рассказываетъ о своей раввинской карьерѣ, погубленной происками хасидовъ, о томъ, какъ онъ подавалъ жалобы покойному императору Павлу I, коему „весьма понравился“, какъ имѣлъ очную ставку и письменное объясненіе съ Залманомъ. Въ виду оправданія Залмана на основаніи его письменныхъ отвѣтовъ, Авигдоръ проситъ предъявить ему эти отвѣты для опроверженія. Документъ очень важный, какъ ретроспективный обзоръ всего „дѣла“.

באתרא דלא ידעו שרי לאינש לשבוחי נפשי, אבל באתרא דידעין ומכירין אותי ואת משפחתי הרמה שם יודעת כל המעלות ומדות טובות שלי המפורסמות שם, ואיך שבנעוריי הייתי לומד היטב בתלמוד ומפרשים ופוסקים, ואח"כ נעשיתי רב בעיר לעסלי במדינות פולין, ואח"כ הייתי בווארשא עיר מלוכה בפולין יוצא ונכנס בחצרות שרים גדולים, והייתי נושא חן בעיניהם מאד כמה וכמה שנים. ואח"כ שכרתי לי הרבנות דפינסק בליטא בכסף מלא לשר העיר על עשר שנים וגם הלואה להקהל סך ארבע מאות זהובים אדומים בלי רווח משך זמן הנ"ל.

ויהי כאשר קמו עלי כת המכונים בשם חסידים או קרלינר וגרשוני מהרבנות הנ"ל קודם כלות משך זמן, וגם לא סילקו לי כל סך הארבע מאות אדומים הנ"ל, והכל בעלילות שוא ושקר שהוציאו עלי אשר אין כדאי להעלות לפני שולחן השרים הגדולים בזיונות גדולות כמוהם ושקרים גדולים. והנה כדי לקרר (לברר) שקרותם של כת הנ"ל נסעתי לוויילנא הגדולה בליטא, להיות כי ראשי הקהל שם רובם הם שונאים ורודפים של כת הנ"ל, והם שרפו את הספר שנתחבר מהרב שלהם, ולקחתי שם כתב מכל המעשים שעשו הראשים לכת הנ"ל, ובפרט מנדון הספר שלהם ששרפו שם. ונסעתי לע"מ לפ"ב ונתתי קובלנא להקיסר פאווייל ע"ה על כת הנ"ל שיסלקו לי כל סך הנ"ל וגם גרם הזיקות ממניעות הכנסת הרבנות כמה שנים, וגם הודעתי להקיסר הנ"ל בקובלנא הנ"ל אודות הספר שלהם ששרפוהו בוויילנא מחמת שכתוב שם נגד הדת שלנו ונגד דת המלוכה הנ"ל, והנה להיות כי נשאתי חן מאד בעיני הקיסר פאווייל ע"ה כידוע ומפורסם לכל מחמת הקארמלין<sup>(\*)</sup> שישרו בעיניו, שלח משפטי ודיני אודות מעות הנ"ל להגובערנאטר דמינסק; ועל אודות הספר הנ"ל מילא בקשתי ושלח אחר הרב של הכת הנ"ל שבמדינות רוסי לבן, ולמן בן ברוך ולהביא לע"מ פ"ב למקום משפט הכעליו וכי עליו<sup>(\*)</sup> לעמוד עמדי פנים בפנים. ויהי כאשר דברתי עמו פנים בפנים לא הבינו שרי מקום משפט את לשונו, וציוו לי בפקודת הקיסר ע"ה לכתוב כל מענותי על הספר הנ"ל וגם שאר מענותי על הכת הנ"ל לברר שקרותם, הכל בכתיב עברי, ומסרו להרב שלהם בן ברוך הנ"ל שיכתוב תשובה על כל דברי ג"כ בכתב עברי.

ואח"כ מסרו לי השרים הנ"ל השני מכתבים הנ"ל שלי ושלו לשני יהודים מעתיקים א' מצידו וא' מצידו והעתיקו שני המכתבים הנ"ל בלשון רוסי לפני הקיסר ע"ה. והנה תיכף כשגמר בן ברוך הנ"ל מכתבו בלשון עברי קודם שמסרו השרים מכתבו להמעתיק, צעקתי אז לפני השרים הנ"ל להראות לי תשובותיו שבלשון עברי, כי אולי אוכל לברר באיזה כוונות שכל תשובותיו הן שוא ושקר, ולא השגיחו עלי ודחו אותי בדיחויים, ולא הראו לי תשובותיו של בן ברוך הנ"ל קודם שהראו לפני הקיסר פאווייל ע"ה. לזאת נתקבלו תשובותיו ויצא להירות זכאי ממקום משפט הנ"ל, ולא פסקו עליו ולא על כת הנ"ל שום דין מורד נגד הדת והמלוכה, והנה לפי הנשמע נשלח כל הענין וכל המכתבים הנ"ל אל הסענאט הנ"ל בעת.

ולזאת אני מפיל תחינתי לפני כבודם הרם ונשא להראות לי תשובותיו של בן ברוך הנ"ל וליתן לי איזה הרחבת זמן, אולי אוכל לברר שהן שוא ושקר ואין בהם ממש, ויעשו זאת שרי הסענאט אנשי

אמת למען אהבת האמת שיתעלה האמת אשר אתי והשקר של כת הנ"ל. וכאשר יתברר האמת אשר אתי אז ומחלו על כבודם הרם ונשא וישלחו מאתם מכתב הודעה נאמנה להגובערנאטאר דמינסק. להודיעו גם כן האמת אשר אתי והשקר של כת הנ"ל. כדי שיפסוק עליהם שישלמו לי כל הסך שהפסידו לי. נא ונא לרחם עלי בחסדם הגדול ולשמוע זעקת דל כי אני ועני \* ואביון אנוכי.

№ 25. Жалоба Залмана на ложные доносы Авигдора, разорительные для жалобщина и хасидовъ, и просьба о наказаніи клеветниковъ<sup>1)</sup>.

Получено 21 мая 1801 г.

Всепресвѣтлѣйшій Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Александръ Павловичъ, Самодержецъ Всероссійскій Государь Всемилоотивѣйшій.

Просить Бѣлорусской губерніи мѣстечка Ліозны еврей Зельманъ Боруховичъ, а о чемъ тому слѣдуютъ пункты:

1-е) Если Правительствующему Сенату благоугодно будетъ обратить вниманіе, несомнѣнно увидить невинность мою въ дѣлѣ имѣющемся подъ расморѣніемъ Его, по поводу доносовъ именующагося Оберъ Раввиномъ еврея Абиқдора Хаймовича на меня и на великое множество евреевъ, называемыхъ имъ Каролиновъ, — поелику всѣ его Хаймовча противу меня доносы не только что моимъ объясненіемъ опровергнуты, но даже и сами по себѣ будучи пустые недостойны уваженія. Онъ Хаймовичъ несправедливымъ доносомъ своимъ причиною моего страданія, и я при старости лѣтъ моихъ былъ взятъ изъ дома моего подъ строжайшій караулъ, не иначе какъ бы важнѣйшій преступникъ, препровожденъ въ Санктпетербургъ<sup>2)</sup>; здѣсь по притерпѣніи мною двухъ недѣльнаго подъ тайнымъ арестомъ содержанія, къ крайнему моему разоренію, изнуренъ около пятнадцати недѣль, не имѣя позволенія изъ города выѣзжать<sup>3)</sup> до разрѣшенія дѣла: то сколько по сему обстоятельству имѣю я право жаловаться на него доносчика Хаймовича и просить удовлетворенія, столько ужъ не могу умолчать и о томъ что—

2-е) Два года назадъ тому<sup>4)</sup>, какъ по несправедливымъ доносамъ одного недоброжелателя<sup>5)</sup> былъ

<sup>1)</sup> Этотъ документъ бросаетъ свѣтъ на второй арестъ Залмана въ ноябрѣ 1800 г., а также на болѣе ранній арестъ 1798 г. Изъ него явствуетъ, что и послѣ отпущенія Залмана изъ Петербурга въ концѣ марта 1801 г., дѣло его въ Сенатѣ еще разсматривалось (въ маѣ 1801 г.). Оно еще не было окончено и въ августѣ 1801 г., какъ видно изъ слѣдующаго документа (№ 26).

<sup>2)</sup> Въ ноябрѣ 1800 г. (см выше № 14).

<sup>3)</sup> Невольное пребываніе въ Петербургѣ отъ конца ноября до конца марта. (Ср. ниже № 26).

<sup>4)</sup> Осенью 1798 г., за два года до ареста 1800 г.

<sup>5)</sup> Отсюда также видно, что первый доносъ 1798 г., вопреки преданію, былъ учиненъ не Авигдоромъ: иначе доносчикъ былъ-бы тутъ названъ. Ср. выше, примѣчаніе къ № 10, а также дальше—№ 26.

я взять въ бывшую Тайную Экспедицію подъ розыскъ; я оказался невиннымъ и освобожденъ съ дозволеніемъ мнѣ отправлять богослуженіе по прежнему; но справедливость осталась безъ должнаго возданія,—посему поводу вступилъ онъ Хаймовичъ въ доносъ, не опасаясь ничего, а довольствуясь тѣмъ, что неизбежно будетъ причинено мнѣ вновь розыскъ и страданіе. Побудительною же тому причиною была и есть его ненависть, которую имѣетъ онъ на евреевъ Хоседовъ, называемыхъ имъ Каролинами за то, что они жительствова въ городѣ Пинскѣ, гдѣ онъ Хаймовичъ содержалъ на откупѣ доходы раввинскіе, не хотѣли по истеченіи срока далѣе его къ торгу допустить, ибо излишнее вынуждалъ и перебиралъ и въ разсужденіи частаго употребленія горячихъ напитковъ, о чемъ изъ повального обыска тамъ учиненнаго дѣйствительно значитъ; да и въ опредѣленіи Пинскаго Городоваго Магистрата упомянуто о томъ (съ коего копія прислана къ Санктпетербургскому Гражданскому Губернатору для объявленія ему Хаймовичу недавно). Итакъ, если строгое правосудіе не заставило его Хаймовича въ своей ненависти раскаиваться, то мое спокойствіе останется навсегда неогражденнымъ и колеблющимся отъ разнообразныхъ недоброжелателей, а доносы и ненависть расплодятся, чего ради всеподданнѣйше прошу:

Дабы Высочайшимъ В. И. В. указомъ повелѣно было сіе мое прошеніе Прав. Сената въ 3-емъ департаментѣ принять и по уваженію всѣхъ прописанныхъ обстоятельствъ, въ разсужденіи того, что секта хоседовъ, имѣя свое по правиламъ предпостоятелей евреевъ въ молитвахъ Богу служеніе преподанное съ начала, навсегда сохраняетъ вѣрность подданническую Самодержавной власти, то съ нимъ Хаймовичемъ за недѣльные и умышленные доносы поступить такъ, какъ законы В. И. В. повелѣваютъ, запретивъ при томъ дѣлать помѣшательства мнѣ и прочимъ хоседамъ въ отправленіи Богослуженія по прежнему обряду. За причиненные же разореніе и обносъ во всемъ удовольствоваться.

Всемиловѣйшій Государь! прошу Вашего Импер. Величества о семъ моемъ прошеніи рѣшеніе учинить.

Маія... дня 1801 г.

Къ поданію надлежитъ Прав. Сената въ 3-ій Департаментъ.

Прошеніе переписывалъ канцеляристъ Рождественскій.—Сіе прошеніе вѣрю подать еврею Митушу Евковичу.

№ 26. Новое прошеніе Залмана (августъ 1801 г.) объ обузданіи клеветниковъ и объ обезпеченіи ему и хасидамъ спокойнаго существованія. <sup>1)</sup>

Всепресвѣтлѣйшій Державнѣйшій Великій Государь Императоръ Александръ Павловичъ, Самодержецъ Всероссійскій Государь Всемилоостивѣйшій.

Проситъ Лозинскій равинъ Залманъ Боруховичъ, а о чемъ тому слѣдуютъ пункты:

1-е

Небезызвѣстно Правительствующему Сенату о причиненныхъ мнѣ отъ ложнаго доноса Вигдера Хаймовича, называемаго Пинскаго рабина, нетерпимыхъ убыткахъ и безпокойной жизни, навелъ (на) меня напрасно при блаженной памяти покойнаго государя Павла Петровича <sup>2)</sup>, что будто я и Хосиды, что онъ назвалъ Каролинами, будто бы они вредъ государству, на что былъ приведенъ въ Тайную канцелярію (Экспедицію), которая изслѣдовала и оказалось, что никакого вреда государству, равно и обществу нѣтъ, на что и блаженной памяти Государь отослалъ во оной Прав. Сенатъ, а меня освободя изъ подъ стражи съ тѣмъ чтобы я изъ Петербурга не выѣхалъ, а по скончаніи государя Павла Петровича освободили меня совсѣмъ, и господинъ Генераль-Прокуроръ А. А. Беклешовъ далъ знать Вѣлорусскому Гражданскому Губернатору, что по Именному повелѣнію меня освободили совсѣмъ и оставили меня по прежнему, на что и дано отъ упомянутаго Господина Граждан. Губернатора въ томъ свидѣтельство, съ котораго при семъ копию прилагаю.

2-е

Нѣсколько годовъ назадъ былъ также доносъ <sup>3)</sup> на Хосидовъ, что также назвали ихъ Каролинами, равно былъ я приведенъ во оную Тайную Экспедицію, и оказался также пустымъ доносомъ, по которомъ отпустили меня домой. Однако, не терпя, нѣкоторые Виленскіе жители по ненависти осмѣлились утруждать опять блаженной памяти Государя,— и бывъ въ то время нынѣшній Ген.-Прокуроръ А. А. господинъ Беклешовъ— о уничтоженіи Хосидовъ, называемыхъ ими Каролинами,—на что имъ отказано по Именному повелѣнію, и сказано въ предписаніи Литовскому Гражданскому Губернатору для объявленія просителямъ между прочимъ, что называемые Каролины должны быть терпимы. И какъ изъ прилагаемой копии съ копии, данной отъ

<sup>1)</sup> См. примѣчаніе къ заголовку № 25. Здѣсь также важны ретроспективныя свѣдѣнія о доносахъ и арестахъ 1798 и 1800 г.

<sup>2)</sup> Доносъ 1800 года.

<sup>3)</sup> Доносъ 1798 года.

оного господина Граждан. Губернатора Фризеля <sup>1)</sup> въ Виленскую Городовую Полицію предписание свое (?),—а какъ нынѣ дѣло мое по доносу упомянутаго Хаймовича находится во ономъ Прав. Сената Департаментѣ <sup>2)</sup> отосланнымъ по Именному повелѣнію блаженной памяти Государя, для постановленія съ прочими кагалами. А нынѣ извѣстился я, что оный Хаймовичъ опять хочетъ затѣять утружденіемъ нынѣшняго Государя Императора, чтобы мнѣ и Хосидамъ навести безпокойство и дѣлать великія разоренія,—въ такомъ случаѣ осмѣлился просить:

Дабы Высочайшимъ В. И. В. указомъ повелѣно было сіе мое прошеніе Прав. Сената въ 3-й Департаментъ принять и дѣло мое рѣшить, а между тѣмъ, предписать повсемѣстно, гдѣ евреи есть, чтобы никто не осмѣлился тревожить меня, равно и Хосидовъ такими пустыми доносами, дабы я могъ спокойно жить, и не доводилъ бы меня и семейство мое съ малолѣтними дѣтьми на старости лѣтъ моихъ до крайняго разоренія, равно и не лишилъ бы всѣхъ Хосидовъ отъ своихъ промысловъ и торговли, а начальство осталось спокойно; за его такіе затѣйные пустые доносы и утружденія блаженной памяти Государя поступили бы съ нимъ Хаймовичемъ по законамъ, а лишь велѣть возратить понесенные мною убытки, какъ я могу по чистой моей совѣсти показать подъ присягою.

Всемиловѣйшій Государь, прошу Вашего Импер. Величества о семъ моемъ прошеніи рѣшеніе учинить.

Августа... дня 1801 года.

Къ подацію подлежитъ Прав. Сенатъ въ 3-ій Департаментъ. Прошеніе переписывалъ канцеляристъ Алексѣевъ.

А сіе мое прошеніе вѣрю подать Полоцкому жителю Герцу Израилевичу.

№ 27. Пророчество о гибели французскихъ „мятежниковъ“ и о побѣдѣ импер. Павла I (безъ даты <sup>3)</sup>)

כָּל הַנְּבִיאֹת שֶׁנִּכְתָּב בְּשִׁירוֹת הָאֲוִינוּ וְהָעֵד בָּם הַשְּׂמוּם וְהָאֲרָץ (דגניס קפי' ל"ח פסוק י"ט) הַכֹּל הֵם בְּרַמּוֹ וּסוּד. וְהָעֵד עַל זֶה כְּתוּב: וְעַתָּה כָּתְבוּ לָכֶם הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמְדָה אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שִׁמְחָה בְּפִיהֶם. וְדַאי מְלֹכֵד הַפֶּשֶׁט הַנּוֹדֵעַ מֵתוֹךְ

<sup>1)</sup> См. выше, приложение Б. къ документу № 21.

<sup>2)</sup> Отсюда видно, что и въ августѣ 1801 г. дѣло еще не было окончено.

<sup>3)</sup> Найдено въ сенатскомъ дѣлѣ о Залманѣ на отдѣльномъ полулистѣ, исписанномъ печатными еврейскими буквами, частью съ пунктуациею. Сущность „пророчества“ заключается въ томъ, что стихи 41—42 главы XXXII Второзаконія предвѣщаютъ „гибель мятежниковъ“, и затѣмъ въ фразѣ: „Главари французскихъ мятежниковъ въ началѣ преуспѣютъ, но потомъ осрамятся, ибо истинный царь отомститъ имъ, зарубитъ ихъ ме-

הכתב יש עוד רמזים שצריך ללמדם וסודות שצריך לשום בפוהם: וכל רמז  
היותר פשט בחכמה הוא אמת: וכל הרמזים שכתבתי הם בדקדוק לשון הקודש.  
ויהיה אמת ותורתו אמת ינחנו בדרך אמת.

תורת יהוה שנתן על ידי משה נביאו נאמן ביתו. (שירת האזינו ספר תהלים  
קפ"ט ל"ג פסוק מ"א—מ"ב) אם שנותי כִּרְבַּק חֲרָבִי וְתֹאחֲזוּ בְּמִשְׁפַּחַת יָדַי אֲשִׁיב נֶגְמָם לְצָרֵי  
וְלִמְשַׁנְאֵי אֲשִׁלֵּם. אֲשִׁבִיר חֲצֵי מַדָּם וְחֲרָבִי תֹאכַל בְּשֵׁר מַדָּם חֲלָל וְשִׁבְיָה מְרֹאֵשׁ  
פְּרָעוֹת אוֹיֵב.

באותן צ"ו אותיות עצמן הם (כ"ד תיבות, כן הם ברמז בלי חסר  
ויתר וחלף, למפלת המורדים, ועשיתי סימנים כדי שנקל להבין:  
רְאִישֵׁי מוֹרְדֵי צִרְפַּת בְּרֵאשִׁית וְצִלְיָהוּ. אָבֵל לְאַחֲרִית הֵם מְבִישׁוּ (ויבושו),  
שְׁמִלְכֵי אֲמֵת יִנְגָּם בָּם יִדְקָרֵם בְּחֶרֶב וְיִבְכְּשׁוּ וְיֹאבֵד אִישׁ בְּאַנְפָּרְט אִו עוֹלָם נַח  
שֵׁשׁ וְשִׁמְחָה.

### תפילה ותהלה וסוד אנלה:

אדני אל רחום ורחמן פנה אל ארוננו הקישר הגדול פאויל הראשון  
והננו יתן ענה והושיעה לו ועשה עמו אות לטובה ויראו שונאי ובושו כי אתה  
יהיה בעזרתו. וכן דוד התפלל על עצמו (תהלים פ"ו) ויהיה מלא.

\* \* \*

Много свѣта вносять всѣ вышеприведенные официальные  
документы въ темное „дѣло Залмана“ 1798—1801 г., т. е.  
въ исторію достопамятной борьбы между хасидами и мисна-  
гидами. Выдѣленные изъ архивнаго хаоса, правильно сгруппиро-  
ванные (какъ мы это старались сдѣлать въ настоящей статьѣ) и  
сопоставленные съ еврейскими источниками, эти документы ри-

чемъ и покорить, и погибнетъ мужъ Бонапартъ: тогда міръ успоко-  
ится и возрадуется“. Въ „молитвѣ“ говорится: „Боже милосердный, обра-  
тись къ нашему владыкѣ великому царю Павлу I, и дай ему мощь Твою.  
и помоги ему, и пусть увидятъ враги мои и посрамятся“ и т. д. Трудно  
сказать, кто сочинилъ это пророчество и молитву и когда это сдѣлано.  
Я склоненъ отнести этотъ загадочный документъ къ тому отвѣту, ко-  
торый Залманъ подаль Павлу I осенью 1798 г. (во время его перваго  
ареста; см. „Религ. борьба“, указ. м., стр. 46 сл.), когда готовилась война  
Россіи и европейской коалиціи съ Бонапартомъ. Онъ могъ попасть,  
какъ pièce justificative, изъ дѣла 1798 г. въ дѣло 1800—1801 г. Можно  
было бы допустить, что эта вещь написана одною изъ сторонъ, Авигдо-  
ромъ или Залманомъ, въ 1800 г. (причемъ имѣлась въ виду captatio  
benevolentiae Павла I; но какъ извѣстно въ то время Павелъ не воевалъ  
съ Наполеономъ и „французскими мятежниками“, и для изліяній равви-  
новъ не было повода. Дальнѣйшіе розыски должны разрѣшить эту за-  
гадку.

сують яркую картину тогдашней междоусобицы въ средѣ россійскихъ евреевъ и той деморализаціи, которую вносило туда вмѣшательство русскаго правительства. Роль анти-хасидовъ въ этой борьбѣ была бы ужь очень позорна, если бы можно было допустить, что Авигдоръ былъ ихъ уполномоченнымъ; но офіціальные документы показываютъ, что раввинъ-доносчикъ дѣйствовалъ болѣе изъ личныхъ корыстныхъ побужденій, и нигдѣ не видно, чтобы за его спиною стояла организованная партія. Личность Залмана въ процессѣ освѣщается съ выгодной стороны. Роль же правительства, ворвавшася въ совершенно чуждую ему религіозную борьбу, сводится къ обычной миссіи русской бюрократіи въ подобныхъ дѣлахъ: полная неосвѣдомленность о внутренней жизни евреевъ и, вслѣдствіе этого, благосклонность къ доносамъ, рядъ произвольныхъ арестовъ, обысковъ, допросовъ, безконечная переписка между вѣдомствами—для того, чтобы наконецъ убѣдиться, что возбужденное „дѣло“ къ потрясенію основъ русской государственности никакого отношенія не имѣетъ.

**С. Дубновъ.**



## Изъ переписки А. Б. Готлобера

(1849—1855).

Среди манускриптовъ покойнаго писателя и педагога А. Б. Готлобера (1811—1899), переданныхъ редакціи „Еврейской Старины“ его наслѣдницею <sup>1)</sup>, имѣется часть его переписки, относящаяся къ 1849—1855 г. То были первые годы „казеннаго просвѣщенія“, когда многіе еврейскіе „маскилы“ въ Россіи ринулись на встрѣчу „благодѣтельнымъ попеченіямъ правительства“, направленнымъ къ реформѣ школьнаго воспитанія. Къ ихъ числу принадлежали Готлоберъ (съ 1851 г.—учитель казеннаго еврейскаго училища въ Каменцѣ-Подольскомъ) и фигурирующіе въ перепискѣ корреспонденты: „ученый еврей“ при министерствѣ народнаго просвѣщенія Л. Манделъштамъ, цензоръ еврейскихъ книгъ въ Кіевѣ Гринбаумъ-Ѳеодоровъ (выкрестъ), врачъ Рувимъ Кулишеръ и извѣстный виленскій писатель С. І. Финъ. Письма во многихъ отношеніяхъ характерны для названной эпохи, и для ея тѣневыхъ сторонъ—больше, чѣмъ для свѣтлыхъ. Ярко обрисовывается настроеніе просвѣтителя того времени, а въ частности выясняются причины, толкавшія иныхъ (какъ напр. Ѳеодорова) въ „лоно“ господствующей церкви.

Мы воспроизводимъ здѣсь переписку не въ хронологическомъ порядкѣ. Сначала помѣщены письмо-анкета В. В. Ѳеодорова и отвѣтъ Готлобера о семейномъ и религіозномъ бытѣ тогдашнихъ евреевъ (1852). Ѳеодоровъ, нуждаясь въ этихъ свѣдѣніяхъ—повидимому, для оффиціального доклада, обратился къ Готлоберу съ вопроснымъ листомъ на русскомъ языкѣ, и получилъ въ отвѣтъ обширную записку (на древне-еврейскомъ языкѣ), въ которой описаніе еврейскихъ обычаевъ распределено по четыремъ главамъ: 1) рожденіе, 2) воспитаніе и обученіе, 3) сватовство и

<sup>1)</sup> Г-жа С. А. Бернштейнъ, нынѣ въ Петербургѣ.

обрученіе, 4) свадьба. Послѣднія двѣ главы были впоследствии напечатаны Готлоберомъ въ его „Воспоминаніяхъ“<sup>1)</sup>, и поэтому мы считаемъ лишнимъ ихъ воспроизвести. Первыя же двѣ главы мы даемъ здѣсь въ русскомъ переводѣ, въ извлеченіи (съ опущеніемъ общеизвѣстныхъ данныхъ и частыхъ экскурсій автора въ область теоретическаго освѣщенія того или другого обычая). Дальнѣйшую переписку, болѣе цѣнную для характеристики общественной „динамики“ того времени, мы помѣщаемъ въ еврейскихъ подлинникахъ, съ краткимъ суммаріемъ каждого письма на русскомъ языкѣ и пояснительными примѣчаніями.

Служа матеріаломъ для характеристики эпохи, помѣщаемая ниже переписка можетъ дать матеріаль и для біографіи А. Б. Готлобера, столѣтняя годовщина рожденія котораго наступитъ скоро—14 января 1911 года (18 Тевеса 5671 г.).—*Ред.*

Письмо В. В. Теодорова.

(русскій подлинникъ).

Добрѣйшій и почтеннѣйшій Абрамъ Готлоберъ!

Зная наблюдательныя Ваши способности по отношенію жизни евреевъ, такъ удачно схваченной во всѣхъ мелкихъ сочиненіяхъ Вашихъ на еврейско-нѣмецкомъ языкѣ, я обращаюсь къ Вамъ съ покорнѣйшею моею просьбою составить для меня на еврейскомъ или, если Вамъ будетъ удобнѣе, на еврейско-нѣмецкомъ языкѣ описаніе предметовъ, которые значатся въ прилагаемой при семъ программѣ. Я напередъ поздравляю себя съ описаніемъ живымъ, естественнымъ, изящнымъ и поэтически истиннымъ. Изъ многихъ моихъ знакомыхъ, живущихъ между евреями, выборъ мой палъ на Васъ не случайно, а вслѣдствіе глубокаго пониманія Вашего таланта. При всей видимой подробности, съ какою эти предметы мнѣ извѣстны, я все таки не рѣшаюсь приступить къ ученой обработкѣ ихъ, прежде чѣмъ получу свѣдѣнія объ нихъ отъ Васъ. Пятнадцать почти лѣтъ я живу внѣ еврейскаго общества. Многое ускользнуло, быть можетъ, отъ моего вниманія; многое могло потерять свою живость и характеричность, а много, быть можетъ, представляется мнѣ совсѣмъ въ превратномъ видѣ.

Довѣріе ко мнѣ начальства, выразившееся недавно въ порученіи мнѣ 11-го марта сего года, сверхъ занимаемой мною учительской должности, цензуры еврейскихъ книгъ, по удаленіи отъ службы и выселеніи изъ Кіева Зейберлинга, возлагаетъ на меня священ-

<sup>1)</sup> זכרונות מימי נעורי — въ журн. הברקר אור 1880 г., кн. 9—10.

ную обязанность дѣйствовать на этомъ новомъ поприщѣ съ пользою для евреевъ и съ поданныческою вѣрностью правительству.

Я надѣюсь, что Вы не откажитесь въ доставленіи мнѣ требуемыхъ свѣдѣній въ возможно скоромъ времени...

Ради Бога, уживайтесь съ людьми, удаляясь отъ нихъ. „Не объ комъ не отзываются худо“. Вотъ тайна всеобщаго уваженія.

Какъ Вамъ живется? Ласковъ ли съ Вами смотритель Вашъ и каково Вамъ нравится служить въ казенномъ заведеніи?

Что случилось съ моимъ ירושלים?

Вашъ покорный слуга

Вл. Ѳедоровъ.

17 Апрѣля 1852. Кіевъ.

### Программа.

#### Милостивый Государь!

Для выполненія задуманной мысли, которую Вы узнаете своевременно, мнѣ бы нужно было имѣть, въ видѣ матеріала, слѣдующее:

1. Подробное, характеристически (?) и на дѣйствительно существующихъ и существовавшихъ еврейскихъ постановленіяхъ и обрядахъ (דינים ומנהגים) основанное, описаніе еврейской свадьбы, начиная съ момента зародыша ея, съ появленія свата (שדכן) съ спискомъ лицъ ищущихъ жениха или невѣсты, до окончанія семидневнаго брачнаго торжества (שמחת ימי המשלה). Всѣ обряды и дѣйствія, сопровождающіе еврейскій бракъ, не исключая и малѣйшихъ подробностей, способствующихъ впрочемъ къ вѣрному пониманію предмета, должны входить въ это описаніе.

а) Сходъ или съѣздъ родителей жениха и невѣсты; торговыя условія о приданомъ; совершеніе помолвки (תנאים) съ обрядомъ біенія посуды, значеніе сего обряда, дѣленіе пряниковъ и пр.

б) Взаимные подарки; приглашеніе жениха на извѣстные праздники въ домъ родителей невѣсты и на оборотъ; наивное и боязливо-стыдливое обращеніе между собою молодыхъ (חתן וכלה).

в) Обряды, совершаемые въ субботу въ недѣлю, послѣ которой имѣетъ быть свадьба (שבת של פארשפיל) какъ у жениха (введеніе въ синагогу, удостоеніе מפטיר, בעמידות, הספר והעמידות, בהוצאת ארון, בפתחת ארון, כהוצאת הספר, מפטיר, כהוצאת ארון, וכדומה), такъ и у невѣсты (собраніе дѣвицъ для танцевъ, угощеніе ихъ и пр.).

г) День бракосочетанія: приготовленіе жениха къ „драшѣ“ (דרשה), веденіе невѣсты въ баню; шутовскія дѣйствія и кривлянія рифмача и фокусника (מארשילעך); его моральныя сентенціи; плачъ присутствующихъ; благословеніе жениха и невѣсты старѣйшими

родственниками; острижка волосъ у невѣсты; накидываніе женихомъ брачнаго покрывала на голову невѣсты и осыпаніе его хмѣлемъ; костюмъ свадебный невѣсты (רעקטויך וכו') и таковой же жениха (קיטיל וטייליך etc.); торжественное веденіе подь „хупу“; описаніе всѣхъ ея принадлежностей, гдѣ (на какомъ мѣстѣ) она совершается, какъ и кѣмъ; сущность свадебнаго обряда; трикратное обведеніе жениха около невѣсты, чтеніе кеубы (כתובה), раздавленіе ногою стакана, факелы, дружки (אונטער פיהרערס); возвращеніе домой, встрѣча молодыхъ калачемъ и танцами; вечерній столъ (גילדענע יוך); танцы мужчинъ съ невѣстою посредствомъ платка; остроты шута; уходъ гостей и отводъ молодыхъ въ назначенную спальню; публичное показаніе простыни съ... (בתולים) и все прочее происходящее по этому случаю, напр. угощеніе бѣдныхъ, какими кушаньями, подарки за ученость жениха (דרשה געשאנק) и т. п.

II. Описаніе обрѣзанія (ברית). Рождество младенца; наклейка амулетныхъ бумажекъ на всѣхъ окнахъ и дверяхъ (שיר המעלות); чтеніе дѣтми и взрослыми „слышь Израилю“ (קריאת שמע) на концѣ 8-го дня по рожденіи. Самый обрядъ обрѣзанія и всѣ дѣйствія и обычаи его сопровождающіе: כסא של אליהו, געפאמער, הכנסת הילד לבית הכנסת, התוך, פריעה מציצה, קמח המילה; кто совершаетъ этотъ обрядъ; отецъ ли самъ, или другой и т. д.

III. Описаніе погребенія, начиная со дня болѣзни; чтеніе надъ больнымъ и самимъ больнымъ молитвъ изъ מעבר יבך; навѣщаніе евреями больного; повѣріе, что навѣщаніе каждаго лица уменьшаетъ одну шестидесятую часть болѣзни; исповѣдь, смерть; закрытіе глазъ; разрѣзъ краевъ платья у ближайшихъ родственниковъ (קריעה); омовеніе тѣла и оприскованіе его разколотыми съ пивомъ яйцами; нарядъ мертвеца: עפר תחת, קיטעל מלית וכר של עפר תחת; выносъ тѣла; шествіе евреевъ за носилками умершаго (לויה); обходъ между ними служителей синагоги съ кружкой для подаенія, покрикивая „צדקה תציל ממות“; проношеніе мимо синагоги, прочеть „אל מלא רחמים“; входъ въ кладбище; впускъ мертвеца въ яму, выложенную досками; втыканіе въ руки его вѣтвенныхъ вилокъ (מולגות), прошеніе прощенія (בקשת מחילה), отказъ отъ братства; תפלה הבטלנים, שבעת ימי שבעה, קדיש, הספד, וכי וכי

#### Изъ отвѣта Готлобера (переводъ) <sup>1)</sup>.

Милостивый государь, Владиміръ Васильевичъ!

Охотно отвѣчаю на вопросы, предложенные въ письмѣ Вашемъ ко мнѣ отъ 17 апрѣля. Ограничиваюсь пока отвѣтомъ на два пер-

<sup>1)</sup> Къ этому официальному отвѣту было приложено еще обширное письмо Готлобера къ Θεодорову о частныхъ дѣлахъ. Это письмо будетъ опубликовано дальше, въ перепискѣ Готлобера.

выхъ вопроса. Въ Вашемъ письмѣ Вы поставили бракъ раньше обрѣзанія; я же измѣнилъ порядокъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ въ отвѣтѣ моемъ Вы найдете разсужденія о вещахъ, о которыхъ Вы меня не спрашивали, но на которыя я наталкивался въ процессѣ своего мышленія. Если они не представляютъ для Васъ интереса, можете оставить ихъ безъ вниманія.

### А. Рожденіе.

Какъ только рождается дитя, бабки принимаютъ мѣры съ цѣлью охраненія роженицы и новорожденнаго отъ демоновъ—слугъ Лилитъ и Асмодея. Демоны, по народному повѣрью, порываютъ усыпить мать и насильно унести новорожденныхъ въ подарокъ своей повелительницѣ Лилитъ, которая высасываетъ изъ нихъ кровь и мозгъ. Для предотвращенія опасности, бабка прибѣгаетъ къ слѣдующимъ средствамъ: 1) огораживаетъ кровать роженицы простыней или портьерой, 2) кладетъ въ изголовьи священную книгу—Библию или молитвенникъ—и ножъ, 3) наклеиваетъ на портьерѣ, окнахъ и дверяхъ дома амулеты, именуемые въ простонародьи—„shir hamaallois“, по имени 121 псалма, текстъ котораго заполняетъ большую половину амулета. Амулетъ же составленъ слѣдующимъ образомъ:

Подъ псалмомъ—имена трехъ ангеловъ סיני וסנסני וסמנגלויף и за ними: אדם וחוה בפנים לילית וכל כח דילה חיץ (Адамъ и Ева внутри, Лилитъ и вся ея шайка снаружи“). Если бабка опредѣлила, что родился сынъ, то рисуютъ на амулетѣ треугольникъ въ видѣ лука со стрѣлой внутри; если же дочь, то четырехугольникъ. Въ томъ и другомъ случаѣ вокругъ рисунка имѣется надпись: „Боже разорви сатану“ (שדי קרע שמן). Въ амулетахъ для охраненія новорожденныхъ у караимовъ въ Луцкѣ (для меня не выясненъ вопросъ, существуетъ ли этотъ обычай и у всѣхъ другихъ караимовъ; луцкіе же караимы переняли много обычаевъ отъ евреевъ) на лукѣ имѣется надпись: „Обучать дѣтей Іегуды стрѣльбѣ изъ лука“ (ללמד בני יהודה קשת), а на стрѣлѣ: „юноши словно стрѣлы въ рукахъ богатыря (כחצים ביד גבור כן בני הנעורים)... По обѣимъ сторонамъ рисунка написано: „Адамъ и Ева, Авраамъ и Сарра, Исаакъ и Ревекка, Яковъ, Рахиль и Лія“. Праотцы—справа, праматери—слѣва: въ нѣкоторыхъ амулетахъ порядокъ этотъ не соблюдается. Подъ рисункомъ—библейскій стихъ החיה לא תשא (колдуньи не оставляй въ живыхъ) помѣщается трижды, въ прямомъ и обратномъ порядкѣ словъ.

Въ субботнюю ночь, предшествующую восьмому отъ рожденія дню,—дню обрѣзанія младенца мужского пола и приобщенія его къ народному союзу,—въ квартирѣ новорожденнаго собираются родственники и пріятели, ѣдятъ Eierkichelech (сдобныя лепешки), горьхъ, сливы приправленныя медомъ, пьютъ пиво и медъ, поютъ.

Приходить также городской канторъ съ своимъ хоромъ и поютъ застольныя субботнія пѣсни (Semiroth) <sup>1)</sup>.

Трапеза этой субботней ночи именуется „Ben sochor“. Смысль этой трапезы, по моему мнѣнію, въ томъ, что евреи изстари проявляли особенную радость по случаю рожденія дѣтей мужскаго пола, отдавая имъ предпочтеніе предъ дочерьми <sup>2)</sup>. Да и не только древніе евреи, но всѣ древніе народы больше любили сыновей, чѣмъ дочерей, особенно пѣня родителей, которыхъ Богъ благословилъ значительнымъ мужскимъ потомствомъ. Къ этому слѣдуетъ прибавить, что сыновья продолжаютъ носить фамилію родителей и читаютъ въ теченіе года послѣ ихъ смерти зауспокойную молитву—kadisch...

По всѣмъ этимъ основаніямъ день рожденія мальчика сдѣлался днемъ радости и веселья. Но такъ какъ матеріальныя заботы вообще не даютъ еврею возможности отдыхать въ теченіе всей недѣли, а въ данномъ случаѣ къ этому еще присоединяются новыя хлопоты, связанные съ уходомъ за роженицей, то проявленія радости откладываются до ближайшей свободной минуты. Послѣдняя же, конечно, совпадаетъ съ вечеромъ субботы. Тогда и собираются пріятели въ квартирѣ отца новорожденнаго и раздѣляютъ съ нимъ его радость. Въ субботу утромъ послѣ молитвы они вновь собираются въ его квартирѣ, чтобы справиться о здоровьѣ младенца, что называется „shalom sochor“. При соответствующей молитвѣ пьютъ водку и закусываютъ различнаго рода сладостями.

Ночь, предшествующая восьмому отъ рожденія дню, называется „ночью бѣднїа“ (Wach-Nacht). Въ эту ночь удваивается бдительность окружающихъ для охраненія роженицы и ребенка отъ угрожающей нечистой силы. Въ квартирѣ роженицы собираются школьники со своимъ руководителемъ (Behelfer), размѣщенные по группамъ, и всѣ сразу выкрикиваютъ: „Добрый вечеръ! Masol tow! Боже, царь нашъ праведный! Внимай Израиль!“ и такъ дальше до конца молитвы „Schma“. Все это произносится громко и внушительно, чтобы утратить и прогнать ее въ страну проклятїа—въ пустыню. По окончанїи молитвы дѣтямъ раздають пряники. Послѣ ихъ ухода, въ квартиру начинаютъ прибывать бѣдняки, нищіе, слѣпые, хромые,—всѣ они совершаютъ Krias-Schma, послѣ чего пьютъ водку, ѣдятъ пряники. Когда и эти удаляются, приходятъ друзья, садятся вокругъ стола и дѣлають то же, что дѣлали дѣти и бѣдняки. У нѣкоторыхъ соблюдается обычай—молиться въ комнатѣ роженицы до утра; огня же не гасятъ въ теченіе всѣхъ семи ночей отъ рожденія.

<sup>1)</sup> Далѣе идетъ длинное отступленіе о синагогальномъ пѣніи, которое мы опускаемъ. *Ред.*

<sup>2)</sup> Отсюда хасидскїй обычай—при рожденїи дѣвочки бить кулакомъ по спинѣ отца новорожденной, какъ главнаго виновника... (примѣч. Готлобера).

На восьмой день утромъ роженца встаетъ съ постели и надѣваетъ новое бѣлье и платье. День этотъ—день праздника для нея, день, когда ея сынъ приобщается къ еврейской религіи, когда на тѣлѣ его появляется символъ священнаго союза... На торжество обрѣзанія (*brit-mila, briss*) собираются родные и друзья. Изъ среды друзей выбираются лица, берущія на себя обязанность перенесенія ребенка въ синагогу и передачи его лицу, совершающему обрѣзаніе. Это—такъ называемые *Gevattern* (кумовья); ихъ двое—мужчина и женщина: мужъ съ женой, либо женихъ и невѣста, братъ и сестра, даже отецъ съ дочерью. По окончаніи утренней молитвы, женщины собираются во дворѣ синагоги, бабка на рукахъ вноситъ ребенка и передаетъ его въ руки *Gevatterin*—кумы, которая входитъ съ нимъ внутрь синагоги. Тутъ синагогальный „шамесь“ восклицаетъ: „*kwater!*“ (жаргонное произношеніе слова *Gevatter*). Кумъ въ талисѣ и филактеріяхъ (если день не субботній) спѣшитъ ей навстрѣчу. Когда онъ принимаетъ изъ рукъ кумы ребенка и высоко поднимаетъ его предъ лицомъ Господа, всѣ встаютъ съ своихъ мѣстъ и громко произносятъ: „Благословенъ да будетъ пришедшій!“ (*Boguch habo!*). Дабы всѣ приглашенные могли принять участіе въ святомъ обрядѣ, они выстраиваются въ рядъ, отъ паперти синагоги до алтаря, и передаютъ ребенка изъ рукъ въ руки. Послѣдній, принимающій ребенка, кладетъ его на стулъ, именуемый въ народѣ „стулъ пророка Іліи“ (*kise schel Elioju*). На стулѣ этомъ имѣются два мѣста: справа одно почетное мѣсто для Іліи-пророка, а слѣва—мѣсто для „сандека“ (воспріемникъ). Прежде, чѣмъ положить младенца на „стулъ Іліи“, „могель“ (совершающій обрѣзаніе) радостно произноситъ: „Сказалъ Господь Богъ Аврааму: слѣдуй за мной и будешь невредимъ. Я готовъ исполнить заповѣдь Божью объ обрѣзаніи“ (если самъ отецъ совершаетъ обрѣзаніе, онъ прибавляетъ слова: „моего сына“) <sup>1)</sup>.

Затѣмъ „могель“ беретъ младенца со стула Іліи, кладетъ его на колѣни „сандека“ (въ большинствѣ случаевъ „сандекъ“—городецкой раввинъ или другое почтенное лицо), захватываетъ межъ пальцевъ „крайнюю плотъ“ и, по произнесеніи установленной формулы („Благословенъ ты, Боже нашъ, царь міра, освятившій насъ своими заповѣдями и заповѣдавшій намъ совершить обрядъ обрѣзанія“), быстро отрѣзываетъ крайнюю плотъ. Послѣ этого отецъ произноситъ благословеніе по случаю приобщенія сына „къ союзу праотца нашего Авраама“, а всѣ присутствующіе въ одинъ голосъ отвѣчаютъ: „Какъ приобщился онъ къ союзу, такъ да приобщится онъ къ Торѣ, свадебному вѣнцу и добрымъ дѣламъ“ <sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Опускаемъ описаніе молитвенныхъ формулъ, имѣющихся въ молитвенникахъ.

<sup>2)</sup> Опускаемъ описаніе аксессуаровъ обряда обрѣзанія (*regia, meziza*) и длинный перечень благословеній.

По окончаніи упомянутыхъ благословеній, весь народъ въ синагогѣ поздравляетъ словами: „Mazol tow“ („къ счастью!“) отца обрѣзаннаго и почетныхъ членовъ общины; заканчивается утренняя молитва, и многіе отправляются на трапезу въ домъ отца новорожденнаго. Тамъ столъ уже накрытъ бѣлой скатертью, на столѣ—наполненные водкой бутылки, рюмки и ждущія гостей сладости. Гости привѣтствуютъ роженицу пожеланіемъ „Mazol tow“ и разсаживаются вокругъ стола, по рангу и званію. Наиболѣе почетное мѣсто занимаетъ раввинъ или замѣняющій его „сандекъ“. Послѣ легкой закуски изъ водки и сладостей, моютъ руки, разрѣзаютъ при соотвѣтственной молитвѣ пшеничный хлѣбъ и приступаютъ къ трапезѣ, состоящей обыкновенно изъ трехъ или двухъ блюдъ—рыбы и жаркого. Во время трапезы канторъ благословляетъ гостей—каждаго въ отдѣльности... А въ заключеніе онъ произноситъ застольное благословеніе—и всѣ гости расходятся по домамъ.

### Б. Воспитаніе и обученіе.

Въ основѣ обученія еврейскихъ дѣтей лежитъ слѣдующее положеніе: „отецъ обязанъ обучать Торѣ ребенка, научившагося говорить“... Едва только мальчикъ научится лепетать на родномъ языкѣ, произнося вмѣсто groschen—droschen, вмѣсто lekech—letech,—на него уже, словно мухи, налетаютъ начальные учителя—„меламеды“. Меламеды и ихъ помощники обиваютъ пороги родителей. Кто старается повліять на отца, кто—на сердце матери, чтобы довѣрили ему обученіе ребенка. Одинъ лично въ мѣсяцы Нисанъ и Элуль (именуемые „межсеместровыми“—bein hasmanim) посѣщаетъ родителей, стараясь импонировать своимъ почтеннымъ видомъ, длинной бородой, сѣдиной, толстымъ и круглымъ брюшкомъ (если послѣднее непрезентабельно, подкладывается подушечка, для полученія благообразнаго вида). Другой, котораго Богъ не одарилъ бородой и приличнымъ брюшкомъ, посылаетъ своего помощника, который лестью, медоточивыми рѣчами и хитростью старается приобрѣсти расположеніе всѣхъ членовъ дома—до „мешуреса“ (прикащика, фактора) и кухарки включительно. Чтобы привлечь мальчика, меламедскій помощникъ<sup>1)</sup> приноситъ ему птичку въ клѣткѣ. Затѣмъ начинается посѣщеніе хедера.

Каждое утро „бельферъ“ приходитъ, моетъ руки и лицо ребенку и обучаетъ его при этомъ краткой молитвѣ „Moide ani“ (большинство этихъ belfer'овъ обыкновенно произноситъ Moide eini) и обряду цѣлованія „zisis“; затѣмъ несетъ его на плечахъ въ училище, именуемое хедеръ, которое обыкновенно

<sup>1)</sup> Рѣчь идетъ, какъ видно изъ дальнѣйшаго, о сподручномъ Belfer'ѣ или въ просторѣчьи—„бельферъ“.



помѣщается въ грязныхъ переулкахъ... Здѣсь мальчикъ обучается чтенію по еврейски по молитвеннику, такъ какъ особаго букваря для обученія дѣтей еврейской грамотѣ у меламедовъ нѣтъ. Въ молитвенникѣ учитель отыскиваетъ и показываетъ ученику различныя буквы алфавита и гласные знаки (nkudois), и такимъ образомъ, безъ всякаго метода, обучаетъ ребенка сочетанію согласныхъ и гласныхъ звуковъ. Не успѣетъ еще мальчикъ усвоить эту мудрость, какъ учитель уже приступаетъ къ сочетанію словъ. Мальчикъ еще лепечетъ, путаясь въ буквахъ и знакахъ, ничего въ прочитанномъ не понимая, а учитель уже спѣшитъ обучать его Торѣ; но прежде всего онъ подготавливаетъ ученика къ произнесенію рѣчи („droscho“). Въ одну изъ субботъ, въ полдень, отецъ устраиваетъ пиръ, на который собираются его пріятели, пьютъ вино и пиво. Тутъ появляется „мальчикъ-ораторъ“, окруженный свитою изъ хедерныхъ товарищей, предводительствуемой учителемъ и его помощникомъ. Виновника торжества ставятъ на столъ, а противъ него становится одинъ изъ его товарищей; товарищъ задаетъ вопросы, а „ораторъ“ на нихъ отвѣчаетъ; при этомъ спрашивающій привѣтствуетъ отвѣчающаго „благословеніемъ когановъ“ (birchath kohanim). Всѣ же присутствующіе любятъ, глядя, какъ маленькіе мальчики, неспособные понимать смыслъ произносимыхъ ими словъ, разсуждаютъ словно ученые мужи о тонкостяхъ Торы, повторяя въ дѣйствительности только затверженный урокъ... На слѣдующій день, въ воскресенье учитель и его помощникъ награждаются отцомъ мальчика подарками. Педагоги не забываютъ научить мальчика—напомнить объ этомъ во время его „рѣчи“: когда маленькій ораторъ становится на столъ, онъ громко напоминаетъ отцу о droscho-gelt для учителя и его помощника, заканчивая шуткой: „dem kleinem belferl oich a make in der sait!“,—на что присутствующіе отвѣчаютъ громкимъ смѣхомъ.

Обученіе Торѣ начинается не съ первой книги „Берешитъ“, а съ третьей—„Ваикра“. Шестилѣтній мальчикъ вдругъ приступаетъ къ изученію отдѣла посвященнаго описанію жертвоприношеній! И мнѣ это кажется удивительнымъ. Да и эту книгу онъ читаетъ не послѣдовательно, а еженеѣдно по одной главѣ изъ каждаго отдѣла... Какъ только мальчикъ немного подрастетъ, съ нимъ начинаютъ проходить библейскій текстъ по комментарію Raschi, всецѣло построенному на Талмудѣ и требующему значительной подготовки... Лишь по винѣ учителей или по ихъ невѣжеству, комментарій Raschi сдѣлался путеводителемъ для младенцевъ. Это—заблужденіе, которое они (евреи) сами не исправили бы, если бы не рѣшительныя усилія нашего уважаемаго правительства, заботящагося о благѣ всѣхъ подданныхъ и взваливашаго на себя тяжелое бремя—улучшенія системы обученія еврейскихъ дѣтей. Да будетъ же сердце евреевъ, назначенныхъ властью на посты надзирателей и учителей, такимъ же добрымъ и честнымъ, какъ сердце правительства, и ихъ стрем-

ленія—столь же благими и правдивыми, и да не испортятъ они тамъ, гдѣ уважаемое правительство силится исправить!

Послѣ поверхностнаго усвоенія Пятикнижія, мальчика начинаютъ обучать Талмуду, не приступая съ нимъ къ чтенію пророковъ и другихъ библейскихъ книгъ. Отсюда — слабое знаніе Библии среди питомцевъ хедера. Извѣстенъ анекдотъ о раввинѣ, который на вопросъ, гдѣ находится такой то библейскій стихъ, отвѣтилъ: „въ трактатѣ „Баба-Меція“. Талмудисты не умѣютъ даже читать правильно, такъ какъ ни одинъ изъ нихъ не знаетъ необходимыхъ для правильнаго чтенія хотя бы элементарныхъ правилъ грамматики. Зато мальчикъ, достигшій девяти—десятилѣтняго возраста, уже въ состояніи разсуждать о дозволенномъ и запрещенномъ, а въ большинствѣ случаевъ и о правилахъ, касающихся брака и развода.

(Продолженіе слѣдуетъ).

## Критика и бібліографія.

### Къ исторіи евреевъ въ Прибалтійскомъ краѣ.

Regesten und Urkunden zur Geschichte der Juden in Riga und Kurland. Herausgegeben von der Rigaer Abteilung des Vereins zur Verbreitung von Bildung unter den Juden in Russland, durch Dr. J. Joffe. Riga 1910. (Приложеніе къ Отчету Рижскаго Отдѣленія Общества распространенія просвѣщенія между евреями въ Россіи за 1909 г.—стр. VII + 89).

Дѣятельность бывшей „Исторической Комиссіи“ при Обществѣ распространенія просвѣщенія въ Петербургѣ побудила въ свое время группу членовъ Рижскаго отдѣленія Общества взяться за собраніе регестъ и документовъ по исторіи евреевъ въ Прибалтійскомъ Краѣ. Для этой цѣли образовалась въ 1901 г. особая комиссія, которая, однако, дѣйствовала недолго; повидимому, вслѣдствіе недостаточности научныхъ силъ въ мѣстномъ обществѣ, она съ теченіемъ времени распалась. Только одинъ изъ членовъ ея—Д-ръ Юффе—продолжалъ самостоятельно вести начатую работу, и сейчасъ представилъ намъ ея первые результаты—первый выпускъ „Регестъ и актовъ“ по исторіи евреевъ въ Ригѣ и Курляндіи.

О важности такого изданія въ ряду другихъ историческихъ работъ, которыя столь успѣшно ведутся у насъ въ послѣдніе годы, не можетъ быть двухъ мнѣній. Рижская коллекція удачно дополняетъ „Регесты и надписи“, издаваемыя Еврейскимъ Историко-Этнографическимъ Обществомъ въ Петербургѣ; польскіе и остзейскія матеріалы а ргіогі были исключены изъ петербургскаго изданія, въ виду невозможности объять въ одномъ сборникѣ громадное число фактовъ, относящееся къ исторіи польско-русскихъ евреевъ. Сборникъ д-ра Юффе отличается отъ „Регестъ и надписей“ тѣмъ, что онъ даетъ регесты не только изъ печатныхъ,

но и архивныхъ источниковъ, а также цѣлые акты изъ мѣстныхъ рижскихъ архивовъ. Если ограничиться специальной территоріей, такое смѣшанное изданіе регестъ и актовъ, печатныхъ матеріаловъ и рукописныхъ, слѣдуетъ, пожалуй, признать умѣстнымъ и желательнымъ.

Исторія евреевъ въ Лифляндіи и Курляндіи, или въ двухъ главныхъ городахъ этихъ провинцій—Ригѣ и Митавѣ, нашла своихъ изслѣдователей въ лицѣ Р. Вундербара <sup>1)</sup> и А. Бухгольца <sup>2)</sup>; оба автора пользовались первоисточниками, въ особенности Бухголецъ. Сравнивая содержаніе разсматриваемаго сборника съ матеріалами Бухгольца и Вундербара, мы видимъ, что многіе регесты этого сборника уже цитированы—часто дословно—авторами обѣихъ монографій. Если же, несмотря на это, мы придаемъ важное значеніе коллекціи д-ра Іоффе, то во первыхъ потому, что тутъ мы имѣемъ въ хронологическомъ порядкѣ перечень актовъ и регестъ, начиная съ 1536 года—болѣе ранней даты исторіи евреевъ въ Прибалтійскомъ краѣ, чѣмъ принято было думать на основаніи Бухгольца и Вундербара; во вторыхъ, д-ръ Іоффе приводитъ немало новыхъ актовъ, существенно дополняющихъ представленіе о судьбѣ евреевъ въ Остзейскомъ краѣ и о торговыхъ сношеніяхъ польско-литовскихъ евреевъ съ Ригой. Съ другой стороны, однако, слѣдуетъ указать на то, что мѣстами перечень регестъ и актовъ въ сборникѣ неполонъ, какъ видно изъ сравненія съ книгой Бухгольца. Послѣдній приводитъ такіа актыва данна изъ архивовъ, использованныхъ д-ромъ Іоффе, которыхъ въ настоящемъ выпускѣ сборника не оказывается. Такъ, напримѣръ, Бухголецъ сообщаетъ объ изданномъ по ходатайству города декретѣ 21 января 1597 г., согласно которому на пригородной замковой территоріи, такъ называемой *Vorburg*, состоявшей подъ юрисдикціей короны, не имѣли права заниматься своими профессіями пріѣзжіе евреи, голландцы и шотландцы. Тотъ же авторъ сообщаетъ далѣе о трехъ случаяхъ крещенія евреевъ въ 1703, 1705 и 1708 г.г. въ рижской церкви, о чемъ сохранились свѣдѣнія въ отчетахъ рижскаго совѣта (*Ratsprotokolle*), которые приведены въ сборникѣ Іоффе до 1707 г., но очевидно съ нѣкоторыми пропусками. Подъ

<sup>1)</sup> Geschichte der Juden in den Provinzen Liv—und Kurland seit ihrer frühesten Niederlassung daselbst bis auf die gegenwärtige Zeit. Митава, 1853.

<sup>2)</sup> Geschichte der Juden in Riga, Pira 1899.

1686 г. мы не находимъ въ сборникѣ параграфа изъ шведскаго церковнаго права относительно евреевъ, распространеннаго на Лифляндію; а между тѣмъ Бухгольцъ приводитъ его дословно. За то д-ръ Іоффе использовалъ протоколы рижскаго Landvogteigericht, которые изобилуютъ интересными данными для характеристики торговой дѣятельности евреевъ. Кое что добыто имъ изъ рукописей городской библіотеки, изъ старыхъ журналовъ и другихъ источниковъ.

Матеріалъ рижскихъ „Регестъ и актовъ“ можно классифицировать либо по территоріи, т. е. по главнымъ городамъ Лифляндіи и Курляндіи—Ригѣ и Митавѣ, либо по предметнымъ признакамъ: право жительства, столкновения съ нееврейскимъ населеніемъ, торговые сношенія и т. д. Мы будемъ держаться второго метода. Запрещеніе евреямъ жительства въ Курляндіи выводилось авторомъ „Staatsrecht von Kurland und Semgallen“ фонъ Цигенгорномъ (1772) изъ постановленія нѣмецкаго рейхстага въ Аугсбургѣ (Reichstagsabschied) отъ 1548 г., когда гермейстеры находились еще въ зависимости отъ германо-римской имперіи; по этому закону не вправѣ принять и держать у себя евреевъ владѣтель, не обладающій регаліями (право, передаваемое римско-нѣмецкими императорами владѣтельнымъ князьямъ и городамъ въ Германіи). Іоффе приводитъ также текстъ постановленія 1548 г., подписанный гермейстеромъ тевтонскаго ордена Германомъ-фонъ-Брухеней и епископомъ Курляндіи Іоанномъ. Остальные моменты изъ исторіи права жительства евреевъ въ Курляндіи (учредительная привилегія мѣстечка Ново-Суббатъ 1686 г., постановленія ландтага 1692 и слѣд. годовъ) и въ Ригѣ (многочисленные акты о „еврейскомъ подворьѣ“) подробно освѣщены Вундербаромъ и Бухгольцомъ, такъ что настоящее изданіе вноситъ сюда мало новаго. За то въ области торговыхъ сношеній польско-литовскихъ евреевъ съ балтійскимъ краемъ многіе документы, впервые обнародованные д-ромъ Іоффе, проливаютъ новый свѣтъ и, пожалуй, составляютъ главный историческій интересъ его книги. Любопытно описаніе исторіи рижской ярмарки (взятое изъ Rigische Stadtblätter 1832 г.), гдѣ цитируется постановленіе 1579 г., разрѣшающее чужимъ купцамъ торговать въ теченіе 6 недѣль; въ 17 вѣкѣ срокъ этотъ нѣсколько разъ сокращался (въ 1652 г., до трехъ недѣль); ярмарка происходила сначала въ каменныхъ лавкахъ подъ ратушей, потомъ въ корридорѣ соборной церкви и на Песочной улицѣ. Евреямъ

не давали выставлять товары въ корридорѣ церкви; такъ по крайней мѣрѣ гласить резолюція на соответствующую жалобу: хотя золотыхъ дѣлъ мастеру Аврааму разрѣшено выставить товаръ при соборной церкви, но впредь онъ долженъ имѣть свою лавку на рынкѣ; за такое разрѣшеніе бургомистръ получалъ дукатъ, а городской камерарій 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> талера.

Изъ 129 регестъ сборника, около 60 затрагиваютъ вопросы экономическаго характера. Это по большей части акты и протоколы названнаго Landvogteigericht'a. Изъ сухихъ записей о судебныхъ спорахъ рижскихъ гражданъ съ польско-литовскими евреями мы можемъ черпать интересныя данныя о родѣ и объемѣ торговыхъ сношеній. Особенно оживленными были, повидимому, торговыя сношенія съ городами Полоцкомъ, Витебскомъ, Вильной, Биржей (нынѣ Ковен. губ.); но встрѣчаются и другія мѣстности, какъ Шкловъ, Орша, Копысь (въ нын. Могилевской губ.) Могилевъ и Брестъ. Торговля представлена въ двухъ видахъ: въ видѣ денежной торговли или, выражаясь точнѣе, кредитныхъ операцій, и товарной торговли. Наиболѣе часто встрѣчаются среди статей товарной торговли лѣсъ, хлѣбъ, конопля, воскъ, соль, сукно, полотно, атласъ, тафта, шелкъ, лекарства и табакъ. Среди купцовъ-евреевъ встрѣчаемъ крупнаго откупщика Афраша Рахмиловича изъ Могилева, о которомъ мы знаемъ изъ Бухгольца <sup>1)</sup> и „Регестъ и надписей“ <sup>2)</sup>. Д-ръ Юффе приводитъ полностью акты Burggrafengericht'a, выясняющія торговую дѣятельность Афраша.

Въ случаяхъ неакуратности платежей со стороны иногородныхъ еврейскихъ должниковъ рижскимъ кредиторамъ, Совѣтъ города Риги обращался или къ польскимъ воеводамъ (см. напр. № 54, письмо отъ 1651 г. къ витебскому воеводѣ), непосредственнымъ начальникамъ евреевъ, или же къ кагаламъ. Любопытно обращеніе Совѣта въ 1648 г. къ „судѣ и старшинѣ полоцкихъ евреевъ“ Саломону Мойжешовичу, съ просьбой помочь рижскому жителю Гансу Лангаару при взысканіи долга съ полоцкаго еврея (§ 46). Въ подобномъ же обращеніи къ виленскому кагалу („Vorschrift pro Gabriel Hennick an die Synagoga Iudaeorum in der Wilda“; 1652) характерны начальныя слова: „denen ehrsamem und fuersichtigen saemtlichen in der Wilda wohnenden Iuden in ihrer Synagoge dieses zu erbrechen. Unsern Gruss mit Gott

<sup>1)</sup> Стр. 12.

<sup>2)</sup> Т. I, №№ 642, 672, 676—8.

dem Allmächtigen zuvor, Ehrsame und namhafte gute Freunde“. Совѣтъ просить заступничества всѣхъ евреевъ Вильны за рижскаго гражданина Габріеля Геннеке, въ процессѣ съ евреемъ Арономъ Госковицемъ изъ Rехбина (?), причемъ ссылается на цитаты изъ книги Исхода (между прочимъ 21, 21: не угнетай чужихъ, ибо вы сами были чужими въ странѣ египтянь), и даѣе на то, что евреи находятъ въ Ригѣ правосудіе и что они пользуются всѣми правами и льготами въ торговлѣ. Въ концѣ письма ставится на видъ, что въ случаѣ неудовлетворенія требованій Геннеке, Совѣтъ можетъ отомстить евреямъ въ Ригѣ лишеніемъ ихъ торговыхъ правъ.

Относительно Курляндіи мы находимъ въ сборникѣ лишь одну, хотя очень обстоятельную регесту—апелляціонную жалобу митавскаго старшины и купца Хр. В. Карстенса на еврея Моисея Леви (1704). Карстенсъ передалъ Леви „in Commis“ разнаго рода товары (преимущественно мѣха и шкурки), на сумму 316 талеровъ 47<sup>1</sup>/<sub>2</sub> грошей, съ тѣмъ чтобы онъ или продавалъ ихъ за наличныя деньги, или же обмѣнивалъ на иные продукты: медъ, масло, ячмень, овесъ и другіе ходкіе товары. Изъ чистой прибыли Леви долженъ покрыть расходы и получить половину, какъ вознагражденіе за свой трудъ. Леви противъ воли жалобщика уѣхалъ съ товарами изъ страны, полгода не давалъ о себѣ знать, а потомъ сообщилъ Карстену, что онъ обмѣнялъ товары на 1800 фунтовъ табаку, который, однако, по словамъ жалобщика, никуда не годенъ, и отъ него можно выручить только одну половину стоимости товаровъ. Поэтому онъ требуетъ отъ Леви возмѣщенія убытковъ и проситъ заключить его въ тюрьму, „da er sich de fuga suspect gemacht“, и забрать его вещи въ зданіе суда. Леви отвѣтилъ, что онъ ѣздилъ съ товарами въ Пруссію, такъ какъ не могъ сбыть ихъ въ Курляндіи, что табакъ только сверху нѣсколько подмоченъ въ виду несчастнаго случая въ дорогѣ. Дѣло разбиралось въ двухъ судахъ: за еврея вступился комендантъ Митавы фонъ-Кноррингъ; во второй инстанціи дѣло было рѣшено въ пользу Леви. Тогда Карстенсъ направилъ жалобу въ рижскій королевскій Hofgericht. Леви получилъ отъ Кнорринга рекомендательное письмо. Рѣшеніе этого суда не сохранилось.

Среди евреевъ, постоянно или временно жившихъ въ Ригѣ въ еврейскомъ подворьѣ (Judenherberge), были также ремесленники. Такъ, рядъ регестъ относится къ красильщику мѣховъ (Pelz—или Zobelfärber) Марку Давиду, который работалъ для

рижскихъ жителей, и къ одному портному, Михаилу Саломоновичу. Въ прошеніи къ Совѣту отъ 1696 г. послѣдній сообщаетъ, что годъ тому назадъ явилось къ нему должностное лицо отъ цеха портныхъ съ *Amtsdiener*'омъ, чтобы узнать, какими онъ занимается работами; ему разрѣшили продолжать работать, если онъ ограничится одной „*polnische Arbeit*“. Вслѣдствіи этого, онъ прибылъ въ Ригу за 4 недѣли до дня подачи жалобы и сталъ работать. Опять явились тѣ же лица, что въ прошломъ году и, заставъ его при шитьѣ польскаго кафтана, захватили работу вмѣстѣ съ инструментами. Еврей проситъ, чтобы заставили цехъ возвратить ему кафтанъ и инструменты и разрѣшили временно заниматься ремесломъ, такъ какъ онъ еще не заработалъ столько, сколько долженъ вносить за право жительства въ подворьѣ (3 талера).

Разсматриваемые регесты представляютъ также интересъ для освѣщенія общей судьбы евреевъ восточной Европы. Въ одномъ процессѣ (отъ 1649 года), между рижскимъ жителемъ Томасомъ Шульцемъ и люблинскимъ евреемъ Михелемъ Маргулисомъ, фигурируютъ въ качествѣ свидѣтелей Маргулиса два еврея: Гершель Матіасъ и Вольфъ Яковъ, которые, раззорившись послѣ нападеній казаковъ и рѣшивъ эмигрировать въ Амстердамъ или Гамбургъ, прибыли въ Брестъ-Литовскъ и условились вмѣстѣ съ Михелемъ продолжать путь черезъ остзейскія провинціи. Само дѣло, воспроизведенное подробно въ сборникѣ (занимаетъ 20 печатныхъ страницъ), характеризуетъ пристрастное отношеніе рижскихъ горожанъ и властей къ евреямъ. Намъ интересуютъ въ этомъ длинномъ дѣлѣ, окончившемся присужденіемъ Михеля къ двумъ годамъ каторжной работы, свидѣтельскія показанія названныхъ двухъ евреевъ. Изъ нихъ мы косвенно узнаемъ о той эмиграціи изъ Польши послѣ ужасовъ Хмѣльничины, которая шла черезъ балтійскій край въ Гамбургъ и Амстердамъ. Упомянутый Вольфъ Яковъ былъ родомъ изъ Кремса (въ Австріи), жилъ потомъ въ Люблинѣ и, наконецъ, раззоренный и разгромленный, ищетъ убѣжища въ другихъ странахъ. Д-ръ Юффе опубликовалъ еще прошеніе арестованныхъ евреевъ-свидѣтелей, въ которомъ они ярко описываютъ бѣдствія, постигшія ихъ въ 1648 г.: какъ они, лишенные всего имущества, рѣшили эмигрировать въ Голландію, а между тѣмъ попали въ тюрьму по дѣлу, къ которому не причастны, оставивъ женъ и дѣтей въ крайней нуждѣ.

Для куріоза укажемъ въ заключеніе еще на № 39 „Регестъ“,



взятый изъ Rigische Stadtblätter 1815 г. Профессоръ дерптскаго университета Фридрихъ Меніусъ издалъ въ 1635 г. трактатъ о происхожденіи латышей (Syntagma de origine Livonorum, перепечатано во второмъ томѣ Scriptores rerum Livonicarum), въ которомъ пытался доказать, что латыши и эсты происходятъ отъ евреевъ. Доказывалъ онъ это ссылкой на Библию: подчиненность и жалкое состояніе этихъ народовъ объясняются тѣмъ, что они происходятъ отъ гibeонитовъ, которые (Іошуа 9, 5, 21) были осуждены рубить дрова и носить воду для изральтянъ, завоевавшихъ Ханаанъ. Родство латышей съ евреями доказывается еще тѣмъ, что мѣстные крестьяне поютъ свои пѣсни на подобіе евреевъ, многія слова въ латышскомъ языкѣ напоминаютъ еврейскія: напримѣръ, сынъ по еврейски — баг, а по латышски behrns.

Мы остановились лишь на нѣкоторыхъ моментахъ рижскихъ „Регестъ и актовъ“, не претендуя исчерпать все ихъ содержаніе. Если для исторіи еврейскаго поселенія (подворья) въ Ригѣ онѣ не даютъ почти ничего новаго, они зато расширяютъ наши свѣдѣнія объ экономической дѣятельности польско-литовскихъ евреевъ въ Прибалтійскомъ краѣ. И мы не можемъ закончить нашу рецензію, не поблагодаривъ д-ра Іоффе за его весьма полезное изданіе. Пожелаемъ ему съ успѣхомъ продолжать начатую работу съ того пункта, гдѣ онъ остановился въ первомъ выпускѣ—съ 1710 года, а также получить возможность дополнить предыдущій періодъ (1536—1710 г.г.) недостающими актами и регестами, и наконецъ расширить рамки сборника документами, относящимися къ пребыванію евреевъ въ другихъ остзейскихъ городахъ, кромѣ Риги и Митавы.

М. Вишицеръ.

## Екатерина II и еврейская колонизація.

Г. Писаревскій. Изъ исторіи иностранной колонизаціи въ Россіи въ XVIII в. Москва, 1909.

Въ солидномъ изслѣдованіи г. Писаревскаго, основанномъ преимущественно на неизданныхъ документахъ центральныхъ правительственныхъ архивовъ, мы находимъ новыя данныя, бросающія свѣтъ на отношенія Екатерины II къ еврейской колонизаціи въ Россіи.

Обширные степные пространства на югѣ и юговостокѣ Россіи—съ одной стороны, и господство меркантилистическихъ взглядовъ въ колонизаціонной политикѣ того времени съ другой—еще въ царствованіе Елисаветы Петровны предрѣшили въ положительномъ смыслѣ вопросъ о привлеченіи иностранныхъ колонистовъ въ Россію. На долю Екатерины II выпала задача осуществить это дѣло. Увлечение иностранной колонизаціей доходило до того, что Потемкинъ думалъ о поселеніи въ Крыму бѣглыхъ англійскихъ каторжниковъ, а графъ Мочениго хлопоталъ о переселеніи въ Россію корсиканскихъ и индійскихъ разбойниковъ. Тѣмъ ярче выступаетъ на этомъ фонѣ отношеніе русскаго правительства конца XVIII вѣка къ иммиграціи въ Россію евреевъ. Вотъ что мы узнаемъ объ этомъ изъ нѣкоторыхъ эпизодовъ книги г. Писаревского.

14 октября 1762 г. данъ былъ сенату собственноручно написанный императрицей указъ, которымъ повелѣвалось „разъ навсегда, безъ дальняго доклада“, сносясь лишь съ коллегіей иностранныхъ дѣлъ, принимать всѣхъ желающихъ поселиться въ Россіи иностранцевъ, за исключеніемъ евреевъ <sup>1)</sup>. Въ Манифестѣ 4 декабря 1762 г. императрица, обѣщая свою монаршую милость и покровительство, приглашала въ Россію представителей разныхъ національностей, опять-таки за исключеніемъ евреевъ <sup>2)</sup>. Это отрицательное отношеніе къ еврейской колонизаціи сказалось даже спустя 20 лѣтъ, послѣ перваго раздѣла Польши, введшаго въ русское подданство сплошную массу бѣлорусскихъ евреевъ. Дѣло шло о предложенномъ иностранными евреями проектѣ колонизаціи, вызванномъ слѣдующими обстоятельствами.

Завладѣвъ островомъ Миноркой на Средиземномъ морѣ, съ портомъ Магонъ, командовавшій тогда испанскими войсками герцогъ де-Крильонъ изгналъ оттуда состоявшихъ на службѣ у англійскаго правительства грековъ и корсиканцевъ. Объ этомъ русскій посланникъ въ Португаліи графъ Несельроде сообщилъ Екатеринѣ II, которая и открыла для изгнанниковъ убѣжище, возложивъ заботы по ихъ переселенію въ Россію на русскаго морского генеральнаго комиссара въ Италиі, графа Дмитрія Мочениго.

<sup>1)</sup> Вильбасовъ. Исторія Екатерины II. Т. II. прилож. 1, 15, стр. 522.

<sup>2)</sup> П. С. З., т. XVI, № 11.720

Подобно корсиканцамъ и грекамъ, и евреи были выдворены изъ предѣловъ порта Магона. Узнавъ объ отношеніи русской императрицы къ ихъ собратьямъ по несчастью, евреи, черезъ своего уполномоченнаго Іосифа Вилла-де-Бенедетти, возбудили ходатайство о разрѣшеніи имъ водвориться въ Херсонъ, причемъ объявлялись: 1) вывезти въ Россію нѣкоторое число торговцевъ и ремесленниковъ изъ своихъ единовѣрцевъ безъ всякихъ другихъ издержекъ русскаго правительства, кромѣ платы за провозъ ихъ отъ Ливорно до Херсона; 2) на томъ же основаніи вывезти земледѣльцевъ, художниковъ и руководѣльныхъ шелковыхъ мастеровъ, способныхъ ко всякой работѣ, кои всѣ римско-католическаго исповѣданія<sup>1)</sup>, и 3) мастеровъ для устройства завода „цвѣтныхъ и другихъ всякаго рода стеколъ“, если только императрица пожалуетъ этому заводу привилегію на опредѣленное число лѣтъ. Для себя же евреи испрашивали: а) право водворенія въ мѣстахъ, удобныхъ для торговли сухимъ путемъ и моремъ; б) „дома для житья, кои не были бы имъ въ тягость“, с) землю наравнѣ съ другими колонистами, d) денежную подмогу „художникамъ и руководѣльнымъ мастерамъ, для скорѣйшаго произведенія ихъ работъ“; е) свободное отправленіе вѣры и открытіе синагогъ съ тѣми преимуществами, коими пользовались они тогда въ Ливорно; f) „вольность и свободу въ отправленіи торговъ“ наравнѣ съ другими колонистами, и g) всѣ права русскихъ подданныхъ, наравнѣ съ переселенцами прочихъ національностей.

Если принять во вниманіе тѣ условія, на которыхъ происходила тогда иностранная колонизація въ Россіи, то условія, предложенныя евреями, окажутся очень умѣренными. Вотъ каковы напр. были условія, на которыхъ были поселены въ Новороссійской губерніи шведы: 1) 60 десятинъ на дворъ, 2) льгота отъ всѣхъ податей въ теченіе четырехъ лѣтъ, 3) на постройку домовъ и первоначальное обзаведеніе—казенный лѣсъ и денежное пособіе въ размѣрѣ 12 рублей на дворъ, 4) достаточное количество разныхъ сѣмянъ для посѣва хлѣба и казенный провіантъ въ теченіе года для прокормленія, 5) селиться „особыми колоніями“ съ церковью и пасторомъ, 6) во время слѣдованія до новыхъ мѣстъ—возможное вспоможеніе (стр. 222). Такимъ образомъ и предложенныя евреями условія, и профессиональный составъ еврейской группы переселенцевъ (земледѣльцы, мастера и

<sup>1)</sup> Сефарды-марраны? *Ред.*

нѣкоторое число торговцевъ) вполне благопріятствовали разрѣшенію вопроса въ желательномъ для нихъ направленіи. Но оказалось, что по отношенію къ евреямъ играютъ важную роль не экономическіе интересы государства, а религіозно-національные моменты, коренящіеся въ вѣковыхъ предразсудкахъ.

Графъ Мочениго, сторонникъ еврейской иммиграціи, представилъ „меморіаль“ евреевъ въ Петербургъ при письмѣ на имя вице-канцлера графа Остермана, въ которомъ онъ между прочимъ писалъ: „Хотя не безызвѣстно, что въ счастливыхъ ея императорскаго величества областяхъ нѣтъ жидовъ<sup>1)</sup>, однако я не хотѣлъ самъ собою рѣшиться въ разсужденіи ихъ требованія, а доставляю оное вашему сіятельству, тѣмъ больше, что мѣсто, гдѣ они просятъ о позволеніи селиться, собственно не въ Россіи находится,—и когда великій герцогъ Тосканскій вознамѣрился основать въ семь городѣ (Ливорно) торговлю, то онъ употребилъ къ тому сей народъ, коему и должна она частію цвѣтущимъ своимъ состояніемъ“. Вице-канцлеръ долго не отвѣчалъ на этотъ вопросъ. Недоумѣвавшій Мочениго 26 ноября (7 декабря) 1782 г. вновь пишетъ Остерману: „Хотя ваше сіятельство мнѣ сдѣлало честь отвѣтить на мои письма отъ 8 (19) августа, я не вижу, однакожь, чтобы вы мнѣ объяснили волю ея Императорскаго Величества относительно проекта еврея Бенедетти; правда, что въ вашемъ письмѣ отъ 7 октября сказано: „принимать и отправлять въ Херсонъ колонистовъ разныхъ національностей, которые пожелаютъ тамъ водвориться“, и такъ какъ евреи представляютъ націю, то я буду имѣть возможность считать себя уполномоченнымъ ихъ принимать; несмотря на то, чтобы мнѣ никоимъ образомъ не ошибиться, я умоляю ваше сіятельство сообщить мнѣ положительно волю Ея Императорскаго Величества по этому предмету“.

Осторожность Мочениго оказалась не безосновательной. Вице-канцлеръ письмомъ отъ 19 декабря, подтвержденнымъ въ началѣ 1783 года, сообщилъ графу Мочениго, что императрица требуетъ ограниченія переселенія лишь греками и корсиканцами и примыкающими къ нимъ. „L'engagement des colons est borné aux seules nations Grecque et Corse, á mains que d'autres sous le nom de celles-ci ne jugeassent á propos de se présenter“. Этимъ са-

<sup>1)</sup> Рѣчь идетъ, повидимому, о коренныхъ и недавно завоеванныхъ областяхъ, кромѣ присоединенной отъ Польши Бѣлороссіи.

мымъ былъ рѣшенъ вопросъ о проектѣ Бенедетти. (Между прочимъ, въ черновомъ письмѣ вице-канцлера значились слѣдующія, зачеркнутыя потомъ слова: „il s'ensuit naturellement de cela, que les juifs comme tels ne peuvent point entrer en considération“).

Итакъ, ни указанія на то, что городъ Ливорно своимъ цвѣтущимъ состояніемъ въ значительной степени обязанъ евреямъ, ни ссылка на то, что и евреи представляютъ націю,—не способствовали благопріятному разрѣшенію вопроса о еврейской колонизаціи въ Россіи.

Слѣдуетъ, впрочемъ, указать, что значительно ранѣе появленія еврейскаго „меморіала“, а именно въ 1764 году, Екатерина II нашла возможнымъ сдѣлать одно исключеніе по отношенію къ еврейской колонизаціи въ Новороссійскомъ краѣ. Въ 1764 г. „Новороссійской губерніи главный командиръ“, генераль-поручикъ Алексѣй Петровичъ Мельгуновъ, отправилъ въ Ригу нѣсколькихъ еврейскихъ купцовъ, во главѣ съ старшиной Левіемъ Вульфомъ и въ сопровожденіи секундъ-майора Ртищева, съ спеціальной миссіей вызывать въ Новороссійскій край купцовъ (въ томъ числѣ и евреевъ) изъ Польши, Пруссіи, Бранденбурга и Помераніи. „Комиссія“ выполнена не была, такъ какъ купцы занялись каждый своимъ дѣломъ, да къ тому перессорились между собою и Ртищевымъ (Архивъ Мин. Землед. и Госуд. Им., № 25659: „Дѣло по доношенію генераль-поручика Мельгунова объ отправленныхъ въ Ригу Новороссійскихъ купцахъ“; о дозволеніи евреямъ селиться въ одной только Новороссійской губерніи—см. П. С. З. т. XVIII № 13383).

Всѣ эти данныя весьма характерны для неустойчивой политики по еврейскому вопросу въ Россіи во второй половинѣ 18-го вѣка.

#### Х. Коробковъ.

Dr. Majer Balaban. Dzielnica Żydowska, jej dzieje i zabytki (съ 40 иллюстраціями). Изд. Общества любителей прошлаго гор. Львова (вып. V и VI серіи „Biblioteka Lwowska“. Lwów, 1909. 104 стр.).

Ни одной изъ старыхъ еврейскихъ общинъ въ Польшѣ и Литвѣ не посчастливилось имѣть такого усерднаго и заботливаго лѣтописца, какъ д-ръ Балабанъ. Вслѣдъ за своимъ капитальнымъ трудомъ о Львовскихъ евреяхъ въ 16 и первой половинѣ 17 в.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> См. мою статью: Новѣйшія изслѣдованія по исторіи евреевъ въ Польшѣ, Евр. Страница, 1909 г. I, 135 и сл.

Балабанъ далъ намъ въ этой новѣйшей работѣ описаніе еврейскаго квартала внутри города (гетто въ предмѣстьи будетъ посвящена особая монографія). Хорошо знакомый съ каждымъ уголкомъ стараго еврейскаго квартала, съ многовѣковой жизнью мѣстной общины, съ ея предводителями и раввинами, къ голосу которыхъ часто прислушивались во всей Польшѣ, авторъ является надежнымъ путеводителемъ въ этой области. Даже тѣ, которые уже читали обширное описаніе львовскаго гетто въ упомянутомъ большомъ трудѣ Балабана, съ интересомъ прочтутъ тѣ немногія страницы въ настоящей книжкѣ, относящіяся къ позднѣйшему періоду (послѣ 1648 г.), гдѣ авторъ на основаніи цѣннѣйшаго архивнаго матеріала описываетъ борьбу евреевъ за право жительства внѣ гетто, ставшаго съ теченіемъ времени чрезчуръ тѣснымъ. Евреямъ дѣйствительно удалось водвориться и внѣ гетто, пока австрійское правительство снова не втокнуло ихъ туда (отъ начала XIX в. до 1867 г. евреи не имѣли права селиться внѣ своего стараго квартала). Третья глава—описаніе погромовъ и другихъ несчастій, постигшихъ еврейскую улицу—знакома читателямъ „Еврейской Старины“, гдѣ она была помѣщена, до выхода разбираемой книжки, въ видѣ особой статьи, п. з. „Изъ прошлаго Еврейской улицы во Львовѣ“ (Евр. Ст. 1909 т. I, 236—46). Главная задача автора—описаніе отдѣльныхъ историческихъ домовъ въ гетто—выполнена весьма добросовѣстно.

Книжка снабжена 40 иллюстраціями, гдѣ фигурируютъ: синагоги, кладбище, старыя еврейскіе дома, синагогальная утварь и пр.

М. В.

Dr. Majer Balaban. Spis Żydów i Karaitów ziemi halickiej i powiatów trembowelskiego i kolomyjskiego w r. 1765. Оттискъ изъ XI тома Archiwum Komisji Historycznej Akademii Umiejętności w Krakowie. Krakow, 1909.

Настоящая перепись евреевъ и караимовъ Галицкой земли и трембовльскаго и коломыйскаго повѣтовъ Русскаго воеводства является четвертою въ ряду переписей евреевъ въ Коронѣ въ 1765 г. Первая перепись евреевъ (львовской земли и жидачовскаго повѣта) была опубликована Ф. Бостелемъ въ 1891 г., (въ VI томѣ Archiwum Kom. historycznej), вторая (евреевъ Краковскаго воеводства) появилась въ VIII т. того же изданія; здѣсь же помѣщена общая перепись всѣхъ евреевъ въ Коронѣ (Liczba głów żydowskich w Koronie z taryf r. 1765 г., изд. Ключинскимъ и Ключицкимъ). Но д-ръ Балабанъ упустилъ изъ виду третью большую коллекцію—детальныя переписи евреевъ въ воеводствахъ Волынскомъ, Брацлавскомъ, Кіевскомъ и Подольскомъ отъ 1765 и позднѣйшихъ годовъ (1774, 84, 87, 89, 91), опубликованныя Каманинымъ, въ „Архивѣ Юго-Западной Россіи“ (ч. 5, т. II, Кіевъ, 1890). Всѣ эти переписи вмѣстѣ взя-

тыя являются цѣннымъ матеріаломъ для опредѣленія количества еврейскаго населенія въ Коронѣ въ эпоху трехъ раздѣловъ. Перепись евреевъ Литвы отъ 1766 г. имѣется въ рукописномъ наслѣдіи Бершадскаго и появится въ IV томѣ „Русско-Еврейскаго Архива“<sup>1)</sup>.

Во введеніи къ разбираемой брошюрѣ д-ръ Балабанъ, между прочимъ, касается спорнаго вопроса объ областномъ составѣ еврейскаго короннаго сейма или „Ваада 4-хъ областей“ и намѣчаетъ свою схему состава Ваада. Туда, по его мнѣнію, входили: областныя сеймики Великой Польши съ Мазовіей и Пруссіей, Малой Польши, Червонной Руси, Волыни, Подолія и Замойской ординаціи, Белзско-Холмской земли, а также представители городовъ, не входившихъ въ составъ особыхъ областей (medinah), какъ Люблинъ, Калишъ и—съ 1672 г.—Тыкотинъ съ городами Подляскаго воеводства. Сеймики (ваады) Русскаго воеводства собирались въ Бржежанахъ, Бубркѣ, Швиржѣ, Куликовѣ и другихъ мѣстахъ, гдѣ собирались представители главныхъ кагаловъ воеводства: Жолкевъ, Львовъ, Пшемысль, Броды, Бучачъ. Малопольскіе сеймики созывались въ Хмѣльникѣ, Ступницѣ, Домбровѣ и др. Кромѣ Кракова, въ составъ малопольской организаціи входили кагалы: Опатовъ, Пиньчовъ, Шидловъ, Хенцинъ, Водзиславъ и Ольбѣушъ. Данныя относительно сеймиковъ Вел. Польши, Волыни и Литвы извѣстны изъ другихъ источниковъ.—Что переписи 1765 г. были связаны съ упраздненіемъ центральныхъ институтовъ еврейской автономной организаціи и введеніемъ новой системы сбора поголовной подати, подтверждается выводами автора въ его введеніи.

М. В.

## Обзоръ литературы по исторіи евреевъ въ Польшѣ.

(Продолженіе<sup>2)</sup>).

### IV. Города и области.

#### А. Познанскій край.

30. Berliner, Abraham: Posnania und Polonia. (Festschrift zum 80-ten Geburtstag Feilchenfelds. Pleschen-Schrimm 1907, стр. 21—30).—„Posnania“ содержитъ просительныя письма отъ еврейской общины въ Познани, послѣ погрома 1736 г., къ итальянскимъ общинамъ (см. мой „Przeg. literatury“ 1908, № 41).

<sup>1)</sup> Данныя изъ этой переписи помѣщены въ статьяхъ о литовскихъ общинахъ въ Евр. Энциклопедіи, т. IV и сл.

<sup>2)</sup> См. выше (вып. I), стр. 141.

«Polonia» даетъ подробности о мисси Якова Гелека къ римскому папѣ по дѣлу о ритуальныхъ убійствахъ на Волыни въ половинѣ XVIII в.

31. Grunwald, M.: Zur Geschichte des Deutschtums auf polnischen Boden. Недѣльное приложение къ „Vossische Zeitung“, Nr. 25, Berlin 1908.

32. Kassel, Karl: Die Juden in Posen. „Die Zukunft“, Berlin 1908, № 2.

33. Laubert M.: Eine Korrespondenz zur Judenfrage in der Provinz Posen (1819). „Historische Monatsblätter f. Prov. Posén“. 1909, № 8, стр. 125—129.—Это реляція „der Regierung zu Posen“, очень враждебная по отношенію къ евреямъ, дополненная ироническими толкованіями оберпрезидента Цербони ди Спосетти, дружелюбно относившагося къ евреямъ.

34—35. Landsberger, J. D.-r.: Der grosse Brand im Judenviertel in Posen am 15 April 1803. (Festschrift-Feilchenfeld, стр. 40—46).—Wiederaufbau der ehemaligen Judenstadt zu Posen nach dem grossen Brande vom 15 April 1803. (Historische Monatsblätter f. Prov. Posen 1908. Nr. 10, стр. 149—154).—Во время пожара 1803 г. въ Познани сгорѣли еврейскіе дома на 89 участкахъ. Правительство разрѣшило погорѣльцамъ выстроить на прежнемъ мѣстѣ только 14 домовъ. Остальные домохозяева были переселены „in die Neustadt“ и получили 50% въ счетъ стоимости постройки. Авторъ рисуетъ вполне понятное сопротивленіе евреевъ, процессы многихъ совладѣльцевъ домовъ и т. д.

36. Wolff. Die Juden in den Ostmarken. Was haben sie dem preussischen Staat und was hat er ihnen geleistet? Vortrag vor dem Verbandstag der deutschen Juden am 24 October 1909 in Breslau. „Ost und West“ 1909 г. декабрь (Берлинъ, стр. 709—726).

Принимая во вниманіе современную антипольскую политику въ Познани, авторъ стремится показать значеніе евреевъ въ процессѣ германизации страны, причемъ излагаетъ вкратцѣ исторію евреевъ, начиная отъ перваго раздѣла въ 1772 г. Произведеніе носитъ характеръ крайне тенденціозный; историческія даты любопытны; методъ работы—синтетическій.

#### Б. Другіе города и области.

37. Рохлинъ, Л. Мѣстечко Краснополье (Могилев. губ.). Опытъ статистико-экономическаго описанія типичнаго мѣстечка черты еврейской осѣдлости. Изд. ЕКО. Спб. 1909.

38. Balaban, Majer: Dzielnica żydowska, jej dzieje i zabytki. Biblioteka Lwowska. № V - VI. Lwów 1909. 104 стран. съ 40 иллюстраціями. (Реценз. въ „Słowo Polskie“ 8. XI 1909; „Gazeta Lwowska“ 2. XI 1909, № 275) <sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> См. рецензію этой книги—выше, стр. 303.



39. Балабанъ, М.: Изъ прошлаго „Еврейской улицы во Львовѣ въ XVII—XVIII в.—„Евр. Старина“ 1909, томъ I, стр. 237—246.—Это одна глава изъ книги, обозначенной въ предыдущемъ №.

40. Balaban, Majer: Cieniom Stanislawa Żółkiewskiego. Przemówienie wygłoszone w synagodze żółkiewskiej 29 września 1908 z okazji przeniesienia zwłok hetmana. „Wiek Nowy“, 1908, № 2172 -75.

Множество подробностей о возникновеніи еврейской общины въ Жолквѣ, объ устройствѣ тамъ синагоги, а также объ участіи мѣстныхъ кагалныхъ старшинъ въ „земствѣ“ русскомъ. Перепечатка въ „Jedność“, Lwów 1908, № 40.

41. Биберъ, М. מוֹרֶרֶת לְגִדּוֹלַי אוֹסְטְרוֹה (Maskereth ligdolei Ostroh. Памятная книга великихъ мужей Острога, рядъ біографій ученыхъ, раввиновъ, судей и пр., которые жили въ Острогѣ въ теченіе четырехъ вѣковъ. Бердичевъ, 1907, 346 стран.). Острогъ былъ одной изъ главныхъ волынскихъ общинъ и игралъ важную роль въ еврействѣ восточной половины Рѣчи Посполитой. Авторъ набрасываетъ во вступленіи нѣсколько штриховъ изъ исторіи города, затѣмъ описываетъ синагогу. Мы узнаемъ, что начиная съ 1690 г. Острогъ имѣлъ двухъ владѣтелей, вслѣдствіе чего еврейская община, подобно львовской, распалась на двѣ части. Интересенъ статутъ „Хевра-кадиша“, перепечатанный авторомъ въ извлеченіяхъ, а также исторія общины въ 1648—1649 гг. Мы также узнаемъ, что въ Острогѣ евреи сильно терпѣли отъ буйныхъ школьниковъ (Schülergeläuf), какъ и въ другихъ городахъ старой Польши. Отъ 31 страницы до конца тянутся біографическія замѣтки о раввинахъ и кагалныхъ старшинахъ Острожской общины, дополненные множествомъ бібліографическихъ примѣчаній, ссылокъ, а также эпитафій великихъ мужей. Авторъ даетъ 277 такихъ біографій. Трудъ г. Бибера написанъ въ старомъ стилѣ, безъ критическаго отношенія къ источникамъ, и имѣетъ только цѣнность сырого матеріала.

#### В. Галиція.

42. Т. Р.: Pamiątka z Jarosławia, 1908. Стран. 30.—Популярный очеркъ по исторіи Ярославля (Галицкаго), написанный по случаю происходившей тамъ сельской выставки. На стр. 8—12 разсматриваются процессы о т. наз. ритуальномъ убійствѣ, о поджогахъ и т. д.; также упоминается о еврейскихъ синагогахъ, причемъ приложенъ рисунокъ синагоги, основанной въ 1809 г. О происходившихъ въ Ярославѣ еврейскихъ сеймахъ авторъ не знаетъ ничего.

43. Balaban, M. Żydzi w Austrii za panowania cesarza Franciszka Józefa I, ze szczególnem uwzględnieniem Galicji 1848—1908. Stanisławow, 1909, 32 стран.

44. Tokarz, W.: Galicya w początkach ery Józefińskiej w świetle ankiety urzędowej 1783. Kraków 1909. Академія Наукъ.—Это реляція совѣтника Яна Вацлава Маргелика отъ 1783 г. Особый отдѣлъ посвященъ евреямъ, къ которымъ Маргеликъ относится отрицательно.

45. Landau, S.: Der Polenklub und seine Hausjuden. Wien 1907; стр. 42.—Краткій очеркъ выборовъ въ парламентъ и въ сеймъ въ Галиціи съ 1867 г. Много правды, но много и тенденціозности. Авторъ, антиполякъ и антисіонистъ, выступаетъ въ качествѣ еврея-націоналиста.

46. Brawer, A. J. Dr.: Galizien wie es an Oestreich kam. Eine historisch-statistische Studie, über die inneren Verhältnisse des Landes im Jahre 1772. Leipzig—Wien, 1910, 107 стран. Эта синтетическая и крайне любопытная работа заключаетъ въ себѣ рядъ отдѣльных главъ о евреяхъ. Такъ, на стр. 23—29 приводятся статистическія данныя о евреяхъ по первымъ австрійскимъ конскрипціямъ; рѣзкія колебанія въ цифрахъ (въ 1773 г.: 224, 981 евр.; 1774—171, 851; 1776 г.—144, 200; 1780—151, 302; 1782 — 172, 424; 1785 — 212000; 1786 — 215, 447) указываютъ на недостатки конскрипціонной системы. Чрезвычайно поучительна статистическая таблица по округамъ (Kreis), помѣщенная на стр. 25. По ней мы можемъ прослѣдить процессъ размѣщенія евреевъ въ странѣ и опредѣлить разницу въ густотѣ еврейскаго населенія восточной и западной Галиціи. Процентныя отношенія таковы: въ уѣздахъ, отторгнутыхъ отъ краковского воеводства, евреи составляютъ 2,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, отъ воеводства Сандомирскаго—4,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, въ Червоной Руси 13,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, въ двухъ подольскихъ городахъ (Червоногородъ и Збаражъ) 4,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Въ итогѣ, въ цѣлой Галиціи въ 1773 г. евреи составляютъ 224,981 чел. или 9,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> всего населенія (2,307,973).

Авторъ рисуетъ (стр. 40—44) общественное положеніе евреевъ, посвящаетъ особую главу еврейскому ремеслу (стр. 82), утверждая, что въ рукахъ евреевъ сосредоточивалась главнымъ образомъ портняжное ремесло. Очень интересна глава о кагалныхъ финансахъ (стр. 96—7), изъ которой мы узнаемъ, что кагалы были должны церквамъ и монастырямъ 4,027,276 зл. п., причемъ изъ этой суммы на долю львовскаго кагала приходилось 575,861, а пшемыскаго—90.681 зл. п. Авторъ рассказываетъ о происхожденіи этихъ долговъ и способѣ ихъ уплаты. Глава объ умственной культурѣ составлена болѣе поверхностно, но приспособлена къ рамкамъ работы въ ея цѣломъ; о караимахъ авторъ не говоритъ почти ничего.

#### Г. Польскіе евреи за границей.

47. Löwenstein Dr.: Zur Geschichte der Rabbiner in Mainz (1615—1848). Jahrbuch der jüd. liter. Gesellschaft. III, Frankfurt a/M. 1905, стр. 220—240. Въ перечнѣ Майнцкихъ

раввиновъ встрѣчаются рядъ людей, происходившихъ изъ Польши: Яковъ изъ Острога, товарищъ раввина (1668—1675); Самуиль сынъ Геноха (1675—1676), былъ раньше судьей въ Люблинѣ; Давидъ изъ Лиды (1677—1681), будучи приглашенъ изъ Майнца въ Амстердамъ, принужденъ былъ бѣжать оттуда и умеръ во Львовѣ въ 1696 г.

48a. Idem: Zur Geschichte der Juden in Fürth. Jahrbuch der jüd. liter. Gesellschaft, VI. 1909, стр. 153—233. Въ Фиртѣ, въ XV и XVIII вѣкахъ функционируютъ почти исключительно польскіе раввины. Таковы напримѣръ: Саббатай Горовицъ (1628—1632), сынъ извѣстнаго польскаго раввина Исаи Горовица (Scheloh), авторъ элегіи о рѣзнь въ Немировѣ во время Хмѣльницкаго; Менахемъ Манъ б. Моисей (1657—1660), былъ раньше раввиномъ въ Кротошинѣ; Аронъ Гиршъ Кайдановъ (1660—1667), род. въ 1614 г. въ Цильнѣ, обучался въ Люблинѣ и былъ раввиномъ въ Бѣлѣ, Куровѣ и Люблинѣ, гдѣ пережилъ (1656) казацкій набѣгъ; умеръ въ Хмельникѣ вблизи Кракова во время еврейскаго сеймика 1676 г.; Вольфъ изъ Бучача (1683—1691); Самуиль изъ Водзислава (1691—1894), обучался въ Краковѣ; Моисей Вольфъ (1694—?) былъ раньше раввиномъ въ Минскѣ, вступилъ въ бракъ въ Любомлѣ; Элизверъ Гейльбронъ (1700), обучался въ Ярославѣ (1648), занимался наукой въ Пшемьслѣ, былъ раввиномъ въ Межирѣчье и Томашовѣ; Барухъ Рапопортъ (1710—1746), род. въ Львовѣ и былъ раввиномъ въ Минскѣ и Вильнѣ; Гиршъ Янувъ (1778—1785), род. въ Лешнѣ; Саломонъ Конъ (1789—1819), род. въ Равичѣ (Познань) и былъ послѣднимъ польскимъ раввиномъ въ Фиртѣ.

48. Dukesz, Ed. ז"ל. ז"ל. Biographien und Grabinschriften der Dajanim und der sonstigen hervorragenden Männer der 3 Gemeinden: Hamburg, Altona; Wandsbeck. Ins deutsche übersetzt von Sal. Goldschmidt. Hamburg, 1908. стр. 155—55. Изъ Польши родомъ были: ребъ Гиллель (род. въ 1615 въ Жолквѣ), Моисей бенъ-Мордохай, Іехезкель Каценеленбогенъ изъ Ружана и Кейданъ, Ионатамъ Эйбещицъ (род. въ Краковѣ), Рафайль изъ Пинска, Гиршъ изъ Замостья, и многіе другіе. Интересны портреты раввиновъ: Хахамъ-Цви Ашкенази и др.

49. Horowitz, M.: Die Inschriften des alten Friedhofes der israelitischen Gemeinde zu Frankfurt a/M. mit einer Einleitung, Frankfurt 1901. 8°, стран. III + 708.—Книга эта содержитъ 5934 эпитафій за годы 1772—1828. Среди мужчинъ и женщинъ, похороненныхъ на кладбищѣ въ Ф., множество выходцевъ изъ Польши, особенно послѣ 1648 г. и послѣ страшныхъ опустошеній, причиненныхъ шведами. Большая франкфуртская община не разъ приглашала раввиновъ изъ Польши; поэтому указанія эпитафій—настоящій кладъ для изученія исторіи евреевъ

въ Польшѣ и необходимое пособие для изслѣдователей. Тексты размѣщены въ хронологическомъ порядкѣ, въ концѣ книги имѣется алфавитный указатель. Издана книга превосходно.

#### V. Общія обработки.

50. Goldstein, M. W.: Zur wirtschaftlichen Geschichte der polnischen Juden im Mittelalter. Zeitschrift für Demographie u. Statistik der Juden, Jhrg. 4. (1908), s. 168—172.

51. Дубновъ, С. М.: Еврейская Польша въ эпоху раздѣловъ. Глава I: Наканунъ четырехлѣтняго сейма. Евр. Стар., томъ II, стр. 3—17. (1909).

52. Того-же: Еврейскій Миръ наканунъ 1789 года. (Журн. „Еврейскій Миръ“, Спб. 1909, книжки III—IV).

53. Nissenbaum, Sch. B.: Geschichte der Juden in Pohlen. (На жаргонѣ: געשיכטע דער יודען אין פוילען). Варшава 1908, 88 страницъ. Это популярная брошюра, авторъ которой руководился по большей части маленькой книжкой Семполовской (Żydzi w Polsce. Варшава 1906. См. нашъ „Przegląd literatury“, № 148) и повторяетъ тѣ же ошибки. Говоря о внутренней исторіи евреевъ, авторъ ограничивается общими мѣстами, и такимъ образомъ портитъ работу г-жи Семполовской; немного больше мѣста отводитъ онъ только эпохѣ послѣ раздѣловъ и варшавской общинѣ первой половины XIX вѣка. Въ общемъ текстъ распределенъ неравномѣрно; притомъ авторъ совершенно не использовалъ еврейскихъ источниковъ, что особенно странно въ виду того, что онъ самъ составилъ обстоятельную монографію о люблинскихъ раввинахъ и сеніорахъ (см. Przegląd literatury, № 24).

54. Галантъ, И. Къ исторіи Уманской рѣзни. Кіевъ, 1908.

55. Каганъ, Маркусъ (Mordochai ben Hillel ha'Kohen): זכרונות צללי—Воспоминанія юности (о политическомъ броженіи среди еврейской молодежи въ 1870-хъ годахъ). Журн. השלח, томъ 17, стр. 335—38 и томъ 18, стр. 526—535 (Одесса 1907, 1908).

56. Askenazy, Szymon: Lukasiński, т. I (1908), т. II (1909). Лукасинскій сталъ заниматься еврейскимъ вопросомъ въ тотъ годъ, когда исполнилось десять лѣтъ отъ момента отсрочки уравненія евреевъ въ правахъ (1808—1818, т. I, 40—44). Онъ былъ авторомъ сочиненія „Uwagi pewnego oficera nad uznaną potrzebą urządzenia Żydów w naszym kraju i nad niektórymi pisemkami w tym przedmiocie teraz wyszlemi“.—Важное значеніе для еврейской исторіографіи того времени имѣетъ экскурсъ (т. I, стр. 337—9), въ которомъ авторъ вкратцѣ приводитъ литературу эпохи.

57. Askenazy, Szymon: Pierwszy syonista polski. Biblioteka Warszawska 1908, Grudzień, str. 454—469. Соломонъ Плонскій, старый польскій еврей, совершилъ поѣздку въ Палестину (1821), откуда писалъ письма своему зятю. Письма эти

перехвачены были варшавским „чернымъ кабинетомъ“; изъ нихъ вывели заключеніе, что польскіе евреи хотять вновь отстроить Іерусалимъ; письма были пересланы въ Петербургъ, и Плоньскаго арестовали по возвращеніи его въ Россію, причеиъ у него были забраны 61 письмо, привезенныи имъ отъ палестинскихъ евреевъ къ ихъ роднымъ въ Варшавѣ. Слѣдствіе, открывшее организацію халуки (сбора милостыни для бѣдныхъ въ Палестинѣ), длилось нѣсколько лѣтъ, и прежде чѣмъ обнаружилась вся нелѣпость обвиненія, Плоньскій умеръ въ тюрьмѣ.

58. Бейлинъ, С. Изъ разсказовъ о кантонистахъ. Евр. Стар. т. II, стр. 115—120. На эту же тему недавно напечатанъ разсказъ д-ра І. Немировера: Chaim Esra Capitain. „Ost und West“, 1909 г., декабрь, стр. 733—740.

59. Benedikt, Clotilde: Zur Geschichte der Jüdischen Aerzte in Krakau. Oesterreichische Wochenschrift 1909. Nr. 51. Извлеченіе изъ труда Яна Лахса о краковскихъ врачахъ, содержащее нѣсколько мелкихъ свѣдѣній о врачахъ евреевъ.

60. X. Изъ исторіи варшавскаго Раввинскаго училища. Пережитое т. I, стр. 222—33 (Спб. 1908). Это—сокращенное изложеніе главы о Раввинской школѣ въ книгѣ: „Z dziejów gminy starozakonnych w Warszawie w XIX stuleciu“, t. I, „Szkolnictwo“ (см. нашъ „Przegląd literatury“, № 189).

61. Zubrzycki, Tadeusz: Żydzi w szeregach powstańczych 1863 roku. Jedność, Lwów 1909, № 5.

62. Gawronski, Ravita Fr: Żydzi w poezji ludowej historyi ruskiej. Jedność, Lwów 1909, №№ 45, 47, 48, 49, 50. Крайне любопытный источникъ для характеристики еврейско-казацкихъ отношеній и рѣзни евреевъ въ эпоху Хмѣльницкаго.

63. Merwin, Bertold Dr.: Żydzi w Powstaniu 1863 r. Jedność. Lwów 1910, № 4. Очень интересная и содержательная историческая статья, приводящая также списокъ евреевъ-повстанцевъ.—То же въ отдѣльныхъ оттискахъ. Львовъ, 1910, 24 стр.

64. Bader, Gerszon: Die ersten jüdischen Schüler in Galizien (жарг.). Jüd. Volkskalender 5669 (1908—9), Lwów. Извлеченіе изъ книги Балабана: Herc Homberg i szkoły Józefińskie dla żydow w Galicyi (1787—1806), Lwów 1906.

65. Bader, Gerszon: Die ersten Jezuiten in Lemberg (жаргон.). Jüd. Volkskalender 5670 (1909—1910), 109—126. О процессѣ львовскихъ евреевъ съ иезуитами во Львовѣ (1604—1609), на основаніи труда Балабана: Żydzi lwowscy (1906). Стр. 89—146.

66. שיר גאולה (пѣснь избавленія). Журн. „Kol Machsike Nadas“, Lwów 1909, №№ 2, 3. Процессъ львовскихъ евреевъ съ иезуитами на основаніи источника предыдущаго №.

67. Berliner, A. Dr.: Abhandlung über den Siddur des Szabtei ha-Sofer aus Przemyśl, auf Grund der einzigen Handschrift in der Bibliothek des Beth ha-Midrash in London. Frank-

furt a/M. 1909, стр. XVII+82. Сама работа написана по древне-еврейски, а вступление (I—XVIII), содержащее биографию Саббата и историю книги,—по нѣмецки. Саббатай жилъ въ первой половинѣ XVII вѣка; онъ привелъ въ порядокъ молитвы и написалъ къ молитвеннику комментарий, до сихъ поръ еще не напечатанный. Его молитвенникъ былъ одобренъ на сеймѣ польскихъ евреевъ въ Люблинѣ въ 1611 и 1618—19 г.

68. Reimer, Julius Dr.: Katharina Wajgiel. (Allgm. Zeitung des Judentums. Berlin 1909, № 48). Замѣтка, заимствованная изъ хроники Луки Гурницкаго, о сожженіи въ 1539 г. въ Краковѣ 80-лѣтней жены бургомистра Мельхиора Вейгеля. Она приняла еврейскую вѣру и упорно ея держалась.

69. Галантъ, И. Арендовали-ли евреи православныя церкви на Украинѣ? Евр. Стар. 1909 г., т. I, стр. 81—87.

## VI. Биографія.

70. Мстиславская, С.: Берекъ Йоселевичъ и его сынъ. Евр. Стар. II, стр. 128—148 (Спб. 1909). Подробная передача извѣстной работы Лунинскаго.

71. Materiały do historyi Berka Ioselewicza, Jedność (Lwów 1909), № 19. Тамъ же: 1) Увѣдомленіе объ организуемомъ еврейскомъ полкѣ, 2) Обращеніе Берка Йоселевича къ собратьямъ, 3) Голоса современниковъ объ участіи еврейскаго населенія въ возстаніи Костюшки, 4) Народная пѣснь о Беркѣ, 5) Похвала доблестныхъ поляковъ, 6) Обезпеченіе вдовы Берка.

72. Kandel, Dawid: Berek Ioselewicz. Przemówienie wygłoszone w Kole historycznym na Uniwersytecie lwowskim, dnia 5 maja 1909. (Przegląd historyczny, t. IX, zeszyt 3, str. 290—298).—Я бы совершенно не упоминалъ объ этой рѣчи въ виду того, что авторъ ея не говоритъ ничего о самомъ Беркѣ; но я долженъ посвятить этому „генезису Берка“ нѣсколько словъ, такъ какъ редакция журнала „Przegląd“ держится того мнѣнія, „что новая и оригинальная постановка вопроса авторомъ должна уже теперь обезпечить за его трудомъ должное признаніе“.—Откуда появился Берекъ? спрашиваетъ авторъ. Берекъ, по его мнѣнію, является послѣднимъ звеномъ въ стремленіи къ ассимиляціи евреевъ, и во всякомъ случаѣ третьимъ звеномъ въ этой цѣпи. Евреи составляли обособленный народъ, оплачивавшій деньгами свое спокойствіе. Народъ этотъ просуществовалъ въ Польшѣ до 1648 г., т.-е. до возстанія Хмѣльницкаго. Въ этомъ году евреи, гонимые казацкими ордами, обѣднѣли; „евреи были доведены до крайней степени нищеты, такъ что о новомъ объединеніи ихъ не могло быть и рѣчи“... „Начиная съ этого времени, они впадаютъ въ состояніе дезорганизаціи... Они уже не могутъ болѣе существовать, какъ отдѣльный народъ... Что жъ имъ остается дѣлать? Они могутъ только ассимилироваться съ другими наро-

дами. И въ самомъ дѣлѣ, тогда же возникли различныя группы, преслѣдующія эту цѣль“. И тутъ авторъ начинаетъ выискивать этихъ ассимиляторовъ. Первый изъ нихъ—Саббатай Цеви, „мессія“; онъ пытался реформировать еврейскую религію; „но это былъ восточный еврей, далекій отъ Польши и желавшій ассимилировать евреевъ съ турками“. Другой ассимиляторъ былъ Яковъ Франкъ, желавшій ассимилировать евреевъ съ поляками, „а такъ какъ поляки исповѣдуютъ католицизмъ, необходимо было оставить еврейскую религію и принять католичество“. Послѣ того, какъ имъ обоимъ не удалось ассимилировать евреевъ путемъ религіозной „реформы“, появился Берекъ Йоселевичъ и разрѣшилъ этотъ вопросъ „на почвѣ общественно-политической“.

Такова сущность выводовъ г. Канделя. Не иная, что болѣе достойно удивленія въ авторѣ—смѣлость взглядовъ или незнаніе самыхъ основныхъ историческихъ фактовъ. Евреи были народомъ до Хмѣльницкаго и перестали быть народомъ, ибо лишились денегъ! А развѣ крестовые походы, изгнаніе евреевъ изъ Англіи, Франціи, Испаніи, Габсбургскихъ земель не превратили евреевъ въ нищихъ? (У испанскихъ евреевъ, по мнѣнію автора, осталось богатство). Въ какомъ отношеніи казацкія войны измѣнили внутреннюю организацію еврейскаго быта? Развѣ сеймики и сеймы не просуществовали до 1764 г., а кагалы—до паденія Рѣчи Посполитой и даже нѣсколько десятилѣтій послѣ ея паденія? Если въ половинѣ XVIII в. (а не XVII) кагалный строй началъ колебаться,—это вполне естественно, такъ какъ въ Польшѣ все пришло въ колебаніе. А теперь обратимся къ логическимъ выводамъ автора: евреи въ Польшѣ перестали быть народомъ и хотѣли ассимилироваться; это стремленіе проявляется въ томъ, что въ Турціи (и притомъ азіатской) появился „ассимиляторъ“ Саббатай Цеви, который „далекъ отъ Польши и желаетъ ассимилировать евреевъ съ Турками“. Другой „ассимиляторъ“ Франкъ, дѣйствовалъ во второй половинѣ XVIII в. (львовскій диспутъ 1759 г.), и это должно послужить доказательствомъ тому, что евреи въ 1648 г. стремились къ ассимиляціи.

А какую форму принимаетъ ассимиляція, и притомъ планомерная? Франкъ объявляетъ себя мессіей, устраиваетъ у себя дома гаремъ и, желая добра евреямъ, обвиняетъ ихъ въ употребленіи христіанской крови; далѣе онъ принимаетъ крещеніе, и въ концѣ концовъ въ качествѣ польскаго ассимилятора, поселяется въ Оффенбахъ надъ Рейномъ подъ именемъ барона фонъ Франкъ. И духовнымъ преемникомъ этихъ людей является Берекъ!.. Но будемъ говорить серьезно, потому что о Берекѣ подобаетъ говорить въ серьезномъ тонѣ. Берекъ боролся за отчизну, за ея благо и благо евреевъ; въ его дѣятельности не было лицемерія, ибо лицемеръ не въ состояніи пожертвовать жизнью. А между тѣмъ авторъ выводитъ его дѣятельность изъ дѣятельности двухъ людей, изъ коихъ первый былъ слабовольнымъ мистикомъ (переходъ въ Исламъ), а другой—геніальнымъ, но без-

характернымъ обманщикомъ. Открытіе связи между Беркомъ и этими людьми—вотъ въ чемъ состоитъ „новый взглядъ“ г. Канделя.

73. Hermelin, D. M.: Issak Ber Lewinsohn. New-jork 1904, 77 стран. (Internationale Bibliothek). Популярная, хорошо обработанная біографія Левинсона на жаргонѣ. (См. нашъ „Przeглядъ Literatury 1908, №№ 85—88).

74. (Кіра): Abraham Stern (z portretem). „Na naszej ziemi“, (прибавленіе къ „Kurjer lwowsky“) № 13, Lwów 1909 г.—Содержитъ нѣсколько актовъ о назначеніи Штерна членомъ Общества „Przyjaciół Nauk“ въ Варшавѣ, затѣмъ декретъ Александра I (1815) о назначеніи Штерну ежегодной пенсіи въ 1200 злотыхъ и единовременнаго пособія въ 1800 злотыхъ. Авторъ заимствовалъ эти акты изъ Музея князей Чарторыйскихъ въ Краковѣ.

75. Bader, Gerschon: A Korban für jüdischen Fanatism (Abraham Kohn). Jüdischer Volkskalender 5669 (1908/9), Lwów, str. 72—82. (на жаргонѣ). Литературу о львовскомъ раввинѣ Конѣ, отравленномъ въ 1848 г., см. „Przeegl. literatury 1908“, № 91.

76. Bader, Gerschon: Rabi Berisch Meisels. Jüd. Volkskalender, Lwów 5670 (1909/10) стр. 69—74 (жарг.). Любопытный историческій очеркъ о львовскомъ и варшавскомъ раввинѣ Майзельсѣ, принимавшемъ участіе въ Польскомъ возстаніи 1863 года.

77. Bernfeld, S. Dr.: זכרון לחכמים—въ журн. השלח т. XVII (Одесса, 1907), стр. 164—171. Біографіи Соломона Бубера, Штейншнейдера и другихъ.

78. Kameelhaar, Jekutiel Arie: מופת הדור. תולדות ר' משה יהודה לנדא וקראל לנדא Munkacz, 1903. Гехезкель Ландау родился въ Польшѣ и затѣмъ былъ раввиномъ въ Прагѣ. Къ этой книжкѣ приложены „Gutachten“ Ландау отъ 1783 г. въ еврейскомъ переводѣ Schönblum'a (см. нашъ „Przeegl. liter.“ № 181).

79. Lewkowicz, I., Salomon Majmon i jego filozofia. (Szkic do sylwetki). Варшава 1908, 31 стран.

80. Bérliner, A.: והמה בכתובים Aus dem schriftlichen Nachlasse der Brüder Jolles aus Lemberg, mit einer Einleitung herausgegeben. Berlin, 1909, XII + 48 стран. Главную часть книжки составляетъ переписка Юста съ братьями Захарія-Иесая Юллесомъ (род. во Львовѣ 1814 г., ум. въ Минскѣ 1852) и Барухомъ Юллесомъ.

81. Kaufmann, Dawid: H. Graetz. (Gesammelte Schriften. Frankfurt 1908, стр. 273—282).

82. Того-же: Dr. Joseph Perles (Gesammelte Schriften. Frankfurt 1908, стр. 307—312). Перлесъ былъ раввиномъ въ Познани, авторомъ извѣстной монографіи „Geschichte der Juden in Posen“ (1865) и др.



83. Того-же: Zu S. J. L. Rapaports hunderstem Geburtstag, 1890 (Gesammelte Schriften. Frankfurt 1908, стр. 313—327). О Рапопортѣ см. нашъ *Przegląd liter.* №№ 62—66.

84. Balaban, Majer Dr.: Zelman, burmistrz kahalny w Drohobyczu w drugiej połowie XVIII w. „Nasz kraj“, Lwów 1909, №№ 1—2; перепечатано въ „Dziennik polski“, Lwów 1909.—О Залманѣ донынѣ поется въ русскихъ народныхъ пѣсняхъ Галиціи. Работа основана на изслѣдованіяхъ проф. Шараневича и самого автора.

85. Розенфельдъ, С. Рабби Израиль Салантеръ, его дѣятельность и послѣдователи. „Пережитое“, т. I, стр. 66—104. (Спб. 1908).

86. Wiernik, Peres: Der Wilner Gaon, der geistiger Führer von die Misnagdim (на жаргонѣ). Newyork, 1906. (Internationale Bibliothek), 38 стран. Популярная біографія р. Илия Виленскаго, главнаго противника хасидизма. (См. нашъ „Przegl. Literatury“ №№ 83—84).

87. Landsberger, J. Dr.: Israel Moses aus Kurnik. Mitteilungen zur jüdischen Volkskunde. Leipzig, 1909. № 4, стр. 124—5.

88. Ischaki, A.: Peres Smoleńskin, sein Leben und literarische Wirkung (на жарг.). Verlag „Progress“, Варшава 1904, 64 стр. (популярная, но обстоятельная брошюра).

89. Perles Dr. (Königsberg): Daniel Chwolson, zu seinem 90-ten Geburtstage, 3 Dezember 1909. Allgem. Zeitung des Judentums“, Berlin. 1909, № 51.

90. Hahn: M. Jutrosinski. „Allgem. Zeitung des Judentums“, № 52, 1909. Ютросинскій родился въ 1825 г. въ Зандбергѣ (Познанская область) и много лѣтъ состоялъ преподавателемъ въ познанской гимназій. Ум. въ 1909 г. въ Берлинѣ, гдѣ занималъ постъ директора Сиротскаго приюта.

## VII. Статистика.

91. Kasznica, St. Dr.: Skład wyznaniowy i zawodowy rad gminnych (w Galicyi). Wiadomości statystyczne o stosunkach krajowych, wydane przez krajowe biuro statystyczne pod redakcyą prof. Dra Tadeusza Pilata. Tom. XXII, zeszyt I. Lwów 1909. Для исторіи евреевъ въ Галиціи весьма важны сравнительныя цифры 1874—1907 гг. въ 30 большихъ и 138 малыхъ галиційскихъ городахъ, касающіяся участія евреевъ въ городскомъ самоуправленіи.

92. Nossig, Alfred Dr.: Jüdische Statistik. Herausgegeben vom Verein für jüdische Statistik. Berlin 1903. Jüdischer Verlag, 452 стран.—Эта книга содержитъ вступительныя работы по еврейской статистикѣ. Для нашего отдѣла неопцнимое значеніе имѣють: въ I части — Russland (нѣсколько сотъ названій

книгъ, газетныхъ статей, отчетовъ и т. д., стр. 115—126); Polen (Царство Польское, стр. 127—130) и Galizien (стр. 104—114, съ нѣсколькими сотнями названій источниковъ). Изъ отдѣльныхъ статей этого сборника къ нашему предмету относятся: а) Fleischer Z. Dr.: Enquete über die Lage der jüdischen Bevölkerung Galiziens, стр. 209—231.; б) Goldberg G.: Zur Statistik der jüd. Bevölkerung in Russland laut der Volkszählung von 1897, стр. 259—286; в) Wengierow L.: Die Juden in Königreich Polen. Ein Beitrag zur Kenntnis der socialen und volkswirtschaftlichen Verhältnisse etc., стр. 293—310; д) Korkis, A. Dr.: Zur Bewegung der jüdischen Bevölkerung in Galizien, стр. 311—315. (Движеніе населенія отъ 1896—1900 гг.).

93. Thon, J. Dr.: Die Juden in Oesterreich. Veröffentlichungen des Bureaus für Statistik der Juden. Heft 4. Berlin—Halensee. 1908. 160 стр. Работа эта распадается на 11 отдѣловъ, а въ каждомъ изъ нихъ статистика еврейскаго населенія въ Галиціи занимаетъ самое видное мѣсто. Весь трудъ основанъ на официальныхъ источникахъ и потому имѣетъ большое значеніе для изслѣдователя. Цифры часто восходятъ къ далекому прошлому и такимъ образомъ даютъ важный матеріалъ историку. Такъ, напр., статистика гимназій восходитъ къ 1851 г. и сообщаетъ всѣ даты до 1905 г. Заглавія отдѣловъ слѣдующія: количество и распредѣленіе; естественное движеніе населенія; рожденія, возрастъ, семья; эмиграція, крещеніе; школьное дѣло; родной языкъ; экономическія отношенія въ Австріи вообще и въ Галиціи; криминалистика; психическія болѣзни.

### VIII. Общественное положеніе, самоуправленіе, еврейскіе сеймы.

94. Lewin, Louis: Die Juden in Bergbau und Hüttenbetrieb (Mitteilungen zur jüd. Volkskunde, № 4, 1909 г., стр. 125). Замѣтка отъ 1680 г. о евреяхъ-содержателяхъ желѣзныхъ и стеклянныхъ заводовъ въ Шидловцѣ.

№ 95. Того-же: Der Schtadlan im Posener Ghetto. (Festschrift Feilchenfelds. Pleschen, 1907, стр. 31—39).

Штадланъ былъ уполномоченнымъ еврейской гмины; онъ защищалъ ее передъ судебной администраціей, въ трибуналѣ, представлялъ интересы гмины въ Варшавѣ и т. п. Штадланъ долженъ былъ имѣть репутацію человѣка безупречной нравственности, и въ качествѣ такового исполнялъ часто въ гминѣ обязанности кантора, „трубача“ въ праздничные дни и т. п. Авторъ подробно перечисляетъ всѣхъ познанскихъ штадлановъ („синдиковъ“) отъ начала XVII вѣка до послѣдняго штадлана Айзика въ 1828 г. Штадланъ получалъ значительное по тѣмъ временамъ жалованье. Въ 1623 г. Мордхе Брейнихесъ получалъ 300 злотыхъ

польских годового жалованья, а такъ какъ онъ постоянно бывалъ въ развѣздахъ, жена его получала особо 3 зл. п. въ недѣлю. Въ половинѣ XVII в. познанскимъ синдикомъ былъ Моисей Пакошеръ (изъ Пакоша), который получалъ въ недѣлю 10 зл. п. жалованья, 100 зл. *relutum* на квартиру, и былъ притомъ „школьникомъ“ въ большой синагогѣ. Въ 1736 г., во время обвиненія сеніоровъ познанской гмины въ ритуальномъ убійствѣ, штадланъ Яковъ заключенъ былъ въ тюрьму и замученъ на смерть. Въ XIX в. послѣдній штадланъ получалъ 30 зл. п. въ недѣлю и квартиру.

96. Гессенъ, Ю.: Депутаты еврейскаго народа при Александрѣ I. Евр. Стар. т. II (1909 г.), стр. 17—29 и 196—206.

97. Дубновъ, С.: Арендные контракты въ Литвѣ XVII—XVIII в.—Евр. Стар., т. II (1909) стр. 105—111.—Для сравненія см. контрактъ отъ 1595 года, въ силу котораго Александръ Зборовскій, арендаторъ Злочовскаго „ключа“ (помѣстья), передаетъ этотъ ключъ въ аренду Израилю Юзефовичу изъ Львова. (Balaban, Zydzi lwowscy, докум. № 38).

98. Марекъ, П. Раскладчики налоговъ въ литовскихъ кагалахъ XVII и XVIII вв. Евр. Стар., т. I, стр. 161—174 (1909).

(Окончаніе слѣдуетъ).

### Новыя книги.

1. **שרידי הירושלמי**. מן הגניזה אשר במצרים, חלק א', גוף הירושלמי אשר נמצא בהגניזה עם שנויי נוסחאות של ההוצאה הראשונה, ו"ל ע"י לוי גינצבורג. ניוארק בהוצאת בית מדרש הרבנים אשר באמעריקא. תרס"ט.

(Jerushalmi-Fragments from the genizah. Volume I. Edited by Louis Ginzberg. New-York 1909. IX+379 in 4°).

2. **Texts and studies of the jewish Theological seminary of America: Geonica** by Louis Ginzberg, v. I. The geonim and their halakic writings. New-York 1909. XII + 210, Vol. II: Genizah Studies. מן השאלות והשובות הגאונים מן הגניזה אשר במצרים עם תקונים והערות מאת לוי גינצבורג ניוארק תרס"ט.

3. **Bentwich, N. Philo Judaeus of Alexandria**. Philadelphia 1910. 273 stran (Jew. Publication Society of America).

4. **Slouschz, N. The renaissance of hebrew literature (1743—1885)**. Philadelphia 1909. 307 stran. (J. P. Soc. of Am.).

5. **שמעון דובנאוו**. אלגעמיינע אידישע געשיכטע פון דער אוראלטער ביו דער נייער צייט. מיט א נייע הקדמה פון מחבר, אין 4 טיילען. אויבעררעצט פון ה. קאלמאנא-וויש. ערשטער און צווייטער טייל. ווילנא 1910.

6. **חיי ה'הרדים**. מאת גיאורג קארו. תרגום מ. פ. זיידמאן. „ביבליאויטיקה של הד הזמן“ ווילנא תר"ע (377 עמודים).

7. **ספר האגדה**. מבחר האגדות שבתלמוד ומדרשים מדורות... ע"י י. ת. ראב"ב ניצקי וז. נ. ביאליק. כרך ראשון. ספר א, ב; כרך שני: ספר ג, ד; כרך שלישי. ספר ה'. קראקא—אודיסא. תרס"ט—תר"ע.

8. Zeitlin, William; *הו זכרון לציון*. Bibliotheca Sionistica. Hebräische Schriften über Zionismus (1852—1905). Frankfurt a/M. 1909. 34 стр.
9. Регесты и надписи. Сводъ матеріаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи (80—1800 г.) Томъ II (1671—1739). Изданіе Евр. Историко-Этнограф. о-ва. Спб. 1910 г. (II + 386 стр. gr. 8°).
10. Пережитое. Сборникъ, посвященный общественной и культурной исторіи евреевъ въ Россіи. Томъ II. Спб. 1910. (VII+320+48 стр.).
11. Зомбартъ В. Еврей и ихъ участіе въ образованіи современнаго хозяйства, перев. съ нѣм. и ред. П. Юшкевича. Спб. 1910. (63 стр.).
12. Святскій Д. Галлеева комета въ Библии и Талмудѣ. Спб., 1910 (16 стр.).
13. Усовъ, М. Преданія и факты (къ еврейскому вопросу). Изд. 2-е. Спб. 1910 (97 + 3 стр.).
14. Матеріалы по этнографіи Россіи. Томъ I. Изданіе этнографическаго отдѣла Русскаго Музея импер. Александра III. Спб. 1910 (XVII + 214 + 5 стр.).
15. Отчетъ Рижскаго отдѣленія Общества для распространенія просвѣщенія между евреями въ Россіи за 1909 годъ (XII годъ). Съ приложеніемъ I выпуска *Regesten und Urkunden zur Geschichte d. Juden in Riga u Kurland*, v. Dr. I. Joffe. Riga 1910 (48 + 89 + VII стр.).
16. Horodezky, S. Rabbi Nachman von Brazlaw. Berlin 1910. (87 стран.).
17. Philipsson M. Neueste Geschichte des jüdischen Volkes. Band II. Leipzig 1910. (IX + 357 стр.).
18. Kwestya Żydowska I. Separatyzm Żydów i jego źródła, przez R. D m o w s k i e g o. Warszawa 1909 (29 стр.).
19. „השלה” — 1910. שבט, אדר, ניסן תר”ע. אודסה.
20. „לעבען און וויסענשאפט”. יאנואר—פעברואר 1910 № 7—8. ווילנא.
21. „דאס נייע לעבען”. רעד. ד”ר ה. זשוטלאווסקי. יאנואר—פעברואר 1910. ניו-יארק.
22. „די צוקונפט”. 1,2,3 №№, 1910. נויארק.
23. Zeitschrift für hebraische Bibliographie, hrsg. von D-r A. F r e i m a n n. Frankfurt a/M., 1909 №№ 1—6. Januar-Dezember.
24. Monatsschrift für Geschichte u. Wissenschaft d. Judentums. Hrsg. v. D-r M. B r a n n. 54 Jahrgang №№ 1—2, 3—4 1910. Breslau.
24. Mitteilungen zur jüdischen Volkskunde. №№ 1—2, 1910. Wien.

## Документы и памятники древности,

поступившіе въ архивъ Еврейскаго Историко-Этнографическаго  
Общества

(продолженіе списка, помѣщеннаго въ „Евр. Старинѣ“ 1909 г., т. II, стр.  
156—158).

34. Дѣло о шинкарскомъ промыслѣ евреевъ на Украинѣ въ концѣ  
XVIII в. Копія изъ Кіевскаго Центрального архива (на польск. яз.).  
Прислана И. В. Галантомъ.

35. Рукопись *נלה בלי מצרים* (на древнеевр. яз.) Якова-Іешаи изъ  
Бѣлостока: разсужденія о необходимости приобщенія евреевъ къ граж-  
данской жизни въ духѣ предначертаній правительства имп. Николая I,  
стихотворныя оды по случаю торжествъ въ царскомъ семействѣ и т. п.  
Писано въ 1834 г.—Оригинальный портретъ автора рукописи. Доставлены  
для временнаго пользованія А. Г. Прессомъ, Спб.

36. Изъ бумагъ д-ра Рувима Кулишера: письмо М. Сухоставера отъ  
1863 г. и др. Присл. А. Р. Кулишеромъ, Спб.

37. Рукопись о Мстиславскомъ дѣлѣ 1844 г. на др.-евр. языкѣ, со-  
ставленная мѣстнымъ жителемъ Л. Нерейсиномъ. Присл. М. М. Винаве-  
ромъ, Спб. (изъ архива б. Ист.-этногр. комиссіи.).

38. Сборникъ рукописей Я. Рейфмана, на др.-евр. яз. (Изъ того же  
архива чер. М. М. Винавера).

39. Документы, касающіеся прошлаго Курляндіи 1658, 1715, 1716,  
1795 и 1807 г.г. (Присл. смотрителемъ евр. учил. въ Газенпотѣ).

40. Высоч. утвержд. мнѣніе Госуд. Совѣта о порядкѣ наблюденія за  
частнымъ обученіемъ еврейскихъ дѣтей отъ 5 ноября 1856 г. (печатное).

41. Извлеченія изъ Пинкоса погребальнаго братства въ м. Браиловѣ  
(Под. губ.). Отъ 1780 года. Дост. студентомъ Шварцемъ, Спб.

42. Извлеченія изъ Пинкоса погреб. братства въ Сморгони отъ  
1814 г.

43. Условія сдачи „таксы“ въ г. Дубно отъ 1793 г. (копія на др.-  
евр. яз.). Присл. Х. Маргольшомъ, Дубно.

44. Квитанція пойманника отъ 19 Генваря 1866 г. Присл. Л. А. Бер-  
геромъ, Минскъ.

45. Уставъ и циркуляры сіонистскаго ордена *בני ציון* 1891—95 г.г.  
Присл. имъ же.

46. „О разрѣшеніи еврейскаго вопроса въ Россіи“, отъ 24 авг. 1881 г.  
На др.-евр. яз. Анонимный проектъ. Предполагаемый авторъ—р. Самуиль  
Могилевъ (сомнительно).

47. Изъ хасидскихъ легендъ о р. Залманъ Шнеерсонъ и его семьѣ. Присл. Ю. С. Новаковскимъ (на евр. яз.).

48.—1) Вырѣзки заграничныхъ газетъ о Кишиневскомъ погромѣ 1903 г.; 2) Слово о. Іоанна Кронштадскаго. Мысли мои по поводу насилій христіанъ надъ евреями въ г. Кишиневѣ. Съ прибавленіемъ слова еписк. Антонія о Кишиневскихъ событіяхъ, Одесса 1903 г. ц. 10 к.; 3) Воззваніе о помощи евреямъ м. Смѣлы, пострад. отъ погрома 22—23 авг. 1904 г.; 4) По поводу Кишиневскихъ „событій“; 5) Извѣщеніе Кишиневскихъ раввиновъ о постѣ и панихидѣ за упокой душъ убитыхъ и по поводу оскверненія свитковъ Торы, 8 мая 1903 г.; 6) Предложеніе о совершеніи еврейскими общинами заупокойнаго богослуженія по погибшимъ жертвамъ погрома въ Житомирѣ 1905 г. 7) Воззванія Союза Русскаго Народа и Елисаветградской Партіи Правового Порядка („Союзъ 17 октября“). Прислано д-ромъ С. А. Вайсенбергомъ, Елисаветградъ.

49. Проектъ о разрядахъ. Переводъ на др.-евр. яз. Домашній регламентъ въ Вѣлоруссіи (1845 г.) на др.-евр. яз. Присл. М. Г. Каганомъ (Яффа). (См. Евр. Стар. 1910 г., вып. I).

### Публичныя Засѣданія.

21 марта 1910 г. состоялось, подъ предѣд. С. М. Дубнова, общее собраніе членовъ Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества, для выслушанія доклада М. И. Кулишера: „Евреи въ Польшѣ, Литвѣ и Россіи въ концѣ XVII и первой половинѣ XVIII вѣка (по поводу вышедшаго II тома „Регестъ и Надписей“).—Въ преніяхъ приняли участіе М. М. Вишницеръ, С. Ю. Новаковскій, О. Левинсонъ, С. Дубновъ и др.

ולמוכרם בווילנא ושאר משא ומתן בתוך העיר ווילנא כנ"ל, ולענין נתינות המכס כנ"ל—לג' עניני' האלה יהי' יושבי שני ראשי קהלות ק"ק הורודנא וק"ק פינצק שויים ליושבי סביבות ויושבי' דמדינא' ליטא. אמנם שאר ענינים פרטים המבוארים בכתב הלז לא יהי' אסורים על יושבי ק"ק הוראדנא וק"ק פינצק; ויושבי ק"ק בריסק יעמוד ויקום לפי חיקון המדינה כנהוג מקדמת דנא. וכל אופן מעמד הנ"ל שמצד החסד כנ"ל נעשה על משך עשר שנים רצופי' מהיום. אך ורק באם יחזרו ויבאו מנהיגי' ק"ק ווילנא תוך זמן הנ"ל מתי שירצו [ויתרצו] ויציעו דבריהם בפני וועד המדינה ליטא שאינם יכולים לעמוד על מעמד הנ"ל המבואר בכתב הלז, אזי יעמוד ויקום הדבר לפי ראות עיני וועד המדינה יצ"ו איך ומה לעשות מצד החסד; והרשות נתונה ביד ק"ק ווילנא להמיל חרם כב"ה [כבכ"ג] דק"ק ווילנא על נתינות [ה]מכס הנ"ל לסלק באמת ובאמונה, ובידם בצירוף האב"ד שלהם להעניש ולקנסם כפי ראות עיניהם את מי שיעבו על נתינות המכס הנ"ל או על אחר [אחד] מצאר דברים פרטיים כנ"ל. אך באם יהי' לאיזה אורח איזה מענה בענין הקנס, הרשות בידי להתרות במנהיגי' שיעמדו עמו לדין בק"ק בריסק, וישליש משכון על הקנס ההוא ועוד משכון

города Вильно, т. е. о покупке товаровъ въ Вильнѣ, о перепродажѣ ихъ тамъ же и о прочихъ торговыхъ сдѣлкахъ въ предѣлахъ города Вильно, какъ упомянуто выше, а также объ уплатѣ вышеозначенной пошлины. Въ отношеніи этихъ трехъ пунктовъ жители двухъ главныхъ общинъ—св. общины Гродна и св. общины Пинска должны быть равны жителямъ окрестныхъ общинъ и селеній; всѣ же прочія частныя постановленія, изложенныя въ семь актѣ, необязательны для жителей общины Гродна и общины Пинска, а равно и для жителей св. общины Бреста; но въ этомъ отношеніи должно поступать на основаніи областного устава, какъ то принято издавна. Всѣ пункты вышеизложеннаго установленія, изданнаго изъ челоуколюбивыхъ побужденій, сохраняютъ свою силу непрерывно въ теченіе десяти лѣтъ отъ сего дня. Однако, если въ любой моментъ изъ вышеозначеннаго времени предводители св. общины Вильна снова обратятся въ Литовскій областной Ваадъ съ заявленіемъ, что они не могутъ существовать при вышеупомянутомъ установленіи, изложенномъ въ семь актѣ, то вопросъ, чему быть и какъ поступать, рѣшается съ точки зрѣнія челоуколюбія областнымъ Ваадамъ. Виленской общинѣ предоставляется также право превозгласить „херемъ“ въ своихъ синагогахъ, дабы уплата вышеозначенной пошлины производилась правдиво и вѣрно. Они (предводители виленской общины), купно съ предсѣдателемъ своего суда, имѣютъ также право наказывать и штрафовать, по своему усмотрѣнію, всякаго, кто нарушитъ постановленіе объ уплатѣ вышеозначенной пошлины или одно изъ прочихъ частныхъ постановленій, какъ выше указано. Но если у какого-нибудь гостя будетъ жалоба по поводу штрафа, то онъ въ правѣ вызвать предводителей для суда съ ними въ святую общину Бреста, причемъ онъ долженъ внести третейскому судѣ залогъ въ обезпеченіе того

על מ"ו שוקלי' [שאקל'] לתשלומי הוצאותיהם באם יזכו כדון; ו[ה]התראות יהי' במקום פתקא דאומנתא שיצייתו לו דין בק"ק בריסק תוך שלשי' יום מיום התראתו. וזה [ד"ח] לכל תוקף ועוז מעשה המדינה [יצ"ו], יו' א' מו"ב לחדש אלול שצ"ד לפ"ק פק"ק ס על י'.

רצ"צ. אודו' סופרים מכסי' שהם ראשונים במקח בקניות שמביאים הסוחרים בעוד הסחורה על העגלות, מצאנו שהסופרי' יקבלו עליהם בחרם שלא לעשות כאלה להיות ראשוני', ושלא לעשות שום ערמה בדבר, כ"א יד כל אדם שיה בהסחורה ההיא. וכל מי שיבא אל [הסחורה ההיא] כל עוד שלא פתחו העגלות וכן כל עוד שלא ראו הסופרי' את הסחורה [וירצה] להיות לו חלק בסחורה ההיא, מחוייבי' הסופרי' לקבלו לשותף. ואם איזה איש יבא אל הסחו' ויעלה רצונו לקנותה וסופר מכס לא יהי' מצוי אצל הסחורה, אוי איש ההוא י[ו]דע לסופרי' מכסי' שרצונו לקנות הסחורה ההיא ומחוייב תיכף לילך עמו; אם ימשיך הדבר או יתרח[ו] ע"י השמש שילך תיכף; ואם לא ישגיח אזי אף שסחרי' מוכסים [שסופרים מכסים] יקנו הסחורה ההיא שלא בפני האיש ההוא יהי' שותף בסחורה ההיא.

רצ"א. עלה ונגמר מעמד ופשר עם הקהל דק"ק ווילנא אודות קהלות

штрафа, а также залогъ на 15 литовскихъ копѣ въ возмѣщеніе имъ (предводителямъ) издержекъ на случай, если тѣ будутъ оправданы по суду. Въ повѣсткѣ должны быть сдѣланы предупрежденія о томъ, что они обязаны явиться въ судъ для отвѣта въ св. общину Бреста въ теченіе 30 дней со дня предупрежденія. Сему постановленію присваиваются вся сила и крѣпость областного акта.—Воскресенье, 17-го Элула 394 года, по сокр. лѣтосчисленію, здѣсь, въ святой общинѣ Селець.

290. О писаряхъ-пошлинникахъ, являющихся первыми при назначеніи цѣны (и) покупкѣ привозимаго купцами товара, находящагося еще на возахъ, мы постановили: чтобы писаря обязались подъ угрозой „херема“ не дѣлать ничего подобнаго, не быть первыми и не допускать при этомъ никакого обмана; но все равноправны по отношенію къ тому товару. И всякаго, кто приступится (къ товару) до распаковки возовъ, равно какъ и всякаго, кто до досмотра товара писарями [выразить желаніе] участвовать въ покупкѣ того товара, писаря обязаны принять въ качествѣ участника (въ торгѣ). Если же кто нибудь приступится къ товару и пожелаетъ купить его, а писаря-пошлинника не окажется при товарѣ, то онъ долженъ сообщить о своемъ желаніи купить тотъ товаръ писарямъ пошлинникамъ, и (одинъ изъ нихъ) обязанъ немедленно отправиться съ нимъ. Если послѣдній будетъ затягивать дѣло, то онъ (покупатель) предупреждаетъ его черезъ шамеша, чтобы онъ тотчасъ-же явился, а если онъ оставитъ (предупрежденіе) безъ вниманія, то если даже купцы [писаря]-пошлинники купятъ товаръ въ отсутствіе того человѣка, послѣдній считается участникомъ въ покупкѣ товара.

291. Обсуждалось и состоялось прочное соглашеніе съ кагаломъ святой общины Вильна относительно областныхъ сборовъ и по-



ישובי סביבות ק"ק ווילנא, חוץ יושבי כמארגאן וטראקא ור' בער סג"ל מקאווני, בדבר סכומי וגלגולת, דהיינו: המה יגבו להם כל סכומות וגלגולת מיושבי סביבו ק"ק ווילנא, חוץ מסמארגאן וטראקא, ומחמת זה יתנו הקהל [ד]ק"ק ווילנא סכום ששה שאקלי' ולכל גלגול ארבעה שאק לי'. נעשה מהי' ער שיהי נעשה סכום חדש.

**רצ"ב.** אודות מענית ותביעות שבין אלופי מנהיגי ק"ק הוראדנא ובין אלופי מנהיגי ק"ק ווילנא בדבר יושבי ק"ק ווילקאניק, מצאנו שיהי שייכים לק"ק ווילנא לישא עמהם בעול כאחד משאר סביבות ק"ק ווילנא.

**רצ"ג.** ראה ראינו בשקלא ימריא ליתן רשות לק"ק ווילנא לישא וליתן בכל עיירות וכפרים סביבות ישובי' דשלוש ראשי [ה]קהלו', בכל אופן הנהגת משא ומתן של יושבי כל קהלה ראש ב"ד בקהלות יושבי' שתחת ראש ב"ד אחר.

**רצ"ד.** ע"פ הצעת דברי האלופי' מוהר"ר גרשון והר"ר דוד בן ממינצסק שהציעו לפנינו, יצא מפינו [מלפנינו] להלוות להקהל דק"ק מנצסק מתוך המדינה הלוואת חנם בלי רווחים סך אלף זהו' על שלש שנים רצופי' מן ש"י [שנת] שצ"הל הסמוך. זאת ועוד אחרת עליה ונגמר במוסכם: כל אורח ממדינה

головной подати съ общинъ и селеній въ окрестностяхъ виленской общины, кромѣ жителей Сморгони и Трокъ, а также р. Бера Сегала изъ Ковна. А именно: они (члены виленскаго кагала) будутъ взыскивать въ свою пользу всѣ областные сборы и поголовную подать съ жителей окрестностей святой общины Вильна, кромѣ Сморгони и Трокъ, а взамѣнъ этого кагалъ общины Вильна будетъ уплачивать шесть копѣ литовскихъ областного сбора и за каждую поголовную подать четыре литовскихъ коны. Соглашеніе вступаетъ въ силу съ сего дня до новой раскладки областного сбора.

292. Относительно претензій и споровъ между почтенными предводителями св. общины Гродна и почтенными предводителями св. общины Вильна, по поводу жителей св. общины Вилкеникъ (Олькеники?), мы постановили, чтобы послѣдніе были подчинены общинѣ Виленской и носили съ нею бремя (налоговъ) наравнѣ со всякой-другой изъ окрестныхъ общинъ города Вильно.

293. Послѣ продолжительныхъ преній, мы сочли возможнымъ предоставить общинѣ Вильна право торговли во всѣхъ мѣстечкахъ, деревняхъ, окрестностяхъ и селеніяхъ трехъ главныхъ общинъ на тѣхъ же основаніяхъ, на какихъ производится торговля жителями каждой главной общины въ общинахъ и селеніяхъ, подчиненныхъ другой главной общинѣ.

294. Во вниманіе къ доводамъ, изложеннымъ передъ нами старѣйшинами, учителемъ нашимъ р. Гершономъ и р. Давидомъ Кацомъ, мы постановили дать кагалу св. общины Минска изъ областной казны безпроцентную ссуду въ тысячу злотыхъ на три непрерывно слѣдующихъ другъ за другомъ года, считая съ наступающаго 395 года, по сокращенному лѣтосчисленію. Кромѣ того, согласно рѣшено и постановлено, что всякій гость изъ Литовской

לימא שיבא למינצק לסחור את העיר מינצק משך זמן הנ"ל, יתן לתוך הקהל דמינצק א' מפיל מכל שוקלי' כפי מספר שוקלי' שבדמ' הסחורה [המכירה] שיביא למינצק. ואם לא יבא [יביא] שום סחורה ויקנה סחורה במינצק יתן ג"כ מפל א' מכל שוקלי'. ואם ימכור סחורות' במינצק ויחזור ויקנה סחורו' במינצק, יתן חק מכס הנ"ל מסך [ה]יותר גדול. ומחויב לסלק חוק [זה]מכס הנ"ל תכף אחר מכירת הסחורה או הקניי', ובאמ' ובאמונה בלי שום העלמה. ד"ה לכל תוקף ועז מעשה מדינה לחוק ולא יעבור כל משך זמן [הנ"ל], היו' יו' ב' ח"י אלול שצ"ד לפ"ק פה ק"ק סעלץ.

**רצ"ה.** עלה ונגמר: מי שיש לו חוקת אורנדא, ואח"כ נכנס באיזה אורנדא נכסי' כללי' ייש לו דין חוקת אורנדא בנכסי', יעמוד ג"כ על חוקת אורנדא שלו, ולא יזיק ויגרע כח וזכות חוקת אורנדא שלו מחמת חוקת אורנדא הנכסי', כי אין לזה דין שני חוקות.

**רצ"ו.** אודו' השותפו' [ד]ק"ק ויילנא ע"ח [עם] שאר קהלות [ו]ישובי' דק"ק בריסק הבלתי נכנסים בנכסי' [ד]ק"ק בריסק, כפי תיקון המדינה הנעשה וועד אדר שצ"א סי' כ"ט, עלה ונגמר שהשותפו' יהי' להוצאו' השתדלות נקמת

области, который въ теченіе вышеозначеннаго времени прїѣдетъ въ Минскъ для торговли въ городѣ, обязанъ уплатить въ казну минскаго кагала по одному „тепелю“ съ каждой литовской копы, по числу литовскихъ копъ, соотвѣтствующихъ стоимости привезеннаго имъ въ Минскъ товара. Если же онъ не привезетъ никакого товара, но купитъ товаръ въ Минскѣ, то онъ также обязанъ уплатить по одному „тепелю“ съ каждой литовской копы (покупной суммы). Если онъ продастъ свои товары въ Минскѣ и затѣмъ купитъ товары въ Минскѣ, то онъ долженъ уплатить вышеустановленную пошлину съ большей суммы. А уплачивать установленную пошлину слѣдуетъ правдиво и вѣрно, безъ утайки, тотчасъ по продажѣ или покупкѣ товара. Сему присваиваются вся сила и крѣпость областного акта, какъ ненарушиму закону, въ теченіе всего (вышеозначеннаго) времени. Въ сей день понедѣльникъ, 18-го Элула 394 года по сокр. лѣтосчисленію, здѣсь, въ св. общинѣ Селець.

295. Рѣшено и постановлено: если кто нибудь владѣеть „хазакой“ на аренду, а затѣмъ войдетъ еще въ аренду общихъ доходныхъ статей и прїобрѣтетъ хазаку на (эти) статьи,—то онъ сохраняетъ хазаку также на свою аренду, причемъ сила и право хзаки на его аренду не должны терпѣть ни ущерба, ни умаленія изъ-за хзаки на аренду (общихъ) доходныхъ статей, ибо къ этому непримѣнимъ законъ о двухъ хзакахъ.

296. Относительно соучастія св. общины Вильна съ прочими общинами и селеніями св. общины Бреста, не причисленными (по раскладкѣ областного сбора) къ Бресту, согласно статьѣ 29 областныхъ постановленій, изданныхъ адарскимъ Ваадомъ 391 года—рѣшено и постановлено, чтобы соучастіе (это) простиралось на расходы по ходатайству о преслѣдованіи убійць, а равнымъ обра-

רציחה, וכיוצא בו לכל דבר הוצאו אשר בק"ק בריסק שוחפי' ע"פ הישובים הנכנסים בסכו' שלהם, ומצאנו להם דרך נכון על אופן זה, דהיינו: יעשה חמשה ראשי גליל, א' כק"ק [ק] ויילנא וא' מק"ק נעשויו וא' מק"ק סלוצק וא' מק"ק סלאנימי' [סלאנימא] וא' מק"ק נוואהרידק [נאוורדאק]. וק"ק ויילנא באשר היא ממרפולין רבתי בגוי', איזה ענין אשר יארע אם יהי' דבר נחוץ, ע"כ מסור ביד ראש הגליל דוויילנא בצירוף הקהל דוויילנא להוציא כל די צורך ההוצאה בלי שאלת ראש גליל אחר; ובאשר [ובשאר] קהלו' וישובי', באם איזה יהודי ח"ו יהי' נחפס מחמת גנבה, אין להוציא מחמתו מעשרה שוקלי' ולמעלה, כ"א בהסכמ' שני ראשי גליל היותר קרובי' אל החלל שיהי' נראה בעיניהם שראוי להצילו; ושאר הוצאות אין לראש הגליל להוציא מסך חמשים שוקלי' ולמעלה, כ"א בהסכמות עוד ראש הגליל א'. והוצאה גדולה שיעלה ח"ו מחמשים שוקלי' ולמעלה התפוס בחובות אין להוציא כ"א בהסכמות ג' ראשי גלילות ובתיכם ראש הגליל דוויילנא, ויעמוד ויקום ע"פ הרוב. וכן הוצאות סיימקש שיוצא במקום שיש שם סיימקש יתקבלו בחשבון הוצאו' ג"כ. ותמיד מדי שנה בשנה ביריד סמאלוויטש ראשון מחויבי' כל קהלה וקהלה מהגליל הנ"ל לשלח את ראש גליל שלהם או איזה איש סוחר ליריד הנ"ל לירד בחשבון

зомъ на всё расходныя статьи, въ которыхъ участвуютъ вмѣстѣ съ общиною Бреста селенія, причисленныя къ ней по раскладкѣ (областного сбора). И мы установили для нихъ прочный порядокъ на слѣдующихъ основаніяхъ, а именно: избираются пять окружныхъ старшинъ—одинъ отъ общины Вильна, одинъ—отъ общины Несвижа, одинъ отъ общины Слуцка, одинъ—отъ общины Слонима и одинъ отъ общины Новогрудка. Такъ какъ виленская община является „метрополіей“ съ большимъ населеніемъ, то въ случаѣ какого-либо спѣшнаго дѣла виленскому окружному старшинѣ купно съ виленскимъ кагаломъ предоставляется право израсходовать сколько понадобится, безъ спроса старшины другого округа. Въ прочихъ же общинахъ и селеніяхъ, если какой нибудь еврей, избави Богъ, будетъ арестованъ по подозрѣнію въ воровствѣ, то расходовать для него десять литовскихъ копѣ и болѣе разрѣшается не иначе, какъ съ согласія старшинъ двухъ округовъ, ближайшихъ къ пострадавшему, если они найдутъ его заслуживающимъ защиты. На прочія же расходныя статьи окружной старшина не въ правѣ издерживать пятьдесятъ литовскихъ копѣ и болѣе безъ согласія еще одного окружного старшины. Если явится, упаси Богъ, потребность израсходовать болѣе пятидесяти литовскихъ копѣ для защиты арестованнаго за долги, то расходъ этотъ разрѣшается дѣлать не иначе, какъ съ согласія трехъ окружныхъ старшинъ, въ томъ числѣ и виленскаго, и дѣло рѣшается по большинству голосовъ. Равнымъ образомъ, расходы на „сеймики“ въ томъ мѣстѣ, гдѣ происходятъ „сеймики“, также принимаются въ счетъ (общихъ) расходовъ, и всякая община изъ вышеозначенныхъ округовъ обязана ежегодно посылать своего окружного старшину или кого либо другого на первую „столовицкую“ ярмарку для сведенія счетовъ на означенной ярмаркѣ и для уплаты всякой другой общинѣ

[הג"ל] ההוצאות ולסלק כל קהלה וקהלה אחרת שיגיע להם לפי החשבון. ואיזה קהלה שיעמדו חוץ לבלתי שלוח חשבון שלהם ליריד הג"ל מחויבים ליתן תכף סך שיגיע עליהם לתשלומי הוצאות הגליל, והוצאו' של אותה הקהלה לא יבאו לחשבון עד שנה אחרת. והוצאו' שיעלה בכל קהלה וקהלה וכן בגליל שלו מחויבי' הקהלה היא להוציא כל הוצאו' עד החשבון, וביר החמשה ראשי גליל או א' מהם מסור הדבר להוציא משאר קהלות וישובי' השייכי' לגליל הג"ל סך המגיע להוצאו' הגליל. ואיזה קהל[ה] או ישוב שיסרבו לבלתי תת תכף סך המגיע מהם, רשות להחמשה ראשי הגליל או לא' מראשי הגליל לכוף ולגנוש אותו בכל מיני כפיות ונגישות עד מקום שידו מגעת וירינו עמהם.

רצ"ו. על דברת בני אדם לשרבב לשונם תהלך בארץ, שתו בשמים פיהם בדברי רכילות להגיד לחבירו מה ששמע מפי רעהו עליו, ודבר שפתים אך למחמור, וכי ישמע האיש אשר יגיד עליו רעהו ויתחמם לבבו להתאמץ בדכרי ריב ומחלוק[ת], ואין שלום ווצא מתוך המריבה, ואח"כ נובה מפי העד ההוא להעיד בב"ד מה ששמע עליו מפי חבירו, ומחמת זה מתרבה המחלוקת. למיגדר מילתא עשינו איזה ב"ד שיהי' נגבה בין איש לרעהו, ויהי' נראה מתוכו שאיתי עד רוא הילך רכיל, אחת דתי להיות פסול לעדות ולשבועה, לפי

того, что ей по расчету будет слѣдовать. Если же какая нибудь община воздержится отъ послышки своего отчета на вышеозначенную ярмарку, то она обязана немедленно уплатить сумму, причитающуюся съ нея въ уплату окружныхъ расходовъ: расходы же этой общины принимаются только въ счетъ другого года. Всѣ расходы, въ которыхъ будетъ представляться надобность въ общинѣ, а также въ ея округѣ, должны производиться данной общиной до расчета, а пяти окружнымъ старшинамъ вмѣстѣ или каждому изъ нихъ (въ отдѣльности) поручается взыскивать съ прочихъ общинъ и селеній, принадлежащихъ къ данному округу, сумму, причитающуюся (съ нихъ) на расходы по округу. Если какой либо кагалъ или селеніе будутъ упорно отказываться отъ немедленной уплаты причитающейся съ нихъ суммы, то пять окружныхъ старшинъ (вмѣстѣ) или каждый изъ нихъ (въ отдѣльности) имѣютъ право принудить ихъ (къ этому) всевозможными понужденіями и преслѣдованіями; мы-же будемъ за одно съ ними.

297. О людяхъ, дающихъ волю своему языку. (Языкъ ихъ) идетъ по землѣ, а уста ихъ поднимаются къ небесамъ. Они распространяютъ сплетни, рассказывая своему товарищу то, что слышали про него отъ другого. Отъ пустословія же только ущербъ. Когда человекъ услышитъ, что другой сказалъ про него что нибудь дурное, то начинаетъ горячиться, вступаетъ въ ссоры и распри, при которыхъ мира быть не можетъ, и затѣмъ тянетъ въ судъ того свидѣтеля, чтобы онъ подтвердилъ на судѣ, что слышалъ про него отъ товарища, а изъ-за этого только увеличиваются раздоры.— Дабы положить предѣлъ этому, мы постановили: если какой бы то ни былъ судъ будетъ разбирать тяжбу одного лица съ другимъ, и при этомъ окажется, что тотъ свидѣтель сплетникъ, то онъ, по усмотрѣнію суда, лишается права быть свидѣтелемъ и

ראות עיני הב"ד וזולת שאר עונשים גדולים אשר יושת עליו ביתר שאת. כל קהלה וקהלה מחוייב' לעמוד על כשמר תיקון הלו [זה] לתחמור ולא להקל; וכן איזה עדות שהוא עד מפי עד, והעד עצמו הוא בן עיר, אין לנבות מפייה כ"א מהעד עצמו.

**רצ"ה.** אודו' קניית הבתים, אשר כמה אנשים קונים בתים בסך ממון רב יותר מהראוי להם לפי ערך סכום שלהם, או כדי להקל במסים, מצאנו: כל מי שיקנה בית מהיום והלאה ושווי הבית יהי' יותר על סכומו, אוי נוסף על סכומו מהשגת ידו יתן סכום מחצי שווי הבתים.

**רצ"ו.** בעת ובזמן שיהי' צורך שעה להתוועד יחד אלופי ראשי המדינה לפי ראות עיני שני ראשי קהלות, מחוייב הקהלה שלישי' ג"כ לבא אל מקום הוועד, אשר יבחרו שני ראשי קהלו' ולזמן שיגבילו ב' ראשי קהלו'; מ"מ ירחיבו הזמן על שלשים יום כדי שיודיעו [ו] לסביבות.

**ש.** כל [ה]תקנות המכוארו' בפנקס הלו מראשו [ו] ועד סוף [ו] יעמדו בתקפם ובחזקתם, כיתר במקום נאמן אשר לא תמוט לעולם, לבל יפול שום דבר ארצה. ד"ה לכל תוקף ועזו מעשה המדינה. יו' ה' אך טוב לחודש אלול שצ"ד לפ"ק פה ק"ק סעלץ. נאם אברה' בן א"א מאיר הלוי עפשטיין

давать присягу, помимо прочихъ большихъ наказаній, налагаемыхъ на него съ особой строгостью. И все общины обязаны стоять на сторонѣ этого постановленія, усугубляя его строгость, но не дѣлая послабленій. По отношенію къ показаніямъ свидѣтеля, ссылающагося на другого свидѣтеля, (постановлено) также, что если самъ свидѣтель (первый) живетъ въ томъ же городѣ, то привлекается къ судебному допросу не лицо, показавшее съ его словъ, а самъ свидѣтель.

**298.** О покупкѣ домовъ. Въ виду того, что нѣкоторые, покупаютъ дома за гораздо большую сумму денегъ, чѣмъ та, которая соотвѣтствуетъ ихъ окладу (областного сбора), и (этимъ) уменьшаютъ для себя размѣръ податей, мы постановили, что отнынѣ и впредь всякій, покупающій домъ, стоимость котораго несоразмѣрно выше оклада его (областного сбора), обязанъ въ добавленіе къ окладу отъ своихъ достатковъ уплачивать областной сборъ съ половины стоимости домовъ.

**299.** Если, по усмотрѣнію двухъ главныхъ общинъ, необходимо будетъ областнымъ старшинамъ собраться на Ваадъ, то третья (главная) община также обязана прибыть на Ваадъ въ то мѣсто, которое выберутъ двѣ главныя общины, и къ тому времени, которое двѣ главныя общины назначать. Во всякомъ случаѣ онѣ должны отерочить (день открытія Ваада) на тридцать дней для оповѣщенія окрестныхъ общинъ.

**300.** Все постановленія, изложенныя въ семь Пинкосѣ отъ начала до конца, навсегда остаются неизблемыми и нерушимыми, въ полной силѣ, какъ прочный устой... Сему присваивается вся сила и крѣпость областного акта. Четвергъ, 21 Элула 394 года, по сокращенному лѣтосчисленію, здѣсь въ св. общинѣ Сельцахъ. Подписали: Авраамъ б. Меиръ Галеви Эпштейнъ, Исаакъ, по

ה"ה; ונא' הצעיר יצחק [ה]נקר' אייזיק בן לא"א הר"ר אברה' ולה"ה; ונאום שמואל בלא"א מוהר"ר שלמה ז"ל מייזלש; ונא' אברה' סעדי' הנקרא ישעי' בלא"א משה שליט'; ונא' ישראל בר שמחה; ונא' בנימן בן מהר"ש זצ"ל; ונא' יצחק המכונה זעליג' בהר"ר יוסף ז"ל; ונא' נתן זעליגמן בלא"א יעקב ז"ל ה"ה מארפטשיק.

היום יו' ה' כ"א אלול שצ"ד, ראה ראה ראינו ליתן עוז ותוקף וחיוזק לדברי אלופי' ראשי מדינות דוועד סיון שצ"ד, על מה שעשו מעמד בענין המוכסי' עם אלופי' מחזיקי מוכסי', כפי המבואר בכתבי' הנעשי בוועד הנ"ל מראש[ו] ועד סוף[ו]. ואין ביד שום ראש ב"ד אפי' עם רבנים לבטל אפי' דבר קטן וגדול לבל יפול שום דבר ארצה. נא' אברה' בלא"א מאיר הלוי ז"להה עפשטיין; ונא' יושע בלא"א מה"ר יוסף שליט'; ונא' הצעיר יצחק [ה]נקר' אייזיק בלא"א הר"ר אברה' זצלה"ה.

באיזה עת וזמן שיהי' צורך שעה להתועד יחד אלופי ראשי המדינה, לפי ראות עיני שני ראשי קהלות, מחוייבי' הקהלה השלישית גם כן לבא אל המקום וועד חכמי ר"מ יצ"ו, אשר יבחרו שני ראשי הקהלות ולזמן שיגבילו שני ראשי הקהלו'; ומ"מ ירחיבו הזמן על שלשי' יום, כדי שיתודע [שיתוועדו] לסביבות. נא' שמואל בלא"א ה"ר שלמה ז"ל מייזלש; ונא' אברה' סעדי' הנקרא ישעי' בלא"א משה שליטא; ונא' בנימן במוהר"ש זצ"ל; ונא' נתן זעליגמן בן לא"א יעקב ולה"ה מארפטשיק; ונא' יצחק המכונה זעליג' בה"ר יוסף ז"ל.

המדינה יצ"ו נ"ח תשעה עשר אלפי' ושני מאות זהו' וששה זהו' [מ] אלפי' ור"ו זהו', כפי משמעות השני ש"ח שביד אלופי' מנהיגי' [מנהיג] ק"ק בריסק יצ"ו.

прозванію Айзיקъ б. Авраамъ; Самуилъ б. Соломонъ Майзельсъ; Авраамъ-Саадія, по прозванію Іешая, б. Мойсей; Беньяминъ б. р. С.; Израилъ б. Симха; Исаакъ, по прозванію Зелигъ б. Іосифъ; Натанъ Зелигманъ б. Яковъ, онъ уже Моравчикъ.

Въ сей день, въ четвергъ, 21 Элула 394 г., мы нашли нужнымъ укрѣпить и подтвердить постановленія, изданныя главарями, областными старшинами на Сиванскомъ ваадѣ 394 года съ цѣлью установленія прочнаго соглашенія на счетъ податей съ господами откушниками податей, согласно изложенному въ составленныхъ на вышеозначенномъ ваадѣ актахъ, отъ начала до конца. И ни одна главная община даже вмѣстѣ съ раввиномъ не вправѣ отмѣнить малое либо великое, но все должно быть исполнено. Подписали: Авраамъ б. Меиръ Галеви, онъ же Эпштейнъ; Іошуа, б. Іосифъ; Исаакъ, по прозванію Айзикъ, б. Авраамъ <sup>1)</sup>.

Область—да хр. ее С.—осталась должной 19.206 [9.206] злотыхъ, согласно содержанію двухъ долговыхъ документовъ, находящихся въ рукахъ главарей-предводителей св. общины Бреста.

<sup>1)</sup> Оставляемъ безъ перевода слѣдующую часть этого § составляющую буквальное повтореніе § 299

**ש"א.** האלופי דק"ק הורדנא וק"ק פינצסק [פינצק] וק"ק ווילנא נתפשרו במזב עם היקרי מנהיגי ק"ק סלוצק, אודו' משא ומתן של ג' קהלות הנ"ל בק' סלוצק, דהיינו: הרשות נתונה לקהלות הנ"ל לסחור את העיר סלוצק ככל חפץ נפשם, הן למכור או [הן] לקנות, אך שלא יבאו בפעם א' כי אם ארבעה אנשים ולא יותר; והארבעה אנשי האלה לא יעכבו שם כי אם משך זמן שני שבועו' מיום בוא הראשון. וסחורות שויבאו לק' סלוצק אין להם למכור מאומה מסחורות ההם לשום גוי תוך ג' ימים מיום הבאת הסחורה לסלוצק; ולא לעשות שום ערמה ותחבולה בדבר בעונש החרם [וחרם]. ואם לא יוכלו למכור ליהודים תוך ג' ימו' [מיום הבאת] הנ"ל, אזי רשות למכור הסחורו' כולם או מקצת' לגוי', לאשר ישר בעיניהם, אחר כלות הג' ימים הנ"ל. ואין לשום א' מיושבי הקהלות הנ"ל לבא לסלוצק לישא וליתן שמה עד אחר כלות ששה שבועות מיום נסיעת ארבעה אנשים מסלוצק; ואחר כלות הששה שבועות הרשות נתונה ליושבי קהלות הנ"ל לבא לסלוצק לישא וליתן שמה שני שבועו'. ולא יבאו בפעם א' כי אם ד' אנשים הנ"ל [בכל] אופן מעמד הנ"ל כנ"ל. נעשה מהיו' עולמות לחק ולא יעבור עד סוף כל הדורות. ואין ליושבי

**301.** Старѣйшины св. общинъ Гродна, Пинска, и Вильна пришли къ соглашенію съ почтенными представителями св. общины Слуцка, относительно торговли трехъ вышеозначенныхъ общинъ въ Слуцкѣ, а именно: вышеозначеннымъ общинамъ предоставляется право торговать, по своему желанію, въ городѣ Слуцкѣ, какъ покупать, такъ и продавать, но съ тѣмъ, чтобы туда не являлось (для торговли) болѣе четырехъ человѣкъ заразъ, и чтобы эти четыре человѣка не оставались тамъ долѣе двухъ недѣль со дня прибытія перваго. Изъ товаровъ же, которые они привезутъ въ Слуцкѣ, имъ ничего не дозволяется продавать нееврею въ теченіи трехъ дней со дня привоза товара въ Слуцкѣ, не допуская при этомъ хитрости или обхода, подъ угрозою херема. Если же они не смогутъ продать (товары) евреямъ въ теченіи означенныхъ трехъ дней, то, по истеченіи трехъ дней, они имѣютъ право продать товары—цѣликомъ или частью—любому изъ неевреевъ. И ни одному изъ жителей вышеозначенныхъ общинъ не дозволяется пріѣзжать для торговли въ Слуцкѣ до истеченія шести недѣль со дня отъѣзда (тѣхъ) четырехъ человѣкъ изъ Слуцка. По истеченіи же тѣхъ шести недѣль, жителямъ вышеозначенныхъ общинъ предоставляется право пріѣзжать въ Слуцкѣ для торговли въ теченіе двухъ недѣль, при чемъ, согласно вышеупомянутому, не слѣдуетъ пріѣзжать заразъ болѣе, чѣмъ четверемъ лицамъ. Настоящій порядокъ во всемъ его вышеуказанномъ объемѣ установленъ отъ сего дня на вѣчныя времена, какъ ненарушимый законъ, до скончанія вѣковъ. Жителямъ вышеозначенныхъ общинъ не дозволяется также покупать товары въ Слуцкѣ у неевреевъ на дому, а исключительно лишь на базарахъ и улицахъ вышеуказаннымъ порядкомъ.

הקהלות הנ"ל לקנות סחורות בסלוצק בבתי גוי' ; כ"א דוקא בשוקי' וברחובות בכל אופן הנ"ל. נעשה יו' ב' ח"י אלול שצ"ד לפ"ק.

**ש"ב.** אות' [אודות] טענות היקר' מנהיגי' [ד]ק"ק סלוצק נגד יושבי מדינות ליטא, הבאי' לסחור את העיר סלוצק ומרבי' משא ומתן עד כמעט שאין תקומה לבני קהלתם, יצאו דברינו לפשר דבר. הרשות נתונה ליושבי מדינות ליטא וליתן שם בסלוצק ככל חפץ נפשם על כל אופן המבואר למטה, דהיינו: אין לשום אורח לעכב שם בסלוצק כ"א שבוע א' רצופ' ולא יותר. וכימי השבוע ההוא אין לו לכנוס לשום בית גוי' [ם] לקנות ממנו שום סחורה, כ"א לקנות סחורות על השוק דוקא, ואין להאורח ההוא לחזור ולבא לסלוצק לצורך משא ומתן עד אחר כלות ששה שבועות מיום נסיעתו לסלוצק בכלות שבוע; ואחר כלות הששה שבועות הנ"ל רשות לו לחזור ולבא לסלוצק לישא וליתן שמה שבוע א' ולא יותר; וכך יהי' חוזר חלילה. וסחורו' שיבא האורח ממקומות האחרים לסלוצק אין לו למכור מהסחורו' ההוא מאומה לשום גוי' [ם] תוך ג' ימים מיום הבאת הסחורה לסלוצק, ולא לעלות שום ערמה ותחבולה בדבר בעונש חרם. ואם לא יוכל למכור הסחורה הנ"ל ליהודי תוך ג' ימים הנ"ל, אזי רשות למכור הסחורות כולם או מקצת' לגוי' לאשר הישר בעיניו אחר כלות ג' ימי' הנ"ל עד כלות שבוע א' כנ"ל. ואם יבררו הקהל

Сдѣлано въ понедѣльникъ, 18 Элула 394 года, по сокращенному дѣтисчисленію.

**302.** Во вниманіе къ жалобамъ почтенныхъ предводителей св. общины Слуцка на жителей Литовскихъ областей, прїѣзжающихъ для торговли въ городъ Слуцкъ и дѣлающихъ тамъ такіе большіе торговые обороты, что членамъ мѣстной общины почти невозможно существовать,—мы рѣшили установить соглашеніе. Жителямъ литовскихъ областей предоставляется право торговать по своему желанію въ Слуцкѣ на нижеслѣдующихъ основаніяхъ: всякому гостю дозволяется оставаться тамъ, въ Слуцкѣ, непрерывно одну недѣлю, но не больше, и въ теченіе этой недѣли онъ не въ правѣ входить въ домъ нееврея для покупки у него какого бы то ни было товара; покупать же товары ему разрѣшается исключительно только на базарѣ. И тому гостю не дозволяется прїѣхать въ Слуцкъ для торговыхъ надобностей вторично до истеченія шести недѣль со дня его (первой) поѣздки въ Слуцкъ, по окончаніи (той) недѣли. По истеченіи вышеозначенныхъ шести недѣль, онъ въ правѣ прїѣхать въ Слуцкъ вторично и торговать тамъ недѣлю, но не больше, и такъ далѣе въ томъ же порядкѣ. Изъ товаровъ же, привозимыхъ гостемъ изъ другихъ мѣстъ въ Слуцкъ, ему ничего не дозволяется продавать нееврею въ теченіе трехъ дней со дня привоза товара въ Слуцкъ, не допуская при этомъ никакой хитрости или обхода, подъ угрозой херема. Если же онъ не сможетъ продать свой товаръ въ теченіе положенныхъ трехъ дней, то ему предоставляется продать товары цѣликомъ или частью любому нееврею послѣ этихъ трехъ дней до истеченія одной недѣли; согласно выше-



בסלוצק שהשר שלהם נתן קיומו' לגוי' וישובי סלוצק שאין לאורחי' לישא וליתן יחד כל עיקר בסלוצק, אזי אין לשום אורח יהודי לישא וליתן כלל עם שום אורח הן יהודי הן גוי[ם] להכדיל אפי' בוומא דשוקא. כל אופן מעמד הנ"ל נעשה לכל וישובי סביבות וישובי' דג' ראשי קהלות יצ"ו; וישובי ק"ק הוראדנא וק"ק פינצק וישובי ק"ק ווילנא יתנהגו כפי פשר הנעשה ביניהם ובין הקהל דק"ק סלוצק בוועד דהאידינא; וישובי ק"ק בריסק יעמוד ויקום כפי התיקון המדינה כנהוג מקדמת דנא. וכל הנ"ל לא יחי' רק עד הוועד הסמוך, ואז יראו להוסיף או לגרוע כפי ראות עיניהם הטוב.

**ש"ג.** הי' יו' ה' י"ט טבת שצ"ד ל', באנו לחשבון, בקיצר הוצאות וקבלו' פה סעליץ, דהיינו: הקבלו' נעשו בין הכל כפי החשבון מ"ד אלפי' תרצ"ט ז'ו [זהו] כה"ג, והוצאות נעשה בין הכל כפי החשבון מ"ו אלפים תתקצ"ז ז' כד"ג וח'. לנכות הקבלה הנ"ל [מזה הקבלות] נמצא הוצאו' יתיר' נעשה בין הכל ג' אלפי' רצ"ח ז'; עוד ש"ח [שט"ח] ישינוי' שמשמעות [ו] י"ט אלפים רנ"ו זהו' טו"ג פ' ז"פ ר"ח אלול שצ"ה לפ"ק; מזה רווחי' י"ב זהו' ממאה על שנה וח', דהיינו עד ר"ח אדר שצ"ז עולה בין הכל שלשה אלפים תר"ה זהו'. סך הכל עושה קרן ורוחי' הנ"ל עד יום הנ"ל כ"ו [כ"ו] אל[פי]ם קנ"ט ז' טו"ג. ע"י האלפי' [עוד להאלופים] ראשי מדינות יצ"ו שני ש"ח.

указанному. Но если случий кагалъ выяснитъ, что мѣстный начальникъ выдалъ нееврейскимъ жителямъ Слуцка грамоту на запрещеніе прїѣзжимъ вести между собою торговлю въ Слуцкѣ, то ни одному прїѣзжему еврею вовсе нельзя торговать съ другимъ прїѣзжимъ евреемъ либо—не въ примѣръ—неевреемъ даже въ базарные дни. Всѣ пункты вышеизложеннаго соглашенія обязательны для всѣхъ жителей окрестныхъ общинъ и селеній трехъ главныхъ общинъ, да хр. ихъ С.—Жители св. общинъ Гродна, Пинска и Вильна должны поступать по соглашенію состоявшемуся между ними и кагаломъ св. общины Слуцка на Ваадѣ сего года. Для жителей св. общины Бреста сохраняется издавна существующій порядокъ, согласно областному уставу. Все вышеизложенное остается въ силѣ лишь до ближайшаго Ваада, которому предоставляется сдѣлать добавленія или сокращенія по своему благоусмотрѣнію.

**303.** Въ сей день, въ четвергъ, 19 Тевеса 394 года, по сокр. лѣтоисчисленію, мы составили краткій отчетъ расходамъ и приходамъ здѣсь въ Сельцахъ. А именно: поступления составляютъ по счету всего 44699 золотыхъ 25 грошей. Расходы же составляютъ по счету 47997 золотыхъ 24<sup>1</sup>/<sub>2</sub> гроша. За вычетомъ прихода получается перерасходъ всего 3298 золотыхъ. Сверхъ того старыя долговыя обязательства на номинальную сумму въ 19.265 золотыхъ 15 грошей польскихъ, срокъ платежа коихъ—новомѣсячіе Элула 395 года; проценты на это, по 12 золотыхъ со ста, за полтора года, а именно по новомѣсячіе Адара 397 г. составляютъ 3605 золотыхъ. Итого, вышеозначенные капиталъ и проценты по настоящій день составляютъ 27 тысячъ 159 золотыхъ

דהיינו ש"ח א' שמשמעותו [ו] ו' [וי] אלפי' תר"ו [תר"ז והו'] ז"פ אדר שצ"ו ,  
 וש"ח השני שמשמעותו [ו] עם רווחים עד אלול שצ"ל מזא"ל [מ"ז אלפים] תנ"ט  
 ו' טו"ג ; עוד ש"ח הוצאו' בוועד פה סעלץ , על חלוקה יצא לערך תר"ז .  
 הוצאו' אנשי ק"ק ברוסק יצ"ו לצורך וועד הנ"ל לערך מאתיים והו' . הוצאו'  
 אנשי ק"ק הוראדנא לצורך וועד הנ"ל לנכות להם בחשבון הוצאות אנשי  
 ק"ק פינצק לצורך וועד הנ"ל מאה וחמשים והו' לנכות להם מחוב שנרשם  
 למטה . עוד על הכנין ב"ה [בכה"נ] דק"ק בעליצא ובלכול בעליצא [בליצא]  
 לערך . . . עוד מה שיש ששייך למדינה ב' סכומי' א' פאוראטני הנגבה לענ'  
 [לע"ע] . אנשי' ק"ק הוראדנא סלקו נתינות ב"ס הנ"ל ומ"ה [וא' פאוראטני]  
 הנ"ל , ונשאר אצלם רל"ז ז' וחצי לצורך הוצאו' וועד וורשא הבע"ל . וגם  
 אנשי ק"ק פינצק יצ"ו באנו לחשבון ח"י ונתינות ב"ס הנ"ל א"פ הנ"ל , ונ"ח  
 אלף [והו'] וכ"ז וחצי ; מזה לנכות להם מחמת דעפ לגאציו [דעפאלגמנצי]  
 תקב"ב ז' , וגם לנכות חובות דמדינה עם חוב דיוסף שילמש בז"ל [כז"ל]  
 שיו"ז [והו'] ; דעפולגאציו דק"ק סלאנומ' מחמת שריפ' בא לכלל המדינה .

и 16 грошей. Главарями, областными старшинами—да хр. ихъ С.—(выданы) два долговыхъ обязательства, а именно: одно на номинальную суммѣ—въ 10 тысячъ 606 золотыхъ, срокъ платежа по коему Адаръ 397, а другое на номинальную суммѣ со включеніемъ процентовъ по Эдуль 397 ода—въ 16.459 золотыхъ 16 грошей литовскихъ; еще одно долговое обязательство на расходы Ваада здѣсь въ Сельцахъ, что при разверсткѣ составитъ приблизительно 600 золотыхъ. Расходы жителей общины Бреста на потребности вышеупомянутаго Ваада составляютъ 200 золотыхъ. Расходы жителей общины Гродна на потребности Ваада слѣдуетъ скинуть имъ со счета. Расходы жителей общины Пинска на потребности Ваада, въ 150 золотыхъ, слѣдуетъ скинуть имъ съ нижеозначеннаго долга. Сверхъ того (израсходовано) на постройку синагоги въ Бѣлицѣ и на дѣло о бѣлицкомъ извѣтѣ приблизительно... То, что еще есть у Области и принадлежитъ ей: 2 оклада областного сбора (и) одинъ (окладъ) поворотнаго сбора, взыскиваемый въ настоящее время. Жители св. общины Гродна расплатились выдачами на вышеозначенную суммѣ, и за вычетомъ упомянутой скидки за ними осталось 237<sup>1</sup>/<sub>2</sub> золотыхъ на расходы по варшавскому сейму—да наступить онъ для насъ въ добрый часъ. И съ жителями св. общины Пинска мы также расчитались за старый долгъ и за выдачу вышеозначенной суммѣ для покрытія упомянутаго (расхода), и они остались должны 1020<sup>1</sup>/<sub>2</sub> золотыхъ. Съ этого имъ слѣдуетъ скинуть, во вниманіе къ „дефалгаціи“<sup>1)</sup>, 522 золотыхъ. Slѣдуетъ также скинуть областные долги со включеніемъ долга р. Іосифа Шилемса на 2317 золотыхъ. „Дефалгація“ св. общины Слонимъ, по случаю пожаровъ, при-

1) Defalcatio (defalcata)—сбавка или облегченіе плательщику, оказавшемуся неаккуратнымъ по непредвидѣннымъ причинамъ. Ср. Горбачевскій, Словарь актовaго языка, ст. 86 (Вильна, 1876).

עוד יש אצל אלופי מחזיקי מכסי כפי המעמד שעשו עמם בוועד דהאידינא ת"ק זהו.

**ש"ד.** אודות חזקת המכס ישן דמדינו לישא, שהחזקנו והחלטנו לאלופי מחזיקי מכסי על שנה אחת מנאווי לאמי שצ"מ ל' עד נאווי לאמי ת' לפ"ק, ומבואר למעלה בוועד אדר שצ"א וסיון שצ"ד ל שלא להשכיר דג' ראשי קהלות אפוי בצירוף הגאונים כי אם ליושבי ג' קהלות; ועתה השכרנו חזקת המכס ישן דג' קהלות לאלופי הג"ל [גם] על שנה הנ"ל, ובכללות [ובכללות] השנה הנ"ל יעמדו התקנות הנ"ל בתוקפם ובחזקתם דכל המבואר. ד"ה כ' רי' [ד"ה יום הנ"ל].

העתק מצוואת הקצין המנוח כמו משה לזרש ד"ל.

**ש"ה.** אלף זהו פוי יהי קיים על עולמות [ויתנו] לבני המדינה שוי, באופן שהרווחי מזה יעלו [על] סך הנ"ל יחלקו לאותם קהלות שובאו לפני מנהיגי המדינה ויבקשו סיוע לענין ב"ה [בהכ"נ], יתנו מהרווחי הנ"ל ג"כ חלק לבני ב"ה. וכה יכת' [יכתבו] בפנקס המדינה. ואלף זהו פ' המגיע מהאלופי הר"ר יונה והר"ר פנחס עבור כתב שבידם קבלנו מהם, ונתחלקו לג' קהלות באופן זה דהיינו: שנחלקים שוה בשוה [ב' חלקים שוה בשוה] וחלק

нята на счетъ всей Области. Кромѣ того, за господами откупщи-  
ками податей, согласно заключенному съ ними на нынѣшнемъ  
Ваадѣ соглашенію, 500 злотыхъ.

**304.** О хазакѣ на старую подать, окончательно утвержденной  
нами за (прежними) господами откупщиками податей на одинъ  
годъ, съ „новолята“ 399 по „новолято“ 400 года, по сокр.  
лѣточисленію. Выше, въ протоколахъ адарскаго и сиванскаго ва-  
адовъ 394 года, разъяснено, что не слѣдуетъ отдавать въ наемъ (хаза-  
ку на подать) трехъ главныхъ общинъ, даже съ общаго согласія (обла-  
стныхъ старшинъ) съ гаонами (раввинами), никому другому,  
кромѣ жителей трехъ главныхъ общинъ. Нынѣ же мы отдали въ  
наемъ хазаку на старую подать трехъ (главныхъ) общинъ вы-  
шеупомянутымъ господамъ на указанный годъ; по истеченіи же  
этого года, вышеупомянутыя постановленія входятъ въ полную  
силу согласно изложенному.

**305.** Копія съ завѣщанія покойнаго вельможнаго господина  
Моисея Лейзера, блаженной памяти. Тысяча польскихъ злотыхъ  
должны оставаться на вѣчныя времена для жителей Области—да  
здравствуютъ!—съ тѣмъ, чтобы проценты съ этой суммы распре-  
дѣлялись между тѣми общинами, которыя обратятся къ предводи-  
телямъ Области за пособіемъ на постройку синагогъ; должна вы-  
даваться на постройку синагогъ также и часть изъ означенныхъ  
процентовъ. Такъ и должно быть записано въ областномъ Пин-  
косѣ—Тысяча польскихъ злотыхъ съ старѣйшинъ р. Юны и р.  
Пинхоса по документу, имѣющемуся у нихъ на рукахъ, полу-  
чены нами отъ нихъ и раздѣлены между тремя (главными) общи-  
нами слѣдующимъ образомъ, а именно: на двѣ части равныя и

שלושית לפי ערך חלוקת ב' אלפים מאה זהו' המבואריו' למעלה בפנקס. כבן האלף זהו' המגיע בעד חוקת מכס ישן דג' קהילות על שנה א' מנאווי לאטוי' שצט"ל יתחלקו באופן זה דהיינו: החצי לכלל המדינה והחצי' לג' קהלות, לפי ערך חלוקת ב' אלפיו' מאה זהו' הנ"ל.

на третье соразмѣрно съ разверткой двухъ тысячъ ста золотыхъ, упомянутыхъ выше въ Пинкосѣ. Равнымъ образомъ должна быть раздѣлена и та тысяча золотыхъ, которая слѣдуетъ за хазаку старой подати трехъ (главныхъ) общинъ на одинъ годъ съ „ново лята“ 399 г., а именно: одна половина въ пользу всей области. а другая—треть (главнымъ) общинамъ соразмѣрно съ разверткой вышеупомянутыхъ двухъ тысячъ ста золотыхъ.

## וועד שצ"ז.

ש"ן. בהתאסף ראשי עם יחד קציני[ם] עם אלופי ראשי המדינה יצ"ו בצירוף הגאונים הרבני יצ"ו, להיות עיניהם פקוחות על כל דרכי המדינה ואלה הדברים אשר אזנו וחקרו ותקנו בעלי אסופי אצילי בני ישראל המה, ואלה מוסוף על הראשונים הבלתי סותרו ומתנגדו לתקנות האלה הנזכרו ונעשו בוועד זה, כולם חדשים וגם ישיני יעמדו בתקפם ובגבורת' כיתד תקוע במקום נאמן אשר לא ינתק ולא יחרס, עד וועד המדינה שיהי' חצי אב שצמ"ל באיזה מקום שיסכימו שני קהלות.

ש"ז. אודו' שותפי' [שותפות] המדינה בעסק עלילות שקרי' ממזר ול"ט [ול"מ] המבואר בפנקס המדינה, ועתה ענינו הרואות גלות המר הזה אשר מתרבה והולך בעו"ה, וכמה בלבולי' ועלילות שקרי' מסתעפים ובאים בעו"ה; הוה על הוה צרות אחרוני' משכחי' הראשונות. ע"כ עלה ונגמר: הוצאות

## Ваадъ 1637 года.

306. Состоялось общее собраніе представителей народа, главрей, областныхъ старшинъ—да хр. ихъ С.—купно съ гаонами-раввиннами—да хр. ихъ С.—для рассмотрѣнія всѣхъ дѣлъ Области. И вотъ что тщательно обсудили и постановили члены собранія, избранники сыновъ Израиля, въ дополненіе къ предыдущему. Однакоже все остальное изъ прежнихъ (постановленій), что не противорѣчитъ изданнымъ симъ Ваадамъ и изложеннымъ ниже постановленіямъ, какъ старое, такъ и новое,—должно остаться въ полной силѣ, незыблемымъ и нерушимымъ, какъ прочный устой, впредь до областного Ваада, имѣющаго состояться въ сединѣ Ава 399 года, по сокр. лѣтосчисленію, въ мѣстѣ, относительно котораго придуть къ соглашенію двѣ (главныя) общины.

307. Объ участіи Области въ расходахъ по дѣламъ объ извѣтахъ въ убіеніи младенцевъ и оскверненіи хлѣба,<sup>1)</sup> согласно разъясненію, приведенному (выше) въ Областномъ Пинкосѣ. Нынѣ, на нашихъ глазахъ, за великіе грѣхи наши, все болѣе и болѣе усиливается горечь сего „голуса“, и многіе извѣты и ложныя обвиненія измышляются и распространяются за великія прегрѣшенія наши; напасть слѣдуетъ за напастью; едва забыты прежнія бѣдствія, какъ являются новыя. Въ виду этого, постановлено: въ расходахъ, которые впредь будутъ дѣлаемы какою-ни-

<sup>1)</sup> Церковная гостія. Ср. выше, § 9.

שוויצ'או איזה קהלה מהיום והלאה להשתדל נקמה או גדר וסייג לימי' הבאי', מחמת איין גלויף הנעשה כבר ושיהי' ח"ו להבא לא תקום ולא תהי', וכן בלבול מחמת כשפי', וכן לבער [ה]קוצים מן הכרם, וכן אות [אודות] שפחות גוי', באם ח"ו יצא מפי המלך יר"ה או מפי איזה שר חשוב בשם המלך יר"ה או מפי הגמון לבטל שירות שפחות גוי' מהיהודי',—כל הוצאות מחמת בלבולים האלה יהיו על שותפי' כלל המדינה. אך הקהלה שנעשה בו המאורע חלילה יתנו הקדמה, לפי ראות עיני הגאונ' הרבני' יצ"ו ואלופי ראשי מדינו יצ"ו. ואם יהי' ח"ו הענין נחוג וא"א להתייען בקהלה אחרת, הרשות להוציא עד שוד הקהל מגעת; ומחוייבי' להוציא בקנסות ועונשים. ואם יש שהות בדבר, יודיעו הראש ב"ד לקהלו' אחת משני ראשי הקהלו' האחרות תוכן הענין ההוא, ובפי שיסכימו אותה הקהלה עד כמה יוציאו כן יעמוד ויקום. ושאר דברים כיוצא באלה, שאין להעלות הכל על הספר. על כל צרה שלא תבא, שיתהווה ח"ו איזה סכסוך בק"ק הוראדנא או בק"ק פינצק או בסביבות, יודיעו להקהל דק"ק ברוסק תוכן הענין; ואם הקהל דק"ק ברוסק יסכימו שהענין ההוא דומה לענייני' [הנ"ל], הוא להיות ההוצאה על שותפי' כלל המדינה, כן יעמוד

будь общиною на ходатайства о преслѣдованіи убійць или о предупреденіи послѣдствій отъ набѣга („ein Geläuf“), происшедшаго уже раньше или могущаго произойти—да не будетъ этого!; равнымъ образомъ, (въ расходахъ по дѣламъ) объ извѣтахъ въ колдовствѣ, объ искорененіи тернія изъ вертограда о нееврейскихъ служанкахъ, если — упаси Богъ — будетъ поднятъ вопросъ о запрещеніи службы у евреевъ нееврейскимъ служакамъ, по повелѣнію ли короля—да возвысится слава его — или какого нибудь важнаго сановника отъ имени короля, или же по почину епископа,—во всѣхъ расходахъ по дѣламъ объ этихъ козняхъ должна участвовать вся Область въ совокупности. Однако, община въ которой случится происшествіе, должна сдѣлать предварительные расходы, по усмотрѣнію „гаоновъ“-раввиновъ и областныхъ старшинъ. Если—сохрани Богъ—дѣло будетъ спѣшное, и невозможно будетъ посовѣтоваться съ другой общиной, то кагалъ имѣетъ право израсходовать столько, сколько онъ въ состояніи, и даже обязанъ это сдѣлать подъ угрозою штрафовъ и наказаній. А если дѣло терпитъ отлагательство, то предсѣдатель суда данной общины сообщаетъ суть того дѣла одной изъ двухъ другихъ главныхъ общинъ; тогда расходы обязательно дѣлаются въ размѣрѣ, опредѣляемомъ по взаимному соглашенію съ этой общиной. Также (поступить) и въ другихъ случаяхъ, подобныхъ вышеозначеннымъ, которыхъ всѣхъ не перечислить въ книгѣ.—Въ случаѣ какой-нибудь бѣды, если—упаси Богъ—возникнетъ столкновеніе въ св. общинѣ Гродна или Пинска, или въ окрестныхъ общинахъ, онѣ обязаны сообщить суть дѣла кагалу св. общины Бреста, и если кагалъ Бреста согласится съ тѣмъ, что (данное) дѣло подобно вышеозначеннымъ дѣламъ и что въ расходахъ должна участвовать вся Область въ совокупности, то непременно такъ и должно быть. Если же соглашенія не будетъ достигнуто,

ויקום; ואם לא יסכימו יקוב הדין בפני הגאונים הרבני' יצ"ו. ואם ח"ו יתהוו בק"ק בריסק או בסביבות יודיעו תוכן הענין לק"ק הוראדנ' או לק"ק פינצק; ואם אות' הקהלו' יסכימו שהענין ההוא דומה לענינו' הנ"ל, להיות ההוצאה על שותפי' כלל המדינה, ובן יעמוד ויקום; ואם לא יסכימו יקוב הדין בפני הגאונים הרבנים יצ"ו.

**ש"ה.** מאחר אשר עינינו הרואות עם ה', אלה וישבי קהילות וישובים דמדינתנו ליטא הולכים ודלים, מחמת העדר המחיות שנתקלקלו והיוקר הזה, וידל ישראל עד מאוד בעו"ה, עד אשר אין די ספוקם במחי' ומוון ביתם, גם הוצאו' מסו' ועולו' [ועולים] בצוקי העתים האלה נלות המר הזה הולכו' ומתרבי' בעו"ה, עד אשר לא יוכל שאת ונתמוטטו ונתרששו ואין כל. ומחמת זה נתפרדה החבילה, קיבוץ קהלות קמנו'; כל אחד פונה לדרכו לילך ולבקש לו מנוח למצוא מרגוע לנפשו, לגור באשר ימצא מוון ומחי'. ראינו לפקח על זאת, וכדי ליתן מחי' לשארית ישראל, שיהי' להם תקומה ולא להרחיק נדוד בצפור הנודד מקנה, — עלה ונגמר: המחזיק אוראנדאה באיזה עיר שדרים בתוכה ט"ו בעלי בתים ולמעלה, או באיזה [עיר] שהי' שם מאו ומקדם קיבץ קהל מספר ט"ו [אנשים] בעלי בתים ולמעלה ובית הכנסת קבוע לש"ץ, אף שלעת כזאת אין שם קהל נקרא עליו, מחמת שנתפרדו זה מזה ועשו עקירת

то дѣло передается на судъ гаоновъ (раввиновъ). А если—упаси Богъ—случится (какаянибудь напасть) въ св. общинѣ Бреста или въ окрестныхъ общинахъ, то слѣдуетъ сообщить суть дѣла св. общинѣ Гродна или Пинска, и если послѣднія признаютъ, что то дѣло подобно вышеозначеннымъ дѣламъ и что въ расходахъ должна участвовать вся Область, то такъ непременно и должно быть. Если же онѣ не придутъ къ соглашенію, то дѣло передатся на судъ гаоновъ-раввиновъ—да хр. ихъ Создатель.

**308.** Видятъ наши очи, какъ народъ Божій, жители общинъ и селеній нашей области Литвы, за великіе грѣхи наши, все бѣдѣють, вслѣдствіе скудости и упадка промысловъ и дороговизны жизни; Израиль обездоленъ до того, что ему не достаетъ на прокомленіе семьи, между тѣмъ какъ расходы на налоги и повинности въ эти тяжелыя времена горькаго „голуса“, за великіе грѣхи наши, все увеличиваются и становятся невыносимыми; люди опускаются и разоряются, а это влечетъ за собою и распадъ мелкихъ общинъ, ибо каждый идетъ своимъ путемъ, ища пристанища и покоя и селясь тамъ, гдѣ можетъ найти себѣ пропитаніе. Поэтому, мы сочли нужнымъ обратить на это особое вниманіе, и дабы дать возможность остатку Израиля существовать, жить осѣдло и не скитаться по чужбинѣ, какъ птица спугнутая со своего гнѣзда,—рѣшено и поставновлено: если кто-нибудь содержитъ аренду въ какомъ-либо городѣ, въ которомъ живутъ 15 домохозяевъ и болѣе, или гдѣ нѣкогда была кагалная община изъ 15 домохозяевъ и болѣе съ постоянною синагогою и канторомъ, хотя бы въ данное время городъ не считался кагаломъ велѣдствіе разсѣянія и выселенія обѣднѣвшихъ жителей;

[עקירות] לסיבת דוחקם הגדול שנתמוטטו מנכסיהם, — אזי באם יושבי העיר ירצו לערער על חוקת [ה]אוראנדא ההיא מחמת שאין להם מחי' בעיר, מסור הדבר ביד ראש ב"ד שלו לדון ולשפוט להניח או להפסיד מהאוראנדא' נגד יושבי העיר ההוא את חוקת האוראנדא של שענק ושקים [משקים] ולשרוף י"ש לפי ראות עיניהם, כדי לתת מחי' לו ולהם [לזולתם]. גם אם הוציא לידו החזקה בממון רב יראו ראש ב"ד למצוא דרך נכון לזה כמה יתנו לו מחמת זה; ומה שכבר שכר האוראנדא על שנים רבות אין כח להשיג גבולו כלל בזה עד כלות זמן ההוא. ומ"מ התקנו [התקנות] בענין חוקת אוראנדא על שנים רבות במקומות [במקומה] עומדת, שאין לשום בר ישראל להכניס ראשו בלתי ראש ב"ד להשיג גבול [ה]אוראנדא שביד חבירו, כ"א כמבואר בפנקס יעמוד ויקום. ואם היחיד' לא ירצו להקריב משפטים [לפני רב"ד כ"א לפני] וועד המדינה הרשות בידם, ובינו בינו תעמוד האוראנדא בחוקת אורנדד [האורענדי] במקומה.

ש"ט. אודו' תקוני' [תיקוני] בנדים ומלבושי', אשר כבר נתיוסדו מאז וועד [אב] שפח"ל, ואין משגיחין בהם, עלה ונגמר: כל המבואר למעלה כן יקום, ועוד החמירו ביותר כמבואר למעלה. תיקון בנגד סמי"ט הוסיפו לאסור

и если жители города, за недостаткомъ у нихъ на мѣстѣ средствъ къ жизни, заявятъ претензію противъ хазакі той аренды, — то ихъ главному суду предоставлено разобратъ (дѣло) и, по своему усмотрѣнію, рѣшить, оставить ли аренду за арендаторомъ <sup>1)</sup>, или же ограничить въ интересахъ жителей его хазаку на питейное заведеніе или куреніе вина, съ тѣмъ чтобы дать возможность существовать и ему и имъ. Если же онъ (арендаторъ) приобрѣлъ хазаку за большія деньги, то главный судъ долженъ сдѣлать компромиссъ (и опредѣлить), сколько тѣ должны возмѣстить ему за это. Если онъ нанялъ аренду на много лѣтъ, никто не въ правѣ посягнуть на нее какимъ бы то ни было образомъ до истеченія того времени. Во всякомъ случаѣ, въ вопросѣ о хазакѣ на долготѣнную аренду, остается въ силѣ постановленіе, что ни одинъ еврей, безъ согласія своего главнаго суда, не въ правѣ предпринять что либо для завладѣнія арендой, находящейся въ рукахъ другого, при чемъ непременно должно поступать согласно разъясненіямъ Пиякоса. Если же частныя лица пожелаютъ передать свое дѣло [не главному суду, а] областному Вааду, то они имѣютъ на это право, но тѣмъ временемъ хазакѣ на аренду остается въ рукахъ арендатора.

309. По вопросу о постановленіяхъ объ одеждѣ и нарядахъ, которыя раньше были изданы Ваадамъ Ава 388 г. <sup>2)</sup> и за исполненіемъ которыхъ не наблюдаютъ, — рѣшено: все постановленное раньше оставить въ силѣ и еще усугубить строгость упомянутыхъ постановленій. Вновь совершенно запрещены бархатная

<sup>1)</sup> האוראנדא, очевидно, вмѣсто האוראנדא.

<sup>2)</sup> Выше, §§ 179—188.



אסור גמור, ג"כ מלבוש[ים] מבינק' [מכויט"ש] ומלבוש גילדן שטיק; ואסור לעשות ערבול [ארביל] אויף גוישניטן או ביליגט [באלייגט] פסמן [פאסמאן] זהב או כסף. גם אין לעשות שמריומל של ציבל [סויבל] לאורך.

**י"י.** סלעק שעל הצעיף, שאשה [אשה] שיש לה [מ]כבר רשות לה להתקשט בג' רגלים ולא יותר ואונטר פירין, ופסול עדות מחמת קורבה לחתן או לכלה; [ו]אשר אין לה כבר אין לעשות מחדש בשום אופן ואפי' זויף.

**י"א.** אשה שיש לה כבר אין לה לעשות על הסליוק [השלעק] גיהענג עם מרגליות או אבנים טובי', ואפי' רובינדלך וכיוצא בזה הכל אסור איסור גמור.

**י"ב.** סמראקש כסף או זהב ואפי' זויף אסור לעשות על כגד עליון; ואפי' אשה שיש לה כבר מחוייבת להסיר אותו מעל הבגדים.

**י"ג.** זופאן אמלם או דמשק [דמסק] אין לעשות מכאן ולהבא חרשים [מחדש], כי אם מי שנותן לסכום מארבעה אלפים זהו' ולמעלה.

**י"ד.** מי שמשא [שמשאי] בתו ומקבל עזר מצדקה או מקרוביו ע"פ הערכה ממוני העיר, לא יעשה לבתו שום כגד של משי.

одежда а также наряды „табинкесь“ <sup>1)</sup> и наряды, шитые золотомъ. Запрещено дѣлать рукава съ разрѣзами, отдѣланные золотыми и серебряными галунами. Не дозволено также носить шапки, обшитые кругомъ соболемъ.

**310.** Въ „шлыкъ“, что надъ покрываломъ, женщина, у которой онъ уже имѣется давно, можетъ наряжаться не иначе, какъ въ три большихъ годовыхъ праздника, а также на свадьбахъ, если она бываетъ дружкой или состоитъ съ женихомъ или невѣстой въ близкомъ родствѣ, лишаящемъ ея права быть ихъ свидѣтельницей на судѣ; женщина же, у которой его (шлыка) еще нѣтъ, отнюдь не должна себѣ его дѣлать вновь, даже въ видѣ поддѣлки.

**311.** Женщина у которой „шлыкъ“ имѣется издавна, не должна себѣ дѣлать на немъ діадемы изъ жемчуга, драгоценныхъ камней или даже изъ мелкихъ рубиновъ и тому подобнаго. Все (это) рѣшительно запрещено.

**312.** Запрещается вышивать на верхнихъ платьяхъ золотыя и серебряныя „строки“ даже въ видѣ поддѣлки, и если у женщины таковыя на платьяхъ уже имѣются, то она обязана снять ихъ.

**313.** Дѣлать себѣ вновь атласный или адамашковый жупанъ—отнынѣ и впредь запрещается всякому, за исключеніемъ того, кто платитъ областного сбора съ суммы въ 4000 злотыхъ и болѣе.

**314.** Кто при выдачѣ дочери замужъ, получаетъ пособіе изъ благотворительныхъ суммъ или отъ своихъ родственниковъ, по раскладкѣ городскихъ уполномоченныхъ, тотъ не въ правѣ дѣлать своей дочери шелковое платье.

<sup>1)</sup> Tabin - родъ китайки (по польски).

**ישיב"ד**. בי"ט אין לשום אדם הן איש והן אשה להקביל פני קרוביו ואוהביו בשויבי"ן של מרדר [מרדיר], כי אם לילך תחילה לביתו אחר יציאת [יציאה] מב"ה ללבוש מלבוש אחר.

**ישי"ן**. גילדן שטיק גרע"ט זילברשטיק אסור איסור גמור להתלבש ולהתקשט בהם משך זמן שתי שנים רצופי' מהיום, זולת כלה ביום החופה ובשבת של חתונה, וכן שתי שושבנים ביום השבת של החתונה רשות להם להתקשט בהם.

**ישי"ן**. גם אשה בתוך שנה ראשונה [של] אחר חתונתה רשות לה להתלבש ולהתקשט [בהם] בג' רגלים.

**ישי"ח—ישי"ט**. אין להנשים להתקשט כלל בשלשלאות זהב ולא במבעות זה' [ו]לא מרגליות בצוארה. ובתולו' אסור ברחובות לילך בגלוי, זולת בערטיל מרגליות מותר אפי' בגלוי.

**ישי"ב**. קרונין של מרגליות אסור איסור גמור, אפי' לבתולה קטנה.  
**ישי"א**. משעמקש שמשוימין למעלה ממצח, וכן המלבוש הניק' [הנקרא] פורמנקש, אסור איסור גמור. וכן כל בגד הנעשה דוגמות הבגדי' שמתלבשים בהם [בם] גוי' אסורי' איסור גמור.

**ישי"ב**. מנעלים עם אוגין' וכן עם קלעצלך אסורי' איסור גמור, וכן לאנשי' וכן לנשי' וכן לבחורי' ובתולות.

315. Никто, ни мужчина, ни женщина, не въ правѣ дѣлать праздничные визиты своимъ родственникамъ и пріятелямъ въ кунныхъ шубахъ; но, по выходѣ изъ синагоги, слѣдуетъ сперва пойти домой и переодѣться въ другое платье.

316. Одѣваться и наряжаться въ бѣлье, шитое золотомъ или серебромъ, запрещается отъ сего дня впредь на 2 года непрерывно; исключеніе допускается для невѣсты во время свадьбы и въ свадебную субботу, а также для двухъ дружекъ въ свадебную субботу.

317. Въ теченіе перваго года послѣ своей свадьбы женщина имѣетъ право одѣваться и наряжаться въ такое (бѣлье) также и въ три главныхъ годовыхъ праздника.

318—319. Женщинамъ совершенно запрещается носить золотыя цѣпочки, золотыя кольца, а также жемчугъ на шеѣ. Дѣвицамъ запрещается (носить это) открыто на улицахъ, за исключеніемъ „бертля“ изъ жемчуга, каковой разрѣшается носить даже открыто.

320. Носить вѣнды изъ жемчуга совершенно запрещено, даже маленькимъ дѣвочкамъ.

321. Совершенно запрещены „тесемки“, что надѣваютъ надъ лбомъ, а также нарядъ, называемый „фурманкесъ“. Равнымъ образомъ, совершенно запрещена всякая одежда, сдѣланная по образцу платья, въ которое одѣваются неевреи.

322. Совершенно запрещено носить башмаки ажурные и на деревянныхъ каблукѣхъ, какъ мужчинамъ и женщинамъ, такъ и юношамъ и дѣвицамъ.

**שכ"ג.** מבעות זהוב [זהב] אין לעשות על האצבעות, כי אם בחול ב' ובשבת ג' ובי"ט ה'. כל תקוני בגדים הנ"ל מי שיעבור על אחת מדברים הנ"ל ענוש יענש.

**שכ"ד.** גם החיימים שיעשו בגדים ומלבושים אשר המה באיסור הנ"ל, וכן בעלי מלאכות שיעשו שאר דברים האסורים דנ"ל ענש יענשו באיבוד חזקה ובשאר עונשים אשר יושת עליהם מפי המנהיגי'. ושאר תקוני בגדו' שלא נזכר כאן יעמוד [יקום] כמבואר [בפנקס] בתקוני וועד אב שפ"ה לפ"ק.

**שכ"ה.** מחמת שענינו [שעינינו] רואות העדר קיום התקנות מחמת התרשלות ורפיון ידי המנהיגי' מליתן עין השגחתם על משמר קיום תקנות, ע"כ עלה ונגמר לגזור מהיום בעונש חרם [חמור] על כל פרנס החדש של כל קהלה וקהלה, להיות חל עליו ח"ו עונש חרם המדינה, באם [ש]לא יעמוד על המשמר קיום התקנות הנרשמים בלוח התלוי בכ"ה [בהכ"נ], ובפרט כל תקוני הבגדים הנ"ל, להעניש ולקנום בעונשים וקנסו' המבוארו' בפנקס את כל הפורץ גדר דת [תיקוני] הנ"ל. ותמיד בכל ער"ה מחויב פ"ה של חדש [ה]עבר לאסוף יחד רו"ט ועיקורים, ופ"ה של חדש הבא יקבל עליו בחרם

**323.** Носить золотыя кольца на пальцахъ разрѣшается не больше двухъ—въ будни, трехъ—по субботамъ и пяти по праздни-камъ.

Всякій кто нарушитъ (хотя бы) одно изъ вышеизложенныхъ постановленій объ одеждѣ, подвергается строгому наказанію.

**324.** Также портные, которые будутъ шить запрещенные выше платья и наряды, и ремесленники, которые будутъ дѣлать прочіе запрещенные предметы, наказываются лишеніемъ права на хазаку и подвергаются еще другимъ взысканіямъ, по рѣшенію предводителей. Всѣ прочія постановленія объ одеждѣ, о которыхъ здѣсь не упоминается, остаются въ силѣ, согласно постановленіямъ Ваада Ава 388 г. по сокр. лѣтосчисленію.

**325.** Такъ какъ нами замѣчено недостаточно строгое исполненіе постановленій, вслѣдствіе нерадѣнія и слабости надзора со стороны предводителей за ихъ точнымъ соблюденіемъ, то рѣшено установить строгое наказаніе <sup>1)</sup> для всякаго мѣсячнаго „парнеса“ (попечителя) всякой общины, (съ предвареніемъ), что его—упаси Богъ—можетъ постигнуть областной херемъ, если онъ не будетъ наблюдать за исполненіемъ постановленій, изображенныхъ на таблицѣ, висящей въ синагогѣ,—въ особенности всѣхъ вышеизложенныхъ постановленій объ одеждѣ,—и не будетъ подвергать всякаго разрушителя ограды законовъ наказа, ній и штрафамъ, опредѣленнымъ въ Пинкосоѣ. И всякій разъ-наканунѣ каждаго новомѣсячія, мѣсячный „парнесъ“ истекшаго мѣсяца обязанъ собрать вмѣстѣ старшинъ, „тувовъ“ и „икуровъ“, а мѣсячный „парнесъ“ наступающаго мѣсяца долженъ обязаться передъ всѣми присутствующими, подъ опасеніемъ херема, наблю-

\*) По Брестскому варианту; по Гродненскому—„херемъ“.

בפני כל המסובים שיעמוד על המשמר קיום התקנו' הנ"ל להעניש ולקנסם בעונשים וקנסות המבוארים בפנקס את כל הפורץ גדר דת התקנה; ולא יהי' ניכר שוע לפני דל, ולא יהי' שום משא פנים בדבר; ולא ידברו רו"ט ועיקורים בהתאספם יחד משום עסק בעולם עד אחר שיקבל עליו פ"ה בחרם הנ"ל כנ"ל. ובכל ר"ח יכריזו השמש בב"ה שהפ"ה קיבל עליו בחרם כנ"ל ויזהיר את עם הקהל שלא יעברו על התקנות.

**שכ"ו.** אין לשום איש לשכור משרתת או מינקת יהודי' שיש לה זיקת בעל, ואם ירצה ליתן הילד לבית המינקת או להחזיק בביתו היא ובעלה והמינקת תתקשר עצמה בשבועה או בת"כ שלא לטבול לבעלה, אף שהקשר יהי' נעשה ברצון בעלה, הננו מבטלין הת"כ [הנ"ל] והרשות לה או לבעלה לבטל הקשר [הנ"ל]. ואם יש פיקוח נפש בדבר ע"פ רופא מומחא הכל מותר והת"כ בתוקפו.

**שכ"ז.** על דבר [ה]סעודות, שמרבי' בהוצאות הסעודה שלא לצורך, כל קהלה וישוב שיש להם רב מחויבי' להתאסף יחד המנהיגי' והרב לפקח על מספר הקרואים לסעודה שראוי להזמין לכל אחד לפי עשרו ולפי הזמן. ואין

дать за исполненіемъ вышеупомянутыхъ постановленій и подвергать всякаго разрушителя ограда закона наказаніямъ и штрафамъ, опредѣленнымъ въ Пинкосѣ, не отличая вельможи передъ простолюдиномъ и не допуская при этомъ никакого лицепріятія. Собравшись же вмѣстѣ, старшины, „тувы“ и „икуры“ не должны говорить ни о какомъ другомъ дѣлѣ, прежде чѣмъ мѣсячный „парнесь“, подѣ страхомъ херема, не приметъ на себя вышеозначеннаго обязательства. И въ каждое новомѣсячіе „шамешъ“ долженъ огласить въ синагогѣ, что мѣсячный „парнесь“, подѣ страхомъ херема, принялъ на себя вышеозначенное обязательство,—и предостеречь народѣ, чтобы не нарушали постановленій.

**326.** Никто не въ правѣ нанять служанку или кормилицу—еврейку, обязанную сожительствоваť съ мужемъ. Если онъ (наниматель) согласится отдать ребенка кормилицѣ въ домъ или держать у себя въ домѣ ее вмѣстѣ съ мужемъ, причѣмъ кормилица обяжется клятвою или рукобитіемъ не принимать „тевило“ для (сожительства) съ мужемъ, то мы признаемъ рукобитіе не дѣйствительнымъ, даже если оно совершенно съ согласія мужа, и ей или мужу предоставляется право нарушить обязательство. Но если, по мнѣнію опытнаго врача, отъ этого зависитъ сохраненіе жизни (ребенка), то все дозволено, и рукобитіе остается въ силѣ.

**327.** О пирахъ (званные обѣды или ужины), связанныхъ съ большими бесполезными тратами. Во всякой общинѣ или въ селеніи, гдѣ имѣется раввинъ, послѣдній обязанъ устроить совѣщаніе съ предводителями и сообща установить надзоръ за числомъ лицъ, которое можно пригласить на пиръ каждому въ отдѣльности, смотря по его достатку и обстоятельствамъ времени. И никто не въ правѣ являться на пиръ безъ приглашенія черезъ

לשום אדם לבא על הסעודה שלא הזמיןהו ע"י השמש. ובישוב שאין להם רב ב"ד הסמוך יעשו [יעשה] להם תיקון.

**שכ"ח.** מי שגשבע שבוע' אין לו ויביא כל אשר לו לב"ד, ורוב הב"ח יסכימו למחול לו עונש [ה]תפוסה לעשות לו פשרה לזמנים ובערבי [ומעכבים] ב"ח מועטיו ולכו אחר הרוב ב"ח; ויעמוד בכך ובאופן זה שעל כל זמן וזמן שנתפרע [שיתפרע] לעתיד יהי' להחוב [לבע"ח] [ה]קטן זכות ליקח בשוה עם חוביו [הבע"ח] [ה]גדולי' כמו [ב]פרעון הראשון. ומ"מ יש לו דין בורח לענין העברת מינו' ושאר [י] דבריו. וכל זה אם יהי' נ"ח עד אלף זהו', ואם יהי' נ"ח יותר מאלף זהו' יפסיד חוקת ישוב [שלו] בקהלתו.

**שכ"ט.** אודות מה שנזכר בתקנה [ה]קדומה על ענין מינו' של הבורח, שהדבר מסור ביד האב"ד ורו"ט אם להניחו או לאו, עתה הוספנו אומץ וחוק שאינו מסור בידם.

**ש"ל.** אודו' הנזכר בתקנה [בתקנות] קדומה [הקדומת], גזילה ושריפה שאין לפקפק בהם [שאין לפקפק בגזילה ושריפה], פירש בגזילה ושריפה אין

шамеша. Для селеній же, гдѣ нѣтъ раввина, порядокъ устанавливается ближайшимъ судомъ.

328. Если кто нибудь, присягнувъ въ своей несостоятельности, представилъ суду все, что имѣеть, и большинство кредиторовъ согласилось на освобожденіе его отъ тюремнаго заключенія и на разсрочку уплаты долговъ, или на поручительство<sup>1)</sup>, то меньшинство кредиторовъ должно идти за большинствомъ. На этомъ дѣлѣ и должно порѣшить, причемъ (погашеніе долговъ производится) такимъ образомъ, что какъ при первомъ платежѣ, такъ и во всѣ будущіе сроки платежей, малый долгъ погашается ровно на столько же, на сколько и большіе долги. Во всякомъ случаѣ къ нему (должнику) примѣняется законъ о несостоятельныхъ должникахъ какъ въ отношеніи устраненія его отъ общественныхъ должностей, такъ и въ другихъ отношеніяхъ. Все это относится къ тому кто остался долженъ до 1000 злотыхъ; если же онъ остался долженъ болѣе тысячи злотыхъ, то онъ теряетъ свое право на „хезкаты-ишувъ“ въ своей общинѣ.

329. По вопросу о занятіи несостоятельнымъ должникомъ общественныхъ должностей, (въ одномъ изъ) прежнихъ постановленій упоминается, что предсѣдателю суда (раввину), старшинамъ и „тувамъ“ предоставляется право рѣшить, оставить ли его (въ должности) или нѣтъ; нынѣ же мы дополнительно строго постановили, что право это имъ не предоставляется.

330. Сдѣланное въ прежнихъ постановленіяхъ указаніе, что въ случаяхъ грабежа и пожара (къ показаніямъ несостоятельнаго

<sup>1)</sup> Въ брестскомъ вариантѣ вмѣсто послѣднихъ трехъ словъ сказано: „препятствуетъ“ (меньшинство кредиторовъ). — Велѣдствіе неясности буквъ въ основномъ текстѣ, можно читать вмѣсто **ובערב** слово **ובערב**, т. е. **ובערב** что придаетъ фразѣ другой смыслъ, а именно: если даже сумма долговъ большинства кредиторовъ пропорціонально менѣе остальныхъ, слѣдуетъ все-таки поступить по рѣшенію большинства.—Переводч.

לפקפק; אמנם בסך שיפסוד וניזוק, אם אינו מבורר [מברר] הדבר, מסור ביד האב"ד ורו"ט ליתן לו שבועה, אם [יטב בעיניהם] להחמיר עליו בשבועה [יעשו] כפי ראות עיניהם.

**ש"א.** מי שיבא לפני הב"ד וישעון אין לי מעות כי אם סחורות [סחורה] וע"פ שבועה, ויש בהם די השיב [השג] לכל החובות בשומת ב"ד, הרשות למנהיגי' להרחיב לו זמן על רביעי' שנה ואף חצי שנה, והוא יעמיד ערב מספיק לשלם אז במומני'; ואם יחסר לו אז מחלק עשרים מכל החובות יש לו דין בורה לענין מינוי, אכן ת"כ במקומו עומד.

**ש"ב.** בורה שיש לו עונש העברת מינוי, באם איזה מלוה יתן להכריז חרם על הלוח ונעשה בורה, והמלוה אמור יאמור לפי שעה אות' [לוותר] לו התקנות לבא בתוך המינים ושעמו ונימוקו עמו, אבל אח"כ בשארצה אחזיק בתקנתו [בתקנות].—אין בדבריו ממש, ואף לפי שעה לא יוותר לו התקנות; אך אם ירצה למחול לו התקנות לעולם הרשות בידו.

должника) не должно относиться съ недовѣріемъ,—слѣдуетъ понимать такъ, что это относится только къ случаямъ грабежа и пожара, въ случаѣ же денежныхъ потерь (отъ другихъ причинъ), если дѣло не выяснено, предсѣдателю суда, старшинамъ и тувамъ предоставляется право заставить его (должника) присягнуть и, по своему усмотрѣнію, даже усугубить строгость присяги.

**331.** Если ктонибудь обратится въ судъ съ заявленіемъ, подтвержденнымъ клятвой, что у него нѣтъ денегъ, но есть достаточно товару для покрытія всѣхъ долговъ, то предводителямъ, по рѣшенію суда, предоставляется право дать ему отсрочку на четверть или даже полгода, при чемъ онъ долженъ представить надежнаго поручителя, что онъ расплатится тогда наличными деньгами. Если же у него тогда не хватитъ двадцатой части на уплату всѣхъ долговъ, то къ нему примѣняется законъ о несостоятельномъ должникѣ въ отношеніи къ занятію общественныхъ должностей; сдѣлка, однако, остается въ силѣ.

**332.** О несостоятельномъ должникѣ, лишенномъ права участія въ общественныхъ выборахъ. Если какойнибудь кредиторъ провозгласилъ „херемъ“ надъ должникомъ, и послѣдній былъ признанъ несостоятельнымъ, а затѣмъ кредиторъ заявитъ, что онъ по личнымъ соображеніямъ отказывается отъ примѣненія къ нему (должнику) постановленій, съ тѣмъ чтобы тотъ могъ участвовать въ выборахъ, но при этомъ сдѣлаетъ оговорку, что предоставляетъ себѣ право потребовать впослѣдствіи, по своему желанію, примѣненія тѣхъ постановленій,—то его заявленія оставляются безъ вниманія, и дѣйствіе постановленій не отмѣняется по отношенію къ нему (несостоятельному должнику) даже на время. Если же онъ (кредиторъ) пожелаетъ освободить его отъ примѣненія тѣхъ постановленій навсегда, то это ему разрѣшается.

**ש"ג.** אם יושיב א' את ב"ה כתפיסה מחויב ליתן לו מזונג' כפי ראות עיני ב"ד, ויעלה על חובו.

**ש"ד.** עלה ונגמר שאין לשום קהלה או ישוב [וישוב] שבסביבות למחות ולעכב ע"י [על] שום אורח מיושבי מדינות ליטא בכלל לישא וליתן שמה ביומא דשוקא; אך ורק שאין להאורח לקנות ולמכור סחורו' כ"א דוקא על השוק, ולא לכנוס לבתים כלל. גם אין לשום אורח ליתן לגוי ביומא דשוקא מעות על סחורות ליקח אותו [אותה] אחר יומא דשוקא או ביומא דשוקא אחר, כ"א לקנות דוקא מהמצוי ומזמן על השוק. גם אורחיו ויושבי קהלות ההיא שווי[ם] בזה, שלא לקנות סחורה ולא ליתן מעות על הסחורה בעוד שהצבור מתפלל' בב"ה [בבה"כ]. ראשו הקהלות ותנהגו כפי פסק מנאונים הרבני' מפולין ולישא, וגם בשאר פרטים הנזכרים שם.

**ש"ה.** כל קהלה אשר שמ קהל נקרא עליו מחוייבי' לשכור בשיל"ר [שול ר'] געלט, הן בקהלה עצמה הן בכפרים ועירות הסמוכי' להם שאין קהלה אחרת קרובה ממנה. ואם אין ביכולת יסייעו להם מתוך המדינה ולפי ראות עיני מנהיגי המדינה [ר"מ].

**ש"ו.** כל הבאי' לדון ולשפוט בוועד המדינה מחויב התובע לבא אל

**333.** Кто посадить своего должника въ тюрьму, тотъ обязанъ давать ему на пропитаніе, по усмотрѣнію суда, и эта (израсходованная на содержаніе сумма) причисляется къ его долгу.

**334.** Рѣшено и постановлено, что ни одна община и ни одно изъ окрестныхъ селеній не въ правѣ препятствовать какому-либо гостю (пріѣзжему) изъ жителей Литвы торговать тамъ въ базарные дни. Однако, гостю разрѣшается покупать и продавать товары исключительно только на базарѣ, но отнюдь не входить въ дома. Ни одному гостю не разрѣшается также давать нееврею въ базарный день деньги за товаръ съ тѣмъ, чтобы взять ихъ послѣ базарнаго дня или въ другой базарный день; но ему дозволяется покупать исключительно только то, что имѣется на базарѣ уже наготовѣ. Одинаково запрещается—какъ гостямъ, такъ и жителямъ данной общины—покупать товары или давать деньги на товары, когда народъ еще молится въ синагогахъ. Кагалльные старшины обязаны руководствоваться (въ этомъ отношеніи) рѣшеніемъ польскихъ и литовскихъ „гаоновъ“—раввиновъ, а также и въ отношеніи прочихъ упоминаемыхъ тамъ частныхъ.

**335.** Всякая община, гдѣ имѣется кагалъ, обязана содержать (охрану) отъ набѣговъ школьниковъ <sup>1)</sup>, какъ въ самой общинѣ такъ и въ ближайшихъ къ ней деревняхъ и мѣстечкахъ, если нѣтъ другой общины, болѣе близкой къ нимъ. Въ случаѣ недостатка у нея собственныхъ средствъ, областная казна обязана дать ей пособіе, по усмотрѣнію предводителей Области.

**336.** Въ случаяхъ обращенія къ суду областного Ваада, истецъ

<sup>1)</sup> Слѣдуетъ, можетъ быть, читать בשילר געלף (Schülergelauf), вмѣсто בשילר געלט.

מקום הוועד תוך ג' ימים הראשונים' לאחר [אחר] יום המוגבל; ואם לא יבוא אינם מחוייבין לעשות [לו דין] בוועד [המדינה] ההוא. ואם התובע יהי' שמה והנתבע לא יהי' שמה, יכריזו עליו חרם ויוקנס [בחרם וקנס] לפי ראות עיני המנהיגין [ר"מ].

**ש"ן.** מינוי ראש המדינה שמבררין [שבוררים] בחג הפסח לא יהי' ראש הקהל ולא טובי הקהל. ובקהלה שיש שם עיקורים גם הם בכלל תיקון זה.

**ש"ח.** על אודו' סכום [ה]מדינה אשר עלה ונגמר בוועד טבת [שבט] העבר, להביא לוועד דהאינדא ריסטר סכום של כל קהלה וישוב כדי לעשו' סכום חדש; ולסבת רוב טרדות והרפתקאות דעדו בעו"ה על כמה קהלות לא הי' להם שעת הכושר להתעסק בזה, רק ראשי קהילות וקצת קהלות סביבות מועטין דמיעוט שהביאו ריסטר סכום שלהם; לכן הי' מהנמנע להוציא מכח אל הפועל גמר עשוית סכום חדש; אך ק"ק בריסק מחמת היוק ידוע היוק רב הנעשה להם בעו"ה [יעשו] נעשה להם הנחה שלשים שאקליו' מסכום הקדום מהיום וועד [עד] ר"ח אלול שצ"ט ל'. ובחג הפסח שצ"ט יעשו השמאים שבכל קהלה וישוב ריסטר סכום מהשנת [יד] של כל אחד ואחד, כנהוג שמעריכים גם ממחי' או ממעות אחרים, חוץ

долженъ явиться на мѣсто Ваада въ первые три дня послѣ назначеннаго срока; если же онъ (въ теченіе этого времени) не явится, то въ засѣданіи того Ваада не обязаны разбирать его дѣло. Если истецъ будетъ тамъ на лицо, а отвѣтника не будетъ, то надъ послѣднимъ провозглашается „херемъ“, и онъ штрафуется по усмотрѣнію предводителей.

**337.** Избираемый въ праздникъ Пасхи областной старшина не долженъ быть ни кагалнымъ старшиной, ни кагалнымъ „тувомъ“; въ той общинѣ, гдѣ есть „икуры“, послѣдніе также под-  
ходятъ подъ это правило.

**338.** Объ областномъ сборѣ. На предыдущемъ Ваадѣ мѣсяца Тевеса [Шевата] постановлено было, чтобы къ настоящему Вааду доставлены были реестры областного сбора всеѣхъ общинъ и селеній; но по причинѣ безпокойствъ и невзгодъ, постигшихъ за великіе грѣхи наши многія общины, у нихъ не было подходящаго момента, чтобы заняться этимъ дѣломъ, и лишь главныя общины и нѣкоторыя весьма немногія изъ окрестныхъ общинъ доставили свои реестры по областному сбору; поэтому совершенно невозможно было осуществить дѣло составленія новой раскладки областного сбора. Лишь св. общинѣ Бреста, по случаю причиненнаго ей за великіе грѣхи наши весьма большого убытка, слѣдуетъ едѣлать скидку въ тридцать литовскихъ копъ съ ея прежняго оклада областного сбора, отъ сего дня по новомѣсячіе Элула 339 г. по сокр. лѣтоисчисленію. Въ праздникъ же Пасхи 399 года раскладчики податей въ каждой общинѣ и въ каждомъ селеніи обязаны составить реестръ областного сбора соотвѣтственно достаткамъ каждаго, причемъ согласно обычаю принимаются также во вниманіе доходы съ промысловъ или съ



מי שלוח ממון מיושבי קהלתו והמלוה נותן לסכום ממון ההוא, וחזין מכסף וזהב ומרגליות—מהאלה לא יעלו סכום לענין סכום המדינה. וכל קהלה ראש ב"ד מחויב לשלח לוועד הנ"ל ריסטר ככום השנת יד כד אחד ואחד מקהלת ומכל קהלות ויושבי שלהם; גם ריסטר מספר הבתי גדולי לבד ומספר בתי קטנים לבד, כדי שיוכל לעשות סכום חדש ופאווראטני מחדש [מחודש] על צד היושר. ותיכף בהתאסף יחד ראשי המדינה בוועד הסמוך מחויבי ראשי המדינה של כל קהלה להראות כל ריסטר ככומי וריסטר מכפר בתי כנ"ל של כל קהלה ויושב שלהם, ולא לדבר בשום עסק בעולם בקנס מאה ז"א [זהובי אדומים] אל תוך המדינה.

**ש"ט.** על דבר תיקוני בגדי הנ"ל כנ"ל עלה ונגמר: כל מי שנותן סכום מסך עשרוי [עשרים] אלפים ולמעלה הוא ובניו הסמוכי על שולחנו אינם בכלל לפי התנאי, מלבד איסור הבגדי ומלבושי העשויה כמלבושי גוי ובגד[וי] כמו"ט וגילדן שטיק אסור להם ולבניהם ולבנותיהם הנשואות, וגם סמוט וגילדן שטיק בכלל איסור.

**ש"מ.** עלה ונגמר, באם יהי איזה דין ודברי בין איזו קהלות או בין יחיד לרבי, וירצה צד אחד להזמין לדין לפני וועד המדינה—אזי באם לא

чужихъ денегъ, за исключеніемъ тѣхъ, которыя взяты къмъ либо заимообразно у жителей общины и за которыя кредиторъ уже уплачиваетъ областной сборъ, и за исключеніемъ также золота, серебра и жемчуга; эти предметы не облагаются областнымъ сборомъ. И каждая главная община обязана доставить къ вышеозначенному Вааду реестръ областного сбора по состоянію каждаго какъ въ своей общинѣ, такъ и во всѣхъ подчиненныхъ ей общинахъ и селеніяхъ. Слѣдуетъ также доставить подробный реестръ домовъ—большихъ и малыхъ порознь,—дабы можно было составить по справедливости новыя раскладки областного сбора и „поворотнаго“ налога. И тотчасъ, какъ областные старшины соберутся вмѣстѣ въ ближайшій Ваадъ, областные старшины каждой общины обязаны предъявить, согласно вышеуказанному, всѣ реестры областного сбора и реестры домовъ во всѣхъ подвѣдомственныхъ имъ общинахъ и селеніяхъ, а (до того) возбраняется говорить о какомъ бы то ни было другомъ дѣлѣ подъ страхомъ штрафа сто червонныхъ золотыхъ въ пользу областной казны.

339. Относительно вышеизложенныхъ постановленій объ одеждѣ рѣшено и постановлено, что они не обязательны для всякаго, кто платитъ областного сбора съ суммы въ двадцать тысячъ (золотыхъ) и болѣе, для него самого и его дѣтей, пользующихся у него, по брачному договору, готовымъ столомъ, за исключеніемъ запрета одежды нееврейскаго покроя, а также бархатныхъ и шитыхъ золотомъ платьевъ: (последнее) запрещено ему самому, его сыновьямъ и замужнимъ дочерямъ. Запретъ простирается также на бархатъ и золотое шитье (вообще).

340. Рѣшено и постановлено: въ случаѣ тяжбы одной общины съ другою, или частнаго лица съ обществомъ, и желанія одной стороны вызвать другую въ судъ областного Ваада, отвѣтчикъ

ימכור ההזמנה ליד צד הנתבע עכ"פ שלשי' יום קודם יום הראשון של זמן המוגבל לוועד המדינה, אין הנתבע מחוייב להשיב כלל וכלל.

**שמו"א.** עלה וננמר, באם איזה ממנהיגי הקהלה יסע לחוץ לעיר בשליחות הקהל, אוי באם יהי צורך לדבר בעסק רב חזן ושמש או שאר עסק גדול הבלתי נחוץ, לא יוכרו מאומה משך זמן היותו חוץ לקהלה.

**שמו"ב.** גם עלה וננמר: כתב שיצא מאיזה קהלה ראש ב"ד שלה, להסביבות שלהם בעסק גביות, שלא יהי' חתומים עמהם הראשי מדינה, אין להשגיה בכתב ההוא.

**שמו"ג.** כל התקנות המבוארי' בפנקס זה מראש הפנקס ועד סופו יעמדו בתוקפם ובגבורתם, שלא ופול שום דבר ארצה. ואיזה תקנה הסותרות זו את זו ילכו אחרי האחרון.

ד"ה למעשה המדינה לכל תוקף ועז מעשה המדינה, יו' ו' מ"ו אלול שצו"ל, פה סעלין. נא' אברה' בלא"א מאיר הלוי עפשטין; ונא' יצחק [ה]נקר' אייזיק בן לא"א אברה' זצ"ל ה"ה; ונא' נחמן בלא"א יעקב סג"ל; ונא' שמואל בלא"א מוה"ר דוד גרשון סג"ל ז"ל [משה ז"ל הכ"ם]; ונא' יונה בלא"א משה ז"ל הכ"ם; ונא' ישראל ב"ר שמחה שלי' ; ונא' קיים המכונה קדיש בלא"א אלכסנדר ז"ל; ונא' אליעזר במוהר"ר פנחס זצ"ל; ונא' נוסן בלא"א יהודא זל; ונא' נתן ועליגמן בלא"א יעקב ז"ל ה"ה מארפשטיק; ונא' הצעיר מאיר בן לא"א פסח ז"ל.

отнюдь не обязанъ дать отзыва, если повѣстка не была врученъ ему по крайней мѣрѣ за 30 дней до дня, назначеннаго для открытiя областного Ваада.

341. Рѣшено и постановлено: въ случаѣ отъѣзда кого-нибудь изъ предводителей общины за городъ, по порученiю кагала, то во время его отсутствiя изъ города нельзя возбуждать вопросъ о необходимомъ приглашенiи раввина, хазана и мамеша или о другомъ важномъ дѣлѣ, если оно не спѣшно.

342. Также рѣшено и постановлено: документъ по взысканiямъ, предъявляемый отъ имени главной общины подчиненнымъ ей окрестнымъ общинамъ, оставляется безъ разсмотрѣнiя, если на немъ нѣтъ также и подписей областныхъ старшинъ.

343. Всѣ постановленiя, изложенныя въ семъ Пинкосѣ, отъ начала до конца его, остаются въ полной силѣ, и все должно быть исполнено. Въ случаѣ же противорѣчiя одного постановленiя другому, должно поступать согласно позднѣйшему.

Подписались подъ областнымъ актомъ, которому присваивается вся сила и крѣпость областныхъ актовъ, въ пятницу 15 Элула 397 г., по сокр. лѣтосчисленiю, здѣсь, въ Сельцахъ: Авраамъ б. Меиръ Галеви Эпштейнъ; Исаакъ, по прозванiю Айзיקъ, б. Авраамъ; Нахманъ б. Яковъ Сегаль; Иона б. Моисей; Израиль б. Симха; Каямъ, именуемый Кадишъ, б. Александръ; Элеазаръ б. Пинхасъ; Нисанъ б. Iуда; Натанъ Зелигманъ б. Яковъ, онъ же Моравчикъ; смиренный Меиръ б. Песахъ.

**שׁמ"ד.** עלה ונגמר במוסכם [המוסכם] להתאסף יחד [ה]אלופי ראשי מדינות יצ"ו בצירוף הנאונים חצי אב שצט"ל. ואם יהי צורך להתוועד יחד קודם זמן הנ"ל, ובאיזה אופן יהי הוועד, יעמוד ויקום הדבר כפי [עפ] שיסכימו שני ראשי קהלות.

**שׁמ"ה.** דבר [על] עכב ביש דק"ק פינצק והוציאו עד היום הוצאות מרובות; בכך מחמת הוצאות העברו עד היום, נתנו להם מתוך המדינה סך שלש מאות שאקלי, ולהוצאו שיוציאו מהיום והלאה ינתן להם שליש מתוך המדינה.

**שׁמ"ו.** ע"ד צעקת כמה קהלות וישובי אודו' נתינות פאווראטני, אשר עליהם למשא ולכובד [כבוד] יותר מדי השגת ידיהם, בכך עלה ונגמר: מהיום ועד שיהי נעשה פאווראטני מחדש [מחדש] יתנו כל קהלה וישוב חק הקודם; ואיזה קהלה שיפחתו מפאווראטני שלהם ינוכה להם סך פחת ההוא [מגבויות] מהגבויות שיועו עליהם; וכן על איזה קהלה שיוסיפו יוסיפו גם הם על סך הקודם.

**שׁמ"ז.** עלה ונגמר לגבות כמדינה שני סכומי, כל קהלה וישוב יהי זריוס בגבויות השני סכומי, שיהי נגבה עכ"פ קודם יריד גראמניץ שצ"ח לפ"ק.

344. Согласно рѣшено и постановлено собраться вмѣстѣ главарямъ—областнымъ старшинамъ, купно съ „гаонами“-(раввинами въ серединѣ Ава 399 г. по сокр. лѣтосчисленію. Если же будетъ надобность собраться на Ваадъ раньше вышеозначеннаго времени, то по взаимному соглашенію двухъ главныхъ общинъ устанавливается, на какихъ основаніяхъ Вааду состояться.

345. На злополучное дѣло св. общины Пинска они (пинскіе евреи) до сихъ поръ израсходовали очень много. Въ виду этого, во вниманіе къ расходамъ, сдѣланнымъ ими до сегодня, имъ выданы изъ областной казны 300 копѣ литовскихъ; отъ сего же дня и впредь имъ должна быть возмѣщаема изъ областной казны треть расходовъ, которые они будутъ нести (по сему дѣлу).

346. По поводу жалобъ многихъ общинъ и селеній на то, что взносы „поворотнаго“ налога ложатся на нихъ тяжелымъ бременемъ и превышаютъ ихъ платежеспособность, рѣшено и постановлено: всѣ общины и селенія должны платить по прежнимъ окладамъ, пока не будетъ составлена новая (раскладка) „поворотнаго“ налога; и если (тогда) какой нибудь общинѣ будетъ сдѣлана скидка съ поворотнаго налога, то ей должна быть скинута такая же сума съ (прочихъ), причитающихся съ нея (податныхъ) взысканій; равнымъ образомъ, если какой нибудь общинѣ будетъ сдѣлана надбавка, то должно также надбавить ей на прежній окладъ (прочихъ повинностей).

347. Рѣшено и постановлено взыскать съ области два оклада (областного сбора). Всѣ общины и селенія должны поснѣшить сзысканіемъ сихъ двухъ окладовъ, такъ чтобы они были взысканы во всякомъ случаѣ до „громничной“ ярмарки 398 г. по сокр. лѣтосчисленію (1638).

**שמ"ח.** אוד' בקשת עניי חברון תוב"ב עלה ונגמר: תמיד כשיעשו נדבה לעניי א"י יכריו השמש שהנדבה יהי' ג"כ לעניי חברון תוב"ב, למען שכל אחד ואחד יוסיף מגדבת לבו. וכפי שיעשו מנהיגי פולין מעמד החלוקי' בין עניי א"י ובין עניי חברון, נצא גם אנחנו בעקבותיהם.

**שמ"ט.** אוד' העסק ביש דק"ק ברוסק איי"ן גיליף שיוציאו בהשתדלות עד מקום שידו [שירם] מגעת, וכל הוצאות שהי' [שיהי'] להם יקובל בחשבון המדינה. נעשה ונגמר יו' א' טו"ב אלול שצד"ל [שצ"ו לפ"ק]. נא' שמואל בלא"א מוהר"ר דוד גרשן סג"ל ז"ל; ונא' יונה בלא"א משה ז"ל הכ"ם; ונא' ישראל בר שמחה שלי'; ונא' ... ונא' ...

348. Во вниманіе къ просьбѣ бѣдныхъ города Хеврона — да будетъ онъ возстановленъ и упроченъ скоро въ наши дни!—рѣшено и постановлено: всякій разъ, когда будутъ собирать пожертвованія для палестинскихъ бѣдныхъ, шамешъ долженъ заявить, что пожертвованія собираются также и для бѣдныхъ Хеврона, дабы всякій могъ увеличить свое добротное даваніе. Въ дѣлѣ же распредѣленія (пожертвованій) между бѣдными Хеврона и (прочими) палестинскими бѣдными, мы пойдемъ по стопамъ польскихъ предводителей.

349. Относительно злополучнаго дѣла св. общины Бреста изъ за набѣга (школьниковъ) рѣшено, чтобы она израсходовала на ходатайство по мѣрѣ своихъ силъ и возможности, а всѣ понесенные расходы должны быть приняты на счетъ областной казны. Воскресенье, 17 Элула 394 (396) г. по сокр. лѣтосчисленію. Подписали: Самуиль б. Давидъ, Гершонъ Сегаль, Іона б. Моисей, Израиль б. Симха...

## וועד טצײט לפ״ק.

**ש״נ.** בהתאסף ראשי עם יחד אלופי ראשי המדינה יצ״ו בצירוף הגאונים הרבנים יצ״ו, להיות עיניהם פקוחות בכתב חרות על הלוחות, כתב [כתוב] זאת זכרון בספר פנקס המדינה למצוא דברי חפץ וכת' דברי יושר [ו] כושר קושט אמרי [דברי] אמת, אשר אזנו וחקרו ותקנו בעלי אסופו' אצילי בני ישראל המה, כפי המבואר למטה. — ראשית חכמה יראת ה' תוסיף ימים.

**ש״א.** על אודו' נערו בני ישראל עם ה', אלה מארצם יצאו העולים ובאים ממרחקים ערומים מבלו לבוש והולכי יחף, אוי להם לבני שגלו מעל שולחן אביהם מושלכים על פני חוצות ואין מאסף אותם הביתה, ואין להם על מי להשען כ"א על אביהם שבשמים ועל רחמי בני ישראל רחמנים בני רחמנים, — עלה ונגמר לקבל שבעה וחמשים נערים אל תוך מדינתנו לחסות תחת צל כנפינו, לחלקם לקהלות ולסיבות [ולסביבות] אשר להם רב להאכילם [ו] להלבישם ולהנעילם. נערי' אשר נתן אלקי' חכמה בלבם, שיהיו למורם עולה יפה, ימסרו אותם לתלמוד תורה אל בית הספר; ונערים אשר אין השגת שכלם לתלמוד תורה ימסרו אותם לשירות או ללמוד מלאכות איזה

## Ваадъ 1639 года.

350. Представители народа, главари—областные старшины, купно съ гаонами-раввинами—да хр. ихъ С.—собрались вмѣстѣ для пересмотра того, что начертано на скрижаляхъ и записано для памяти въ книгѣ областного Пинкоса, для необходимаго разъясненія и точнаго изложенія истинныхъ положеній, тщательно взвѣшенныхъ и установленныхъ членами соборовъ, избранниками сыновъ израилевыхъ, какъ то изображено ниже.—Начало мудрости, страхъ Божій, ведетъ къ долголѣтію!

351. О мальчикахъ, дѣтяхъ сыновъ Израиля, сего народа Божія, покидающихъ свою родину и являющихся издалека нагими, безъ одежды и босыми. Горе имъ, дѣтямъ, оторваннымъ отъ стола своихъ отцовъ и выброшеннымъ на улицу! Некому ихъ пріютить! Не на кого имъ надѣяться, кромѣ Отца своего небеснаго, да на милость сыновъ Израилевыхъ, милосердыхъ дѣтей милосердыхъ отцовъ! Рѣшено и постановлено: принять въ нашу Область и подъ нашу защиту пятьдесятъ семь мальчиковъ, распредѣлить ихъ по (главнымъ) общинамъ и окрестнымъ, въ которыхъ есть раввинъ, съ тѣмъ, чтобы ихъ кормить, одѣвать и обувать. Мальчиковъ, которыхъ Богъ надѣлилъ умомъ для успѣшнаго занятія науками, слѣдуетъ отдать въ школу для обученія Торѣ; мальчиковъ, неспособныхъ къ Торѣ, отдать въ услуженіе или для обученія какому

אומנות [איזה מלאכת אומנות], באופן שישגיחו עליהם שאל יפנו לבם לבטלה. וסביבות אשר אין להם רב יסויעו לזה הקהלות הסמוכי אליהם. וכך יתחלקו: לק' בריסק עם כל הקהלות וישובי הסרי' למשמעתם חמשה ושלשים נערים, לק"ק הוראדנא עם הסביבות שלהם עשרה נערים, לק"ק פינצק עם הסביבות שלהם י"ב נערי'.

**שנ"ב.** אודו' אשר עינינו ראות [רואית] לימוד הבחורים ונערי' שלמוד אינם מצליחי' בידם, שאינו עולה יפה לשום תועלת כי אם לשכחה, — ע"כ על הרבנים מוטל לפקח על זה שיהיו את התלמידים בחורים ונערי' על החורה, שיחזרו תמיד על למודים מתחילה ועד סוף; והרב ישגיח על זה לבדוק הבחורים בתוך הזמן ובסוף הזמן מה שלמדו מהתחלות [בתחילת] הזמן; ומכ"ש המלמדי' שישגיחו ביותר על התורה הנ"ל כנ"ל. וע"כ לא יחזרו הקונטריסי'.

**שנ"ג.** גם כאשר ראינו קצת מלמדי' מהניפי' לאבי הילד וממהרים להתחיל עמו ללמוד משניות בטרם ידע הנער המקרא על מכוננו, גם מתחילין ללמוד גמרא בטרם ידע ויבין המשנה, — ע"כ עלה ונגמר: אפי' כשיתחיל

нибудь ремеслу, приче́мъ слѣдуетъ наблюдать, чтобы они не привыкали къ праздности. Что касается общинъ, въ которыхъ нѣтъ раввина, то имъ должны оказывать въ этомъ дѣлѣ содѣйствіе ближайшія къ нимъ общины. Распределе́ніе же должно произвести такимъ образомъ: св. община Бреста съ подчиненными ей общинами и селеніями (беретъ на свое попеченіе) тридцать пять мальчиковъ, св. общинѣ Гродна съ ея окрестными общинами—десять мальчиковъ; св. община Пинска съ ея окрестными общинами—двѣнадцать мальчиковъ.

352. Такъ какъ мы видимъ, что юноши и мальчики <sup>1)</sup> не преуспѣваютъ въ наукахъ и не достигаютъ своимъ ученіемъ полезныхъ результатовъ, а изученное скоро забывается,—то нами возложена на раввиновъ обязанность наблюдать за тѣмъ, чтобы по-нуждали учениковъ-юношей и мальчиковъ постоянно повторять заученное отъ начала до конца. Раввинъ долженъ также слѣдить за этимъ, подвергая юношей испытанію — какъ въ продолженіе семестра, такъ и по окончаніи его — въ томъ, что они изучили отъ начала семестра. Тѣмъ болѣе должны слѣдить „меламеды“ за строгимъ соблюденіемъ вышеприведеннаго постановленія; впрочемъ они освобождаются отъ повторенія (съ учениками) комментаріевъ.

353. Нами замѣчено, что нѣкоторые меламеды, изъ желанія польстить самолюбію отпа ученика, слѣшаютъ начать съ нимъ изученіе Мишны раньше чѣмъ онъ успѣлъ хорошо освоиться съ Библіей, а также приступаютъ къ обученію Гемарѣ до основательнаго усвоенія имъ Мишны. Въ виду этого рѣшено и постановлено: если даже онъ (меламедъ) приступилъ къ обученію его

<sup>1)</sup> Различались „бахуры“ (юноши, ученики старшаго возраста) и „нааримъ“ (мальчики, ученики младшаго возраста). Первые исполняли роль репетиторовъ по отношенію къ послѣднимъ. См. *ין מצול* р. Натана Гановера, въ концѣ.

**Вышелъ въ свѣтъ и разосланъ всѣмъ членамъ „Еврейск. Историко-Этнограф. Общества**

## **2-й томъ „Регестъ и Надписей“:**

Сводъ матеріаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи (1671 г.—1731 г.)  
Цѣна 2 руб. съ пересылкой.

Покупателямъ 2-го тома, а равно членамъ Историко-Этнограф. Общества, 1-й томъ «Регестъ и Надписей» (80 г.—1670 г.), продается по льготной цѣнѣ 1 руб. 50 коп. съ пересылкой (вмѣсто 3-хъ руб.).

Въ канцеляріи Комитета Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества (С.-Петербургъ, Басейная 35, кв. 7) ПРОДАЮТСЯ слѣдующія книги:

**РЕГЕСТЫ и НАДПИСИ:** Сводъ матеріаловъ для исторіи евреевъ въ Россіи: т. I. (80 г.—1670 гг.). Ц. 3 р. томъ II (1671—1739 г.). Ц. 2 р.

**С. А. Бершадскій.** Русско-Еврейскій Архивъ, документы и регесты къ исторіи литовскихъ евреевъ:  
т. 1 (1338—1550 г.) ц. 2 руб.  
т. 2 (1550—1569 г.) ц. 2 „  
т. 3: Документы къ исторіи польскихъ и литовскихъ евреевъ (1364—1569). ц. 1 р. 50 к.

Членамъ «Еврейск. Историко-Этнограф. Общества», дается скидка въ 25 проц.

### **Сочиненія С. М. Дубнова.**

печатается и въ августъ 1910 г. выйдетъ новое дополненное изданіе 1 тома

## **„ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ ЕВРЕЕВЪ“.**

Въ этомъ большомъ томѣ (ок. 640 стр.) соединены 1-й полутомъ и 1-я книга прежняго изданія (древнѣйшая и древняя исторія до разрушенія Иудей римлянами), значительно дополненные на основаніи новѣйшихъ научныхъ изслѣдованій. Цѣна этого тома (въ отдѣльной продажѣ—небольшое число экз.)—3 руб., а вмѣстѣ со 2 и 3 томами (средневѣковая и новая исторія)—6 руб., въ двухъ переплетахъ—7 руб.

Н. В. Оставшіеся экземпляры I полутома прежняго изданія „Всеобщей исторіи евреевъ“ продаются по 75 коп., вмѣсто 1 р. 25 к. Эта книга въ 227 страницъ, содержащая древнѣйшую исторію евреевъ до вавилонскаго плѣна, составляетъ отдѣльное цѣлое и можетъ служить пособіемъ для учителей, а также для учениковъ старшаго возраста при повтореніи курса библейской исторіи.

**УЧЕБНИКЪ ЕВРЕЙСКОЙ ИСТОРИИ**, три части, въ новыхъ изданіяхъ 1909—1910 г. Цѣна каждой части 50 коп.

**ПИСЬМА О СТАРОМЪ И НОВОМЪ ЕВРЕЙСТВѢ**, систематически обработанное изданіе. Спб. 1907. Цѣна 1 руб. 20 коп.

### **СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ:**

- 1) Въ книжномъ магазинѣ А. Г. Сыркина въ Вильнѣ.
- 2) Книжный складъ Товарищества „Общественная Польза“ Спб., Большая Подъяческая, 39.
- 3) Книжный магазинъ „Эзро“ Спб. Садовая, 52.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1910 годъ на ТРЕХМЪСЯЧНИКЪ

# „ЕВРЕЙСКАЯ СТАРИНА“

(2-й годъ изданія),

издаваемый Еврейскимъ Историко-Этнографическимъ Обществомъ подъ редакціей С. М. ДУБНОВА.

Цѣль изданія: научная разработка исторіи и этнографіи евреевъ въ Польшѣ и Россіи отъ древнихъ временъ до настоящаго. Въ трехмѣсячникѣ помѣщаются изслѣдованія по первоисточникамъ или неизданнымъ матеріаламъ, сырой документальный матеріаль въ подлинникахъ, мемуары, переписка, рецензіи о новыхъ книгахъ, отчеты о публичныхъ засѣданіяхъ Евр. Истор.-Этн. О-ва, прочитанныхъ рефератахъ и пр.

**СОТРУДНИКИ:** С. А. Ан-скій, М. Балабанъ (Львовъ), С. Х. Бейлинь, Бенъ-Ами, А. И. Браудо, С. С. Вермель, М. М. Винаверъ, М. Л. Вищницеръ, И. В. Галантъ, Ю. И. Гессенъ, С. М. Гольдштейнъ, А. Г. Горнфельдъ, С. А. Городецкій, Я. И. Израильсонъ, М. Г. Каганъ, Л. О. Канторъ, А. С. Кацнельсонъ, Х. Г. Коробковъ, М. И. Кулишеръ, І. М. Кулишеръ, П. С. Марекъ, С. Мстиславская, Д. С. Пасманикъ, С. В. Познеръ, А. Г. Прессъ, С. П. Рабиновичъ, Л. А. Севъ, Г. Б. Слюзбергъ, С. М. Станиславскій, Г. Я. Сыркинъ, М. Г. Сыркинъ, М. Л. Тривусъ, Д-ръ И. І. Тувимъ, Х. З. Черновиць, Д-ръ М. Шорръ (Львовъ), Л. Я. Штернбергъ, и др.

Подписная цѣна: за годъ 4 руб., за полгода 2 руб., за четверть года (отдѣльная книжка) — 1 руб. 25 к.; Комплектъ журнала за 1909 годъ продается за 4 руб., для подписчиковъ 1910 года — 3 руб. Приложение — „Литовскій Пинкосъ“ за 1909 г., для новыхъ подписчиковъ — 1 руб.

**НВ.** Съ 1910 года члены „Евр. Историко-Этнограф. Общества“, годовой взносъ которыхъ не менѣе 5 руб., получаютъ журналъ „Евр. Старину“ **бесплатно**, уплачивая только 1 руб. за пересылку книгъ. Для членовъ-жертвователей (платящихъ 3 руб.) цѣна журнала 3 руб.

За границей подписка на „Евр. Старину“ принимается во всѣхъ почтовыхъ учрежденіяхъ.

Рукописи, литературную переписку, книги для рецензіи и періодическія изданія въ обмѣнъ адресовать: Редакція „Еврейской Старины“ С.-Петербургъ, В. О., 8-я линія д. 33, кв. 11.

Контора изданія. Подписныя деньги и заказы адресовать: Комитету „Еврейскаго Историко-Этнографическаго Общества“, С.-Петербургъ, Бассейная, 35, кв. 7.

Обо всѣхъ книгахъ, поступающихъ въ редакцію отъ авторовъ или издателей, даются рецензіи или извѣщенія.

Издатель: Еврейское Историко-Этнограф. О-во (уполномоч. — С. М. Гольдштейнъ).

Редакторъ С. М. Дубновъ.









